



MILANO CORTINA 2026



INDEX

1

VISION ET CONCEPT
DES JEUX

2

EXPÉRIENCE
DES JEUX

3

JEUX PARALYMPHIQUES
D'HIVER

4

DURABILITÉ
ET HÉRITAGE

5

LIVRAISON
DES JEUX

1

VISION ET CONCEPT DES JEUX

MILANO
CORTINA
2026

1 | Vision des Jeux Olympiques
Milano Cortina 2026

Un partenariat qui s'inspire de l'Agenda 2020

La Candidature de Milano Cortina 2026 s'est inspirée de l'Agenda 2020 ainsi que de la présentation de la 'nouvelle norme' du CIO qui entend placer l'organisation des Jeux Olympiques et Paralympiques dans un cadre de durabilité, de flexibilité et d'efficacité tant pour ce qui est de l'aspect opérationnel que de l'aspect financier, tout en dégagant de la valeur à long terme pour les villes hôtes.

Deux villes – Milan et Cortina – bénéficiant de l'appui de quatre régions – Lombardie, Vénétie, Trente et Bolzano/Bozen – unissent leurs efforts afin de livrer des Jeux mémorables qui seront de nature à renforcer la coopération dans toute la région macro-alpine.

Ces principes, auxquels s'ajoute une orientation sans équivoque vers un développement durable, ont jeté les bases de la Candidature de Milano Cortina 2026, une offre éminemment italienne qui conjugue tradition et innovation en associant :

- L'innovation, la création et l'inspiration qui caractérisent la ville de Milan, l'une des plus dynamiques en Europe ; Milan, souvent considérée comme la capitale financière de l'Italie, peut compter sur une économie forte et diversifiée. Une ville où les arts, le commerce, le design, l'éducation, le divertissement, la mode, la finance, la santé, les médias, la recherche, les services, le tourisme et les universités se disputent la vedette dans une ambiance résolument cosmopolite. La musique, le théâtre, les musées, le cinéma et l'art contemporain forment une toile de fond d'une richesse inouïe au bénéfice des habitants autant que des nombreux visiteurs.

Le succès de l'Exposition universelle 2015, premier événement en Italie à obtenir la certification ISO20121, a jeté les bases d'un 'nouveau Milan' et laissé dans son sillage le souhait profond d'accueillir d'autres grands événements internationaux tels que les Jeux. Lors du discours qu'il a prononcé durant la Cérémonie de clôture de l'Expo, Sergio Mattarella, Président de la République italienne, a parlé " non pas d'un adieu, mais de la naissance d'un nouvel engagement civique " ;

et

- Cortina d'Ampezzo (Cortina), la Valteline, le Val di Fiemme et

Anterselva/Antholz, situés dans le splendide paysage montagneux des Alpes italiennes. Forte de son organisation des Jeux Olympiques d'hiver 1956, Cortina, la reine des Dolomites, est une station de sports d'hiver des plus renommées à l'histoire remarquable qui bénéficie de relations établies de longue date avec de nombreuses fédérations sportives nationales et internationales. Cortina est fière d'accueillir les Championnats du Monde de ski alpin 2021 dans un contexte de développement durable et de préservation du fragile écosystème alpin. Elle représente un exemple intéressant de société multiculturelle et multilingue déterminée à se projeter vers un avenir durable.

Ce partenariat sous-tend notre vision pour les Jeux Olympiques d'hiver 2026.

Les Jeux d'hiver les plus durables et mémorables de tous les temps, pour inspirer un changement dont bénéficieront les générations de demain.

Ensemble, nous livrerons des Jeux Olympiques d'hiver mémorables, placés sous le signe de la durabilité. Nous tirerons le meilleur parti de l'expérience, de la passion et de la longue tradition italiennes en matière de sports d'hiver. Ensemble, nous inspirerons les athlètes et marquerons à long terme le sport et la société en général.

La motivation qui nous a poussés à accueillir les Jeux Olympiques d'hiver est mue par notre volonté affirmée de :

Établir un profil à l'international et nous positionner à l'échelle mondiale - Enfin, nous souhaitons que les Jeux renforcent la réputation de l'Italie en tant qu'organisatrice de premier plan d'événements de grande envergure et celle des Alpes italiennes en tant qu'une des premières destinations mondiales de sports d'hiver, tout en promouvant l'Italie comme destination où il fait bon vivre, travailler, étudier, investir ou juste voyager.

Partager notre passion italienne - Nous entendons mettre à pro-

fit notre passion pour le sport ainsi que nos expériences olympiques pour faire des Jeux Milano Cortina 2026 un événement exceptionnel. Nous bénéficions du soutien inconditionnel de **83%** de notre communauté (**81%** au niveau national), autant de fans prêts à encourager tous les athlètes à donner le meilleur d'eux-mêmes, quelle que soit leur nationalité ou habileté. Nous savons que livrer des moments intenses de sport dans des cadres urbains et de montagne motivants a le pouvoir de changer des vies. Nous souhaitons que le monde partage notre amour pour les sports d'hiver, qu'il se sente inspiré par les performances extraordinaires des athlètes.

Choisir un développement durable - Nous souhaitons nous appuyer sur nos compétences reconnues en matière de préservation de l'environnement. Les Jeux nous permettront de stimuler les actions qui nous placent en première ligne de la lutte en faveur d'un développement durable et nous aideront à développer des solutions innovantes et durables afin de laisser une empreinte positive pour les générations à venir. Milano Cortina 2026 bénéficie d'une longue tradition en matière de sports d'hiver ; en outre, 13 des 14 sites de compétition existent déjà ou seront temporaires. Aussi Milano Cortina sera-t-elle en mesure d'offrir au Mouvement olympique un cadre durable conforme à l'Agenda olympique 2020 et aura-t-elle **l'occasion de montrer au monde entier qu'il est parfaitement possible d'accueillir les Jeux Olympiques de manière responsable sur le plan fiscal, durable sur le plan social et engagée sur le plan environnemental.**

Tirer parti de la force des Jeux - Nous entendons utiliser les Jeux en tant que catalyseur de nos plans stratégiques à long terme en réalisant les projets prévus et en pérennisant les nombreuses retombées positives qui en découleront. En nous faisant porte-parole de l'esprit olympique, nous influencerons de manière favorable sur le sport, la culture, le commerce, l'innovation, l'éducation, la durabilité et les personnes en général. (voir également la question 61).

Avantages

Notre vision repose sur cinq objectifs clés qui offriront de nombreux avantages aux villes hôtes, aux régions de Lombardie et de Vénétie, aux Dolomites et aux Alpes italiennes, ainsi qu'à l'Italie tout entière et au Mouvement olympique.

VISION ET CONCEPT DES JEUX

Objectif 1 : Des jeux pour tous

Objectif 2 : Le développement durable et la coopération au sein de la région macro-alpine

Objectif 3 : Porte-parole de l'esprit olympique

Objectif 4 : Les Alpes, un pôle sportif incontournable

Objectif 5 : Renforcer la marque olympique et apporter une valeur ajoutée au Mouvement olympique.

Objectif 1 : Des Jeux pour tous

Offrir une expérience des Jeux qui inspire petits et grands, athlètes et spectateurs, membre des médias et bénévoles, officiels et sponsors, entreprises ou membres de la grande Famille olympique – mais avant tout, une expérience qui inspire le peuple italien et le fédère autour de grands moments qui resteront à jamais gravés dans leur mémoire.

L'Italie a accueilli les Jeux Olympiques à trois reprises : à Rome en 1960, à Cortina en 1956 et à Turin en 2006. À chacune de ces occasions, la nation a saisi l'opportunité de contribuer au renforcement du message à la fois unique et universel d'unité ainsi qu'à la naissance d'un profond sentiment de fierté parmi les Italiens. Notre passion tout italienne conjuguée à l'expérience en matière d'organisation de grands événements assurera aux athlètes une expérience mémorable qui les inspirera à donner le meilleur d'eux-mêmes.

En 2026, le cadre urbain stimulant d'une métropole moderne s'unira au cadre vivifiant et spectaculaire des Alpes italiennes. Les athlètes, les spectateurs et la Famille olympique vivront cette passion italienne à la première personne tout en profitant des plaisirs culturels et sociaux qui attirent chaque année des millions de visiteurs vers Milan et les Alpes italiennes.

La Cérémonie d'ouverture aura lieu au *Stadio Giuseppe Meazza* dans le quartier sportif de San Siro et permettra à 80 000 personnes de souhaiter la bienvenue à leurs champions. Durant les Jeux, nous garantirons une expérience unique et intégrée sur l'ensemble des sites en utilisant le meilleur de la technologie pour instaurer une atmosphère enthousiaste, festive et unie des Jeux. Des cadres stimulants placeront les athlètes sur le devant de la scène et les encourageront à donner le meilleur d'eux-mêmes sous les yeux du monde entier et offriront à chacun une expérience inoubliable.

Nous proposons d'organiser la Cérémonie de clôture dans l'*Arena di Verona*, l'un des amphithéâtres romains les plus spectaculaires et mieux préservés de l'Italie. L'*Arena di Verona* permettra aux athlètes de se rassembler et d'être salués en héros à l'instar de leurs prédécesseurs d'il y a plus de mille ans.

Nos cérémonies mettront en lumière notre culture de la créativité et rassembleront le monde entier le temps d'une célébration exaltante, tout en rendant hommage à l'histoire olympique de l'Italie et en inspirant les jeunes générations de demain.

Les atouts culturels de Milano Cortina offrent d'exceptionnelles opportunités pour l'Olympiade culturelle ainsi qu'un environnement fortement attractif pour les partenaires commerciaux. L'Olympiade culturelle tirera profit de l'héritage culturel unique de l'Italie du Nord ainsi que de sa légendaire créativité en développant les programmes existants et en élaborant de nouveaux projets dans le but de susciter la participation des communautés locales et internationales dans un esprit de diversité culturelle marqué par l'accueil chaleureux que l'Italie réserve à tous ses visiteurs, quels que soient leur origine, leur genre, leur orientation sexuelle etc.

Nous mobiliserons la créativité, la passion et l'innovation italiennes pour célébrer l'esprit olympique durant les Jeux. Ces moments mémorables permettront d'insuffler le goût du sport aux générations de demain et d'en faire un outil en mesure de transmettre d'innombrables bienfaits à nos communautés.

Objectif 2 : Le développement durable et la coopération au sein de la région macro-alpine

Promouvoir le développement durable, renforcer la coopération au sein de la région macro-alpine et agir en tant que catalyseur en faveur du développement à long terme de Milan, de Cortina et de leurs régions en laissant derrière nous un héritage dont pourra bénéficier la société dans son ensemble.

Nous aspirons à ce que tous les enfants nés après 2010 :

- Pratiquent le sport de manière régulière ;
- Recyclent les ¾ des déchets qu'ils produisent ;
- N'utilisent que des moyens de transport durables ;
- Profitent du sport pour comprendre la diversité culturelle ;
- Grandissent dans une société plus inclusive et intégrée.

Nos plans des Jeux s'inscrivent parfaitement dans les plans de développement à long terme de nos villes et régions hôtes, tant du point de vue des infrastructures que du point de vue social et toujours dans une perspective incontournable de développement durable. Comme il est décrit à la question 2, tous nos sites sont existants ou, dans le cas de *Palatino*, font partie des plans stratégiques à long terme de la ville ou de la région. Les structures que nous souhaitons laisser en héritage ont été considérées dès l'élaboration des plans et font partie intégrante de notre Candidature.

La récente inscription des Dolomites au Patrimoine de l'humanité de l'UNESCO ne fait que renforcer notre détermination à placer le développement durable au centre de nos plans. Nous entendons utiliser les Jeux pour souligner l'importance de protéger les écosystèmes fragiles des régions de montagne.

Nous adopterons une approche minutieusement préparée et unie afin de proposer des Jeux durables qui s'appuient sur le sport en tant que catalyseur favorable à l'économie, à l'environnement et à la société tout en contribuant à la réalisation des Objectifs de développement durable de l'ONU. Nos objectifs de développement durable sont détaillés à la section 3.



Les Jeux auront un effet catalyseur pour les plans de développement à long terme des villes et des régions dont le but est d'améliorer les conditions de vie de tous ceux qui y vivent ou les visitent. Ces plans prévoient notamment :

- Un plus grand nombre de liaisons de transport durables. Aucune nouvelle infrastructure de transport n'est requise et une amélioration des opérations permettra de voyager plus rapidement et de manière plus efficace tout en encourageant l'utilisation régulière des transports publics en tant que nouveau mode de vie ;
- Un nouvel ensemble de résidences universitaires – déjà prévu, indépendamment de l'accueil des Jeux ;
- Un nouveau stade multisports, le *Palatitalia de Santa Giulia*, appelé à remplacer le San Siro Palasport. Ce site permettra à Milan de disposer d'un stade multisports au service des résidents et des visiteurs ;
- Une extension du haut débit à des zones spécifiques, notamment dans les régions de montagne. Cet objectif à long terme s'inscrit dans la volonté de rendre les zones concernées plus attrayantes aux yeux de ceux qui envisagent d'y travailler, de s'y installer ou de les visiter. Le projet bénéficiera d'un financement de l'UE ;
- Des investissements continus en faveur d'infrastructures régionales et municipales accessibles – voir la question 41 ;
- Une plus grande participation des communautés aux activités physiques, sportives et de santé, ce qui leur apportera de nombreux bienfaits ; un engagement fort à travers la création d'un vaste réseau de bénévoles du sport qui s'appuiera sur la longue expérience en la matière des régions concernées ;
- Le renforcement et le développement des relations et de la coopération entre les voisins régionaux dans l'optique de renforcer l'attractivité de la montagne en tant que lieu de vie et ainsi, d'enrayer le dépeuplement ;
- Une offre touristique plus attrayante, dynamique et innovante qui mette en valeur tous les atouts de la 'macro-région', parmi lesquels on citera le littoral, la montagne, le sport et la culture :
 - > La région Vénétie, aujourd'hui classée parmi les cinq premières destinations touristiques en Europe, aspire à se placer dans le trio de tête ;
 - > La région Lombardie ambitionne quant à elle de se placer parmi les dix premières.

De plus amples détails illustrant les nombreux avantages à long terme des Jeux sont donnés à la question 61.

Objectif 3 : Porte-parole de l'esprit olympique
Nous faire porte-parole de l'esprit olympique (et paralympique), inspirer les athlètes olympiques et paralympiques de demain et promouvoir le sport à tous les niveaux, utiliser le sport et l'activité physique pour toucher le plus grand nombre de vies.

Les Jeux Olympiques d'hiver laisseront un héritage sportif incomparable aux villes et régions hôtes en utilisant le sport et l'activité physique pour transformer les vies. Cet héritage inclut :

- La modernisation des infrastructures sportives et des sites de pratique, d'entraînement et de compétition ;
- Des avantages à long terme dans le domaine social et de la santé attribués à une plus forte participation aux activités physiques et sportives ou à l'encadrement sportif, bénévole ou non ;
- La promotion du sport de haut niveau en offrant les moyens de déceler les talents afin de développer les athlètes de haut niveau de demain.

Les Jeux feront naître chez un grand nombre de personnes l'envie de faire du sport, de le regarder ou de s'y impliquer, notamment les sports d'hiver. Nous entendons appliquer le pouvoir stimulant qui dérive de l'accueil des Jeux pour dynamiser les programmes existants liés au sport et en mettre en place de nouveaux que les Jeux laisseront en héritage.

Il résultera de ces programmes :

- Un plus grand nombre d'athlètes de niveau international ;



- Un plus grand nombre de jeunes qui pratiquent un sport de manière régulière ;
- Une plus grande sensibilisation des écoles et de la société vis-à-vis des sports d'hiver et des valeurs olympiques ;
- Un plus grand nombre de personnes incitées à se lancer dans le sport et l'activité physique pour un mode de vie plus sain.

De plus amples détails à propos des avantages à long terme qui résulteront de l'organisation des Jeux sur, notamment, la pratique sportive sont donnés à la question 61.

Objectif 4 : Les Alpes, un pôle sportif incontournable
Renforcer la réputation de l'Italie en tant qu'organisatrice de premier plan de grands événements et celle des Alpes italiennes en tant que pôle sportif de premier ordre ; mettre en valeur son profil à l'international ainsi que son positionnement sur les scènes européenne et mondiale.

Les Jeux représentent une opportunité unique de mettre en valeur le style du design italien ainsi que la créativité qui caractérise le pays et qui a fait du 'Made in Italy' un synonyme d'excellence reconnu de par le monde dans de nombreux secteurs.

Les Jeux renforceront la position de Milan en tant que ville hôte de grands événements internationaux et celle des Alpes italiennes en tant que pôle de sports d'hiver prisé par les fédérations sportives italiennes de sports d'hiver et internationales (FI). Les Alpes italiennes deviendront tout naturellement le choix numéro un pour l'organisation d'événements internationaux de sports d'hiver et d'été, pour le tourisme sportif ou les loisirs sportifs de montagne (cyclisme, VTT, escalade, marche, course d'orientation etc.). Nous entendons promouvoir une offre sans égale de sport, culture et tourisme qui inclura les villes, la montagne, les lacs, l'art et la culture, le patrimoine etc.

Nos sites modernisés offriront des installations de pointe pour les entraînements de haut niveau et intéresseront un nombre grandissant de fédérations nationales. La Patinoire Pinè pour le patinage de vitesse, par exemple, est celle qui est située à la plus haute altitude en Europe (1 030 m), ce qui la rend particulièrement attrayante aux yeux des fédérations nationales des pays européens pour les entraînements tant en hiver qu'en été.

Objectif 5 : Renforcer la marque olympique et apporter une valeur ajoutée au Mouvement olympique.

Milano Cortina 2026 souscrit pleinement à l'Agenda 2020 ainsi qu'à la 'nouvelle norme' du CIO, de même qu'à la philosophie de 'partenariat de livraison' qui va transformer les Jeux tels que nous les connaissons et apporter une forte valeur ajoutée au Mouvement olympique.

Nous contribuerons à faire de la prochaine décennie la plus extraordinaire pour le sport olympique et paralympique : Milan et Cortina, aux côtés d'autres grandes villes internationales, vont redéfinir ce que signifie accueillir les Jeux Olympiques et Paralympiques et repositionner les Jeux au sein de la société moderne. Une expérience des Jeux inoubliable braquera les projecteurs sur les sports d'hiver tout en plaçant les athlètes sur le devant de la scène (voir description question 19) et en créant de nouveaux modèles sportifs à suivre.

Milano Cortina 2026 contribuera à redéfinir la manière dont les grands événements multisports peuvent être livrés sous le signe

de la durabilité en excédant les normes ISO-20121 : l'événementiel pour un développement durable. Nous aiderons ainsi le CIO à attirer un nombre croissant de candidatures à l'avenir.

Nous serons des hôtes généreux ; notre philosophie de modération et de responsabilité financière livrera des Jeux Olympiques d'hiver à même de susciter la fierté de tous les participants – athlètes, bénévoles, délégations, spectateurs et Mouvement olympique.

Le sport favorise l'amitié et le dialogue qui, à leur tour, encouragent une culture d'apprentissage et de compréhension. Nos engagements envers les principes d'égalité des genres, d'inclusion et de protection de l'environnement influenceront la culture et l'esprit de ces Jeux.

Promouvoir le Mouvement olympique et ses valeurs

L'Italie sera honorée de prendre part au Mouvement olympique et compte y participer activement. Nous partageons les objectifs et les valeurs du Mouvement olympique qui vise à contribuer au développement d'un monde meilleur grâce au sport, tout en promouvant une société de paix et en préservant la dignité humaine.



Milano Cortina 2026 reconnaît l'opportunité extraordinaire qu'offre l'accueil des Jeux en termes de promotion du sport et des valeurs olympiques au sein de la société. Les Jeux sauront catalyser les programmes de développement existants et en inspirer de nouveaux.

Notre stratégie reprend bon nombre des éléments de l'Agenda olympique 2020 (notamment la joie du mouvement, le fair-play, le respect des autres, la quête de l'excellence et de l'harmonie) et inclut le développement d'un programme pédagogique dédié à partir des programmes existants dans ce domaine.

Le Programme pédagogique olympique (et paralympique) de Milano Cortina 2026 se fera promoteur des valeurs des Mouvements olympique (et paralympique) dans l'optique de transformer la société. Ces programmes seront les pierres angulaires sur lesquelles nous construirons nos initiatives pédagogiques et qui contribueront à notre vision générale des Jeux qui est de livrer des Jeux mémorables.

Depuis 2014, le projet 'Sport et intégration' promu par le CONI a tiré parti du sport en tant qu'instrument de lutte contre la discrimination raciale et l'intolérance et en tant que tremplin vers une meilleure compréhension entre les cultures à l'intérieur comme à l'extérieur des écoles. Le projet inclut une campagne pédagogique auprès des écoles portant sur le fair-play, tandis que la campagne 'Frères de sport' sensibilise la population au sport et promeut l'intégration dans les clubs sportifs.

Nous nous appuyons sur ces programmes pour utiliser le sport comme instrument puissant de promotion de l'inclusion sociale, de lutte contre la discrimination raciale et l'intolérance, de compréhension entre les cultures à l'intérieur comme à l'extérieur des écoles.

Nos Jeux mémorables diffuseront l'esprit de l'Olympisme sur l'ensemble du territoire italien. Milano Cortina 2026 établira des liens entre tous les Italiens et constituera une source d'inspiration et de fierté pour les 4 millions d'Italiens résidents à l'étranger, les 80 millions de personnes d'origine italienne disséminées de par le monde et pour le public du monde entier qui se sent proche des Jeux et sera inspiré par la puissance du sport et de l'Olympisme.

2 | Un concept des Jeux parfaitement en phase avec les plans locaux de développement à long terme

La Candidature de Milano Cortina 2026 repose sur une vision tant solide que crédible et s'inscrit dans le plan de développement stratégique à long terme des régions et des villes hôtes.

Tout en respectant pleinement les recommandations de l'Agenda 2020 ainsi que la nouvelle norme du CIO, les Jeux de Milano Cortina 2026 ambitionnent de représenter un moment charnière dans l'histoire des mouvements Olympique et Paralympique. Nous entendons en effet montrer la manière dont les Jeux peuvent être organisés avec succès tout en étant en parfaite adéquation avec les régions et les villes hôtes et en générant des améliorations aux retombées bénéfiques à long terme.

Dans ce contexte, le processus de candidature a d'ores et déjà prouvé que les Jeux peuvent jouer un rôle de formidable catalyseur en accélérant la réalisation des infrastructures urbaines, de transport et environnementales déjà prévues et ayant vocation à améliorer la qualité de vie des citoyens.

Accueillir les Jeux accentuera encore ces retombées bénéfiques dans la mesure où toutes les collectivités locales et les organismes publics sont pleinement engagés dans le développement de plans à long terme dont bénéficiera l'ensemble de la macro-région alpine.

D'un point de vue stratégique, les Jeux représentent un jalon dans la logique de développement adoptée par l'Italie depuis l'organisation de l'Exposition universelle de 2015. Cette logique a pour objectif de :

- **Renforcer l'image de l'Italie dans le monde**, grâce à la vocation internationale de Milan et à l'attrait d'une destination touristique et sportive de renommée mondiale telle que Cortina et, plus généralement, la région des Alpes ;
- **Promouvoir de nouvelles pistes de développement basées sur le secteur du sport**, qui revêt une dimension économique non négligeable, à savoir 3% du PIB (impact direct, indirect et induit) ;

- **Améliorer les programmes de développement social** afin qu'ils atteignent un plus grand nombre de citoyens. Le projet pédagogique olympique et paralympique, qui s'inscrit dans le sillage du succès des Jeux d'hiver de Turin 2006 et de l'Exposition universelle de Milan 2015, constitue l'un des piliers de cette stratégie, par ailleurs parfaitement alignée sur l'Agenda olympique 2020 et l'Olympisme en action. Fair-play, respect de la diversité, affermissement de la culture du sport, volonté de parvenir à l'excellence et à l'harmonie, adoption d'un mode de vie sain – autant de concepts clés qui seront développés par ces programmes ;
- **Encourager des politiques de développement spécifiques centrées sur les régions de montagne**, tant au niveau national qu'europpéen, et qui répondent avant tout à l'exigence de durabilité. Ces politiques ne profiteront pas seulement à l'organisation des Jeux, mais contribueront également à l'amélioration des services de base dans les communautés de montagne en matière de transports, de gestion de l'héritage culturel et naturel, de santé, d'éducation, d'assistance sociale et d'information touristique. La mise à disposition de ces services favorisera la stratégie globale de prévention du dépeuplement des zones de montagne tout en garantissant la préservation du territoire, la protection de la biodiversité ainsi qu'une bonne qualité de vie ;
- **Intégrer les différentes composantes de l'offre touristique de la macro-région (montagne, art et culture, zones littorales et lacustres, bien-être, gastronomie et œnologie)** de manière plus efficace. Cela permettra à la Région Vénétie de se placer de manière permanente dans le trio de tête des destinations en Europe, et à la Région Lombardie de se placer parmi les dix premières.

Ces objectifs stratégiques s'inscrivent dans le plan stratégique à long terme de l'ensemble des partenaires impliqués dans le processus de candidature, à savoir :

- Le Plan de développement urbain Milano 2030 ;
- Le Programme de développement régional pour la Lombardie 2018-2023 ;
- Le Plan stratégique de la région Vénétie (qui comprend également Cortina).

Ces plans de développement sont résumés ci-après.

Le Plan de développement urbain MILANO 2030

Ce plan ambitionne de faire de Milan un modèle de raccordement avec le reste du monde le long de cinq axes principaux qui guideront le développement urbain de la ville dans les années à venir. La priorité est donnée à l'intégration physique, sociale et économique entre le centre-ville et les banlieues – le concept des Jeux contribuera à faire tomber les barrières qui persistent dans ce domaine.

Objectif 1 – Relier Milan et sa région urbaine au monde

Le développement de la ville à l'horizon 2030 reposera sur une étroite intégration entre l'aménagement urbain et la mobilité afin de faire de Milan une ville hautement accessible jouissant d'un équilibre favorable entre demande de mobilité, qualité de vie et durabilité environnementale.

L'organisation des Jeux d'hiver de 2026 tirera parti des nombreux investissements déjà arrêtés dans le cadre de cet objectif en vue d'un renforcement du réseau de transport public :

- Ajout d'une ligne de métro, la ligne 4, qui reliera l'aéroport de Milan Linate au centre-ville en 14 minutes seulement ;
- Extension des lignes de métro existantes ;
- Modernisation de la « ceinture ferroviaire » autour de la ville, création d'une ligne circulaire ;
- Amélioration du système ferroviaire régional afin de le relier au réseau à grande vitesse.

Objectif 2 – Une ville attrayante et inclusive aux innombrables opportunités

Milan est une ville qui vise haut : créer un environnement propice aux affaires afin d'attirer des investissements directs étrangers, offrir de nouvelles et de meilleures opportunités d'emploi ainsi que des réponses adéquates aux exigences des citoyens en matière de logement. Milan accueille à bras ouverts tous ceux qui l'ont choisie comme lieu de résidence, quels que soient leur statut socio-économique, leur âge et leurs origines.

La place de choix que le sport occupe à Milan est appelée à se renforcer grâce aux Jeux de 2026 dans le but de créer de nouvelles opportunités d'emploi pour les jeunes. Milan jouit d'une combinaison unique de ressources publiques et privées qui a stimulé et radicalement transformé son paysage économique en économie

VISION ET CONCEPT DES JEUX

tertiaire – des ressources que la ville entend mettre à disposition de l'innovation dans le secteur du sport.

Les Jeux contribueraient également à l'amélioration de l'offre de logements, ce qui profitera aux catégories les plus vulnérables telles que les étudiants, les jeunes actifs, les jeunes familles ou encore les familles monoparentales.

Objectif 3 – Une ville verte et résiliente où il fait bon vivre

La durabilité est le maître mot du Plan de développement urbain Milano 2030, qui vise la création d'un parc urbain à l'échelle de la ville en reliant les parcs Nord et Sud au moyen de « zones de régénération environnementale ».

Ces zones incluent les sept gares de triage abandonnées (parmi lesquelles le site de Porta Romana qui accueillera le Village olympique) qui seront réaménagées en parcs avec leurs zones résidentielles et services à la communauté.

D'autres espaces ouverts en état d'abandon, tant publics que privés, situés pour la plupart entre la 'ceinture ferroviaire' et les zones périphériques, seront eux aussi réaménagés et reliés afin de créer des couloirs verts qui formeront le parc urbain mentionné ci-dessus.

Objectif 4 – Une seule ville – 88 quartiers

La ville tout entière sera associée à notre concept des Jeux dans le droit fil de notre vision de Milan qui se devra de développer et de rapprocher ses 88 quartiers grâce à des services de meilleure qualité, à un transport public maillé et efficace, à des espaces urbains améliorés au profit des communautés locales et, en particulier, des catégories les plus fragilisées.

Il convient de mentionner l'un des projets de plus grande envergure, la réouverture des 'Navigli', les anciens canaux créés par Léonard de Vinci. Au-delà des sept gares de triage déjà mentionnées, un autre projet de réaménagement porte sur six centres d'aggrégation stratégiques qui seront placés le long de la ligne circulaire de trolleybus existante. Ce projet s'inscrit dans la logique de croissance urbaine qui veut que le plus grand nombre possible de personnes habitent et travaillent à proximité d'un accès au réseau de transport public afin de réduire la dépendance et l'utilisation des véhicules privés.

Objectif 5 – Une ville qui se régénère elle-même

D'autres projets de réaménagement urbain concerneront les zones plus périphériques telles que le site de Santa Giulia, qui a été sélectionné pour accueillir le stade de hockey sur glace dans le cadre d'un projet de développement plus ample qui contribuera à améliorer le cadre de vie urbain.

Ce faisant, les quartiers qui risquent d'être mis en marge ou exclus de la vague d'essor économique et social que connaît la ville pourront bénéficier des retombées positives des Jeux. Des aides seront affectées à la remise en état de bâtiments délabrés ou désaffectés pour assurer, à terme, une meilleure qualité de la vie dans la ville en général.

Le Programme de développement régional pour la Lombardie 2018-2023

Le Programme de développement régional pour la Lombardie repose sur des mesures à long terme qui indiquent la voie à suivre et confirment la vocation de la Lombardie à être un moteur de croissance pour l'Italie comme pour le reste de l'Europe.

Le programme s'appuie sur 19 missions, et la vision pour Milano Cortina 2026 s'aligne parfaitement sur les plus importantes d'entre elles. Parmi ces missions on citera :

1. La politique en faveur des régions de montagne

Les Jeux de 2026 militeront en faveur de la stratégie régionale de lutte contre le dépeuplement des régions de montagne et la préservation des ressources naturelles. La Région entend promouvoir des actions spécifiques visant à :

- Favoriser les traditions et cultures locales ;
- Réduire la fracture numérique entre les zones urbaines et les zones de montagne ;
- Développer de nouvelles liaisons directes entre les vallées ;
- Promouvoir un tourisme durable ;
- Améliorer les liaisons ferroviaires et les services entre les grandes villes et les vallées.

Cet objectif est approfondi à l'échelon local par le Plan de développement territorial de la Valteline axé sur la sauvegarde de

l'environnement et de la nature des régions de montagne qui se veut être la première priorité pour la coordination de toutes les politiques socio-économiques relatives.

2. Renforcer le rôle et la position de la Région sur la scène internationale et valoriser l'attractivité du tourisme

L'attractivité de la Région sera mise en avant notamment et surtout grâce à l'organisation de grands événements de portée internationale tels que les Jeux Olympiques d'hiver de 2026. Les grands événements sportifs, notamment, attirent un large public et jouissent d'une couverture médiatique internationale. La Région en reconnaît l'impact positif sur la promotion de la pratique sportive autant que sur les valeurs et les idéaux qui l'étayent, sur l'exposition de la région hôte à l'international autant que sur son économie. Il en découlera une approche holistique au marketing territorial visant la promotion de nouveaux produits touristiques intégrés et de meilleurs services.

3. Politiques en faveur des jeunes, du sport et des loisirs

Le sport de loisirs en Lombardie a vocation à encourager l'adoption de modes de vie plus sains et à améliorer la santé et le bien-être. Il encourage également l'inclusion, l'intégration aussi bien que la cohésion sociale avec des retombées positives en termes d'épanouissement personnel. La Région Lombardie est convaincue de sa politique en faveur du sport.

L'une des principales interventions envisagées est la construction d'un centre sportif à Livigno pour la préparation physique et technique ainsi que l'entraînement des athlètes. Le site, que les Jeux de 2026 laisseraient en héritage à la région de la Valteline, ferait partie du Village olympique de Livigno.

4. Développement durable et protection de l'environnement

La Région entend mettre en œuvre la loi régionale 4/2016 en matière de protection des sols et de mesures de prévention du risque hydrogéologique, et promouvoir des programmes liés à la production et à la consommation durables à travers :

- La mise en œuvre du Plan régional de marchés publics écologiques ;
- Des mesures d'encouragement destinées aux entreprises et un soutien dans leur transition vers des modèles de production plus durables ;

VISION ET CONCEPT DES JEUX

- Des programmes pédagogiques spécifiques visant la promotion de comportements plus responsables et respectueux de l'environnement.

Ces actions positives seront également intégrées dans le programme de développement durable Milano Cortina 2026.

5. Infrastructures, transports et mobilité durable

Le développement d'une région intelligente, concurrentielle et bien reliée à ses alentours exige une mobilité intelligente tant des personnes que des marchandises. Le Plan de développement régional inclut de nombreuses actions prioritaires qui revêtent une importance fondamentale pour le succès des Jeux 2026 :

- Des investissements en faveur de l'accessibilité aux gares et de la simplification des correspondances pour les passagers ;
- Une modernisation des infrastructures ferroviaires régionales et du matériel roulant ;
- Un système de tarification intégré et de billettique ;
- Une meilleure intégration entre les réseaux ferroviaire et routier ainsi que les services techniques y afférents.



Le Plan stratégique de la Région Vénétie et de la ville de Cortina

Le Plan stratégique de la Région Vénétie, qui comprend également Cortina, inspire notre vision autant que les objectifs à long terme liés au concept des Jeux 2026. Ces objectifs visent à :

1. Impulser la croissance des régions de montagne afin de prévenir le dépeuplement

La montagne joue un rôle de première importance en matière d'économie verte. C'est la raison principale pour laquelle des stratégies de développement dédiées pourraient profiter non seulement à la Région tout entière, mais également à l'ensemble du pays.

Les grands événements catalysent les ressources en faveur de la croissance du territoire montagnard. En outre, ils offrent d'importantes opportunités de renforcer son image de plaque tournante du sport de loisirs autant que du sport de haut niveau, et ce à l'international – un atout générateur d'emplois, notamment qualifiés, dans le secteur du tourisme.

2. Améliorer les services pour les touristes et les habitants

Les régions de montagne ne doivent pas nécessairement être défavorisées par leur orographie. Si elles bénéficient de politiques publiques adéquates, elles sont à même de jouer un rôle essentiel au sein de l'économie italienne et d'améliorer une vaste gamme de services au bénéfice des communautés locales et des touristes, ce qui aurait pour effet d'accroître l'attractivité de la région. Ces services incluent :

- Une mobilité durable pour améliorer les liaisons entre les territoires ;
- Une couverture haut débit grâce au câblage en fibre optique afin d'encourager l'établissement de nouvelles entreprises ;
- Des services numériques (tels que les services de santé en ligne et la télémédecine) pour les populations locales qui habitent dans les zones les plus reculées ;
- Des services innovants pour les touristes qui visitent les Dolomites ainsi que leur patrimoine naturel et culturel uniques au monde.

3. Moderniser et rénover les infrastructures sportives de renommée mondiale

Les grands événements jouent un rôle déterminant dans la mesure où ils promeuvent ces territoires non seulement en tant que symbole d'un mode de vie sain mais également en tant que destination de choix pour les sports d'hiver et de montagne en général.

Aussi, des programmes pédagogiques seront-ils proposés en coopération avec le Service régional de l'enseignement de Vénétie afin de faire découvrir les sports d'hiver aux nouvelles générations.

Dans cette optique, la rénovation du Centre de glisse constitue l'un des points clés du Plan municipal de développement que le Maire de Cortina a lancé en 2017 à l'occasion de son arrivée à la Mairie : " Le bobsleigh se place au cœur de la tradition sportive de Cortina. Nous souhaitons rénover le Centre de glisse qui servira également pour les compétitions de luge et l'entraînement. Nous travaillerons de concert avec la Région Vénétie, les provinces avoisinantes de Bolzano/Bozen et Trente ainsi qu'avec les autorités sportives nationales et les Fédérations internationales ".

4. Conjuguer le sport, la nature et la culture en faveur des habitants et des touristes

En 2009, l'UNESCO a inscrit les Dolomites au Patrimoine de l'humanité. Il s'agit certes d'un immense succès qui a rempli de fierté les communautés montagnardes, mais qui souligne également la réussite des politiques de développement durable mises en œuvre depuis de nombreuses années.

Les Jeux d'hiver de 2026 offriront un cadre sans pareil pour placer le territoire sur le devant de la scène internationale tout en contribuant à la naissance de nouvelles entreprises et projets dans le secteur de la création et de la culture. L'offre touristique et la combinaison de produits en sera tant élargie que renforcée et les saisons touristiques prolongées. Au nombre des retombées positives figure l'extension de la saison touristique à d'autres périodes de l'année généralement caractérisées par une présence inférieure de touristes.

3 | Un concept des jeux novateur et axé sur les athlètes

Les principes fondamentaux qui ont inspiré notre vision des Jeux ont également déterminé la sélection des sites de Milano Cortina 2026. Ces choix s'appuient sur notre engagement sans réserve envers la livraison de Jeux Olympiques et Paralympiques mémorables ; pour ce faire, nous avons élaboré un concept des Jeux responsable moyennant une sélection attentive des meilleurs sites disponibles.

La sélection de nos sites est basée sur une série de critères, appliqués tout au long du processus qui amélioreront sans aucun doute l'expérience personnelle des parties prenantes comme des spectateurs.

1. Un concept de site durable

Le concept des Jeux que nous envisageons est clairement placé sous le signe de la durabilité. Le grand nombre d'infrastructures sportives, de transport et d'hébergement existantes permettra de réduire la consommation du sol et de maintenir une démarche d'organisation des Jeux responsable sur le plan fiscal tout en respectant un budget modéré.

Comme indiqué à la question 130, le Programme de l'héritage sera défini sous la supervision du Forum de l'héritage. En l'absence d'exigences à long terme, nous avons opté pour des sites temporaires, dont certains sont démontables et peuvent être remontés ailleurs sur le territoire italien (c'est le cas des Villages olympiques de Cortina et Livigno qui serviront, après les Jeux, à la Protection civile comme logement d'appoint en cas d'urgence).

2. Une optimisation de l'utilisation des sites les plus prestigieux

Nous ne construirons pas de nouveau site à moins qu'un besoin prouvé et admis ne soit établi, auquel cas nous utiliserons des sites temporaires pour certains sports afin de tirer parti d'un emplacement particulier, ou bien en cas d'absence de demande à long terme. Nous mettrons en lumière l'héritage de Cortina 1956 en utilisant des sites exceptionnels tels que le stade olympique ou le centre de glisse.

Des sites tels que les pistes de ski alpin de Bormio et Cortina, le biathlon d'Anterselva/Antholz ou du Val di Fiemme fourniront des enceintes d'exception où célébrer des Jeux mémorables, tout en profitant de la vie à l'italienne, de la culture et d'un environnement accueillant. L'utilisation de ces sites permettra de stimuler la promotion et le développement du sport à tous les niveaux et ajoutera de la valeur aux mouvements olympique et paralympique.

3. Une expérience d'athlète enthousiasmante

Notre concept des Jeux tire parti des nombreuses options proposées par les villes et régions hôtes et ambitionne de fournir une expérience enthousiasmante aux athlètes qui concourront dans certains des meilleurs sites au monde dans chaque discipline.

Le cadre spectaculaire et le niveau technique des sites alpins de la Valteline, de Cortina et des Dolomites, auxquels s'ajoute l'ambiance passionnée qui fait vibrer les trois grands stades de Milan, motiveront les athlètes à donner le meilleur d'eux-mêmes et, nous l'espérons, de remporter les plus grands succès. La Cérémonie d'ouverture au stade *Giuseppe Meazza*, la Cérémonie de clôture dans l'Arena di Verona, l'élégance de la place des médailles *Piazza Duomo* à Milan – autant de décors stimulants pour nos champions qui emporteront dans leurs pays des souvenirs inoubliables.

Ces conditions idéales trouvent un complément naturel dans la visite des villes hôtes et de leurs alentours en Lombardie et en Vénétie, en famille ou avec des amis.

4. De multiples opportunités de visites pour les spectateurs

Chaque cluster est situé sur un emplacement unique qui permet au spectateur de vivre de multiples expériences. Une offre touristique bien développée permettra aux visiteurs de conjuguer l'expérience olympique de soutien à leurs champions à une infinité d'opportunités de visiter les villes et les régions.

Ce concept se traduira par la possibilité de construire une expérience des Jeux à la carte en créant des forfaits touristiques pour visiter de nombreux sites culturels et naturels aux alentours des clusters. Les villes hôtes et celles accueillant des sites olympiques offrent également une myriade d'opportunités de vivre à l'italienne : restaurants, shopping, divertissements...

5. Un héritage à long terme conformément aux plans de développement des villes et des régions

Le concept intègre pleinement les nouveautés de l'Agenda olympique 2020 et des nouvelles normes du CIO qui inscrivent les stratégies de développement à long terme et les défis auxquels font face les villes hôtes au cœur de tout programme. La sélection des sites correspond point par point à l'ambition de l'Italie du Nord de devenir un pôle mondial d'excellence pour les sports d'hiver. Les Jeux offrent une occasion unique de mettre en lumière la qualité des infrastructures sportives sélectionnées à Milan et dans la macro-région alpine ainsi que d'investir dans la rénovation et/ou la modernisation des sites exigeant des investissements conséquents pour continuer à être utilisés de manière régulière.

C'est le cas par exemple du Centre de glisse de Cortina et de la Patinoire Piné in Baselga, inscrits au cœur des plans de développement de la Région Vénétie et de la Province de Trente, ou encore du Palatopia Santa Giulia à Milan. Cette installation multisports tant attendue remplacera enfin le stade municipal fermé depuis 1985. Ces investissements ouvriront la voie aux grands événements de demain et attireront les manifestations sportives de haut niveau.

6. Une sélection de sites qui remplira les stades

Eu égard à la popularité des sports d'hiver en Italie, à la capacité des sites et aux opportunités qu'ils offrent en termes de recettes, nous avons sélectionné les sites et conçu leur capacité afin de garantir des stades remplis à chaque session.

Cela contribuera à inspirer les athlètes qui souhaiteront donner le meilleur d'eux-mêmes ainsi qu'à renforcer la puissante attractivité des Jeux en tant qu'arène mondiale pour les meilleurs athlètes de la planète et lieu de rassemblement, d'unité et de coopération entre les peuples du monde entier.

7. Une forte promotion des sports de loisirs grâce à la rénovation des sites

La sélection des sites entend garantir un héritage à long terme pour les sports de loisirs également. Dans chaque cluster, notre vision a su capturer la vocation traditionnelle des villes accueillant des sites olympiques et la transformer en un point de référence pour la pratique des sports de loisirs.

Livigno, notamment, se placera parmi les sites de référence au niveau mondial pour la pratique des sports qui attirent particulièrement les jeunes, tels que le snowboard et le ski acrobatique. Le Val di Fiemme confortera sa position unique pour le ski de fond et le saut à ski en offrant d'excellents sites et services tant pour les athlètes professionnels que les amateurs.

À Milan, la pratique des sports de glace connaîtra un essor exponentiel grâce à la modernisation des sites existants, notamment ceux d'entraînement.

8. L'amélioration de l'accessibilité pour les générations de demain

Accueillir les Jeux offre également l'opportunité de procéder à de nombreux travaux d'amélioration de l'accessibilité des sites dans les villes comme dans les régions.

Aussi avons-nous restreint notre choix de sites existants à ceux qui sont d'ores et déjà accessibles à tous et procéderons-nous, le cas échéant, à des travaux de rénovation conformément aux normes d'accessibilité les plus exigeantes pour les personnes à mobilité réduite et/ou souffrant d'une déficience visuelle.

En droite ligne de ce principe, le plan qui prévoit de faire de Milan une ville accessible à 100%, mis en œuvre au cours des dernières années en vue de l'Exposition universelle de Milano 2015, sera complété pour 2026.

Plan directeur du concept des Jeux

Le plan directeur des sites de Milano Cortina 2026 (voir question 4 et carte A) comprend 14 sites de compétition organisés en quatre clusters.

À ceux-ci s'ajoutent les sites des Cérémonies d'ouverture et de clôture des Jeux, trois Villages olympiques ainsi que le CIRTV/ CPP, avec un second centre des médias en montagne à Cortina.

Les quatre clusters de sites, décrits en détail ci-après, sont :

- Milan ;
- La Valteline ;
- Cortina ;
- Le Val di Fiemme.

Le cluster de Milan

Le cluster de Milan comprendra trois sites de compétition :

- **Palatitalia Santa Giulia – Hockey 1**
Milan représente l'un des berceaux du hockey en Italie. La capitale lombarde a déjà accueilli les finales des Championnats du Monde IIHF en 1994. Milan accueillera les épreuves de hockey masculin et toutes les finales dans un stade de glace prestigieux flambant neuf, construit par des investisseurs privés à Santa Giulia avec une capacité de 15 000 spectateurs. Le site est parfaitement desservi tant par les transports publics (métro et train à grande vitesse à la gare de Milan Rogoredo) que par la rocade. Après les Jeux, le site deviendra une installation sportive multisports.
- **Stade de hockey de Milan – Hockey 2**
Construit en 1985, ce site, prévu pour être temporaire, devait remplacer le stade municipal. Fermé en 2010, il va faire l'objet d'une rénovation totale par un investisseur privé pour devenir une installation multisports prestigieuse, d'une capacité de 7 000 places. Le site est fort bien relié au reste de la ville par la ligne 1 de métro.

- **Mediolanum Forum – Patinage artistique et patinage de vitesse sur piste courte**

Ce palais omnisport/salle de concert est actuellement le premier site sur Milan avec une capacité de 12 000 places. Situé à Assago, il est desservi par la ligne 2 du métro et bien relié au centre-ville ; il dispose également d'un accès facile depuis la rocade de Milan. Le Mediolanum Forum accueille de nombreux événements internationaux, parmi lesquels on citera les Championnats du Monde de patinage artistique 2018. Il sera modernisé et sa capacité augmentée avant 2026.

Parmi les sites hors compétition, on citera :

- **Le stade Giuseppe Meazza – Cérémonie d'ouverture**
Communément appelé San Siro, le stade Giuseppe Meazza est l'un des stades de football les plus prestigieux du monde. D'une capacité de 80 000 places, il accueillera la plus grande Cérémonie d'ouverture de l'histoire des Jeux d'hiver, avec celle de Pékin en 2022. Le stade est desservi par deux lignes de métro (la 1 et la 5) ;



VISION ET CONCEPT DES JEUX

- **Le Village olympique** de Porta Romana
Ce Village constitue l'un des plus importants investissements privés dans la ville de Milan ; le projet, qui s'inscrit dans le plan de développement urbain 2030, prévoit la récupération de sept gares de triage désaffectées. Le Village, fort bien placé et de dimension adéquate pour accueillir les athlètes, est décrit en détail aux questions de 24 à 30. Il est relié au réseau de transports publics par la ligne 3 du métro ;
- **CIRT/CPP – Parc des expositions**
Les médias et diffuseurs disposeront d'un Centre des médias remarquablement équipé au sein du Parc des expositions de Rho-Fiera. Judicieusement desservi par la ligne 1 du métro, par une gare ferroviaire où s'arrêtent les lignes à grande vitesse ainsi que par un accès simple et direct à l'autoroute et à la rocade de Milan, le centre garantira une grande efficacité opérationnelle ainsi que des services parfaitement coordonnés (voir question 32).

Le cluster de la Valteline

Le Valtellina cluster will be comprised of four venues:

- **Bormio et la piste Stelvio** - Ski alpin messieurs
Ce site fait partie de ceux qui ont été sélectionnés au nom de



notre concept des Jeux dans le but de mettre les athlètes olympiques au défi tout en les poussant à donner le meilleur d'eux-mêmes. La piste de ski Stelvio est l'une des plus spectaculaires, techniques et difficiles au monde ; elle a accueilli les Championnats du Monde de ski alpin à deux reprises, en 1985 et en 2005, ainsi que de nombreuses éditions de la Coupe du Monde FIS. Le point de départ est situé à 2 255 mètres et la ligne d'arrivée à 1 268. Grâce à un système d'illumination, la piste a reçu l'agrément pour être utilisée en nocturne ;

- **Livigno – Mottolino / Sitas-Tagliede / Carosello 3000** - Snowboard et ski acrobatique
Ces trois sites adjacents se trouvent au cœur de l'une des stations de sports d'hiver les plus sensationnelles pour les jeunes : Livigno. Située au sommet de la Valteline et parfaitement reliée à la Suisse, elle accueillera les compétitions de ski acrobatique et de snowboard. Les trois sites, régulièrement choisis par plusieurs équipes nationales pour leurs sessions d'entraînement, se trouvent à une courte distance à pied l'un de l'autre. La capacité des sites s'étend de 3 000 places au Carosello 3000 à 10 000 places aux sites de Mottolino et Sitas-Tagliede.

Pour ce qui est des sites hors compétition, le Village olympique de Livigno, dont une partie sera temporaire, est situé à quelques minutes à pied des trois sites de compétition.

Le cluster du Val di Fiemme

Le cluster du Val di Fiemme accueillera trois sites ::

- **Baselga di Pinè – Patinoire Pinè** - Patinage de vitesse
Ce site en plein air constitue l'installation sportive permanente la plus importante d'Italie pour les entraînements de haut niveau ; elle a déjà accueilli de nombreux événements de grande envergure tels que l'Universiade d'hiver en 2013 et accueillera les Championnats du Monde junior en 2019. La patinoire, qui sera entièrement réaménagée, couverte, et pourra recevoir jusqu'à 5 000 spectateurs, offrira une destination de choix pour les entraînements et les compétitions de haut niveau de patinage de vitesse. Il s'agit de la patinoire située à la plus haute altitude en Europe (1 030 m) – un cadre idéal pour pousser les athlètes à donner le meilleur d'eux-mêmes.

- **Tesero – Centre cross-country de ski de fond**
Le choix de ce site est clairement justifié par un palmarès remarquable en matière d'accueil de grands événements sportifs (notamment trois Championnats du Monde et une Universiade d'hiver) et par le fait qu'il s'agit des pistes parmi les plus versatiles au monde. Le site, par ailleurs déjà aménagé et parfaitement opérationnel, constituera en lui-même un facteur d'attraction de premier ordre ; il peut accueillir jusqu'à 30 000 personnes, et un système d'illumination permettra d'y disputer des courses en nocturne ;
- **Predazzo – Tremplin 'G. Dal Ben'** - Saut à ski
Conformément aux nouvelles normes du CIO, nous avons sélectionné le meilleur site pour cette discipline sur le territoire italien – un site qui accueille chaque année la coupe de monde. Le stade, d'une surface de 3 000 m², est composé de deux tremplins principaux (HS 134 et HS 106), de trois tremplins d'entraînement et d'une série d'installations équipées pour les athlètes, les juges, les fédérations, ainsi que pour les journalistes de presse, de télévision et de radio. Ce site magnifique peut accueillir jusqu'à 20 000 spectateurs et constitue un cadre exceptionnel pour les athlètes.



Les sites ci-dessus accueilleront également les compétitions de combiné nordique.

Le cluster de Cortina

Le cluster de Cortina comprend trois sites, dont plusieurs remontent aux Jeux de 1956, ainsi que celui d'Anterselva/Antholz :

- **Cortina – Stade olympique - Curling**

Le fameux stade olympique de Cortina, qui accueillait la Cérémonie d'ouverture des VII Jeux Olympiques d'hiver, a fait l'objet d'un réaménagement méticuleux afin de maintenir les gradins en bois originaux qui avaient été couverts en 2009 pour les Championnats du Monde de Curling 2010. Le stade olympique de Cortina s'est imposé d'emblée pour cette discipline. Avec une capacité qui peut aller jusqu'à 3 100 spectateurs, le site, chargé de merveilleux souvenirs olympiques, inspirera les athlètes autant que les visiteurs.



- **Cortina - Tofane - Ski alpin dames**

Le ski alpin a fait de Cortina l'une des stations de sports d'hiver les plus prestigieuses au monde, ce que confirme l'attribution des Championnats du Monde de ski alpin 2021. Le site accueillera toutes les compétitions de ski alpin dames ainsi que l'épreuve par équipe. Il convient de souligner que, grâce à une conception ingénieuse, il sera possible de faire converger toutes les lignes d'arrivée vers le même site, la zone de Rumerlo, qui peut accueillir 15 000 spectateurs et permet de ce fait de faire d'importantes économies.

- **Cortina – Centre de glisse 'E. Monti' - Bobsleigh, luge et skeleton**
Ce site historique, né avec les Jeux d'hiver de 1956 et ouvert sans interruption jusqu'en 2010, a été sélectionné pour insuffler un nouvel élan à la tradition du bobsleigh à Cortina en s'appuyant sur les nombreux championnats européens et mondiaux qu'il a accueillis au fil des ans. D'amples travaux de réaménagement transformeront le site existant en une piste de pointe à haute performance qui deviendra une véritable référence pour la pratique de ces disciplines. Le cadre majestueux des Dolomites de Cortina rendra l'expérience des athlètes particulièrement intense et offrira un extraordinaire décor de fond aux diffuseurs. Le site a une capacité d'accueil de 9 000 places pour les Jeux, dont 1 000 assises.

- **Anterselva/Antholz – Südtirol Arena - Biathlon**

Ce stade de biathlon, le plus grand en Italie et l'un des plus grands au monde, complète cette gamme extraordinaire de sites de compétition de calibre mondial. Il est situé à la fin du *Val Pusteria/Pustertal* à une altitude de 1 600 m, à quelque pas du merveilleux lac éponyme. Inauguré en 1971, le stade a, depuis, accueilli cinq championnats du monde, et un sixième qui aura lieu en 2020. Le biathlon est une discipline fort suivie en Europe – aussi la capacité du stade atteindra-t-elle 19 000 places.

Les sites hors compétition, à savoir le Village olympique de Cortina et le Centre des médias en montagne, sont tous deux situés dans la zone appelée Fiammes, à quelques minutes à pied seulement des trois sites de compétition de Cortina.

La Cérémonie de clôture

Outre le cluster ci-dessus, nous avons sélectionné un site inscrit au Patrimoine de l'UNESCO pour la Cérémonie de clôture : l'impressionnante *Arena di Verona*, le plus grand amphithéâtre romain en Italie du Nord, et le mieux conservé. Datant du premier siècle après J.-C., du temps où les Jeux olympiques avaient encore lieu, le site permettra aux héros olympiques d'avoir la chance unique dans une vie de célébrer leur performance dans un cadre aussi spectaculaire. Les Arènes de Vérone, situées à quelques pas de la gare du réseau international ferroviaire à grand vitesse de Vérone, sont facilement accessibles tant de Milan que de Cortina.



4 | La scène des Jeux Olympiques

Voir carte A à la page 15

5 | Des infrastructures sportives de premier ordre

Voir tableau 5 à la page 16

6 | Des sites d'entraînement efficaces facilement accessibles

Voir tableau 6 à la page 17

7 | Les sites hors compétition

Voir tableau 7 à la page 17

BIATHLON

HOCKEY SUR GLACE

SKI DE FOND

BOBSLEIGH

PATINAGE ARTISTIQUE

PATINAGE DE VITESSE PISTE COURTE

COMBINÉ NORDIQUE

PATINAGE DE VITESSE

SKELETON

CURLING

SAUT À SKI

LUGE

SKI ACROBATIQUE

SKI ALPIN

SNOWBOARD

PLACE DES MÉDAILLES 1

PLACE DES MÉDAILLES 2

CIRTV | CPP

HÔTEL CIO

VILLAGE OLYMPIQUE 1

VILLAGE OLYMPIQUE 2

VILLAGE OLYMPIQUE 3

CÉRÉMONIES

CENTRE DES MÉDIAS EN MONTAGNE

INFRASTRUCTURE

Existante, pas de constructions permanentes nécessaires

Existante, constructions permanentes nécessaires

Prévue

Supplémentaire

Temporaire

Autoroute

Route nationale

Artère routière

Chemin de fer grande vitesse

Chemin de fer

25 km

CONCEPT DES JEUX OLYMPIQUES

CARTE A





Tab. 05 _ Aperçu des sites de compétition pour les Jeux Olympiques d'hiver

Sport/discipline		Sites de compétition												
		Numéro du site	Nom du site	Nom de la zone (le cas échéant)	Nom du cluster (le cas échéant)	Capacité places assises	Capacité places debout	Capacité d'accueil brute totale	Capacité d'accueil (places assises) temporaire	Capacité d'accueil (places assises) après les Jeux	Utilisation actuelle	Utilisation après les Jeux	Aires d'échauffement pendant les Jeux (si nécessaire)	
													Nombre d'aires de compétition	Bref descriptif
Biathlon	Biathlon	1	Sudtirol Arena	Antholz	Cortina	4 000	15 000	19 000		4 000	Centre de biathlon	Centre de biathlon	1	Piste interne
Bobsleigh	Bobsleigh	2	Centre de glisse de Cortina	Cortina	Cortina	1 000	8 000	9 000	1 000		Fermé	Centre de bobsleigh et de luge		
	Skeleton													
Luge	Luge													
Curling	Curling	3	Stade Olympique	Cortina	Cortina	3 100		3 100	500	2 600	Stade de glace	Stade de glace		
Hockey sur glace	Hockey sur glace 1	4	Palaltalia Santa Giulia	Milano	Milano	15 000		15 000		15 000		Stade polyvalent		
	Hockey sur glace 2	5	Milano Hockey Arena	Milano	Milano	7 000		7 000		7 000	Fermé	Stade polyvalent		
Patinage	Piste courte	6	Mediolanum Forum	Milano	Milano	12 000		12 000		12 000	Stade polyvalent	Stade polyvalent	1	Deuxième patinoire
	Patinage artistique													
	Patinage de vitesse	7	Patinoire Pinè	Baselga di Pinè	Val di Fiemme	5 000		5 000	2 000	3 000	Patinoire	Patinoire olympique		
Ski alpin 1	Descente	8	Tofane	Cortina	Cortina	5 000	10 000	15 000	5 000		Station de ski	Station de ski	1	Pistes adjacentes fermées au public
	Super-G													
	Slalom géant													
	Slalom													
	Combiné alpin													
Ski alpin 2	Épreuve par équipes mixtes	9	Stelvio	Bormio	Valtellina	3 500	10 000	13 500	3 500		Station de ski	Station de ski	1	Pistes adjacentes fermées au public
	Descente													
	Super-G													
	Slalom géant													
	Slalom													
Ski de fond	Combiné alpin	10	Stade de ski de fond	Tesero	Val di Fiemme	5 000	25 000	30 000	4 000	1 000	Centre de ski de fond	Centre de ski de fond	1	Piste interne
	Saut à ski													
Combiné nordique	Saut à ski	11	Stade de saut à ski	Predazzo	Val di Fiemme	3 100	16 900	20 000	1 100	2 000	Centre de saut à ski	Centre de saut à ski		
	Ski de fond	10	Stade de ski de fond	Tesero	Val di Fiemme	5 000	25 000	30 000	4 000	1 000	Centre de ski de fond	Centre de ski de fond	1	Piste interne
Saut à ski	Saut à ski	11	Stade de saut à ski	Predazzo	Val di Fiemme	3 100	16 900	20 000	1 100	2 000	Centre de saut à ski	Centre de saut à ski		
Ski acrobatique	Sauts	12	Carosello 3000	Livigno	Valtellina	1 000	2 000	3 000	1 000		Station de ski	Station de ski	1	Pistes adjacentes fermées au public
	Bosses													
	Ski Halfpipe	13	Mottolino	Livigno	Valtellina	3 000	7 000	10 000	3 000		Station de ski	Station de ski	1	Pistes adjacentes fermées au public
	Ski Slopestyle													
	Big Air													
Snowboard	Ski Cross	14	Sitas - Tagliede	Livigno	Valtellina	3 000	7 000	10 000	3 000		Station de ski	Station de ski	1	Pistes adjacentes fermées au public
	SB Cross	14	Sitas - Tagliede	Livigno	Valtellina	3 000	7 000	10 000	3 000		Station de ski	Station de ski	1	
	SB Halfpipe													
	SB Slopestyle													
	Big Air													
Nombre total de sites de compétition		14												

Tab. 06_ Aperçu des sites d'entraînement

Sport/discipline		Sites d'entraînement					
		Numéro du site	Nom du site	Nom du cluster (le cas échéant)	Nom du cluster (le cas échéant)	Type de site (existant/existant avec constructions permanentes/prévu/supplémentaire/temporaire/démontable/pouvant être déplacé)	Nombre d'aires de compétition
Hockey sur glace	Hockey sur glace	1	Parc des expositions de Milan	Milan	Milan	Temporaire	2
	Piste courte						
Patinage	Patinage artistique	2	Agorà	Milan	Milan	Existant	1
	Patinage de vitesse						

Des sites d'entraînement supplémentaires peuvent être désignés sur demande des Fédérations internationales

Tab. 07_ Aperçu des sites hors compétition

Nom des autres sites (hors compétition)	État d'avancement des travaux (site existant, site existant avec constructions permanentes nécessaires, site prévu, site supplémentaire, site temporaire)	Propriétaire (public/ privé / mixte)	Constructions permanentes				Utilisation post- olympique
			Date initiale de construction	Date des rénovations (si achevées)	Dates des constructions permanentes (si nécessaires)		
					Date de début	Date de fin	
Village olympique principal - Milan	Prévu	Mixte			2022	2025	Résidence universitaire
Village olympique de montagne - Cortina	Temporaire	Public					
Village olympique de montagne - Livigno	Temporaire	Public			2022	2025	Centre d'entraînement et de préparation physique destiné aux athlètes
CIRTV/CPP principaux - Milan	Existant	Public	2005				Centre d'exposition
CMP - Cortina	Temporaire	Public					
Cérémonie d'ouverture - Stade de San Siro	Existant	Public	1926	2014			Stade de football
Place des médailles - Cortina	Temporaire	Public					
Place des médailles - Milano Piazza Duomo	Temporaire	Public					
Cérémonie de clôture - Arènes de Vérone	Existant	Public	1er siècle après J.-C.				
Cérémonie d'ouverture paralympique	Prévu	Privé			2021	2023	Stade polyvalent
Cérémonie de clôture paralympique	Temporaire	Public					

VISION ET CONCEPT DES JEUX

8 | Une abondance de sites existants pour accueillir les Jeux

Les cartes de chaque site sont fournies séparément.

9 | Un processus harmonieux de livraison des sites

Milano Cortina 2026 entend pleinement mettre en place un ensemble de procédures de développement des sites efficace et soumis à un processus de contrôle rigoureux afin de garantir une parfaite maîtrise des coûts et des délais de construction.

Comme le montre le Concept des Jeux à la question 3, seuls deux sites olympiques de première importance requièrent la construction d'infrastructures *ex novo*. Tous les autres sites existent déjà, dont certains requièrent des constructions permanentes (trois seulement) ou temporaires.

Les sites olympiques qui exigent des travaux d'une certaine ampleur sont :

- Le Village olympique de Milan (nouvelle construction) ;
- Le Pala Italia Santa Giulia, qui accueillera la compétition de hockey sur glace masculin (nouvelle construction) ;
- Le Stade de Hockey de Milan, qui accueillera la compétition de hockey sur glace féminine (construction existante devant être rénovée) ;
- Le Centre de glisse 'Eugenio Monti' à Cortina, qui accueillera les compétitions de bobsleigh, de skeleton et de luge (infrastructure existante exigeant des constructions permanentes) ;
- La Patinoire Pinè qui accueillera les compétitions de patinage de vitesse (infrastructure existante exigeant des constructions permanentes) ;
- Les Villages olympiques de Livigno et de Cortina (sites temporaires avec un élément permanent à Livigno).

Le cadre de gouvernance envisagé pour la préparation et le déroulement des Jeux (question 127) confie la conception générale et l'encadrement des travaux à l'*Agenzia di progettazione Olimpica* qui peut conclure des accords de délégation avec les autorités lo-

cales pour ce qui est de la livraison. Le cadre juridique permettant l'établissement de l'Agenzia sera adopté avant novembre 2019 afin que l'agence soit en mesure de commencer ses activités parallèlement au COJO.

L'Agenzia ne se contentera pas d'agir en tant que pouvoir adjudicateur, elle aura également une autorité de contrôle sur les activités des investisseurs privés, conformément aux plans de développement urbain à long terme. C'est le cas, par exemple, pour le Village olympique de Milan, pour le Pala Italia – Santa Giulia ainsi que pour le Stade de hockey 2 de Milan.

Les processus de développement spécifiques de ces trois sites ont d'ores et déjà été définis dans le détail selon les délais ci-dessous.

a) Village olympique/paralympique de Milan

La construction du Village olympique s'inscrit dans un ample projet de réaménagement de l'ancienne gare de triage de Porta Romana, lui-même aligné sur un vaste programme de réaménagement de sept anciennes gares de triage situées en ville, comme indiqué dans le Plan de développement de la ville 2030. Le partenaire responsable de la conception et de la construction sera FS Sistemi Urbani, une société entièrement détenue par FS, la société italienne des chemins de fer qui est également propriétaire des terrains.

Le Village olympique sera complété et remis au COJO huit mois avant l'ouverture des jeux selon les délais suivants :

- Définition de lignes directrices et lancement d'un concours international d'architecture pour le Plan du concept des Jeux Olympiques d'hiver -> février 2019 – septembre 2019 ;
- Engagement des parties prenantes et des communautés locales vis-à-vis du projet sélectionné -> octobre – novembre 2019 ;
- Ajustement du Plan du concept afin d'y incorporer les demandes de modification -> décembre 2019 ;
- Plan directeur détaillé et Évaluation Environnementale Stratégique (EES) soumis à l'approbation de la Ville de Milan -> janvier – juillet 2020 ;
- Projet de Plan de mise en œuvre pour le Village olympique, y compris le processus d'engagement des parties prenantes -> août 2020 – janvier 2021 ;

- Modifications définitives et soumission du Plan de mise en œuvre -> février – avril 2021 ;
- Approbation du Plan de mise en œuvre par la Ville de Milan -> mai 2021
- Définition des accords contractuels entre la Ville de Milan et FS Sviluppo Sistemi Urbani -> juin – décembre 2021 ;
- Délivrance des permis de construire -> janvier – juin 2022 ;
- Début des travaux de construction -> juin 2022 ;
- Achèvement des travaux -> mai 2025 ;
- Livraison au COJO -> juin 2025.



VISION ET CONCEPT DES JEUX

b) Planification du site et processus de livraison de Palaltalia Santa Giulia

Palaltalia Santa Giulia est un site privé qui s'inscrit dans un vaste projet de revalorisation nommé Montecity – Rogoredo, dans le sud-est de Milan.

La société responsable de la planification et de la livraison du site, Risanamento S.p.A., procédera de la manière suivante :

- Publication de l'Évaluation Environnementale Stratégique (EEA) -> janvier 2018 ;
- Date limite pour soumettre toute demande de modification/d'intégration à l'EEA -> mars 2019 ;
- Évaluation des documents d'urbanisme (en cours) -> mars 2019 ;
- Conclusion de l'EEA -> juillet 2019 ;
- Approbation par le Conseil municipal du plan d'intervention intégré de Santa Giulia -> octobre 2019 ;
- Approbation du projet opérationnel d'assainissement -> décembre 2019 ;
- Définition des accords contractuels entre la Ville de Milan et l'investisseur privé -> mars 2020 ;
- Début des opérations d'assainissement du terrain -> mars 2020 ;



- Conclusion des opérations d'assainissement du terrain -> décembre 2020 ;
- Délivrance des autorisations et des permis de construire -> décembre 2020 ;
- Sélection de l'entreprise de construction -> décembre 2020 ;
- Début des travaux de construction -> janvier 2021 ;
- Achèvement des travaux -> décembre 2023.

c) Stade de hockey de Milan

- Soumission de l'étude de faisabilité technique-économique de la part de l'investisseur privé -> janvier 2019 ;
- Date limite pour l'évaluation du projet de faisabilité de la part de la Ville -> avril 2019 ;
- Approbation du projet à intégrer dans le plan des ouvrages publics -> juin 2019 ;
- Publication du marché public pour désigner l'investisseur en partenariat public-privé (un rapprochement sera établi entre la proposition de projet et celles d'autres investisseurs éventuels intéressés) -> juillet 2019 ;
- Fin du marché public et adjudication du contrat -> décembre 2019 ;
- Closing de l'accord financier -> mars 2020 ;
- Développement du projet final de la part du concepteur retenu -> juin 2020 ;
- Approbation finale de la part de la *Conferenza dei Servizi* (Comité d'approbation réunissant différentes autorités) et délivrance des permis de construire de la part de la Ville -> août 2020 ;
- Projet de construction détaillé et validation de la part de l'autorité en charge de la livraison -> novembre 2020 ;
- Début des travaux de construction -> décembre 2020 ;
- Achèvement des travaux -> septembre 2021 ;
- Ouverture du Stade -> octobre 2021.

Planification et processus de livraison des autres sites placés sous la responsabilité de l'Agenzia

Les autres sites olympiques de première importance devant être construits ou rénovés avec des constructions permanentes seront placés sous la responsabilité directe de l'Agenzia, qui peut conclure des accords de délégation avec des autorités locales en charge de la livraison.

Le processus de livraison sera conforme à la législation nationale en matière de marchés publics (décret-loi 50/2016) selon le calendrier ci-dessous. Il convient de noter que les études de faisabilité technique-économique correspondant à la première étape de la procédure sont en cours pour le Centre de glisse de Cortina ainsi que pour la patinoire qui accueillera les épreuves de patinage de vitesse à Baselga di Pinè.

- Achèvement de l'étude de faisabilité technique-économique -> mai 2019 ;
- Marché public international pour l'identification du concepteur -> octobre 2019 ;
- Développement du projet final de la part du concepteur retenu et Évaluation d'impact environnemental -> mars 2020 ;
- Évaluation du projet et approbation de la part de la Conferenza dei Servizi (Comité d'approbation réunissant différentes autorités) et délivrance des permis de construire de la part de la Ville -> mai 2020 ;
- Projet de construction détaillé développé par le concepteur retenu et validation de la part de l'autorité en charge de la livraison -> juillet 2020 ;
- Lancement du marché public international pour l'identification de la société de construction -> novembre 2020 ;
- Adjudication du contrat -> mai 2021 ;
- Début des travaux de construction -> juin 2021 ;
- Achèvement des travaux -> octobre 2024.

Procédures de réclamation et d'appel

Conformément à la loi italienne et au cadre juridique qui sous-tend l'établissement de l'Agenzia, les décisions adoptées par cette dernière ou par tout autre Pouvoir adjudicateur ne peuvent

être saisies devant le Tribunal administratif régional (de la région compétente). La date butoir pour se pourvoir en appel (en cas, par exemple, d'exclusion d'un marché public, d'adjudication des contrats publics, etc.) est fixée 30 jours après la date de notification. Le Conseil d'État italien peut être saisi pour faire opposition à toute décision adoptée par le Juge administratif.

La procédure en appel contre la décision d'un Pouvoir adjudicateur peut être déposée en même temps que la demande de suspension de la décision ou de l'acte contesté. Si la demande devait être repoussée, le Pouvoir adjudicateur peut procéder conformément à la décision prise sans même devoir attendre la fin de la procédure en appel.

10 | Recours minimum aux terrains privés

L'utilisation exhaustive des sites existants et l'inclusion dans le concept des Jeux d'infrastructures prévues de longue date par les plans de développement à long terme des villes et des régions garantit que **la plupart des terrains qu'exige le déroulement des Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver Milano Cortina 2026 appartiennent d'ores et déjà à des entités publiques qui les contrôlent et les gèrent** et qui ont confirmé leur soutien à l'événement (c'est le cas, notamment, du Village olympique de Milan). Seuls quelques sites sont situés entièrement ou en partie sur des terrains privés.

Il s'agit notamment des sites permanents suivants :

- *Pala Italia Santa Giulia* - qui appartient à un investisseur privé (Milano Santa Giulia S.p.A.) ayant d'ores et déjà accordé l'utilisation du site et le contrôle au COJO ;
- *Stade de hockey de Milan*, qui est situé sur un terrain public. Seule une partie marginale des terrains adjacents sont des propriétés privées ;
- *Patinage de vitesse – Baselga di Pinè*. La patinoire est située sur un terrain public appartenant à la Municipalité. Cependant, des terrains adjacents privés seront nécessaires à la construction de la patinoire. La Municipalité a déjà établi le contact avec les propriétaires et les terrains seront achetés conformément aux

procédures indiquées ci-après ;

- *Centre de glisse – Cortina*. Le site se trouve sur un domaine public ; seule une partie marginale des terrains adjacents sont des propriétés privées.

Tous les propriétaires privés ont déjà été contactés par le Comité de Coordination de la Candidature durant la phase de Candidature. Si Milan et Cortina devaient avoir l'honneur d'accueillir les Jeux en 2026, des accords spécifiques seront discutés en détail et formalisés entre l'Agenzia di progettazione Olimpica (voir la question 127) et chaque propriétaire privé au plus tard 12 mois après la signature du Contrat ville hôte. La procédure impliquera également les partenaires institutionnels.

S'il fallait avoir recours à l'expropriation, les procédures à suivre sont définies par la législation nationale : décret du Président de la République n°327, 08/06/2001, publié au Journal Officiel le 16 août 2001 et modifié par le D.L. n° 98, 06/07/2011 et le D. lgs n°150, 01/09/2011.

Les principes régissant l'expropriation et la protection des droits individuels reposent sur l'article 42 de la Constitution de la République italienne et sur l'article 1 du protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme, ratifiée par la République d'Italie par la loi n° 848, 04/08/1955.

Il convient également de souligner qu'aucun déplacement de communauté ni d'entreprise ne sera requis d'après les informations disponibles.

D'autres sites temporaires seront situés en totalité ou en partie sur des propriétés privées :

- Le Village olympique de Livigno (en totalité) ;
- Le Village olympique de Cortina (en partie) ;
- Le site de snowboard et de ski acrobatique à Livigno (en partie) ;
- Certaines pistes de ski alpin à Bormio (en partie).

Eu égard à la nature temporaire de ces structures, la procédure d'achat des terrains reposera sur des accords contractuels de leasing des parcelles. G.2.7 et G.2.8 fourniront les garanties né-

cessaires de la part de tous les propriétaires concernés, actuels et futurs.

Aucun risque spécifique pouvant retarder la procédure de manière significative n'est prévu.

11 | Un business case et un héritage robustes pour les nouveaux sites prévus et pour la remise à neuf des infrastructures sportives

Un business case de haut niveau portant sur l'ensemble des sites rénovés ou remis en état figure dans un document fourni séparément.

12 | Tableau général des sites

Un tableau général des sites intégrant toutes les informations y relatives figure en pièce jointe de ce dossier de Candidature.

13 | Financement et développement des sites

Tableau 13 Financement et développement des sites à la page 21.

14 | Des investissements en capitaux limités pour accueillir les Jeux

Tableau 14 Investissements en capitaux pour les sites de compétition et hors compétition 2026 aux pages 22 et 23.

Tab. 13 _ Financement et développement des sites

Sport olympique / discipline		Sport paralympique / discipline	Nom du site	État d'avancement (existant/ existant avec constructions permanentes/ supplémentaire/temporaire/ démontable/pouvant être déplacé)	État d'avancement de l'aire de compétition (existante / nouvelle - permanente / nouvelle - temporaire)	Opérations avant les Jeux		Utilisation du site avant les Jeux		Constructions permanentes					Coût de construction					Responsabilité en matière d'aménagement des sites					Date de cession des sites	
						Propriétaire du site	Exploitant du site	Utilisation du site	Groupes d'utilisateurs / clients	Original date of construction	Date de modernisation (si achevée)	Calendrier de construction		Coût total des travaux de construction permanente USD 2018	Organe responsable du financement des travaux de construction permanente	Coût total de l'aménagement olympique USD 2018 (000)	Organe responsable du financement de l'aménagement olympique	Coût total du site USD 2018 (000)	% de terrain déjà garanti pour le projet des Jeux	Organe responsable de l'approbation de la construction	Organe responsable de la réalisation des travaux de construction permanente	Organe responsable de la réalisation de l'aménagement olympique	Organe responsable du financement du site depuis l'achèvement de la construction jusqu'au moment des Jeux	Date à laquelle le site sera mis à la disposition du COO	Date à laquelle le site sera rendu à son propriétaire	
												Date de début	Date de fin													Durée
Biathlon	Biathlon		Suttsjö Arena	Existant	Existant	Ville d' Anterselva / Arendal	Comité de la Coupe du monde de biathlon	Centre de biathlon	Fédérations nationales, associations sportives, amateurs	1971	2006	Mai 2025	Nov 2025	6 mois	698 640	Agenzia	4 754 160	COO	5 452 800	100%	Ville d' Anterselva / Arendal	Agenzia	COO	Exploitant du site	Décembre 2025	Mars 2026
Bobsleigh	Bobsleigh		Centre de glace de Cortina	Existant avec constructions permanentes	Existant avec constructions permanentes	Ville de Cortina	SEAMA (obtenue par la Ville de Cortina)	Fermé	na	1956		Juin 2021	Octobre 2024	40 mois	47 712 000	Agenzia	5 532 320	COO	53 244 320	100%	Ville de Cortina	Agenzia	COO	Agenzia	Décembre 2025	Mars 2026
Skeleton																										
Luge	Luge	Curling en fauconnier roulant	Stade Olympique	Existant	Existant	Ville de Cortina	SEAMA (obtenue par la Ville de Cortina)	Stade de hockey sur glace et de curling	Fédérations nationales, associations sportives	1956	2009	Février 2025	Nov 2025	9 mois	5 271 040	Agenzia	3 476 160	COO	8 747 200	100%	Ville de Cortina	Agenzia	COO	Exploitant du site	Décembre 2025	Avril 2026
Curling	Curling																									
Hockey sur glace	Hockey sur glace 1	Hockey sur glace	Palasport Santa Giulia	Prévu	Temporaire	Privé	Privé	na	na	na	na	Janvier 2021	Décembre 2023	36 mois	69 557 734	Propriétaire du site	13 790 586	COO	83 348 320	100%	Ville de Milan	Propriétaire du site	COO	Propriétaire du site	Décembre 2025	Mars 2026
	Hockey sur glace 2		Stade de hockey de Milan	Existant avec constructions permanentes	Temporaire	Ville de Milan	Privé	Fermé	na	1986		Décembre 2020	Septembre 2021	9 mois	8 315 520	Exploitant du site	3 652 240	COO	11 967 760	100%	Ville de Milan	Exploitant du site	COO	Exploitant du site	Décembre 2025	Avril 2026
Patinage	Piste courte		Mediolanum Forum	Existant	Temporaire	Privé	Privé	Stade polyvalent	Divers	1990		Février 2025	Nov 2025	9 mois	-	-	13 257 120	COO	13 257 120	100%	Ville d'Assago	Agenzia	COO	Exploitant du site	Décembre 2025	Mars 2026
	Patinage artistique																									
	Patinage de vitesse		Patinage Piré	Existant avec constructions permanentes	Existant avec constructions permanentes	Ville de Basiglio di Piré	Patinage Piré (contrôlé par la Ville de Basiglio di Piré)	Patinage	Fédérations nationales, associations sportives	1986		Juin 2021	Octobre 2024	40 mois	32 660 000	Agenzia	3 692 000	COO	36 352 000	100%	Ville de Basiglio di Piré	Agenzia	COO	Agenzia	Décembre 2025	Mars 2026
Ski alpin 1	Descente	Ski alpin	Tofane	Existant	Existant	Ville de Cortina	Privé	Station de ski	Fédérations nationales, associations sportives, amateurs	na	na	Mai 2025	Nov 2025	6 mois	1 368 880	Agenzia	7 469 200	COO	8 838 080	100%	Ville de Cortina	Agenzia	COO	Exploitant du site	Décembre 2025	Avril 2026
	Super-G																									
	Slalom géant																									
	Slalom																									
	Combiné alpin																									
Ski alpin 2	Épreuve par équipes																									
	Descente																									
	Super-G																									
	Slalom géant																									
	Slalom																									
	Combiné alpin																									
Ski de fond	Ski de fond		Stade de ski de fond	Existant	Existant	Ville de Tesero	Privé	Centre de ski de fond	Fédérations nationales, associations sportives, amateurs	na	na	Mai 2025	Nov 2025	6 mois	1 590 400	Agenzia	8 247 360	COO	9 837 760	100%	Ville de Tesero	Agenzia	COO	Exploitant du site	Décembre 2025	Mars 2026
Combiné nordique	Saut à ski		Stade de saut à ski	Existant	Existant	Ville de Predazzo	Ville de Predazzo	Centre de saut à ski	Fédérations nationales, associations sportives, amateurs	1989	2012	Mai 2025	Nov 2025	6 mois	même montant que pour le saut à ski	Agenzia	même montant que pour le saut à ski	COO	même montant que pour le saut à ski	100%	Ville de Predazzo	Agenzia	COO	Exploitant du site	Décembre 2025	Mars 2026
	Ski de fond		Stade de ski de fond	Existant	Existant	Ville de Tesero	Privé	Centre de ski de fond	Fédérations nationales, associations sportives, amateurs	na	na	Mai 2025	Nov 2025	6 mois	même montant que pour le ski de fond	Agenzia	même montant que pour le ski de fond	COO	même montant que pour le ski de fond	100%	Ville de Tesero	Agenzia	COO	Exploitant du site	Décembre 2025	Mars 2026
Saut à ski	Saut à ski		Stade de saut à ski	Existant	Existant	Ville de Predazzo	Ville de Predazzo	Centre de saut à ski	Fédérations nationales, associations sportives, amateurs	1989	2012	Mai 2025	Nov 2025	6 mois	1 488 160	Agenzia	7 259 040	COO	8 747 200	100%	Ville de Predazzo	Agenzia	COO	Exploitant du site	Décembre 2025	Mars 2026
Ski acrobatique	Sauts	Carosello 3000	Temporaire	Existant	Privé	Privé	Station de ski	Fédérations nationales, associations sportives, amateurs	na	na	Mai 2025	Nov 2025	6 mois	1 976 640	Agenzia	3 771 520	COO	5 748 160	100%	Ville de Livigno	Agenzia	COO	Exploitant du site	Décembre 2025	Mars 2026	
	Bosses																									
	Ski Halfpipe	Mottolino	Temporaire	Existant	Privé	Privé	Station de ski	Fédérations nationales, associations sportives, amateurs	na	na	Mai 2025	Nov 2025	6 mois	2 414 000	Agenzia	6 594 480	COO	9 008 480	100%	Ville de Livigno	Agenzia	COO	Exploitant du site	Décembre 2025	Mars 2026	
	Ski Slopestyle																									
	Big Air																									
	Ski Cross		Sites - Tagliede	Temporaire	Existant	Privé	Privé	Station de ski	Fédérations nationales, associations sportives, amateurs	na	na	Mai 2025	Nov 2025	6 mois	2 414 000	Agenzia	6 594 480	COO	9 008 480	100%	Ville de Livigno	Agenzia	COO	Exploitant du site	Décembre 2025	Mars 2026
Snowboard	Giant Parallel Slalom		Sites - Tagliede	Temporaire	Existant	Privé	Privé	Station de ski	Fédérations nationales, associations sportives, amateurs	na	na	Mai 2025	Nov 2025	6 mois	2 414 000	Agenzia	6 594 480	COO	9 008 480	100%	Ville de Livigno	Agenzia	COO	Exploitant du site	Décembre 2025	Mars 2026
	Cross																									
	SB Halfpipe	Mottolino	Temporaire	Existant	Privé	Privé	Station de ski	Fédérations nationales, associations sportives, amateurs	na	na	Mai 2025	Nov 2025	6 mois	2 414 000	Agenzia	6 594 480	COO	9 008 480	100%	Ville de Livigno	Agenzia	COO	Exploitant du site	Décembre 2025	Mars 2026	
	SB Slopestyle																									
	Big Air																									
		Biathlon et ski de fond	Stade Azim d'Italia	Existant	Existant	Ville de Valldentorno	Ville de Valldentorno	Complexe de biathlon	Fédérations nationales, associations sportives, amateurs	na	2008	Mai 2025	Nov 25	6 mois	585 040	Agenzia	3 527 280	COO	4 112 320	100%	Ville de Valldentorno	Agenzia	COO	Exploitant du site	Décembre 2025	Avril 2026
		Snowboard	Tofane	Existant	Existant	Ville de Cortina	Privé	Station de ski	Fédérations nationales, associations sportives, amateurs	na	na	Mai 2025	nov-25	6 mois	198 800	Agenzia	1 107 600	COO	1 306 400	100%	Ville de Cortina	Agenzia	COO	Exploitant du site	Décembre 2025	Avril 2026
Nombre total de sites de compétition			15																							



Tab. 14.a _ Dépenses en capital – sites de compétition et autres sites – valeur 2018

Dépenses en capital en USD 2018 (000)							
	DÉPENSES EN CAPITAL HORS COJO				DÉPENSES EN CAPITAL DU COJO		Total
	Financement public		Financement privé		Ligne budgétaire 1.1		
	Modernisation des installations existantes	Nouvelle installation	Modernisation des installations existantes	Nouvelle installation	Modernisation des installations existantes	Nouvelle installation	
Site(s) de compétition							
Sudtiroi Arena	698 640	-	-	-	-	-	698 640
Centre de glisse de Cortina	47 712 000	-	-	-	-	-	47 712 000
Stade Olympique de Cortina	5 271 040	-	-	-	-	-	5 271 040
Palatitalia Santa Giulia		-	-	69 557 734	-	-	69 557 734
Stade de hockey de Milan	516 880	-	7 798 640	-	-	-	8 315 520
Mediolanum Forum	-		-	-	-	-	-
Patinoire Pinè	32 660 000	-	-	-	-	-	32 660 000
Tofane	1 368 880	-	-	-	-	-	1 368 880
Stelvio	1 300 720	-	-	-	-	-	1 300 720
Stade de ski de fond	1 590 400	-	-	-	-	-	1 590 400
Stade de saut à ski	1 488 160	-	-	-	-	-	1 488 160
Carosello 3000	1 976 640	-		-	-	-	1 976 640
Mottolino	2 414 000	-	-	-	-	-	2 414 000
Sitas - Tagliede	2 414 000	-	-	-	-	-	2 414 000
Stade Azzurri d'Italia (biathlon paralympique et ski de fond)	585 040	-	-	-	-	-	585 040
Tofane (snowboard paralympique)	198 800		-	-	-	-	198 800
Sous-Total	100 195 200	-	7 798 640	69 557 734	-	-	177 551 574
Site(s) d'entraînement							
Sites d'entraînement 1, 2, 3	-	-	-	-	-	-	-
Sous-total	-	-	-	-	-	-	-
Villages							
Village olympique de Milan	-	14 893 812 *	-	84 398 268	-	-	99 292 080
Village olympique de Cortina	-	37 076 768	-	-	-	-	37 076 768
Village olympique de Livigno	-	43 544 016	-	-	-	-	43 544 016
Sous-total	-	95 514 596	-	84 398 268	-	-	179 912 864
CIRTV / CPP	-	-	-	-	-	-	-
Centre des médias en montagne	1 187 120	-	-	-	-	-	1 187 120
Sous-total	1 187 120	-	-	-	-	-	1 187 120
Autres sites hors compétition							
Site de la cérémonie d'ouverture	1 402 960	-	-	-	-	-	1 402 960
Site de la cérémonie de clôture	1 141 680	-	-	-	-	-	1 141 680
Place des médailles de Milan	238 560	-		-	-	-	238 560
Place des médailles de Cortina	113 600	-	-	-	-	-	113 600
Sous-total	2 896 800	-		-	-	-	2 896 800
Sous-total par construction	104 279 120	95 514 596	7 798 640	153 956 002	-	-	361 548 358
TVA	10 917 982	21 013 211					
Total par partie-prenante	231 724 909		161 754 642		-		393 479 552

*Cette contribution est liée à l'héritage du Village olympique, et, plus particulièrement, à la conversion de la partie résidentielle du village en résidence universitaire publique.



Tab. 14.b _ Dépenses en capital – sites de compétition et autres sites – valeur 2026

Dépenses en capital en USD 2026 (000)							
	DÉPENSES EN CAPITAL HORS COJO				DÉPENSES EN CAPITAL DU COJO		Total
	Financement public		Financement privé		Ligne budgétaire 1.1		
	Modernisation des installations existantes	Nouvelle installation	Modernisation des installations existantes	Nouvelle installation	Modernisation des installations existantes	Nouvelle installation	
Site(s) de compétition							
Sudtiroi Arena	796 597	-	-	-	-	-	796 597
Centre de glisse de Cortina	54 401 713	-	-	-	-	-	54 401 713
Stade Olympique de Cortina	6 010 094	-	-	-	-	-	6 010 094
Palatitalia Santa Giulia	-	-	-	79 310 443	-	-	79 310 443
Stade de hockey de Milan	589 352	-	8 892 089	-	-	-	9 481 441
Mediolanum Forum	-	-	-	-	-	-	-
Patinoire Pinè	37 239 268	-	-	-	-	-	37 239 268
Tofane	1 560 811	-	-	-	-	-	1 560 811
Stelvio	1 483 094	-	-	-	-	-	1 483 094
Stade de ski de fond	1 813 390	-	-	-	-	-	1 813 390
Stade de saut à ski	1 696 815	-	-	-	-	-	1 696 815
Carosello 3000	2 253 785	-	-	-	-	-	2 253 785
Mottolino	2 752 468	-	-	-	-	-	2 752 468
Sitas - Tagliede	2 752 468	-	-	-	-	-	2 752 468
Stade Azzurri d'Italia (biathlon paralympique et ski de fond)	667 069	-	-	-	-	-	667 069
Tofane (snowboard paralympique)	226 674	-	-	-	-	-	226 674
Sous-Total	114 243 598	-	8 892 089	79 310 443	-	-	202 446 130
Site(s) d'entraînement							
Sites d'entraînement 1, 2, 3	-	-	-	-	-	-	-
Sous-total	-	-	-	-	-	-	-
Villages							
Village olympique de Milan	-	16 982 078	-	96 231 773	-	-	113 213 851
Village olympique de Cortina	-	42 275 312	-	-	-	-	42 275 312
Village olympique de Livigno	-	49 649 335	-	-	-	-	49 649 335
Sous-total	-	108 906 725	-	96 231 773	-	-	205 138 498
CIRTV / CPP	-	-	-	-	-	-	-
Centre des médias en montagne	1 353 566	-	-	-	-	-	1 353 566
Sous-total	1 353 566	-	-	-	-	-	1 353 566
Autres sites hors compétition							
Site de la cérémonie d'ouverture	1 599 669	-	-	-	-	-	1 599 669
Site de la cérémonie de clôture	1 301 755	-	-	-	-	-	1 301 755
Place des médailles de Milan	272 009	-	-	-	-	-	272 009
Place des médailles de Cortina	129 528	-	-	-	-	-	129 528
Sous-total	3 302 961	-	-	-	-	-	3 302 961
Sous-total par construction	118 900 125	108 906 725	8 892 089	175 542 216	-	-	412 241 155
TVA	12 448 796	23 959 480					
Total par partie-prenante	264 215 126		184 434 305		-		448 649 431

*Cette contribution est liée à l'héritage du Village olympique, et, plus particulièrement, à la conversion de la partie résidentielle du village en résidence universitaire publique.

VISION ET CONCEPT DES JEUX

15 | Un partenariat réunissant les investisseurs privés et les gouvernements régionaux et territoriaux

La Région Lombardie, la Région Vénétie et les Provinces autonomes de Trente et de Bolzano/Bozen seront responsables de tous les financements des infrastructures liées aux sites situés sur leur territoire.

Les procédures seront centralisées auprès de l'*Agenzia di progettazione olimpica* (voir la question 127) qui sera l'autorité olympique en charge de la livraison des Jeux. D'importantes parties prenantes publiques seront représentées au sein de sa structure de gouvernance.

Des investisseurs privés assureront le financement de la construction du Village olympique de Milan, du stade de hockey 1 Palalitalia Santa Giulia et du stade de hockey 2 de Milan.



* Pour le Palalitalia Santa Giulia, le stade de hockey de Milan et le Village Olympique de Milan

De plus, l'*Agenzia di progettazione olimpica* interviendra en débloquent des fonds à hauteur de 13.11 millions d'euros pour le Village olympique de Milan et de 0.455 millions d'euros pour le stade de hockey de Milan afin de compenser les investisseurs pour d'éventuels travaux de modification requis pour adapter pleinement les structures aux exigences des Jeux et les reconvertir une fois les ceux-ci terminés.

En cas de défaillance du plan de financement ou de construction, l'*Agenzia* fournira les garanties nécessaires pour atténuer tout risque qui pourrait affecter les Jeux au sein du modèle de partenariat public-privé.

Les organisations chargées de la planification et de la livraison des sites olympiques et paralympiques de première importance seront également responsables des coûts de fonctionnement et d'entretien en attendant que l'usage exclusif ne soit accordé au COJO pour la préparation et l'organisation des Jeux selon les indications présentes dans le tableau ci-dessous :

16 | Calendrier idéal et conditions les meilleures pour accueillir les Jeux

Nous nous engageons à fournir les meilleures conditions possibles pour les athlètes, la Famille olympique et paralympique du CIO et tous les spectateurs à Milan comme à Cortina **en accueillant les Jeux Olympiques du 6 au 22 février 2026 et les Jeux Paralympiques du 6 au 15 mars.**

Les conditions climatiques sont habituellement très favorables tant en termes de précipitations que de couverture neigeuse dans les clusters de montagne ; le cas échéant, il est prévu d'avoir recours aux installations d'enneigement artificiel. **De plus, le nombre d'heures de lumière naturelle en cette période de l'année varie entre 10 heures et 10 heures 45 dans le Nord de l'Italie**, offrant des conditions idéales pour mettre en valeur les villes, les athlètes et les Jeux aux yeux du monde entier.

Ces dates coïncident, en 2026, avec le Carnaval italien, ce qui signifie que :

- Les ventes de billets et l'intérêt pour les Jeux peuvent être optimisés ;
- Les vacances scolaires d'hiver pourront être prolongées grâce à un accord spécial avec les écoles qui reprendra dans les grandes lignes ce qui a été fait pour les Jeux Olympiques d'hiver à Turin en 2006 ;
- La circulation routière quotidienne sera réduite, ce qui garantira des trajets plus fluides et rapides pour tous ;
- Les actions de promotion, notamment du bénévolat, rencontreront un écho favorable pendant cette période de vacances scolaires et universitaires.

Aucun autre grand événement ne sera accueilli à Milan, Cortina ou en Italie au cours de cette période.

17 | Calendrier des compétitions olympiques

Voir tableau 17 à la page 25.



Les cases en bleu clair se réfèrent à une épreuve attribuant des médailles
 * signifie : 1 épreuve attribuant des médailles les jours où se déroulent plusieurs sessions
 ** signifie : 2 épreuves attribuant des médailles durant la même session
 *** signifie : 3 épreuves attribuant des médailles durant la même session

Tab. 17_ Calendrier des compétitions olympiques

Site	Sport/Discipline	Cluster	Jour -2 Mercredi 04/02/26	Jour -1 Jeudi 05/02/26	Jour 0 Vendredi 06/02/26	Jour 1 Samedi 07/02/26	Jour 2 Dimanche 08/02/26	Jour 3 Lundi 09/02/26	Jour 4 Mardi 10/02/26	Jour 5 Mercredi 11/02/26	Jour 6 Jeudi 12/02/26	Jour 7 Vendredi 13/02/26	Jour 8 Samedi 14/02/26	Jour 9 Dimanche 15/02/26	Jour 10 Lundi 16/02/26	Jour 11 Mardi 17/02/26	Jour 12 Mercredi 18/02/26	Jour 13 Jeudi 19/02/26	Jour 14 Vendredi 20/02/26	Jour 15 Samedi 21/02/26	Jour 16 Dimanche 22/02/26	Médailles	
Stade Meazza	Cérémonies	Milan			Cérémonie d'ouverture																		
Aînés de Vérone	Cérémonies	Aînés de Vérone																			Cérémonie de clôture		
Palatella Santa Giulia	Hockey sur glace 1	Milan				Hockey sur glace Tour préliminaire H après-midi H soir	Hockey sur glace Tour préliminaire H après-midi H soir	Hockey sur glace Tour préliminaire H après-midi H soir	Hockey sur glace Tour préliminaire H après-midi H soir	Hockey sur glace Tour préliminaire H après-midi H soir	Hockey sur glace Tour préliminaire H après-midi H soir	Hockey sur glace Tour préliminaire H après-midi H soir	Hockey sur glace Tour préliminaire H après-midi H soir	Hockey sur glace Tour préliminaire H après-midi H soir	Hockey sur glace Tour préliminaire H après-midi H soir	Hockey sur glace Phase finale, qualifications H après-midi H soir	Hockey sur glace Quarts de finale H après-midi H soir		Hockey sur glace Demi-finales H après-midi H soir	Hockey sur glace H Médaille de bronze	Hockey sur glace H Médaille d'or après-midi	1	
Stade de hockey de Milan	Hockey sur glace 2	Milan				Hockey sur glace Tour préliminaire F après-midi F soir	Hockey sur glace Tour préliminaire F après-midi F soir	Hockey sur glace Tour préliminaire F après-midi F soir	Hockey sur glace Tour préliminaire F après-midi F soir	Hockey sur glace Tour préliminaire F après-midi F soir	Hockey sur glace Tour préliminaire F après-midi F soir	Hockey sur glace Tour préliminaire F après-midi F soir	Hockey sur glace Quarts de finale F après-midi F soir	Hockey sur glace Matchs de classement F après-midi F soir	Hockey sur glace Demi-finales F après-midi F soir	Hockey sur glace Phase finale, qualifications H après-midi H soir	Hockey sur glace Quarts de finale H après-midi H soir		Hockey sur glace H Médaille de bronze après-midi F Médaille d'or soir			1	
Mediolanum Forum	Patinage artistique	Milan		Patinage artistique Epreuve par équipes F Programme court Danse sur glace Dance Rythmique matin		Patinage artistique Epreuve par équipes Danse sur glace H Programme libre matin	Patinage artistique Epreuve par équipes Danse sur glace H Programme libre matin			Patinage artistique F Programme court matin	Patinage artistique F Programme libre matin	Patinage artistique Danse sur glace Danse Rythmique matin			Patinage artistique Danse sur glace Programme libre matin	Patinage artistique Danse sur glace H Programme libre matin	Patinage artistique Couples Programme court matin		Patinage artistique Couples Programme libre matin	Patinage artistique Gala matin		5	
Mediolanum Forum	Piste courte	Milan				Piste courte * F 500 m Qual. H 1000 m Qual. F Relais relais mixte soir ¹					Piste courte ** F 500 m Qual. H 1000 m Finale F Relais demi-finales soir											9	
Nombre d'épreuves attribuant des médailles dans la zone de Milan	Total					1	1	0	2	0	1	2	0	1	1	1	0	4	1	0	1	16	
Livigno - Mottolino	Sl'i acrobatique / Snowboard Halfpipe, Slopestyle	Valtelline				Snowboard F Halfpipe Qual. matin Finale après-midi	Snowboard F Halfpipe Qual. matin Finale après-midi	Ski acrobatique F Slopestyle Qual. matin	Ski acrobatique F Slopestyle Qual. matin	Ski acrobatique F Slopestyle Qual. matin	Ski acrobatique F Slopestyle Qual. matin				Snowboard F Slopestyle Qual. matin	Snowboard F Slopestyle Qual. matin	Snowboard F Slopestyle Qual. matin	Snowboard F Slopestyle Qual. matin	Ski acrobatique F Halfpipe Qual. matin Finale après-midi	Ski acrobatique F Halfpipe Qual. matin Finale après-midi	H Médaille de bronze après-midi	8	
Livigno - Sitas Tagliè	Sl'i acrobatique / Snowboard Cross, SGP	Valtelline									Snowboard Cross Qual. matin Finale après-midi	Snowboard H Snowboard Cross Qual. matin Finale après-midi	Snowboard ** FH Snowboard géant parallèle Qual. matin Finale après-midi	Snowboard Epreuves mixtes par équipes Snowboard Cross Qual. matin Finale après-midi				Ski acrobatique F Ski Cross Qual. matin Finale après-midi	Ski acrobatique F Ski Cross Qual. matin Finale après-midi			7	
Livigno - Sanpiero 3000	Sl'i acrobatique Bosses Sauts	Valtelline		Ski acrobatique H/F Bosses Qual. n°1 matin - après-midi		Ski acrobatique H/Bosses Qual. n°2 matin - Finale après-midi	Ski acrobatique F/Bosses Qual. n°2 matin - Finale après-midi			Ski acrobatique F Sauts Qual. après-midi	Ski acrobatique F Sauts Qual. après-midi	Ski acrobatique H Sauts Qual. après-midi	Ski acrobatique H Sauts Qual. après-midi	Ski acrobatique F Sauts Qual. après-midi			Ski acrobatique Epreuve mixte par équipes Sauts après-midi					5	
Livigno - Mottolino	Sl'i acrobatique / Snowboard Big Air	Valtelline						Snowboard F Big Air Qual. après-midi - Finale soir	Snowboard F Big Air Qual. après-midi - Finale soir						Ski acrobatique H Big Air Qual. après-midi - Finale soir	Ski acrobatique F Big Air Qual. après-midi - Finale soir						4	
Bormio - piste de Stelvio	Ski alpin Messieurs	Valtelline					Ski alpin H Descente matin	Ski alpin H Combiné alpin Descente matin Slalom après-midi	Ski alpin H Combiné alpin Descente matin Slalom après-midi	Ski alpin H Super G matin				Ski alpin H Slalom géant Manche 2 après-midi			**Ski alpin H Slalom Manche 1 matin Manche 2 après-midi					5	
Nombre d'épreuves attribuant des médailles dans la zone de la Valtelline	Total					2	3	0	2	2	3	1	3	3	1	3	2	2	1	1	0	29	
Cortina - Tofane	Ski alpin Dames Epreuve par équipes mixte	Cortina						Ski alpin F Slalom Manche 1 matin Manche 2 après-midi	Ski alpin F Slalom Manche 1 matin Manche 2 après-midi				Ski alpin F Super G matin				Ski alpin F Combiné alpin Descente matin Slalom après-midi		Ski alpin F Descente matin	Ski alpin F Epreuve par équipes matin		6	
Centre de glisse de Cortina	Bobsleigh	Cortina												Bobsleigh F Bob monoplexe Manches 1 et 2 matin H Bob à deux Manches 1 et 2 soir	Bobsleigh ** F Bob monoplexe Manches 3 et 4 matin H Bob à deux Manches 3 et 4 soir	Bobsleigh ** F Bob monoplexe Manches 3 et 4 matin H Bob à deux Manches 3 et 4 soir	Bobsleigh Bob à quatre Manches 1 et 2 soir	Bobsleigh Bob à quatre Manches 3 et 4 matin	Bobsleigh Bob à quatre Manches 3 et 4 matin		4		
Centre de glisse de Cortina	Skeleton	Cortina								Skeleton H Manches 1 et 2 matin		Skeleton * F Manches 1 et 2 après-midi H Manches 3 et 4 soir	Skeleton F Manches 3 et 4 soir									2	
Centre de glisse de Cortina	Luge	Cortina				Luge F Manches 1 et 2 soir	Luge H Manches 3 et 4 soir	Luge H Manches 1 et 2 soir	Luge H Manches 3 et 4 soir	Luge Relais par équipes soir	Luge Doubles soir											4	
Stade olympique	Curling	Cortina	Curling Doubles mixtes Tournoi toutes rondes DM n°1 soir	Curling Doubles mixtes Tournoi toutes rondes DM n°2 matin DM n°3 après-midi DM n°4 soir	Curling Doubles mixtes Tournoi toutes rondes DM n°5 matin DM n°6 après-midi DM n°7 matin DM n°8 après-midi DM n°9 soir	Curling Doubles mixtes Tournoi toutes rondes DM n°10 matin DM n°11 après-midi DM n°12 soir	Curling Doubles mixtes Tournoi toutes rondes DM n°13 matin DM n°14 après-midi DM n°15 soir	Curling Doubles mixtes Tournoi toutes rondes DM n°16 matin DM n°17 après-midi DM n°18 soir	Curling H/F Tournoi toutes rondes H n°1 après-midi F n°1 soir	Curling H/F Tournoi toutes rondes H n°2 après-midi F n°2 matin H n°3 soir	Curling H/F Tournoi toutes rondes H n°4 après-midi F n°4 soir	Curling H/F Tournoi toutes rondes H n°5 matin F n°5 après-midi H n°6 soir	Curling H/F Tournoi toutes rondes H n°7 matin F n°7 après-midi H n°8 soir	Curling H/F Tournoi toutes rondes H n°9 matin F n°9 après-midi H n°10 soir	Curling H/F Tournoi toutes rondes H n°11 matin F n°11 après-midi H n°12 soir	Curling H/F Tournoi toutes rondes H n°13 matin F n°13 après-midi H n°14 soir	Curling H/F Tournoi toutes rondes H n°15 matin F n°15 après-midi H n°16 soir	Curling H Médaille de bronze après-midi F Médaille de bronze soir	Curling H Médaille d'or après-midi F Médaille de bronze soir	Curling F Médaille d'or 3 matin		3	
Südtirol Arena	Biathlon	Cortina						Biathlon H 20 km individuel matin	Biathlon F 15 km individuel matin	Biathlon H 10 km Sprint matin	Biathlon F 7,5 km Sprint matin			Biathlon H 4x7,5 km Relais matin	Biathlon F 4x5 km Relais matin			Biathlon F 12,5 km Départ groupé matin	Biathlon H 12,5 km Départ groupé matin			11	
Nombre d'épreuves attribuant des médailles dans la zone de Cortina	Total					1	1	2	3	2	2	2	4	0	1	4	0	2	1	3	2	30	
Patinino Pinè	Patinage de vitesse	Val di Fiemme				Patinage de vitesse F 5000m après-midi	Patinage de vitesse F 1000m après-midi	Patinage de vitesse F 1000m après-midi	Patinage de vitesse F 1000m après-midi	Patinage de vitesse F 1000m après-midi	Patinage de vitesse F 1000m après-midi	Patinage de vitesse F 1000m après-midi	Patinage de vitesse * F Poursuite par équipes Qual. F 500 m Finale après-midi	Patinage de vitesse F 5000m après-midi			Patinage de vitesse ** FH Poursuite par équipes F Finale après-midi*					14	
Ski Jumping Stadium	Saut à ski et combiné nordique	Val di Fiemme				Saut à ski H Individuel NH Qual. F Individuel NH Finale soir	Saut à ski H Individuel NH Finale soir	Saut à ski H Individuel NH Finale soir	Saut à ski H Individuel NH Finale soir	Saut à ski H Individuel NH Qual. soir	Saut à ski H Individuel LH Qual. soir	Saut à ski H Individuel LH Qual. soir	Saut à ski H Individuel LH Qual. soir	Saut à ski H Epreuve par équipes LH soir			Combiné nordique H Individuel LH matin	Combiné nordique H Epreuve par équipes LH matin				5	
Cross-country Stadium	Ski de fond et combiné nordique	Val di Fiemme				Ski de fond F 7,5 km + 7,5 km Skiathlon matin	Ski de fond F 15 km + 15 km Skiathlon matin			Ski de fond ** H/F Individuel Sprint libre matin	Combiné nordique H Individuel Sprint libre matin	Ski de fond F 10 km Classique matin	Ski de fond F 15 km Classique matin	Ski de fond F 4x5 km Relais Classique/Libre matin	Ski de fond H 4x10 km Relais Classique/Libre matin			Combiné nordique H Individuel 10 km après-midi	Ski de fond ** FH Sprint classique par équipes matin	Combiné nordique H Individuel 10 km après-midi	Ski de fond H 4x10 km Départ groupé libre matin	Ski de fond F 30 km Départ groupé libre matin	15
Nombre d'épreuves attribuant des médailles dans la zone du Val di Fiemme	Total					3	3	2	3	2	2	1	3	2	2	1	4	1	1	3	1	34	
NOMBRE TOTAL D'EPREUVES ATTRIBUANT DES MÉDAILLES			Total			7	8	4	10	6	8	6	10	6	5	9	6	9	4	7	4	109	

18 | Concept des épreuves
tests olympiques

Les épreuves tests commenceront à être organisées trois ans avant le début des Jeux. Y seront testés l'aménagement du site, le niveau de service ainsi que l'ensemble des conditions qui s'appliqueront au cours des Jeux Olympiques et Paralympiques, afin que toute modification nécessaire soit introduite avant les Jeux.

Le projet Milano Cortina 2026 trouve l'un de ses points forts dans les Comités organisateurs qui sont déjà en place dans plusieurs villes qui accueillent régulièrement des Coupes du Monde ; ceux-ci seront en mesure de fournir des ressources humaines extrêmement compétentes qui pourront travailler au sein des Comités organisateurs des épreuves tests. C'est le cas, par exemple, du Val di Fiemme pour le saut à ski et pour le ski de fond, de Bormio et de Cortina pour le ski alpin, d'Anterselva/Antholz pour le biathlon.

Pour les autres disciplines une demande sera adressée aux Fédérations internationales en vue de l'organisation d'une grande épreuve test devant être intégrée dans le calendrier des événements.

L'organisation des épreuves tests s'inspirera des principes suivants :

- Des épreuves tests seront organisées dans des sites en plein air, potentiellement dès la Saison d'hiver 2022/2023 et notamment durant la saison d'hiver précédant les Jeux (de décembre 2024 à mars 2025) ;



- Les épreuves tests qui auront lieu en intérieur dans des sites devant être construits ou exigeant des travaux de rénovation d'une certaine ampleur sont prévues pour la saison d'hiver précédant les Jeux (de décembre 2024 à mars 2025) ;
- Toutes les fonctions du COJO seront sollicitées et leur concept opérationnel se développera en conséquence. Les épreuves tests représentent également la première opportunité de compléter les politiques et procédures, qui seront élaborées en phase avec un exercice exhaustif d'évaluation des risques, et de mesurer la capacité de réaction des fonctions fondamentales (notamment la sécurité, les transports, la logistique, les médias, les arrivées et les départs, les technologies, l'hébergement, les services médicaux, les services aux spectateurs, la communication de crise, le protocole, la satisfaction utilisateur, la signalisation, le Centre opérationnel, etc.) ;
- Dans un certain nombre de cas, des tests seront effectués sur les

activités et opérations dans les villes pour apprécier le niveau de préparation des villes hôtes ;

- Le fonctionnement des sites, tant dans la partie ouverte au public que dans celle de service, fournira de précieuses informations pour adapter le site à la conception des Jeux ;
- Les épreuves tests offrent également une excellente opportunité de promouvoir la vente de billets pour les Jeux Olympiques et Paralympiques et de nourrir l'enthousiasme au niveau local et national grâce, notamment, à l'implication des communautés urbaines concernées ;
- Des procédures de test spécifiques au Centre international de radio et de télévision (CIRT) et au Centre principal des médias (CPM) auront également lieu bien avant les Jeux Olympiques et Paralympiques afin de vérifier qu'ils répondent aux exigences d'espace et de service et possèdent tout l'équipement requis. Ces tests auront lieu en concordance avec les délais d'aménagement des installations mêmes.

Épreuves futures

Discipline	Site	Épreuves
Biathlon	Anterselva/Antholz	Coupe du Monde IBU 2024/2025 (janvier ou février 2025)
Bobsleigh et Skeleton	Cortina	Coupe de Monde BMW 2024/2025 ou Championnats du Monde BMW IBSF 2025 (février-mars)
Luge	Cortina	Coupe du Monde 2024/2025 ou Championnats du Monde FIL 2025 (janvier)
Ski de fond	Val di Fiemme	Coupe du Monde FIS cross-country 2024/2025 (janvier 2025)
Saut à ski et combiné nordique	Val di Fiemme	Coupe du Monde de saut à ski 2024/2025
Ski alpin	Cortina et Bormio	Coupe du Monde FIS de ski alpin 2024/2025 (décembre 2024-janvier 2025)
Ski acrobatique	Livigno	Coupe du Monde FIS de ski acrobatique 2024/2025 (décembre 2024-février 2025)
Snowboard	Livigno	Coupe du Monde de snowboard 2024/2025 (décembre 2024 – février 2025)
Patinage Artistique/Patinage de vitesse piste courte	Milan	Championnats d'Europe ISU 2025
Hockey sur glace	Milan	Tournoi de Hockey sur glace 2025
Patinage de vitesse	Baselga di Pinè	Championnats d'Europe de Patinage de Vitesse ISU 2025

2

EXPÉRIENCE DES JEUX

MILANO
CORTINA
2026

19 | Une expérience unique pour les athlètes qui occuperont le devant de la scène

Participer aux Jeux Olympiques et Paralympiques représente un 'événement unique dans la vie' de la plupart des athlètes qui méritent de faire une 'expérience tout aussi unique'. Notre premier objectif, en faisant appel au style et à la créativité légendaires de l'Italie, est de livrer une expérience exceptionnelle aux athlètes pour qu'ils donnent le meilleur d'eux-mêmes. Nous nous appuyons sur la longue expérience italienne en matière d'organisation créative d'événements pour nous assurer que chaque élément des Jeux fournisse le meilleur service possible aux athlètes. Nous avons établi une **Commission nationale des Athlètes** afin de proposer une candidature avisée. Comme nous l'avons expliqué à la question 21, cette Commission fera fonction d'organisme consultatif pour tous les services liés aux athlètes, y compris les Villages olympiques.

Notre but est de dépasser les attentes des athlètes.

Une chaleureuse bienvenue de la part d'organismes d'événements chevronnés

Dès l'accueil à l'aéroport, les athlètes connaîtront la chaleureuse bienvenue italienne. Nos sites de compétition, d'entraînement, de Cérémonies et nos Villages sont de tout premier ordre et contribueront à cette expérience mémorable des Jeux. Le scénario stimulant de Milan et Cortina, qui allie le rythme d'une métropole moderne à l'émotion suscitée par le cadre traditionnel des Alpes, ne fera que renforcer cette expérience.

Au-delà de l'Exposition universelle de Milan de 2015, qui a attiré 21,5 millions de visiteurs, l'Italie a accueilli 153 événements de sports d'hiver au cours des 10 dernières années, dont 7 Championnats du Monde et 146 Coupes du Monde. Nous mettrons cette expérience à profit pour livrer un événement exceptionnel qui braquera tous les projecteurs sur les athlètes.

Notre concept des Jeux a fait l'objet d'une planification minutieuse afin de sélectionner **les meilleurs sites de compétition possibles pour chaque sport**. Au-delà d'un environnement de compétition et d'entraînement de premier ordre, nous savons également que les

athlètes souhaitent un hébergement confortable et bien équipé, un service de restauration d'excellente qualité ainsi que des services de transport rapides et efficaces. Le fonctionnement de nos Villages olympiques leur fournira tous ces services de manière efficace, amicale et adaptée à leurs besoins, en faisant appel, le cas échéant, à l'innovation et aux nouvelles technologies.

Accès avant les Jeux et entraînement

Les sites de compétition et d'entraînement de Milano Cortina 2026 sont conformes aux normes techniques les plus exigeantes, comme il sied à l'élite mondiale des athlètes. La plupart ont accueilli de nombreuses compétitions sportives internationales, notamment de patinage artistique, curling, ski alpin, biathlon, ski de fond, saut à ski, snowboard et ski acrobatique.

Notre programme d'épreuves tests, décrit à la question 18, offrira aux athlètes l'occasion de visiter les sites et de faire l'expérience d'un environnement de compétition avant les Jeux. De plus, nous permettrons aux athlètes d'y accéder avant les Jeux afin qu'ils puissent s'entraîner et se familiariser avec les sites. Les athlètes auront également la possibilité d'utiliser d'autres sites d'entraînement en Valteline (Aprica, Valmalenco), en Val di Fiemme et à Cortina.

Promotion et éducation sportives pré-olympiques

Nos programmes de promotion et de communication pré-olympiques inspireront et mobiliseront des personnes de tous horizons, des communautés locales comme du reste de l'Italie. Nous susciterons l'intérêt à travers une vaste gamme de canaux de communication et nous profiterons de l'appui significatif qui nous est d'ores et déjà accordé (comme il ressort des récents sondages).

Nous nous adresserons certes à un public de tout âge, mais nous ciblerons plus particulièrement les jeunes, notamment par notre programme pédagogique olympique et paralympique et par de nombreuses activités de promotion du sport. Ces programmes permettront de :

- Sensibiliser la population aux sports d'hiver, notamment aux sports méconnus du grand public ;

- Stimuler l'intérêt des athlètes nationaux et susciter l'enthousiasme avant même la compétition ;
- Avoir recours à des ambassadeurs pour promouvoir l'engagement et l'intérêt pour les Jeux et les sports d'hiver.

Nous utiliserons des images stimulantes et les histoires des athlètes pour appuyer nos programmes de développement du sport dans les mois qui précèdent les Jeux, générant ainsi un enthousiasme et un profond soutien pour ceux-ci tout en suscitant un fort intérêt envers les sports de loisirs et de haut niveau.

Notre passion pour le sport et les Jeux Olympiques garantira que les athlètes seront accueillis comme des héros et ambitionneront de donner le meilleur d'eux-mêmes.

Connaissances des bénévoles/mobilisation des fédérations nationales et des clubs

Nous reconnaissons l'importance du capital humain dans la livraison d'une expérience de haut niveau aux athlètes. Notre programme de bénévolat inclura une cohorte de bénévoles dont la mission première sera de fournir la meilleure expérience possible aux athlètes, notamment grâce à un service de conciergerie pour athlètes. Cette main d'œuvre bien informée garantira l'accueil de chaque athlète à son arrivée et disposera de toutes les informations dont ils et elles pourraient avoir besoin, facilitant la transition entre les Jeux et la vie au Village olympique.

Milano Cortina 2026 proposera des opportunités de bénévolat auprès des athlètes aux personnes membres des clubs de sports d'hiver et à tous les passionnés de sports d'hiver afin de fournir le meilleur service possible aux athlètes tout en laissant un important héritage de soutien aux sports d'hiver et aux événements sportifs à venir.

L'Italie jouit d'une longue expérience en matière d'accueil de sports d'hiver – elle a accueilli des Championnats du Monde ou des Coupes du Monde dans 13 des 15 sports olympiques d'hiver au cours des dix dernières années. Aussi, nos Fédérations nationales de sports d'hiver peuvent-elles faire appel à un important réseau de bénévoles informés et d'officiels. Nous utiliserons ces ressources et notre riche expérience pour livrer la meilleure expérience possible aux athlètes.

L'expérience de la compétition

Nos plans des sites ont prêté une attention particulière à la capacité d'accueil des spectateurs pour chaque sport, selon la nature et le degré de popularité du sport, et en fonction de l'endroit où la compétition aura lieu. Une telle planification des sites, conjuguée à notre stratégie de billetterie et aux promotions qui seront offertes avant les Jeux, remplira les stades et offrira la meilleure ambiance possible pour les athlètes.

Notre passion et notre créativité italiennes assureront le plus haut niveau de présentation des sports, à travers des spectacles sur site et une communication qui suscitera chez les spectateurs l'envie d'être les témoins en direct des fabuleux accomplissements des athlètes.

Avec la promotion du sport avant les Jeux et le programme pédago-

gique décrit ci-avant, l'expérience de compétition pour les athlètes sera synonyme de stades pleins à craquer, de sites de compétition de premier ordre et d'un excellent programme de présentation des sports. Des supporters passionnés et informés inspireront les athlètes, qui donneront le meilleur d'eux-mêmes.

Programme de billetterie et d'hébergement abordables pour les familles et amis des athlètes

Nous reconnaissons et saluons le rôle et l'importance de la famille, des proches et des supporters dans la vie des athlètes. Les athlètes auront la possibilité de partager avec eux leurs accomplissements d'athlètes olympiques et paralympiques. Les familles et les amis des athlètes auront accès à des forfaits abordables qui comprennent les billets, le transport et l'hébergement, ainsi qu'à un grand nombre de sites historiques de l'UNESCO afin de les encourager à découvrir la culture italienne pendant leur séjour.

Expériences post-compétition et en famille

Nous proposons également des espaces dédiés pour l'interaction avec les familles, des opportunités culturelles et des offres VIP pour les athlètes. Ces offres permettront aux athlètes d'explorer la culture italienne avec leurs proches, notamment grâce à un accès prioritaire à une vaste gamme d'activités culturelles, y compris les 17 sites de l'UNESCO que vantent les régions hôtes. À Milan, ils auront accès à un large éventail d'attractions (boutiques, musées, galeries, divertissement et activités culturelles) les jours sans compétition et après les compétitions. De nombreuses autres opportunités s'offrent à eux en Lombardie et en Vénétie (Venise, Padoue, Mantoue, les lacs de Côme et de Garde ainsi que le lac Majeur), sans oublier les autres destinations incontournables de l'Italie parmi lesquelles on citera Turin, Pise, Florence (qui n'est qu'à 1h45 de Milan par train à grande vitesse) et Rome (à 2h55 de Milan).

Les Maisons d'athlètes, situées à Milan et à Cortina, fourniront un espace privilégié, privé et pratique pour permettre aux athlètes de passer du temps avec leur famille et leurs amis. Ils pourront également y suivre les progrès de leurs amis et coéquipiers sur des écrans géants et à travers des services numériques qui fourniront des mises à jour de toutes les compétitions.

Après les compétitions, nous nous assurerons que les athlètes aient la possibilité d'explorer tout ce que l'Italie du Nord a à offrir pendant les moments de loisirs, de détente et en famille. Les athlètes pourront faire l'expérience de l'art de vivre à l'italienne : l'art, la culture, la mode, l'histoire, le shopping, la gastronomie... mais encore. En outre, les athlètes logés à Cortina pourront visiter et loger à Milan après leurs compétitions et vice versa ; en effet, une capacité supplémentaire de 4% des Villages a été prévue à cet effet.

Cérémonies d'ouverture, de clôture et de remise des médailles

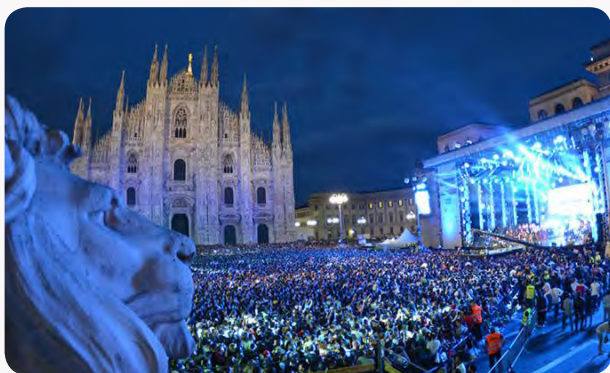
Nos plans pour les Cérémonies placent les athlètes sur le devant de la scène afin qu'ils vivent une expérience assurément mémorable.

Cérémonie d'ouverture — Une Cérémonie d'ouverture spectaculaire au *Stadio Giuseppe Meazza* dans le quartier de San Siro permettra à 80 000 personnes de souhaiter la bienvenue à leurs champions avec la passion et l'enthousiasme qui caractérisent les Italiens.



Cérémonie de clôture — Nous proposons d'organiser la Cérémonie de clôture dans l'Arena di Verona, l'amphithéâtre romain le plus spectaculaire et mieux préservé du Nord de l'Italie. Ce site spectaculaire, facilement accessible tant de Milan que de Cortina, permettra aux athlètes des deux régions de se rassembler pour être salués en héros à l'instar de leurs prédécesseurs au temps des Romains.

Cérémonies de remise des médailles — Milan et Cortina disposeront chacune de places des médailles : à Milan, *Piazza Duomo*, la place légendaire du centre historique ; à Cortina, le sublime décor des Dolomites. Ces emplacements garantiront une expérience inoubliable aux athlètes, qui pourront partager ces moments avec leurs familles et amis auxquels des espaces spéciaux seront dédiés.



Célébrations des Jeux

Nos Jeux ont tout particulièrement à cœur d'apporter la meilleure expérience possible aux athlètes pendant leur séjour, et notamment de nombreuses occasions de se lier d'amitié avec des athlètes d'autres nations et de promouvoir la compréhension entre les cultures. Notre objectif est d'aider tous les athlètes à s'entraîner, à concourir, à donner le meilleur d'eux-mêmes et à fêter comme il se doit en Italie après les compétitions pour vivre une 'expérience unique' qui restera à jamais gravée dans leurs mémoires.

20 | Le rôle incontournable de la Commission des Athlètes

L'expérience des athlètes s'inscrit au cœur de la vision de Milano Cortina 2026. La Commission nationale des athlètes continuera à jouer un rôle de premier ordre tout au long du cycle de vie du COJO afin de garantir une parfaite adéquation entre les exigences/attentes des athlètes et l'organisation des Jeux.

La Commission nationale des athlètes, établie conformément à l'art. 31 § 5 des statuts du CONI et de l'art. 32 § 1.3 de la Charte olympique du CIO, agit en tant qu'organisme consultatif permanent auprès du CONI.

Elle contribue à la diffusion des idéaux olympiques et apporte son soutien au CONI dans l'adoption de stratégies et de programmes visant spécifiquement les athlètes. Il lui incombe notamment de recueillir les avis des athlètes quant à leurs besoins et exigences dans tous les domaines liés aux Jeux Olympiques ainsi qu'à d'autres compétitions internationales et nationales.

La **Commission nationale des athlètes, intégrée dans le Conseil national et le Comité exécutif du CONI, a participé à la candidature de Milano Cortina 2026** et à la formulation du projet olympique et paralympique dans le but de créer un environnement au sein duquel les athlètes se sentent inspirés pour donner le meilleur d'eux-mêmes. Cela inclut un cadre de première qualité pour les entraînements, des hébergements confortables et bien équipés, des services de transport vers les sites rapides et efficaces, ainsi que la conception du Village olympique et les opportunités de loisirs, de détente et de temps en famille après les compétitions.

21 | Les athlètes au cœur de la démarche décisionnelle pour les Jeux

Une **Commission des athlètes et entraîneurs du COJO**, à laquelle participeront les représentants des athlètes olympiques et paralympiques nationaux et internationaux, fournira des conseils sur les plans olympique et paralympique. La Commission sera un

organisme consultatif permanent qui accompagnera les différents services (sport, Village olympique, sites de compétition, hébergement, transport, sécurité, médical/soins de santé, alimentation). Elle adoptera une approche holistique pour offrir une expérience intégrée et chargée de sens aux athlètes.

La Commission inclura également des représentants des entraîneurs afin de s'assurer que ses plans répondent pleinement aux exigences des athlètes. Ce Comité s'appuiera sur le rôle de la Commission nationale des athlètes développée durant la phase de candidature conformément aux propositions de l'Agenda olympique 2020 de **placer les athlètes au cœur du processus décisionnel des Jeux**.

Du point de vue de l'organisation, le Comité sera relié aux fonctions du Comité national olympique (CNO), qui assurera la présidence et la coordination d'un Comité directeur du CNO dédié ainsi que toutes les autres fonctions y afférentes.

Une attention spéciale sera accordée au fonctionnement des Villages olympiques afin d'épauler les responsables de sites et les services généraux du CNO dans leurs relations avec les Comités nationaux olympiques. Cela inclut, notamment, les services liés à l'alimentation des athlètes afin de tenir compte des habitudes alimentaires des différentes délégations en se concentrant sur les plus nombreuses et sur celles d'origine géographique et culturelle différente.

Il sera d'une importance fondamentale d'impliquer également la Commission dans la conception et la planification opérationnelle des pistes afin de répondre aux exigences de tous les événements qui s'y dérouleront, conformément aux différents critères techniques et dans le but de permettre aux athlètes de concourir au plus haut niveau et dans les meilleures conditions possibles.

Cela sera également le cas au cours des épreuves tests. La Commission nationale des athlètes apportera son soutien au Département des sports du COJO afin de recueillir les avis et, le cas échéant, les suggestions des CNO, des Fédérations internationales et des athlètes en vue d'améliorer le fonctionnement des sites et de les adapter aux exigences des athlètes.

22 | La protection des athlètes propres : accords et mesures anti-dopage

L'Italie a adopté un cadre législatif anti-dopage exhaustif et avancé, en pleine conformité avec les exigences opérationnelles du CIO et avec de nombreuses autres lignes directrices en vigueur dans ce domaine.

Le laboratoire anti-dopage de la Fédération italienne de médecine du sport (FMSI), basé à Rome, guidera les opérations anti-dopage de Milano Cortina 2026. Ce laboratoire, situé au sein du centre de préparation olympique d'Acquacetosa du CONI et accrédité par l'AMA, constitue l'un des instituts de recherche les plus avancés dans le domaine du dopage des athlètes. Il convient de noter que le laboratoire effectue d'ores et déjà, et de manière régulière, des tests anti-dopage lors de tous les événements sportifs nationaux et internationaux organisés sur le territoire italien.

Le tableau ci-dessous indique la distance et le temps de parcours entre le laboratoire du FMSI à Rome et les différents sites et Villages olympiques. Voir le tableau ci-dessous.

Distances (km) et temps de parcours en voiture (minutes) - 2018	Laboratoire accrédité	
	Km	Moy. (min)
Village olympique 1 - Milan	566	336
Village olympique 2 - Cortina	672	430
Village olympique 3 - Livigno	766	501
Biathlon	731	444
Bobsleigh	668	424
Skeleton	668	424
Luge	668	424
Curling	668	424
Patinage artistique	568	334
Piste courte	568	334
Saut à ski / Combiné nordique	654	397
Ski alpin (masculin)	711	465
Ski alpin (féminin)	675	447
Ski de fond	646	389
Hockey sur glace 1	562	331
Hockey sur glace 2	591	351
Patinage de vitesse	599	365
Ski acrobatique	766	501
Snowboard	766	501

Des plans d'expansion et d'optimisation du laboratoire anti-dopage de Rome ont déjà été programmés ; les travaux devraient débuter à la mi-2019. Le cas échéant, en vue des Jeux 2026 et sur demande du CIO, des améliorations supplémentaires pourront être entreprises.

Pour ce qui est de l'aspect logistique, les échantillons seront transportés au laboratoire de Rome dans le plein respect de la chaîne de contrôle, selon l'une des options ci-dessous :

1. Les échantillons prélevés (soit sur un site de compétition, soit dans un Village olympique) au cours, ou non, d'une compétition entre 4 heures (GMT) et 11 heures (GMT) seront transportés par :
 - Un service de livraison express certifié, qui acheminera les échantillons par route jusqu'à Rome avant 18 heures (GMT), ou bien ;
 - Un service de livraison express certifié qui acheminera les échantillons vers l'un des aéroports desservant les Jeux (Milan Malpensa, Milan Linate, Orio al Serio, Venise ou Vérone, selon le site ou le Village olympique concerné) ; les échantillons arriveront à l'aéroport de Rome Fiumicino par voie aérienne avant 14 heures (GMT) et seront dès lors escortés par la police jusqu'au laboratoire avant 15 heures (GMT) ;
2. Les échantillons prélevés (soit sur un site de compétition, soit dans un Village olympique) au cours, ou non, d'une compétition après 12 heures (GMT) seront transportés par un service de livraison express certifié vers l'un des aéroports de Milan puis vers l'aéroport de Rome Fiumicino par voie aérienne. En cas de délai, dus à de possibles problèmes techniques concernant les vols de nuit, un service de livraison express certifié acheminera immédiatement les échantillons vers le laboratoire de Rome par la route.

Les options ci-dessus ont été appliquées avec succès par la FMSI lors des plus importants événements sportifs organisés en Italie au cours des vingt dernières années (Giro d'Italia, Coupe du Monde FIFA 1990, Universiades 1997 et 2007, Jeux méditerranéens et autres Championnats d'Europe et du Monde).

Chaque site disposera à temps plein de ressources humaines et de moyens de transport affectés aux opérations anti-dopage mentionnées ci-dessus.

Le CONI a développé de nombreux programmes pédagogiques à l'intention des athlètes en coopération avec d'autres institutions, parmi lesquelles on citera le Ministère de l'Intérieur, le Ministère de l'Éducation, le Ministère de la Santé, les Comités olympiques régionaux et locaux et les écoles. Ces programmes s'inscrivent dans les activités courantes du CONI, et seront intégrés, en 2026, au sein des programmes pédagogiques généraux destinés aux athlètes qui seront lancés par le COJO, avec l'appui de la FMSI.

23 | Pleine protection de l'intégrité du sport

Le Bureau des sports (www.sportgoverno.it) a plaidé en faveur de la signature de la Convention sur la manipulation des rencontres sportives du CoE (<https://rm.coe.int/16801cdd7e>) en 2016 (la Convention est en cours de ratification par le Parlement).

Les dispositions principales de la Convention ont d'ores et déjà été mises en œuvre : en effet, l'Italie a introduit le crime spécifique de truchage de matchs dans sa législation nationale dès 1989 (loi n. 401 du 13 décembre 1989) ; une Plateforme nationale, composée d'une Unité spéciale d'information sur les paris sportifs (UISS) et d'un Groupe d'enquête sur les paris sportifs (GISS) a été établie au sein du Ministère de l'Intérieur dès 2011 (décret n. 11009 du 15 juin 2011). L'Autorité de régulation des paris ADM (<https://www.adm.gov.it>) assure, depuis 2001, une surveillance quotidienne de haut niveau des flux de paris.

En 2014, le CONI a établi un Bureau du Procureur général (<https://www.coni.it/it/attivita-istituzionali/procura-generale-dello-sport.html>) dont la tâche principale consiste à lutter contre le truchage des matchs. Le CONI fait partie de l'unité UISS, au sein de laquelle a été mise en place une coordination entre les forces de l'ordre et l'Autorité de régulation des paris.

Dans le cadre du projet "AMFF" (<http://www.anti-match-fixing-formula.eu>), cofinancé par la DG Home de l'UE, le Bureau des

sports a développé, depuis 2016, un modèle national intégré privé-public très avancé pour la prévention du truchage de matchs ainsi qu'un plan d'intervention. Pour ce faire, le Bureau a établi :

1. Un système dédié de signalement protégé : <http://www.sportpulisitalia.it/index.php/eng/> et <http://www.rischioreatosport.it/indexENG.html>, dans le cadre de l'introduction d'une loi italienne de protection des lanceurs d'alerte (loi n.179 du 30 novembre 2017) ;
2. Un espace numérique de coopération dédié afin de garantir une coopération internationale efficace : <http://www.icamf.it>. La coopération internationale constitue une composante indispensable de la lutte contre le truchage de matchs. Elle est garantie par la co-présidence italienne de KAP Action Line III, la participation à l'IPACS ainsi que par le rôle joué aux Nations Unies après l'adoption, en 2017, de la Résolution 7/8 UNCAC, OP10 : <http://www.unodc.org/unodc/en/corruption/COSP/session7-resolutions.html> ;
3. Des formations spécialisées : <http://www.anti-match-fixing-top-training.net/> et <http://www.tpreg-training.eu>.

Milano Cortina défendra une approche intégrée de sensibilisation du public envers l'intégrité du sport, au moyen, notamment, de campagnes de communication.

24 | Les Villages olympiques de Milano Cortina 2026

Les athlètes seront les parties prenantes les plus importantes de Milano Cortina 2026 ; ils sont placés au cœur de notre concept des Jeux dont l'ambition première est de leur permettre de vivre la meilleure expérience possible.

C'est sur ce mot d'ordre que s'appuie notre concept des Villages olympiques.

Tout au long des Jeux, les trois Villages olympiques et paralympiques situés à Milan, Cortina et Livigno offriront aux athlètes et aux officiels éligibles un hébergement placé sous le signe de la sûreté, du confort et de la sécurité. Les athlètes qui concourront à Bormio,

Val di Fiemme et Anetselva/Antholz seront logés quant à eux dans des hôtels offrant des services de type et de qualité comparables à ceux proposés aux résidents des Villages olympiques. **Cela permettra à tous les athlètes et officiels d'équipe de loger dans un rayon de 30 minutes par la route de leur site de compétition respectif.**

Les Villages olympiques créeront également une expérience unique et inoubliable pour tous les athlètes dans un environnement accueillant où tous les services requis seront mis à leur disposition grâce à des installations permanentes et temporaires livrées conformément aux plans de développement à long terme des villes hôtes.

Notre chaleureux accueil italien s'assurera également que chaque athlète ait accès à :

- Des contrôles de sécurité et une accessibilité facilités ;
- Des services d'entretien judicieusement programmés ;
- Une alimentation de haute qualité nutritionnelle, offrant différentes options pour répondre aux exigences alimentaires des différentes cultures ;
- Des possibilités de divertissement uniques disponibles dans tous les espaces de vie.

Éléments principaux de conception et aménagements divers

Le Village olympique et paralympique principal sera situé à Milan sur un terrain du domaine public (18,7 hectares à une altitude de 120 m) pour lequel la Municipalité a déjà approuvé un plan de développement pour la reconversion d'une ancienne gare de triage. Le propriétaire du terrain, *FS Sistemi Urbani*, a d'ores et déjà confirmé la disponibilité du terrain à des fins olympiques.

Le projet s'inscrit parfaitement dans le processus de redéploiement du quartier lancé par la Ville de Milan. Grâce à l'effet catalyseur des Jeux, le quartier sera rendu à la communauté en 2026 afin d'y accueillir différents services, dont plusieurs résidences étudiantes, des logements sociaux, des bureaux et un vaste jardin public.

Une coentreprise avec un investisseur privé a d'ores et déjà été établie ; elle garantira l'achèvement des travaux de construction en 2025 selon un échéancier parfaitement aligné sur les exigences

olympiques (voir question 9).

Le Village olympique et paralympique de Milan sera situé dans la partie sud de l'emplacement qui, selon les plans de logement à long terme de la Ville de Milan, abritera des résidences étudiantes et des logements sociaux après les Jeux. La partie résidentielle consistera en cinq bâtiments de sept étages sur une superficie de 6 500 m², ce qui laissera 80 000 m² de libre pour y ériger des bâtiments et des installations de service temporaires. Pour leur utilisation post-olympique, les zones résidentielles seront converties, moyennant des travaux de moindre ampleur, en résidences étudiantes et en logements sociaux. Le Village offrira 70 chambres individuelles et 630 chambres doubles, dont 280 seront accessibles aux fauteuils roulants, pour un total de 1 330 résidents. Chaque chambre sera dotée de sa propre salle de bain.

La distance maximale du dernier bâtiment résidentiel au centre de transports est de 750 mètres.



La gare rénovée de *Porta Romana* sera adjacente au Village olympique et paralympique et reliée à la station de métro existante. Ces deux liaisons principales assureront un transport adéquat vers les principaux services et sites. La distance du Village olympique

gique et paralympique des sites olympiques de Milan est de :

- 9 km (14 minutes) du stade de Hockey sur glace 1 ;
- 12 km (21 minutes) du stade de Hockey sur glace 2 ;
- 9 km (11 minutes) de la patinoire qui accueillera les épreuves sur piste courte et de patinage artistique ;
- 10 km (16 minutes) de la Cérémonie d'ouverture ;
- 22 km (34 minutes) du CIRT/CPP.

Il incombera à l'investisseur privé qui développera la zone de livrer le Village olympique. L'*Agenzia* supervisera la construction du site conformément aux exigences olympiques et en respectant les échéances prévues.

Un second Village olympique sera situé à Cortina sur un terrain du domaine public de 9 hectares à 1 293 m d'altitude, précédemment occupé par l'aéroport de Cortina. L'utilisation du terrain, de propriété de la Ville de Cortina, à des fins olympiques a d'ores et déjà été garantie. Le Village sera entièrement temporaire. La zone résidentielle comptera 25 bâtiments à deux étages composés de modules temporaires. Après les Jeux, le Village laissera un substantiel héritage à la Protection civile qui utilisera les modules temporaires comme logements d'appoint en cas d'urgence.

Le Village accueillera 60 chambres individuelles et 540 chambres doubles (dont 150 accessibles aux fauteuils roulants) pour un total de 1 140 résidents. Chaque chambre sera dotée de sa propre salle de bain.

30 000 m² supplémentaires sont prévus pour l'aménagement olympique.

La distance maximale du Village aux principaux sites de compétition de Cortina (le centre de glisse, le stade de curling et le site de ski alpin) est de 4 km, soit 7 minutes. Le Centre des médias en montagne sera situé à quelques pas, dans une zone adjacente.

L'*Agenzia per la progettazione olimpica* utilisera des fonds publics pour la construction et la livraison du Village, dont elle sera également pleinement responsable.

Enfin, un troisième Village sera situé à Livigno, aux pieds des sites de snowboard et de ski acrobatique et à quelques minutes

du site paralympique de Valdidentro (biathlon et ski de fond). Le Village sera situé à 1 816 m d'altitude sur un terrain de propriété privée de 9 ha. La Municipalité y a déjà programmé la construction permanente d'une petite résidence touristique. L'acquisition du terrain est en cours, qui repose sur les critères suivants :

- Le terrain requis pour la construction de la partie permanente du Village sera garanti grâce à un échange contre un terrain du domaine public de valeur équivalente ;
- Le terrain requis pour la livraison des structures temporaires sera loué.

Le Village sera composé de 4 bâtiments de 4 étages sur une superficie de 2 400 m², ce qui laisse 94 000 m² de libre pour les aménagements olympiques. Le reste de la zone résidentielle comptera 16 bâtiments de deux étages composés de modules temporaires à l'instar du Village de Cortina, censés eux aussi répliquer la démarche d'héritage.

Le Village abritera 70 chambres individuelles et 474 chambres doubles, dont 96 accessibles aux fauteuils roulants pour un total de 1 018 résidents. Chaque chambre sera dotée de sa propre salle de bain. Le complexe sportif existant sera utilisé pendant les Jeux pour répondre aux besoins des athlètes en matière d'activités sportives et de loisirs.

La distance maximale du dernier bâtiment résidentiel au centre de transports est de 200 mètres.

La distance du Village aux principaux sites de compétition de Livigno (snowboard et ski acrobatique) est de 1 km, soit 3 minutes.

L'*Agenzia per la progettazione Olimpica* sera responsable de la livraison du Village olympique de Livigno également.

25 | Cartes des sites accueillant les Villages

Les cartes de chaque Village olympique (Milan, Livigno et Cortina) font l'objet d'un document distinct.

26 | Autres caractéristiques des Villages olympiques

Les zones sur lesquelles les Villages olympiques et paralympiques seront construits ont été attentivement sélectionnées dans le but de minimiser l'ampleur des travaux requis.

Le Village de Milan

Le quartier de Porta Romana, où sera situé le Village olympique et paralympique, s'inscrit dans un projet de profonde transformation intitulé 'Solutions de villes et de communautés intelligentes intégrant l'énergie, les transports, les TIC au moyen de projets phare' financé par le programme 'Horizon 2020' de l'UE.

Le projet courant envisage des interventions synergiques pour la réalisation de quartiers intelligents à consommation d'énergie faible ou nulle ainsi que la création de modèles reproductibles dans d'autres villes européennes.

Ce site, au terrain plat, abrite aujourd'hui une gare de triage désaffectée. L'ensemble de la zone fait actuellement l'objet d'une enquête environnementale conformément à la législation nationale et locale. Une opération de nettoyage a débuté en 2014 et est encore en cours. La zone n'a pas été désignée comme zone protégée et, conformément aux outils de planification régionale, provinciale et municipale, n'a jamais été signalée comme étant à risque d'inondation ou autres aléas naturels.

Le Village de Cortina

Le site sélectionné consiste en un terrain plat sans contamination du sol.

L'ampleur des travaux requis dépendra essentiellement de la préparation et de la protection du sol avant l'accueil des structures temporaires, avec un impact minimal sur le paysage. Des installations temporaires d'assainissement et d'approvisionnement en eau seront reliées aux réseaux existants selon un programme de modernisation déjà prévu.

Le Village de Livigno

La zone est d'ores et déjà desservie par plusieurs liaisons routières, dispose de réseaux d'assainissement et d'approvisionnement en eau ainsi que de l'accès aux technologies de communication. Elle ne requiert pas de travaux de préparation de grande ampleur pour accueillir le Village temporaire.

Le sol ne présente pas de contamination. Ses conditions topographiques favorables et sa conformation orographique plate en faciliteront la préparation pour accueillir des bâtiments temporaires.

27 | Des procédures simples pour développer les Villages olympiques

Un échéancier des plans de développement des sites a déjà été décrit dans la question 9.

Pour ce qui est des Villages olympiques, les tableaux ci-dessous fournissent des informations spécifiques quant aux étapes requises. Ils illustrent clairement combien le processus de livraison, simple et parfaitement gérable dans les temps impartis, permettra une livraison sans aléas des structures au COJO pour un aménagement en temps utile.

L'*Agenzia olimpica di progettazione* supervisera les procédures d'appel d'offre pour la construction et la livraison des Villages olympiques, qu'ils soient construits par une entité publique ou privée.

28 | Une répartition claire des responsabilités, en attendant les Jeux, en matière de financement, fonctionnement et entretien des Villages

Comme il est indiqué à la question 15, les organisations chargées de la planification et de la livraison de chaque grand site



Village olympique de MILAN

Août 2019 Avril 2021	Juin 2022 Juin 2025	Juin 2025 Janvier 2026	24 Février 01 Mars	17 Mars 31 Mai 2026	Juin 2026 Mars 2027
Investisseur privé	Investisseur privé	COJO	COJO	COJO	Investisseur privé

Village olympique de CORTINA

Février 2023 Août 2023	Septembre 2023 Septembre 2025	Octobre 2025 Janvier 2026	24 Février 01 Mars 2026	17 Mars 31 Mai 2026	
<i>Agenzia Olimpica di progettazione</i>	<i>Agenzia Olimpica di progettazione</i>	COJO	COJO	COJO	Ne s'applique pas

Village olympique de LIVIGNO

Bâtiments permanents

Septembre 2021 Février 2022	Mars 2022 Septembre 2025	Octobre 2025 Janvier 2026	24 Février 01 Mars 2026	17 Mars 31 Mai 2026	Juin 2026 Novembre 2026
<i>Agenzia Olimpica di progettazione</i>	<i>Agenzia Olimpica di progettazione</i>	<i>Agenzia Olimpica di progettazione</i>	<i>Agenzia Olimpica di progettazione</i>	<i>Agenzia Olimpica di progettazione</i>	<i>Agenzia Olimpica di progettazione</i>

Bâtiments temporaires

Février 2023 Août 2023	Septembre 2023 Septembre 2025	Octobre 2025 Janvier 2026	24 Février 01 Mars 2026	17 Mars 31 Mai 2026	
<i>Agenzia Olimpica di progettazione</i>	<i>Agenzia Olimpica di progettazione</i>	COJO	COJO	COJO	Ne s'applique pas

olympique et paralympique seront également responsables des coûts de fonctionnement et d'entretien en attendant que l'usage exclusif du site ne soit accordé au COJO pour la préparation et le déroulement des Jeux.

Cette disposition s'appliquera également aux trois Villages olympiques (voir tableau ci-dessous). Pour ce qui est des Villages temporaires de Livigno et Cortina,

Village olympique	Organisation chargée du financement et des coûts de fonctionnement et d'entretien	Organisation chargée de la gestion opérationnelle pendant la période d'utilisation exclusive
Milan	Investisseur privé	COJO
Cortina	<i>Agenzia Olimpica di progettazione</i>	COJO
Livigno	<i>Agenzia Olimpica di progettazione</i>	COJO

l'aménagement sera programmé de manière à minimiser les délais entre la date d'achèvement des travaux et l'usage exclusif du COJO.

Les accords d'utilisation qui devront être signés spécifieront tous les termes et les conditions d'utilisation afin de garantir une livraison efficace et sans heurts des sites au COJO, et ce au plus tard huit mois avant l'ouverture des Jeux pour le Village olympique (V.O.) de Milan et quatre mois pour les Villages olympiques de Cortina et de Livigno.

29 | Nombre de chambres et de lits dans le Village

Tab. 29 _ Village – Nombre de chambres et de lits

Type de chambre	Jeux Olympiques d'hiver		Jeux Paralympiques d'hiver		
	Nombre de chambres	Nombre de lits	Nombre de chambres	% de chambres accessibles aux fauteuils roulants	Nombre de lits
VILLAGE OLYMPIQUE DE MILAN					
Chambres individuelles	70	70	70		70
Chambres doubles	630	1,260	630	44%	1 260
VILLAGE OLYMPIQUE DE CORTINA					
Chambres individuelles	60	60	60		60
Chambres doubles	540	1,080	540	28%	1 080
VILLAGE OLYMPIQUE DE LIVIGNO					
Chambres individuelles	70	70	70		70
Chambres doubles	474	948	474	20%	948
Total	1 844	3 488	1 844		3 488

30 | Trois Villages olympiques en phase avec les besoins de logement à long

Le Village olympique de Milan

Le Village olympique situé à Porta Romana sera converti en cité universitaire après les Jeux, comblant ainsi le manque d'hébergement pour étudiants.

Le besoin spécifique d'hébergement supplémentaire pour étudiants constitue clairement une priorité du nouveau Plan de développement de la Ville de Milan, comme il ressort de la réponse à la question 2.

Selon le Plan, le système universitaire milanais représente plus de 10% de la population universitaire nationale, ce qui place Milan à la 33ème place au monde parmi les villes où il fait bon étudier (Indice QS).

La population universitaire a enregistré une progression de 15% au cours des dix dernières années pour atteindre 178 000 étudiants, dont plus de 8% en provenance de l'étranger.

Ces chiffres illustrent clairement le niveau d'excellence des universités milanaïses tout en soulignant le besoin de renforcer l'offre de logements universitaires.

46 résidences universitaires sont actuellement disponibles sur Milan, ce qui représente un total de 6 600 lits ; selon une recherche menée par Student Marketing, ce chiffre ne couvre que 3% environ de la demande potentielle.

L'achèvement du Village olympique, qui ajoutera environ 1 100 lits, représenterait par conséquent une augmentation de 20% de l'offre totale – une contribution de taille à la réalisation de l'objectif indiqué dans le Plan de développement. Le Plan prévoit également des résidences universitaires destinées plus spécifiquement aux étudiants de l'Université Statale, du Politecnico, de la Bocconi et de l'Université catholique.

Le Village olympique de Cortina

Le concept du Village olympique temporaire de Cortina est basé sur un ensemble d'unités temporaires transportables. Il s'agit de modules préfabriqués assemblés en immeuble résidentiel sur une base en béton.

Les appartements utilisent des sources d'énergie hautement technologiques et sont équipés de panneaux solaires. Ils forment, à ce titre, un hébergement résolument durable. Selon les modules existants, chaque appartement peut contenir plusieurs chambres doubles et simples, chaque chambre étant dotée de sanitaires et salle de bain privés.

La Protection civile nationale a manifesté son intérêt pour ces uni-

tés qu'elle utiliserait après les Jeux pour en faire des logements mobiles en Italie en cas, notamment, de séismes, inondations ou autres catastrophes naturelles. Ceci représentera un héritage de taille qui bénéficiera à l'ensemble de la société.

Le Village olympique de Livigno

La composante temporaire du Village olympique de Livigno servira également à la Protection civile qui en fera le même usage que celle du Village olympique de Cortina.

De plus, les blocs de logements permanents, qui peuvent recevoir jusqu'à 300 personnes, accueilleront un centre d'entraînement et de préparation physique destiné aux athlètes de haut niveau. Afin d'en assurer une utilisation à 100%, cette partie permanente du Village olympique sera transformée en un bloc de logements permanents pour les travailleurs saisonniers du tourisme aux activités disparates, et auxquels un hébergement à prix abordable fait souvent défaut.

31 | Une expérience unique pour les diffuseurs et les médias

Milano Cortina 2026 offrira un environnement de travail efficace, innovant et stimulant pour les diffuseurs et les médias : un accès facile aux sites, aux athlètes et aux villes. Nous aiderons les médias à communiquer une expérience des Jeux spectaculaire au monde entier, en partant du cadre alpin incomparable des sites en montagne ou de la richesse culturelle de la ville de Milan.

Pour y parvenir, nous encouragerons une **coopération précoce avec les médias** afin de développer des plans assurant une pleine efficacité et un haut degré d'excellence opérationnelles. **La ville de Milan jouit d'une expérience significative en matière d'accueil de grands événements.**

Les membres de la presse pourront s'accréditer selon les procédures du CIO dans un délai raisonnable avant l'ouverture des Jeux. De nombreux événements médiatiques seront organisés autour de la préparation des sites dans le but de sensibiliser le public à l'approche des Jeux.

Le CIRT/CPP du Parc des expositions de Milan sera converti en espace média, conçu pour garantir un accès pratique et dédié à tous les médias accrédités qui y trouveront des stations de travail entièrement équipées, des installations d'interprétation, un accès gratuit à Internet, des services d'impression et des technologies de pointe. Le centre est décrit en détail à la question suivante.

Un espace média en montagne à Cortina, auquel s'ajoutent des espaces dédiés sur les autres sites, offrira lui aussi des locaux de travail confortables dans les autres villes hôtes.

Le temps de trajet entre les différentes villes hôtes sera optimisé pour offrir un moment de détente le long de paysages magnifiques et, le cas échéant, la possibilité de travailler dans des trains confortables équipés de toutes les technologies nécessaires, notamment une connexion wi-fi ultra rapide, des écrans pour diffuser les chaînes vidéo officielles etc.

De plus, un service dédié avant et pendant les Jeux aidera les membres des médias à réserver des chambres à la dernière minute dans chaque cluster olympique. Une vaste gamme d'hébergement hôtelier allant du 5 étoiles aux structures bon marché à une ou deux étoiles permettra de répondre à toutes les exigences. Cela contribuera à la fluidité des mouvements d'un site olympique à l'autre.

Nous satisferons également les diffuseurs et autres membres de la presse souhaitant profiter des innombrables programmes culturels et de divertissement qu'organiseront Milan, Cortina et les autres sites en leur fournissant des informations ainsi que des laissez-passer spéciaux.

32 | CIRT/CPP de Milano Cortina

Un CIRT et un CPP combinés pour fluidifier les opérations et en optimiser l'efficacité

Le Centre principal des médias (CPM) de Milano Cortina 2026 comprend le Centre international de radio et de télévision (CIRT) et le Centre principal de presse (CPP). Il sera situé au Parc des expositions de Rho-Fiera, **le deuxième plus grand en Europe et le premier en Italie.**

Cela permettra d'améliorer l'efficacité des opérations et de mieux coordonner les services tant pour la presse que pour les opérateurs de radio et de télévision.

Le Centre principal des médias est situé à 10 minutes du stade olympique ; il est relié au centre et aux quatre sites par deux autoroutes et une ligne de métro (ligne 1). De plus, le CPM est desservi par une ligne ferroviaire à grande vitesse qui permet d'arriver aux trois gares principales de Milan en quelques minutes (y compris la gare de Rogoredo qui dessert le stade de hockey sur glace 1 à Santa Giulia), ainsi que par de nombreuses lignes régionales.

Les membres de la presse et des médias auront un accès direct aux liaisons ferroviaires à grande vitesse pour Venise-Cortina et Trente-Val di Fiemme - optimisant ainsi leur temps de trajet vers les autres clusters de sites olympiques - ainsi que pour d'autres destinations touristiques en Italie telles que Rome, Florence, Naples, Bologne ou Turin.

Deux des trois sites d'entraînement seront situés dans le Parc des expositions qui accueillera le CPM.

Un savoir-faire reconnu en matière de livraison d'événements internationaux

Le Parc des expositions de Rho-Fiera accueille régulièrement de grands événements internationaux dont, chaque année, le Salon

international du meuble, le plus grand événement au monde consacré à l'ameublement et à la décoration d'intérieur, et l'*Artigiano in fierà*, un salon international de l'artisanat qui a attiré plus de 1 650 000 visiteurs au cours des 9 jours d'ouverture en décembre 2017.

Il incombera à la société du Parc des expositions de livrer les pavillons CIRTV et CPP au COJO puis aux Services olympiques de radio-télévision (OBS) conformément aux exigences de fonctionnement du CIO et des OBS.

Un site pour les médias d'une efficacité et flexibilité optimales

Le Parc des expositions, inauguré en 2005, conjugue des services de premier ordre avec une architecture futuriste signée par le célèbre architecte Massimiliano Fuksas.

Expert en conception de site, le service olympique de diffusion et de médias a veillé à ce que le CPM fournisse un transport fluide, un accès facile, des opérations efficaces et des services de premier ordre.

La flexibilité constitue le principe cardinal du Parc des expositions dont les 20 halls, à un ou deux étages et aux surfaces modulables, offrent une surface totale d'exposition en intérieur de 345 000 m².

Pendant les Jeux, le site accueillera facilement le CPM dans ses 345 000 m² couverts et plus de six hectares d'espaces en plein air.

34 000 m² seront consacrés au CIRTV (avec une hauteur sous plafond de 10 m), et 15 000 m² seront réservés au CPP. Tous ces espaces seront situés dans des halls existants.

Le Parc des expositions de Rho-Fiera est conçu pour les piétons. Un boulevard couvert de 1,4 km de long sur deux niveaux relie facilement tous les halls et permet d'organiser des accès sûrs et des flux différenciés selon les catégories d'accréditation des clients, optimisant ainsi le confort pour toutes les parties prenantes qui auront accès au site (médias, athlètes, spectateurs etc.).

Le concept du CIRTV/CPP exploitera ce principe de boulevard central, qui abrite par ailleurs déjà les services communs, des restaurants (y compris un restaurant étoilé Michelin), des boutiques, des bars, des kiosques d'information et des agences de voyage).

Le Parc des expositions est déjà parfaitement équipé pour fournir des services supplémentaires tels qu'une salle de sport et de multiples salles de réunion de tailles différentes. Il propose également son centre de congrès *Stella Polare*, dont les cloisons sont mobiles et qui dispose d'espaces à la pointe de la technologie.

Le Parc des expositions compte 10 000 places de stationnement en plein air ou sur plusieurs étages dans des parkings couverts. Ces derniers peuvent être réservés aux détenteurs de permis d'accès et de stationnement (VAPP).

Les technologies et les espaces qu'offre le site permettent une flexibilité et une adaptabilité optimales en mesure de répondre aux besoins changeants des médias et aux exigences futures qui naîtront de la rapide évolution des technologies.



Taille de l'espace adjacent disponible

60 000 m² supplémentaires de surface d'exposition en plein air fournissent un espace pratique pour les opérateurs de radio et de télévision qui peuvent y garer leurs camions et autres véhicules techniques. Cet espace à ciel ouvert accueillera également le centre de transports du CPM et sera doté de tous les aménagements olympiques et infrastructures nécessaires au parfait fonctionnement du site.

Confirmation de l'attribution du terrain

Fiera Milano S.p.A a déjà signé une lettre qui confirme la disponibilité du terrain et en accorde l'utilisation et le contrôle au COJO.

Le CPM sera mis à la disposition exclusive des Jeux conformément aux exigences opérationnelles indiquées dans le Contrat ville hôte.

L'utilisation exclusive du site prendra fin le 16 mars 2026, après la conclusion des Jeux Paralympiques. La période d'utilisation non-exclusive après les Jeux s'étendra jusqu'en avril 2026 afin de laisser suffisamment de temps aux opérations de démantèlement.

Ces dates seront confirmées dans les garanties supplémentaires qui seront présentées le 12 avril 2019.

Utilisation post-olympique

Après les Jeux, le Parc des expositions de Rho Fiera reprendra ses activités de premier centre de congrès et de salons en Italie.

33 | Les cartes du site CIRTV et CPP

Une carte du CIRTV et du CPP, ainsi que du Centre des médias en montagne, fait l'objet d'un document distinct.

34 | Autres caractéristiques du CIRTV et CPP

Le CIRTV/CPP principal sera installé au sein du nouveau Parc des expositions de Milan. Inauguré en 2005, le Parc des expositions est situé à Rho et ne requerra pas de travaux permanents ; seuls sont prévus les aménagements du CIRTV pour répondre aux exigences des Services olympiques de radio-télévision ainsi que les aménagements temporaires du CPP et des zones de service.

Le CPM sera situé sur un site temporaire proche du Village olympique de Cortina à Fiammes, à 4 km de distance de tous les sites olympiques. Le bâtiment, temporaire, sera monté sur un terrain vert plat de plus de 57 000 m² qui inclut également le stade d'athlétisme de Cortina.

Le terrain ne présente pas de sol contaminé. L'ampleur des tra-



voux ne dépendra que de la préparation et de la protection des sols dans l'optique de minimiser l'impact sur le paysage existant. Des installations temporaires d'assainissement et d'approvisionnement en eau seront reliées au réseau existant ; elles s'inscrivent dans un programme d'optimisation qui bénéficiera également au proche Village olympique. Après les Jeux, le terrain sera rendu dans son état original à la communauté de Cortina.

35 | Aucun besoin de grands travaux

Le site de CIRTV/CPP ne requiert pas de grands travaux

Comme indiqué dans la réponse à la question 32, le Centre principal des médias (CPM) de Milano Cortina 2026, qui comprend le Centre international de Radio et de Télévision (CIRTV) et le Centre principal de presse (CPP), sera situé dans la structure existante du Parc des expositions de Rho-Fiera.

Aucun ouvrage d'envergure ne s'imposera pour le CPM.

36 | Un délai suffisant pour l'aménagement du CIRTV/CPP

La remise des installations du CIRTV et du CPP au COJO aura lieu respectivement trois mois avant le début des Jeux afin de laisser suffisamment de temps pour l'aménagement olympique.

L'installation temporaire qui accueillera le CPM à Cortina sera complétée et livrée au COJO trois mois avant le début des Jeux. Après la Cérémonie de clôture, le CIRTV disposera encore d'un mois et demi sur le site de Fiera Milano pour les opérations de démantèlement et de réaménagement avant de devoir quitter les lieux.

Toute modification des échéances ci-dessus doit être préalable-ment approuvée sans conditions par le CIO.

37 | Location pour le CIRTV/CPP

Comme indiqué à la question 32, *Fiera Milano S.p.A.*, propriétaire du Parc des expositions de Rho-Fiera, a d'ores et déjà confirmé la disponibilité de l'espace requis pour accueillir le CIRTV et le CPP. Le site existe, il est pleinement opérationnel et parfaitement conforme aux exigences du Contrat ville hôte.

Le montant de la location demandée pour bloquer le site est de 18,525 millions d'Euros ; il inclut l'utilisation de l'infrastructure et des services de base y afférents pour une période de 4 mois allant de décembre 2025 à mars 2026. Le propriétaire du site n'exigera pas d'autres honoraires ou indemnités au motif de l'interruption des activités.

Exclusive access period and security

La période d'accès exclusif aux halls du CIRTV/CPP coïncidera avec la période de disponibilité indiquée ci-dessus. Un accès non-exclusif sera possible avant cette période selon les exigences du CIO et des Services olympiques de radio-télévision.

Les contrôles de sécurité réglementant l'accès au site seront pleinement garantis. Au cours de la période d'accès exclusif, le site fera l'objet de mesures de contrôles 24 heures sur 24 ; seuls les personnes accréditées ou le personnel disposant d'un laissez-passer (dont l'octroi dépendra du CIO, de l'OBS et du COJO) seront autorisés à entrer.

Au cours des Jeux, l'accès sera limité aux personnes accréditées ou disposant d'un laissez-passer temporaire et sera soumis aux procédures générales de contrôle établies par la task-force olympique de sécurité.

38 | Un site existant pour le CIRTV/CPP

Le CIRTV/CPP sera accueilli sur un site existant (voir question 32).

39 | Une expérience enthousiasmante
pour le public

Les Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver de Milano Cortina attireront de nombreux spectateurs/visiteurs en provenance des régions du Nord, du reste de l'Italie et du monde entier. Ils bénéficieront d'un accueil chaleureux à l'italienne et seront invités à vivre une expérience qui associe le caractère cosmopolite de Milan au cadre unique des Alpes italiennes, ponctuée d'attractions culturelles, touristiques et de loisirs.

Milan est une ville au caractère résolument cosmopolite. Si elle est considérée la capitale économique et financière de l'Italie, Milan n'en offre pas moins d'innombrables richesses artistiques et culturelles qui traversent l'Histoire du temps des Romains à celui de l'art roman et gothique, de la Renaissance au néo-classicisme jusqu'au modernisme du XX^{ème} siècle. Pour ce qui est de la musique, le **Teatro alla Scala** hisse Milan au rang de destination incontournable pour les amateurs de l'opéra, du ballet et de la musique en général. Milan abrite plus de 30 musées qui exposent des chefs-d'œuvre inestimables, notamment des toiles du Caravage, de Raphaël, de Michel-Ange, de Léonard de Vinci et de Mantegna. La **Cène de Léonard de Vinci**, la galerie de Brera, le musée du château Sforza avec la fameuse "**Pietà Rondanini**" de Michel-Ange ne sont que quelques-uns des chefs-d'œuvre de



Milan. Milan figure également parmi les plus grands centres de design, mode, arts décoratifs, artisanat et fabrication de qualité, et attire à ce titre d'innombrables visiteurs qui découvrent volontiers le musée de la Triennale ou encore le pavillon d'art contemporain avant de s'adonner au shopping dans les quartiers de la mode les plus renommés.

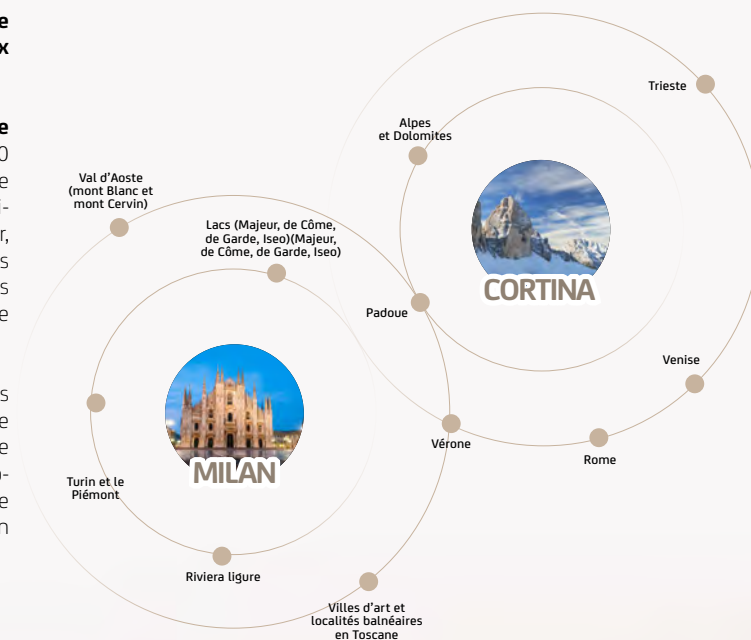
La beauté de Cortina bénéficie elle aussi d'une renommée mondiale. Connue sous le nom de **Reine des Dolomites**, Cortina est la seule localité italienne qui figure parmi les **12 plus belles destinations des Alpes** selon l'association **Best of the Alps**. Son environnement naturel et les pics escarpés des Dolomites offrent un cadre unique aux Jeux. Cortina doit également sa renommée à la qualité de ses installations sportives, notamment de son système de remontées mécaniques, de ses pistes et de la vaste gamme d'hébergement dont bénéficient ses visiteurs. Ces derniers peuvent également explorer le musée d'art moderne Mario Rimoldi, niché parmi les boutiques de mode et qui abrite une précieuse collection d'œuvres d'art des plus grands artistes italiens du XX^e siècle. Cortina accueille des **événements culturels et artistiques italiens comme internationaux, ainsi que des manifestations gastronomiques qui garantissent aux visiteurs une expérience exceptionnelle.**

C'est en réalité **tout le Nord de l'Italie qui représente l'une des destinations les plus prisées d'Europe**, avec plus de 60 millions de visiteurs par an. Les villes inscrites au Patrimoine de l'humanité de l'UNESCO Venise, Vérone et Padoue, les magnifiques villes d'art Bergame et Mantoue, les féériques lacs Majeur, de Côme, de Garde et d'Iseo, des chaînes de montagnes plus belles les unes que les autres allant de la Valteline aux Dolomites – tout concourt à faire d'un séjour dans le Nord de l'Italie une expérience inoubliable.

Ceux qui le souhaitent peuvent visiter également les régions avoisinantes, qui comptent les villes d'art de Turin, Pise, Florence (qui n'est qu'à 1h45 de train à grande vitesse de Milan) et Rome (à 2h55 de train de Milan), ou encore les joyaux cachés de Portofino et des Cinque Terre, en Ligurie. N'oublions pas non plus que l'Italie du Nord borde les cantons du Tessin et des Grisons, en Suisse, ainsi que le Tyrol et la Carinthie, en Autriche.

Lors des Jeux, une vaste gamme de services de soutien aux spectateurs contribuera à créer une ambiance festive dans les villes hôtes qui rendra leur expérience résolument mémorable :

- Tous les visiteurs recevront **une chaleureuse et amicale bienvenue**, depuis leur point d'arrivée et pendant tout leur séjour, grâce à la présence de bénévoles attentivement formés qui seront en mesure de répondre à toutes les exigences dictées par les multiples cultures de provenance des visiteurs ;
- **Des services de transport efficaces** au sein des villes hôtes et entre elles offriront un accès rapide et simple aux sites, aux activités en ville ainsi qu'aux attractions touristiques ; les visiteurs auront également accès à un service d'information interactif sur les transports ;
- Des **points dédiés d'information pour l'hébergement** aideront les visiteurs à trouver les solutions qui répondent à leurs exigences, notamment en matière de budget ;
- Nous adopterons les plus hautes normes en matière de service client, notamment grâce à des services en différentes langues



qui répondront aux différentes exigences des visiteurs au cours des Jeux ;

- Un **programme d'Olympiade culturelle éblouissant**, digne d'une région aussi riche du point de vue culturel, impliquera toutes les villes abritant des sites olympiques ainsi que quelques-unes des meilleures institutions culturelles d'Italie et d'Europe ;
- Des **solutions de médias et de gestion de la relation client numériques** seront mises en avant afin d'aider les visiteurs et les spectateurs à organiser leur visite à travers des informations liées aux Jeux et des offres touristiques plus larges, adaptées à leurs centres d'intérêt ;
- La **présentation des sports sera de la plus haute qualité, comme il convient aux meilleurs athlètes du monde** – instructive, innovante, divertissante et enthousiasmante, elle inclura des technologies et des idées innovantes dans le but de renforcer l'engagement des spectateurs et d'intensifier leur expérience ;
- Des activités interactives de haute qualité seront proposées dans les **sites de retransmission en direct et les fan zones** ; elles permettront aux spectateurs de vivre l'expérience olympique de jour comme de nuit ;
- Nous encouragerons les visiteurs à profiter de **l'art de vivre à l'italienne durant leur visite** grâce à une offre unique de forfaits sur mesure liés à la gastronomie, la culture et le tourisme.

40 | Un festival du sport qui allie Milan et les Alpes italiennes

Le cadre exceptionnel qu'offrent la ville de Milan et les Alpes italiennes tant aux spectateurs venus sur place qu'aux millions de fans à travers le monde qui suivront les Jeux Olympiques et Paralympiques sur leurs écrans constitue l'une des composantes de ce spectacle unique qui apportera aux Jeux une forte valeur ajoutée pour en faire un moment fort et mémorable de l'histoire du sport. Conformément à notre vision générale, nos plans olympiques livreront un festival urbain varié et divertissant placé sous le signe de l'art de vivre à l'italienne et de la créativité afin de renforcer l'engagement des habitants autant que des visiteurs et des spectateurs.

Nos Cérémonies d'ouverture et de clôture placeront les athlètes sur le devant de la scène tout en inspirant tous les participants, qu'il s'agisse des spectateurs présents ou de ceux qui suivront les images spectaculaires des cérémonies sur leurs écrans. **La Cérémonie d'ouverture au Stade Giuseppe Meazza souhaitera une bienvenue mémorable à tous les participants, notamment aux 80 000 spectateurs qui vivront la cérémonie à la première personne. Notre Cérémonie de clôture aura lieu au sein de la spectaculaire Arena di Verona**, l'un des amphithéâtres les plus renommés et mieux préservés d'Italie où les athlètes du monde entier se rassembleront pour célébrer leur expérience olympique.

Notre programme de décoration urbaine tant dans les villes hôtes que dans celles qui accueilleront des sites olympiques offrira un cadre inoubliable à ce grand moment de l'Histoire. Une attention spéciale sera portée aux places des médailles : à Milan, *Piazza Duomo*, la légendaire place de la cathédrale ; à Cortina, la place olympique, face au Stade olympique – deux sites incomparables pour célébrer les médaillés olympiques et paralympiques lors de cérémonies riches en animations et spectacles donnés par les plus grands artistes italiens et internationaux.

Prolongements naturels des sites olympiques dans Milan, les sites de retransmission en direct de *piazza Castello*, *piazza Gae Aulenti*, *Tre Torri* et *la Darsena* rassembleront les fans, les touristes en visite à Milan et la population locale qui pourront profiter pleinement de l'ambiance olympique à quelques pas des trésors que recèlent



la **Galleria Vittorio Emmanuele**, **la Scala** ou encore **la Cène de Léonard de Vinci**. Grâce à un accès proche et facile au réseau de transport (métro et liaisons ferroviaires grande vitesse), les visiteurs et les habitants pourront se rendre facilement sur les sites de retransmission en direct, ce qui génèrera une atmosphère animée, inclusive et multiculturelle.

Les parrains qui fourniront des animations interactives contribueront à dynamiser l'expérience sur les sites de retransmission en direct. Un programme urbain coordonné, développé conjointement par le COJO et les villes de Milan et de Cortina, garantira un large éventail d'opportunités pour les parrains sur ces sites de retransmission en direct, et ce en toute conformité avec la réglementation du CIO.

Afin de faire profiter tous les quartiers des deux villes hôtes des célébrations des Jeux, un Sentier des fans partira des sites de retransmission en direct et reliera une série de lieux emblématiques et de monuments à Milan et à Cortina. Ces lieux seront décorés avec des bannières, des drapeaux, des décorations lumineuses, des projections d'images et autres effets spéciaux. La nature, la couleur et la conception de ces éléments seront choisies dans le but d'en optimiser l'impact à l'écran ; ils seront revus à l'écran avant la production afin de diffuser des images coordonnées et complémentaires des Jeux dans les deux villes hôtes principales et de relier tous les sites au moyen d'un marquage efficace et emblématique.

Les communautés, les écoles, les clubs et les groupes communautaires des villes hôtes seront encouragés à programmer leurs propres célébrations des Jeux afin que l'esprit olympique s'étende à l'ensemble de la communauté.

Les activités urbaines trouveront **un complément naturel dans un programme culturel très complet** qui s'inscrit dans l'Olympiade de la culture, décrite en détail à la question 62. Ces événements culturels et artistiques attireront des visiteurs en provenance d'Italie comme du reste du monde, et mettront Milan et Cortina sur le devant de la scène internationale pour créer un sentiment de fierté et des moments autant spéciaux que mémorables pour tous.

3

JEUX PARALYMPIQUES D'HIVER

MILANO
CORTINA
2026



41 | Vision des Jeux Paralympiques
Milano Cortina 2026

L'Italie a fait preuve d'un engagement fort en faveur de la promotion du sport paralympique, de l'encouragement et du développement des athlètes handicapés. Nous reconnaissons également la contribution que l'organisation des Jeux Paralympiques d'hiver peut apporter au sport et aux valeurs paralympiques à travers la promotion de l'inclusion, de l'équité et des principes du fair-play.

Vision des Jeux Paralympiques

Notre vision pour les Jeux Paralympiques de 2026 correspond à celle que nous avons mise en place pour les Jeux Olympiques.

Les Jeux d'hiver les plus durables et mémorables de tous les temps, pour inspirer un changement dont bénéficieront les générations de demain.

Ensemble, nous livrerons des Jeux Paralympiques d'hiver mémorables, placés sous le signe de la durabilité. Nous tirerons le meilleur parti de l'expérience, de la passion et de la longue tradition italiennes en matière de sports d'hiver. Ensemble, nous inspirerons les athlètes paralympiques et marquerons à long terme le sport et la société en général.

En réalisant cette vision, nous contribuerons non seulement à la création d'une **société plus inclusive et égale** dans nos villes hôtes, nos régions et l'Italie tout entière, mais **nous exercerons également une influence positive sur les jeunes du monde entier et impacterons l'attitude générale vis-à-vis des personnes handicapées.**

Nous livrerons des Jeux Paralympiques d'hiver de la plus haute qualité – planifiés, gérés et livrés de manière efficace, en faisant appel à la créativité et à la tradition italiennes.

Nos principaux objectifs pour l'organisation des Jeux Paralympiques sont semblables à ceux que nous avons indiqués dans la question 1 pour les Jeux Olympiques, à savoir :

Objectif 1 : Offrir une expérience des Jeux Paralympiques qui inspire petits et grands, athlètes et spectateurs, membres des médias et bénévoles, officiels et sponsors, entreprises ou membres de la Famille des Jeux Paralympiques – mais avant tout, une expérience qui inspire le peuple italien et le fédère autour de grands moments qui resteront à jamais gravés dans leur mémoire.

Le cadre exceptionnel qu'offrent Milan, les Dolomites et les Alpes italiennes, joint à la passion des Italiens pour le sport et à leur expérience dans l'organisation d'événements sportifs paralympiques de très haute qualité, offrira une expérience des Jeux exaltante.

Les Jeux seront une occasion pour célébrer les accomplissements de tous les athlètes paralympiques et de l'ensemble du Mouvement paralympique. Nos programmes de communication mettront l'accent sur les nombreux exemples probants et histoires personnelles de triomphe sur l'adversité pour promouvoir les valeurs paralympiques de détermination, égalité, inspiration et courage, avec de nombreux bénéfices pour la société en général.

Nous attendons avec impatience de pouvoir mettre en valeur les performances exceptionnelles des meilleurs athlètes paralympiques. Ces images stimulantes, qui seront transmises dans le monde entier, susciteront une couverture médiatique de grande ampleur ; à travers la télévision et d'autres médias, les personnes qui recevront ces images seront plus nombreuses que jamais, ce qui contribuera de manière significative à la promotion du Mouvement paralympique dans le monde entier. Voir aussi l'objectif 5.

Les points principaux de notre concept des Jeux Paralympiques sont les suivants :

- Un concept paralympique homogène et transversal sur trois clusters, avec un environnement d'entraînement et de compétition de haute qualité ;
- Tous les sites de compétition et hors compétition seront pleinement accessibles aux personnes handicapées, conformément à la réglementation en vigueur et à la Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées, transposée en Italie par la loi n° 18/2009 ;

- Des services/marque partagés, le cas échéant, afin de tenir compte de la 'Nouvelle norme' et de livrer des Jeux Paralympiques plus durables et plus responsables sur le plan financier ;
- Une Cérémonie d'ouverture au *Palatino Santa Giulia* et une Cérémonie de clôture *Piazza Duomo*, spectaculaires ;
- Des technologies innovantes, telles qu'une appli spécifique pour une meilleure expérience de visite des personnes handicapées, qui valoriseront l'héritage des Jeux Paralympiques.

Notre concept des Jeux Paralympiques offrira une expérience très attractive et enrichissante aux athlètes qui s'entraîneront et s'affronteront sur la scène mondiale, ainsi qu'aux spectateurs et aux visiteurs venus acclamer leurs héros paralympiques.

Milano Cortina 2026 offrira la meilleure image du « Made in Italy », qui valorisera la célébration et la livraison des Jeux Paralympiques d'hiver.

Objectif 2 : Promouvoir le développement durable, renforcer la coopération au sein de la région macro-alpine et agir en tant que catalyseur en faveur du développement à long terme de Milan, de Cortina et de leurs régions en laissant derrière nous un héritage dont pourra bénéficier la société dans son ensemble.

Notre concept des Jeux Paralympiques est axé sur les principes du développement durable pour apporter des bénéfices sur le plan environnemental, social et économique, bien qu'il se concentre en particulier sur l'amélioration de la vie des personnes handicapées pour une société plus inclusive et égale.

Les Jeux contribueront à la promotion de communautés plus accessibles, plus inclusives et plus actives.

Des communautés plus accessibles

Notre candidature est déjà, en soi, un catalyseur de changement en ce qu'elle favorise la prise en compte et la priorisation de projets d'accessibilité censés améliorer la qualité de vie de tous les citoyens.

L'Exposition universelle de Milan 2015 a considérablement amé-

lioré l'accessibilité dans l'ensemble de la ville – un effort reconnu par la Commission européenne qui lui a décerné le prix Access City Award 2016. Un portail Web dédié fournit des informations utiles à tous les visiteurs en situation de handicap. La **cartographie de l'accessibilité** au niveau des transports, des hôtels, des restaurants et des principaux sites d'intérêt historique, culturel et artistique sera poursuivie, intégrant le développement d'itinéraires touristiques culturels permettant à un plus grand nombre de personnes handicapées d'explorer et d'apprécier pleinement les beautés de la ville.

Par ailleurs, **la Charte de Cortina contient un principe fondamental qui est d'« assurer l'accès des personnes handicapées à la pratique et aux plaisirs des sports d'hiver »**. Des améliorations importantes de l'accessibilité sont déjà en cours en vue des Championnats du Monde de Ski 2021 pour que les athlètes paralympiques bénéficient de meilleures expériences.

Ensemble, tous les partenaires de la candidature continueront à promouvoir l'accessibilité dans toute la région métropolitaine et alpine, aussi bien au niveau des transports que des espaces publics, des hôtels et des lieux de loisirs tels que les restaurants, les théâtres et les musées. **La Ville de Milan poursuivra la mise en œuvre de son plan d'accessibilité qui en fera progressivement une ville sans entraves.**

De même, la réduction des barrières physiques dans les zones de montagne améliorera la vie au quotidien des résidents et rendra encore plus chaleureux l'accueil que les Italiens réservent aux visiteurs qui ont des besoins particuliers.

Notre stratégie vise à optimiser le large éventail de possibilités que l'organisation des Jeux Paralympiques offre aux personnes en situation de handicap ou à d'autres personnes socialement exclues. Par exemple :

- Des programmes de bénévolat ciblés encourageront les personnes en situation de handicap à se porter volontaires pour améliorer leur épanouissement personnel et social ;
- Les projets jeunes leaders et les projets éducatifs serviront également de tremplin pour l'épanouissement personnel et social ;
- Le programme pédagogique des Jeux Paralympiques aura pour but de promouvoir les valeurs paralympiques au sein de la so-

ciété, à travers une sensibilisation au sport paralympique et à sa capacité d'améliorer la qualité de vie.

Nous encouragerons la mobilisation de la communauté à l'aide de programmes d'héritage ciblés où le sport est considéré au titre de moyen d'épanouissement social.

Des communautés plus actives

Nos plans pour les Jeux Paralympiques envisagent une large palette d'avantages en vue de la promotion de communautés plus actives. Ceux-ci comprennent une amélioration des infrastructures (aussi bien physiques qu'humaines) pour accompagner l'activité physique et encourager les personnes en situation de handicap à mener des vies saines et actives.

Les avantages de notre approche ciblée et de nos programmes de promotion seront les suivants :

- Un plus grand nombre de personnes handicapées pratiquant le sport et l'activité physique ;
- Un plus grand nombre de personnes handicapées qui se portent volontaires et s'impliquent dans le sport à des titres divers ;
- Des parcours plus clairs, de la simple participation aux performances sportives de niveau plus élevé, pour ceux et celles qui ont du talent et de l'ambition ;



- Un nombre accru de personnes qui s'engagent dans le sport à des titres divers (en tant qu'entraîneurs, responsables sportifs ou administrateurs) et une plus grande prise de conscience des bénéfices d'un mode de vie sain et actif.

Objectif 3 : Nous faire porte-parole de l'esprit paralympique, inspirer les athlètes paralympiques de demain et promouvoir le sport paralympique à tous les niveaux, utiliser le sport et l'activité physique pour toucher le plus grand nombre de vies.

Organiser les Jeux Paralympiques offre de plus grandes possibilités à l'IPC et aux fédérations nationales de sports d'hiver de découvrir et de contribuer à l'épanouissement des athlètes paralympiques de demain.

Le développement de talents paralympiques est l'un des principaux objectifs du Comité national paralympique. L'organisation des Jeux Paralympiques servira de « coup d'envoi » à un grand nombre de programmes de développement de talents. Elle donnera également une nouvelle impulsion à tous les programmes de développement sportif ciblés sur les personnes en situation de handicap.

Nous utiliserons les Jeux Paralympiques pour sensibiliser aux sports paralympiques et aux accomplissements des athlètes paralympiques. L'organisation des Jeux Paralympiques contribuera grandement au développement du Mouvement paralympique italien, des sports de loisirs et de haut niveau. L'exemple motivant des athlètes paralympiques encouragera les plus de 2,5 millions de personnes en situation de handicap qui vivent en Italie, notamment les jeunes, à pratiquer le sport ou à développer des modes de vie plus actifs, avec les avantages qui en découlent du point de vue social et de la santé.

Objectif 4 : Renforcer la réputation de l'Italie en tant qu'organisatrice de premier plan d'événements paralympiques et celle des Alpes italiennes en tant que plaque tournante des sports d'hiver, pour mettre en valeur son profil à l'international ainsi que son positionnement sur les scènes européenne et mondiale.

L'organisation des Jeux Paralympiques permettra à l'Italie de conserver sa réputation en tant qu'organisatrice de premier plan d'événements sportifs internationaux de la plus haute qualité ; elle favo-

risera, par ailleurs, les athlètes paralympiques de demain en leur fournissant des installations d'entraînement de très grande qualité et accessibilité.

Le développement d'une plaque tournante des sports d'hiver inclusive augmentera l'accessibilité des personnes en situation de handicap aux sports d'hiver. Nous envisageons d'introduire de nombreuses innovations, telles que la disponibilité d'équipements à la pointe et des possibilités d'entraînement adaptées aux personnes handicapées, comme cela a été le cas après Turin 2006.

Sur la scène mondiale, l'Italie valorisera son profil national de champion innovant et créatif du sport paralympique, voué à la promotion des valeurs paralympiques et des avantages qui peuvent en découler pour la société dans son ensemble. Ce profil à l'international favorisera également les objectifs à long terme de la ville/des régions, qui aspirent à devenir des lieux attractifs et inclusifs pour y vivre, y travailler et s'y rendre en visite.

Objectif 5 : Renforcer la marque paralympique et apporter une valeur ajoutée au Mouvement paralympique.

Milano Cortina 2026 consolidera la réputation des Jeux Paralympiques en tant qu'événement sportif majeur et d'un grand impact social, améliorant la qualité de vie d'un très grand nombre de personnes handicapées aussi bien dans la société italienne que dans le monde entier.

L'avantage le plus important et précieux résidera dans la mise en valeur du sport paralympique et des accomplissements des athlètes paralympiques afin de contribuer à modifier la perception qu'a la société des personnes handicapées. Ce sera une grande opportunité pour sensibiliser au sport paralympique et aux accomplissements des athlètes paralympiques et pour promouvoir les valeurs paralympiques au sein de la société italienne.

Nos programmes de développement du sport paralympique apporteront une valeur ajoutée au Mouvement paralympique en valorisant les avantages du sport sur le plan social et de l'inclusivité, tout en montrant comment le sport peut vraiment faire la différence dans la vie des personnes handicapées.

Nous utiliserons les athlètes paralympiques en guise d'ambassa-

deurs dans nos programmes pédagogiques olympiques et paralympiques, leurs qualités étant souvent plus à même d'inspirer, en particulier les jeunes socialement exclus.

Les Jeux Paralympiques de Milano Cortina 2026 seront une source d'inspiration – du fait également de notre confiance dans le pouvoir du sport, de l'activité physique et des événements qui parviennent à transformer les vies et à encourager les personnes pour qu'elles réalisent leur potentiel, indépendamment de la nature de leur handicap. En mettant en valeur le talent, l'effort et le travail d'équipe, ainsi que la passion, l'engagement et l'endurance, nous livrerons des Jeux mémorables qui susciteront la fierté de l'ensemble du Mouvement paralympique.

42 | Le théâtre des Jeux Paralympiques

Notre sélection des sites paralympiques s'inspire largement des objectifs qui sous-tendent notre vision des Jeux. Elle repose sur les critères décrits à la question 3 :

1. Un concept de site durable ;
2. Une optimisation de l'utilisation des sites les plus prestigieux ;
3. Une expérience d'athlètes passionnante ;
4. De multiples opportunités de visites pour les spectateurs ;
5. Un héritage à long terme conformément aux plans de développement des villes et des régions ;
6. Une sélection de sites qui remplira les stades ;
7. Une forte promotion des sports de loisirs grâce à la rénovation des sites ;
8. Une meilleure accessibilité pour les générations futures.

En outre, vu les spécificités des Jeux Paralympiques, y compris le nombre inférieur de disciplines, nous avons choisi de compacter le Plan directeur en concentrant nos sites dans trois clusters :

- Milan ;
- Valteline ;
- Cortina.

D'où le changement, par rapport aux Jeux Olympiques, des sites de trois disciplines.

Plan directeur du concept des Jeux Paralympiques

Le Plan directeur des sites paralympiques de Milano Cortina 2026 (voir la carte B) prévoit six sites de compétition.

Les sites hors compétition comprennent les sites des Cérémonies d'ouverture et de clôture, trois Villages olympiques et le CIRTV/CPP.

Le cluster de Milan

Le cluster de Milan comprendra le Stade de hockey, décrit à la question 3, qui accueillera tout le tournoi de hockey sur luge.

Le Village paralympique sera aménagé dans le même site que le Village olympique, assurant ainsi un accès rapide au Stade de hockey de Milan (temps de déplacement moyen : 21 minutes) et au centre-ville.

La Cérémonie d'ouverture se tiendra au *Palatino Santa Giulia* qui sera spécialement aménagé pour accueillir nos athlètes paralympiques, avec des effets scéniques innovants et expressément conçus pour offrir un spectacle mémorable.

La Cérémonie de clôture se tiendra *Piazza Duomo*, la place principale de Milan située dans le cœur historique de la ville, qui abritera la place des médailles les jours précédents. Le site, utilisé régulièrement pour les grands concerts, contiendra 2 500 personnes assises plus 25 000 personnes debout ; il accueillera nos héros paralympiques après un défilé spectaculaire à travers le centre-ville, une occasion pour attirer un public encore plus nombreux.

Enfin, le CIRTV/CPP restera dans le Parc des expositions ; il sera réorganisé et adapté conformément aux critères paralympiques.

Le cluster de la Valteline

Le cluster de la Valteline comprendra un site existant qui sera expressément utilisé pour les Jeux Paralympiques.

- *Valdidentro – Stadio Azzurri d'Italia*. Biathlon – Ski de fond

BIATHLON

SKI DE FOND

SNOWBOARD

HOCKEY SUR LUGE

CURLING EN CHAISE ROULANTE

SKI ALPIN

PV1

VILLAGE PARALYMPIQUE 1

PV2

VILLAGE PARALYMPIQUE 2

PV3

VILLAGE PARALYMPIQUE 3

CENTRE DES MÉDIAS EN MONTAGNE

CÉRÉMONIES

CIRTV | CPP

IPC

IPC HOTEL

INFRASTRUCTURE

Existante, pas de constructions permanentes nécessaires

Existante, constructions permanentes nécessaires

Prévue

Supplémentaire

Temporaire

Autoroute

Route nationale

Artère routière

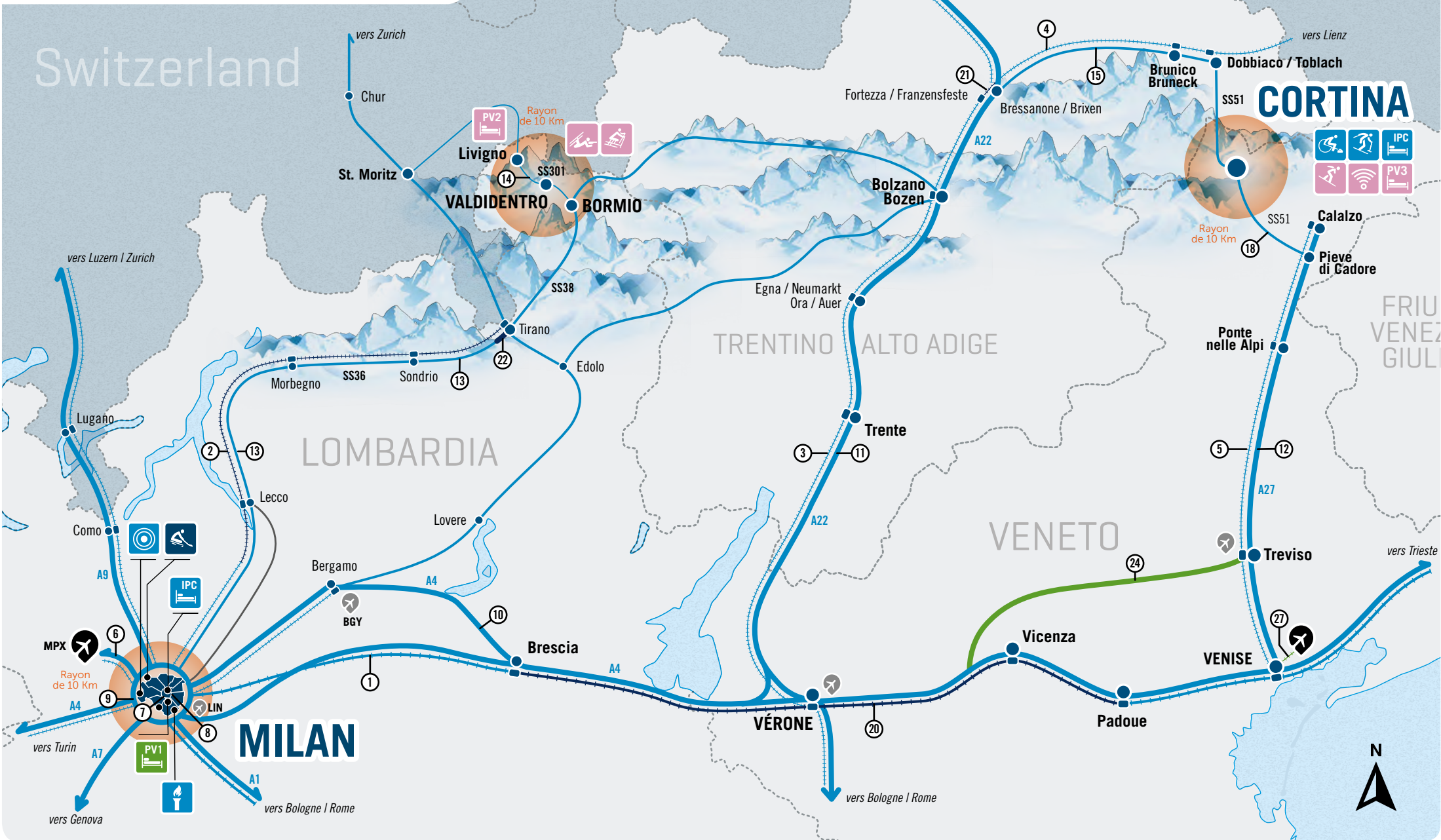
Chemin de fer grande vitesse

Chemin de fer

25 km

CONCEPT DES JEUX PARALYMPIQUES

CARTE B



JEUX PARALYMPIQUES D'HIVER

Ce centre d'entraînement pour le biathlon et le ski de fond, ouvert en 2007, se trouve dans le village de Valdidentro, à 8 km de Bormio, à une altitude de 1 350 m. Le centre de tir, situé le long de la piste de ski de fond dénommée « Viola », a déjà reçu l'agrément des fédérations internationales pour abriter les compétitions internationales. Le site sera conçu pour accueillir 6 000 spectateurs.

Tous les athlètes seront hébergés dans le Village olympique de Livigno, comme décrit plus en détail aux questions 24-30.

Le cluster de Cortina

Ce cluster comprendra trois sites de compétition qui sont tous situés dans les anciens sites de Cortina 1956. À l'instar des Jeux Olympiques, les épreuves de curling se dérouleront dans le stade olympique emblématique, comme décrit à la question 3.



De même, le ski alpin se déroulera à Tofane, où sera disputée la compétition féminine de ski alpin durant les Jeux Olympiques.

Cortina accueillera également les compétitions de snowboard dans la zone du massif des Tofane.

- **Cortina – Tofane. Snowboard**

Ce site est une piste spectaculaire d'une grande spécificité technique. Le site accueillera les compétitions de descente lors des Championnats du Monde de ski alpin de 2021. Dans l'optique des Jeux Paralympiques, il sera parfaitement adapté aux exigences des compétitions de snowboard, en fournissant un terrain de jeu extraordinaire à nos athlètes. La capacité totale du site sera de 15 000 spectateurs.

Le Village olympique, dans la région de Fiemme, sera aménagé pour accueillir le Village paralympique ; il sera situé à cinq minutes des sites de compétition de Cortina.

43 | Des Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver parfaitement intégrés

La gouvernance générale des Jeux, détaillée à la question 127, entend associer les représentants du Comité national paralympique (CNP) italien à tous les niveaux en vue d'une pleine intégration entre les deux événements.

Le président du Comité national paralympique siègera au **Consiglio Olimpico**, responsable de la supervision finale de l'organisation des Jeux.

D'un point de vue opérationnel, le Comité organisateur des Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver de Milano Cortina sera également chargé de la planification et de la livraison des Jeux Paralympiques. Une fois encore, le président du Comité paralympique italien siègera au Conseil d'administration et au Comité exécutif, ce qui lui permettra de participer directement à la formulation des orientations stratégiques et à la supervision de toutes les activités préparatoires des Jeux.

Au sein du COJO, un Département dédié aux Jeux Paralympiques sera responsable de la planification et de la coordination des Jeux Paralympiques, et assistera tous les secteurs fonctionnels ; il supervisera le travail préparatoire et se concertera avec l'IPC pour rendre compte de l'état d'avancement de l'organisation. Le personnel dédié aux Jeux Paralympiques sera en outre recruté pour chacun des secteurs fonctionnels en vue d'une prise en compte, dès le début, des exigences spécifiques de ces Jeux, en phase avec une approche holistique. Ces secteurs comprendront, entre autres, un Département des communications qui sera chargé de toutes les activités de promotion, y compris les programmes pédagogiques pour les écoles, les campagnes d'information, le programme culturel paralympique, les stratégies de communication à l'appui de la billetterie, etc.

Enfin, comme indiqué à la question 127, un Groupe de pilotage formé d'experts paralympiques, notamment internationaux, et de représentants de la Commission nationale des Athlètes, sera mis en place ; il sera chargé de fournir des orientations stratégiques afin d'améliorer l'expérience globale des Jeux pour les athlètes, la famille paralympique et les spectateurs.

44 | Calendrier des compétitions
paralympiques

Le calendrier des compétitions paralympiques proposé figure au tableau ci-dessous

Tab. 44 _ Calendrier des compétitions paralympiques 2026

Site	Sport/ Discipline	Cluster	Jour 0	Jour 1	Jour 2	Jour 3	Jour 4	Jour 5	Jour 6	Jour 7	Jour 8	Jour 9	Médailles
			Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	
			06/03/26	07/03/26	08/03/26	09/03/26	10/03/26	11/03/26	12/03/26	13/03/26	14/03/26	15/03/26	
Palatitalia Santa Giulia	Cérémonies	Milan	Cérémonie d'ouverture										
Piazza Duomo	Cérémonies	Milan										Cérémonie de clôture	
Cortina - Tofane	Ski alpin	Cortina		Ski alpin Descente H/F toutes catégories <i>matin</i>	Ski alpin Super-G H/F toutes catégories <i>matin</i>		Ski alpin Super combiné H/F toutes catégories SG <i>matin</i> SL <i>après-midi</i>	Ski alpin Slalom H toutes catégories <i>matin</i> <i>après-midi</i>	Ski alpin Slalom F toutes catégories <i>matin</i> <i>après-midi</i>		Ski alpin Slalom géant H toutes catégories <i>matin</i> <i>après-midi</i>	Ski alpin Slalom géant F toutes catégories <i>matin</i> <i>après-midi</i>	30
Cortina - Tofane	Para-snowboard	Cortina				Snowboard Cross H/F <i>toute la journée</i>				Snowboard Banked Slalom H/F <i>toute la journée</i>			10
Cortina - Stade olympique	Curling en fauteuil roulant	Cortina		Curling en fauteuil Round Robin <i>après-midi</i> <i>soir</i>	Curling en fauteuil Round Robin <i>matin</i> <i>après-midi</i> <i>soir</i>	Curling en fauteuil Round Robin <i>matin</i> <i>après-midi</i> <i>soir</i>	Curling en fauteuil Round Robin <i>matin</i> <i>après-midi</i> <i>soir</i>	Curling en fauteuil Round Robin <i>matin</i> <i>après-midi</i> <i>soir</i>	Curling en fauteuil Round Robin <i>matin</i> <i>après-midi</i> <i>soir</i>	Curling en fauteuil Tie-breaks <i>matin</i> Demi-finales <i>après-midi</i>	Curling en fauteuil Match pour la médaille de bronze <i>matin</i> Match pour la médaille d'or <i>après-midi</i>		1
Valdidentro – Stade Azzurri d'Italia	Biathlon	Valteline		Biathlon F 6km H 7.5km Assis <i>matin</i> Debout/ Malvoyants <i>après-midi</i>			Biathlon F 10km H 12.5 km Assis <i>matin</i> Debout/ Malvoyants <i>après-midi</i>			Biathlon F 12.5 km H 15km Assis <i>matin</i> Debout/ Malvoyants <i>après-midi</i>			18
Valdidentro – Stade de ski	Ski de fond	Valteline			Ski de fond H 15km Assis <i>matin</i> F 12km Assis <i>matin</i>	Ski de fond H 20km Libre F 15km Libre Debout/ Malvoyants <i>matin</i>		Ski de fond H/F Sprint Classique toutes catégories Qualifications <i>matin</i> Demi-finales et finales <i>après-midi</i>			Ski de fond H 10 km Classique F 7.5 km Classique Debout/ Malvoyants <i>matin</i> H 7.5km F 5km Assis <i>après-midi</i>	Ski de fond 4 x 2.5 km Relais mixte toutes catégories <i>matin</i> 4 x 2.5 km Relais Open toutes catégories <i>matin</i>	20
Stade de hockey de Milan	Hockey sur luge	Milan		Hockey sur luge Matches préliminaires <i>après-midi</i> (x2) <i>soir</i>	Hockey sur luge Matches préliminaires <i>après-midi</i> (x2) <i>soir</i>	Hockey sur luge Matches préliminaires <i>après-midi</i> (x2) <i>soir</i>	Hockey sur luge Matches préliminaires <i>après-midi</i> (x2) <i>soir</i>	Hockey sur luge Play-off 5-8 <i>après-midi</i> <i>soir</i>	Hockey sur luge Demi-finales <i>après-midi</i> <i>soir</i>	Hockey sur luge Match pour les 7 ^e -8 ^e places <i>après-midi</i> Match pour les 5 ^e -6 ^e places <i>soir</i>	Hockey sur luge Match pour la médaille de bronze <i>après-midi</i>	Hockey sur luge Match pour la médaille d'or <i>après-midi</i>	1
Nombre total de médailles d'or				12	8	9	12	9	3	11	6	10	80

Les cases en rose se réfèrent à une épreuve attribuant des médailles

45 | Concept des épreuves
tests paralympiques

Les principes décrits à la question 18 pour les épreuves tests olympiques s'appliqueront également aux Jeux Paralympiques.

Les épreuves tests seront, en tant que telles, une occasion extraordinaire pour promouvoir les sports d'hiver paralympiques auprès du grand public et pour stimuler l'enthousiasme à l'égard de l'événement, avec une augmentation potentielle des ventes de billets.

Les fonctions importantes et les programmes de livraison seront testés, tels que le programme pédagogique paralympique qui est considéré comme une des clefs de voûte pour des Jeux réussis, passionnants et participatifs.

Les épreuves tests paralympiques seront également un atout majeur pour mesurer le niveau global d'accessibilité aux villes hôtes. Il sera ainsi possible d'ajuster les plans d'accessibilité des villes, de remédier aux insuffisances éventuelles et de combler les lacunes bien avant le début des Jeux.

Le tableau ci-dessous liste tous les événements susceptibles d'être organisés, en accord avec les fédérations internationales compétentes et avec le Comité paralympique italien.

Tab. 45 _ Epreuves tests potentielles

Discipline	Site	Événement
Ski alpin	Cortina	Coupe du Monde de ski alpin 2024/2025
Biathlon – Ski de fond	Valdidentro	Coupe du Monde de biathlon et de ski de fond 2024/2025
Hockey sur luge	Milan	Tournoi de hockey sur glace 2025
Snowboard	Cortina	Coupe du Monde de snowboard 2024/2025
Curling en fauteuil roulant	Cortina	Championnats du Monde M/F 2025 (mars)

46 | Sites de compétition des Jeux
Paralympiques d'hiver

Voir tableau n. 46 page 49.

47 | Mêmes sites hors compétition
principaux que ceux des Jeux
Olympiques d'hiver

Tous les lieux proposés pour accueillir les principaux sites hors compétition des Jeux Paralympiques d'hiver feront intégralement partie du Concept des Jeux Olympiques de Milano Cortina 2026.

Les Villages paralympiques seront aménagés dans les mêmes sites que ceux des Jeux Olympiques : Milan Porta Romana, Livigno et Cortina. Comme indiqué à la question 24, ces villages seront expressément adaptés aux exigences des athlètes et des officiels paralympiques en matière d'hébergement immédiatement après la Cérémonie de clôture des Jeux Olympiques d'hiver.

De même, le CIRTV/CPP paralympique sera situé dans le Parc des expositions de Rho - Milano, qui accueillera les diffuseurs radio/TV et le centre de presse durant les Jeux.

En ce qui concerne les Cérémonies d'ouverture et de clôture, nous proposons d'organiser la première à la nouvelle patinoire du *Palatino Santa Giulia* (qui abritera le site 1 de hockey sur glace durant les Jeux Olympiques d'hiver). Quant à la deuxième, elle associera la ville tout entière à un défilé inoubliable et se terminera *Piazza Duomo*, qui sera la place des médailles principale durant toute la période des Jeux Olympiques et Paralympiques.

48 | Un concept des opérations
de transport optimisé

Milano Cortina 2026 a pour principal objectif de promouvoir l'autonomie et l'accessibilité des sites de montagne et de ville. Alors qu'à Milan les investissements nécessaires pour développer le réseau des transports publics peuvent être réalisés dans le cadre d'une planification courante du transport urbain, dans les zones de montagne l'approche de Milano Cortina 2026 permettra d'assurer l'accessibilité par l'intégration de services supplémentaires afin de répondre aux besoins des personnes à mobilité réduite.

Un réseau accessible d'infrastructures
de longue distance

À l'instar des Jeux Olympiques, le concept de transport des Jeux Paralympiques de Milano Cortina 2026 s'appuie sur une grande accessibilité des autoroutes et des chemins de fer internationaux et sur un réseau d'infrastructures solide et performant.

À l'horizon 2026, les principaux « points d'entrée » officiels des aéroports internationaux de Milan Malpensa (MXP) et de Venise Marco Polo (VCE) seront reliés au réseau à grande vitesse Milan-Venise et assureront une pleine accessibilité à la hauteur des standards internationaux. Une assistance spéciale est prévue pour les clients à mobilité réduite sur les trains à grande vitesse et dans les gares.

Toutes les améliorations planifiées seront conformes à la réglementation italienne et communautaire en matière d'accessibilité des infrastructures de transport (Règlement 1300/2014).



Tab. 46 _ Vue d'ensemble des sites de compétition des Jeux Paralympiques

Sport/discipline	Sites de compétition												
	Numéro du site	Nom du site	Nom de la zone (le cas échéant)	Nom du noyau (le cas échéant)	Capacité places assises	Capacité places debout	Capacité d'accueil brute totale	Existing accessible seating capacity	Legacy seating capacity	Utilisation actuelle	Utilisation après les Jeux	Aires d'échauffement pendant les Jeux (si nécessaire)	
												Nombre d'aires de compétition	Bref descriptif
Ski alpin	1	Tofane	Cortina	Cortina	5 000	10 000	15 000			Station de sports d'hiver	Station de sports d'hiver	1	Pistes adjacentes fermées au public
Biathlon	2	Stade Azzurri d'Italia	Valdidentro	Valteline	1 000	5 000	6 000			Complexe de biathlon	Complexe de biathlon	1	Piste internationale
Ski de fond	2	Stade Azzurri d'Italia	Valdidentro	Valteline	1 000	5 000	6 000			Complexe de biathlon	Complexe de biathlon	1	Piste internationale
Hockey sur luge	3	Stade de hockey de Milan	Milan	Milan	7 000		7 000		7 000		Multi-purpose arena		
Snowboard	1	Tofane	Cortina	Cortina	5 000	10 000	15 000			Station de sports d'hiver	Station de sports d'hiver	1	Pistes adjacentes fermées au public
Curling en chaise roulante	4	Stade Olympique	Cortina	Cortina	3 100		3 100		2 600	Stade de glace	Stade de glace		
Nombre total de sites de compétition	4												

Accessibilité des transports publics à Milan

À Milan, le réseau des transports publics pourra compter sur une nouvelle ligne de métro, pour un total de cinq lignes. Les douze lignes ferroviaires de banlieue (S) complètent l'offre de transport ; les parties prenantes pourront ainsi atteindre facilement et de manière autonome les sites des Jeux et des autres célébrations, telles que la place des médailles et les fan zones.

Services de mobilité spécifiques dans les clusters de montagne

En ce qui concerne les zones de montagne, la Valteline (site(s) de Valdidentro) et Cortina sont faciles d'accès par le chemin de fer et/ou par la route à partir/à destination des deux principaux aéroports de Milan Malpensa et de Venise Marco Polo.

Des services de transport 24 h sur 24 relieront les sites de compétition, les Villages paralympiques, les hôtels des athlètes, les aéroports/gares et les autres sites (hors compétition), tels que la place

des médailles de Cortina. Un nombre adéquat de véhicules et d'autobus T1-T2-T3 adaptés seront fournis pour répondre aux besoins de la Famille paralympique.

Mobilité des clients des Jeux

Délégations des CNP et officiels des Jeux : les athlètes et les officiels d'équipe disposeront d'un service de navettes directes entre les lieux d'hébergement et les sites, assurant également la liaison avec les principaux sites hors compétition ainsi que des départs et des arrivées sans problèmes. La flotte sera adaptée afin d'assurer un plus grand nombre d'autobus et de voitures accessibles.

Famille paralympique : comme pour les Jeux Olympiques, les déplacements de ces participants seront assurés par le COJO en voiture ou par bus.

Médias : les services de transport assureront, dans ce cas, une liaison régulière entre le CPP/CIRTV et les sites des clusters correspondants, et les principaux centres de transport, pour que chaque cluster soit relié.

Spectateurs et main d'œuvre : ils utiliseront les transports publics

et, le cas échéant, des autobus navettes temporaires. Pour les déplacements d'un cluster à l'autre, le train sera le principal moyen de transport pour ces deux catégories de clients.

Des transports publics gratuits seront assurés à toutes les parties prenantes et au grand public dans la zone de Milan et à l'intérieur de tous les clusters de montagne identifiés. Des navettes dédiées entièrement accessibles seront à la disposition de tous les clients à partir des parkings relais (Park&Ride) et des hubs ferroviaires du réseau de transport des Jeux Paralympiques Milano Cortina 2026.

49 | Plan d'hébergement des Jeux Paralympiques d'hiver

Les clusters des sites retenus par le plan d'hébergement des Jeux Paralympiques sont :

- Milan ;
- Valteline ;
- Cortina.

Ce plan a été conçu pour satisfaire les critères généraux du Contrat ville hôte pour assurer notamment :

- des tarifs de chambres inférieurs à ceux négociés pour les Jeux Olympiques ;
- un pour cent au moins de chambres totalement accessibles sur l'ensemble des chambres d'hôtel des Jeux Paralympiques, hors demandes de chambres accessibles dans les PFH (hôtels de la Famille paralympique) ;
- des tarifs non discriminatoires pour les chambres d'hôtel accessibles ;
- autant que possible, un hôtel hébergeant tous les membres d'une même catégorie de parties prenantes.

Le plan d'hébergement des Jeux Paralympiques d'hiver a déjà pris en compte les exigences particulières des catégories de parties prenantes suivantes :

Officiels des Jeux

Les officiels des Jeux, classés selon deux types, affichent des exigences différentes :

1. Officiels des Jeux de FI

Ils seront hébergés, avec l'accord de l'IPC, dans une zone distincte du Village paralympique, séparée de la zone résidentielle.

2. Officiels des Jeux de l'IPC

Ils seront hébergés dans des hôtels (chambres simples, catégorie 3-4 étoiles) situés à proximité des Villages paralympiques.

Famille paralympique

Les hôtels de la Famille paralympique (PFH) seront sélectionnés parmi les hôtels repérés pour les Jeux Olympiques (OFH). Afin de faciliter les déplacements entre les différents sites, tous les membres des sous-catégories de l'IPC auront une chambre dans chacun des clusters.

Médias

Cette catégorie de parties prenantes sera hébergée aussi près que possible du CPP/CIRTV et des sites de compétition (temps de trajet maximum de 30 minutes).

Spectateurs

Les spectateurs seront un gage essentiel de la pleine réussite des Jeux Paralympiques. La capacité d'hébergement des divers sites leur permettra de trouver facilement un logement, en choisissant entre différentes catégories d'hôtels (ou autres hébergements) et niveaux de services.

50 | Des tarifs de chambres garantis pour les Jeux Paralympiques d'hiver

À l'instar des Jeux Olympiques et Paralympiques passés, une augmentation des tarifs d'hébergement liée à une forte demande durant la période de la manifestation est prévue. Afin de maîtriser et limiter la pression des prix, nous avons établi des contacts avec les principales associations hôtelières en Italie pour entreprendre différentes actions.

Pour les sites retenus, nous avons prévu un tarif maximum des chambres pour 2026, calculé en tenant compte des facteurs suivants :

1. Les tarifs de base des chambres en février 2018 – Tarifs moyens, petit déjeuner inclus, par catégorie (2, 3, 4 et 5 étoiles) et type de chambre (simple et double) ;
2. La taxe de séjour ;
3. Le taux d'inflation ;
4. Une majoration du tarif définie et convenue avec les associations hôtelières et autres autorités locales.

Le tarif maximum des chambres pour 2026 (première phase) a été établi sur la base de projections de 2018 à 2026 des trois premiers facteurs :

1. Une projection à 2026 des tarifs de base des chambres établie en tenant compte de l'historique des prix et en calculant l'augmentation des prix ces dernières années, pour les lieux retenus et hors inflation ;
2. Une taxe de séjour indexée à l'inflation ;
3. Un taux moyen d'inflation de 2018 à 2026 de 1,7% par an.

Les négociations relatives au tarif maximum applicable sont en cours, tant pour les Jeux Olympiques que Paralympiques. Un accord-cadre avec les associations hôtelières, les voyagistes et les autorités locales sera signé avant avril 2019 pour établir un niveau de services et un tarif maximum des chambres (incluant la majoration mentionnée plus haut) et faire en sorte que tous les hôtels associés appliquent le tarif convenu durant les Jeux Paralympiques, comme requis par la Garantie d'hébergement.

Le tarif maximum des chambres servira de valeur de référence dans la mise en œuvre d'un programme de suivi. Les tarifs moyens réels des chambres seront recueillis auprès des hôtels, contrôlés et publiés afin d'assurer la transparence des prix.

Un contrôle supplémentaire sera en outre assuré au cours des Jeux Paralympiques afin de garantir des prix non discriminatoires. Le tableau suivant indique les tarifs moyens des chambres en mars 2018 (en € valeur 2018).

Tab. 50 _ Tarifs moyens des chambres en 2018 pour le mois des Jeux Paralympiques

		2 étoiles	3 étoiles	4 étoiles	5 étoiles
Milan	Chambre simple, incluant 1 petit déjeuner	74	103	145	306
	Lit double /lit jumeaux, incluant 2 petits déjeuners	88	118	166	420
Bormio	Chambre simple, incluant 1 petit déjeuner	112	142	237	409
	Lit double /lit jumeaux, incluant 2 petits déjeuners	131	182	282	523
Livigno	Chambre simple, incluant 1 petit déjeuner	125	163	262	-
	Lit double /lit jumeaux, incluant 2 petits déjeuners	162	209	300	-
Cortina	Chambre simple, incluant 1 petit déjeuner	118	185	262	392
	Lit double /lit jumeaux, incluant 2 petits déjeuners	157	247	349	523

51 | Des infrastructures accessibles
au service des Jeux Paralympiques
d'hiver

La Ville de Milan et les Régions Lombardie et Vénétie figurent en tête de classement pour le niveau d'accessibilité aux personnes en situation de handicap.

En Italie, l'accessibilité est un droit constitutionnel comme l'énonce l'article 16 de la Constitution italienne, lequel établit que tout citoyen peut circuler librement sur le territoire national. Ce droit s'applique également aux personnes handicapées, conformément au principe d'égalité visé à l'article 3 de cette même Constitution.

La Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées, transposée en Italie par la loi n° 18/2009, garantit le droit à la mobilité, définie comme la capacité d'avoir accès aux transports et aux bâtiments, afin d'assurer une pleine inclusion sociale. Dans cette optique, un Plan d'élimination des barrières architecturales (PEBA) a été mis en œuvre afin d'assurer l'accès aux bâtiments et aux espaces publics, aux termes de la loi n° 41/1986 et de la loi-cadre sur le handicap n° 104/1992. D'autres lois et décrets du Président de la République (DPR) contenant des dispositions en matière d'accessibilité sont :

- le DPR n° 384/78 (barrières architecturales et transport public) ;
- le DPR n° 236/89 (élimination des barrières architecturales pour assurer l'accessibilité des bâtiments privés) ;
- la loi n° 21/92 (services de bus spéciaux pour le transport des personnes handicapées) ;
- le DPR n° 503/96 (élimination des barrières architecturales dans les espaces publics et les bâtiments) ;
- le DPR n° 151/12 (nouvelles dispositions en matière de circulation routière visant à favoriser la mobilité, tant au niveau des structures que de la signalisation).

Accessibilité générale

Du point de vue de l'accessibilité générale de la ville, Milan a déployé des efforts importants à cet égard en vue de l'Exposi-

tion universelle de 2015 – un effort reconnu dernièrement par la Commission européenne qui lui a décerné le prix Access City Award 2016.

La Ville de Milan a mis en œuvre un plan d'accessibilité à l'échelle de son territoire en partenariat avec la LEDHA, qui coordonne toutes les associations promouvant les droits des personnes en situation de handicap et a d'ores et déjà assuré son plein appui à la Candidature de Milano Cortina 2026, de même qu'avec l'AMAT (Agence municipale pour la mobilité et l'environnement). Ce plan a ensuite intégré une évaluation globale du niveau d'accessibilité d'une série d'infrastructures (transports publics, arrêts de bus, stations de métro et gares ferroviaires, installations sportives, sites touristiques et culturels, activités commerciales, restaurants, théâtres et autres installations de loisirs, aires de stationnement, etc.).

Dix itinéraires thématiques ont été expressément conçus pour les personnes handicapées afin de leur faciliter la visite de la ville, avec une appli smartphone fournissant des informations. Cortina est également en train de mettre au point un plan d'accessibilité en vue des Championnats du Monde de ski alpin de 2021, conformément à l'un des principes de la Charte de Cortina, en veillant notamment à assurer l'accès des personnes handicapées à la pratique des sports d'hiver.

Hébergement

L'accessibilité des hôtels et autres hébergements est réglementée par le DPR n° 236/89 et la loi n° 104/92.

Toutes les installations d'hébergement (hôtels et autres hébergements) doivent avoir des parties communes et des services, de même qu'un pourcentage de chambres, pleinement accessibles de la part des personnes handicapées.

Deux chambres accessibles au moins sur quarante (ou fraction de quarante) doivent être conçues et aménagées pour les personnes en fauteuil roulant. Les chambres devraient également être équipées de dispositifs d'alarme visuels et sonores.

Pour les Jeux Paralympiques, l'hébergement dans les Villages olympiques et les hôtels de la Famille paralympique sera sans barrières et sans entraves.

Transport

Les infrastructures italiennes sont réglementées par le DPR n° 384/78 (barrières architecturales et transport public) et la loi n° 21/92 (services de bus spéciaux pour le transport des personnes handicapées). Elles sont conformes aux règlements européens établissant les normes en matière d'accessibilité.

L'accessibilité est aujourd'hui de règle dans les transports publics italiens ; à Milan, la flotte d'autobus régionaux comprend 80% de véhicules à plancher surbaissé entièrement accessibles. Les trains et les stations de métro, de même que les trains et les gares ferroviaires, sont pour la plupart accessibles et le seront entièrement à l'horizon 2026.

La Région Vénétie ainsi que les Provinces de Trento et de Bolzano/Bozen œuvrent toutes dans la même direction : les nouveaux autobus du transport public interurbain sont équipés d'au moins un fauteuil roulant tous les 45-47 sièges. Par ailleurs, d'importants plans de renouvellement du matériel roulant des trains sont en cours, conformément au DGR n° 6932 de



la Région Lombardie « Programme d'achat de matériel roulant pour le service ferroviaire régional pour les années 2017-2032 ». Ce programme prévoit un plan d'investissement pour l'achat de nouveaux trains entièrement accessibles dans l'optique de réduire l'âge moyen des véhicules à 12 ans environ autour de 2025. De même, l'opérateur du transport public ATM, à Milan, est en train de renouveler sa flotte d'autobus en introduisant de nouveaux bus électriques/hybrides entièrement accessibles qui constitueront 75% de la flotte à l'horizon 2026.

Accessibilité des sites

L'accessibilité totale, dans le plein respect des normes de l'IPC telles qu'établies dans le Guide de l'accessibilité de l'IPC et dans la réglementation nationale et internationale, sera assurée dans tous les sites existants et les sites nouveaux ou rénovés. A cet effet, l'« *Agenzia di progettazione olimpica* » (Agence en charge de la livraison olympique) et les autres partenaires publics ou privés de la livraison des sites intégreront des dispositions en matière d'accessibilité dans leurs appels d'offres dès les toutes premières phases de la conception et de la construction/rénovation des sites.

Celles-ci comprendront des dispositions spécifiques sur la distance maximale entre le centre des transports/arrêts de bus et l'entrée des sites, les pentes de rampe maximales, la pleine accessibilité à toutes les installations, des matériaux de revêtement des sols expressément conçus pour les sites de plein air assurant l'accessibilité aux fauteuils roulants, des aménagements particuliers pour les résidents des villages et une signalétique spéciale pour les personnes déficientes visuelles.

52 | Le plan de communication et de promotion des Jeux Paralympiques d'hiver Milano Cortina 2026

Les Jeux Paralympiques et les champions en lice seront communiqués et présentés au grand public selon une approche totalement intégrée avec les Jeux Olympiques, pour que les participants ressentent une expérience en tous points équivalente

à l'expérience olympique d'un point de vue organisationnel et émotionnel.

La campagne promotionnelle sera lancée dès que l'honneur sera fait à Milano Cortina d'accueillir les Jeux de 2026 ; ceci permettra d'exploiter les sept années qui précèdent la date des Jeux Paralympiques pour mettre en valeur les sports paralympiques au plan éducatif.

L'expérience acquise à Turin 2006 et dans d'autres Jeux, tels que Londres 2012, sera source d'inspiration pour l'organisation de la campagne promotionnelle dont la portée s'étendra aux programmes et aux activités à l'échelle nationale. La campagne dans son ensemble sera conçue d'un commun accord avec le Comité paralympique italien et sous sa supervision ; elle ciblera divers objectifs afin que les Jeux Paralympiques exercent pleinement leur potentiel de transformation des mentalités du pays.

La campagne de communication multi-niveaux sera axée sur les objectifs/actions suivants :

• Etudiants/écoles

Le programme pédagogique paralympique, qui sera développé en parallèle avec le programme pédagogique olympique à l'échelle nationale, permettra à **une population potentielle de 8,8 millions d'étudiants (école primaire, collège et lycée)** de se familiariser avec les sports paralympiques d'hiver et avec les valeurs et les idéaux qui inspirent le mouvement paralympique.

À partir de l'année scolaire 2021/2022, un kit scolaire numérique et un site dédié fourniront des outils pédagogiques pluridisciplinaires dont les enseignants pourront se servir pour développer un programme captivant et susciter ainsi l'enthousiasme des étudiants à l'égard des Jeux.

Des projets spécifiques, mis en œuvre avec succès lors de la préparation des Jeux de Turin 2006, seront actualisés et reproposés :

- » Le projet « Paraplay » sera développé sous la responsabilité des enseignants d'éducation physique. Cette série de leçons aura pour but de familiariser les étudiants avec les gestes athlétiques et les défis propres aux disciplines paralympiques d'hiver. Les étudiants seront encouragés à se mettre à l'épreuve et à tester leurs habiletés en simulant des sports paralympiques

d'hiver pour comprendre l'impact d'un handicap visuel ou d'une mobilité réduite sur la pratique sportive ;

- » Le programme spécial de billetterie scolaire permettra aux étudiants d'assister en spectateurs enthousiastes et passionnés aux épreuves tests paralympiques et même aux Jeux Paralympiques.

• Grand public

- » L'accord avec le diffuseur national attiré des Jeux sera une occasion extraordinaire pour promouvoir les sports paralympiques, stimuler l'enthousiasme et mettre en valeur les épreuves sportives paralympiques. Une couverture attractive et complète des Jeux de Tokyo 2020, de Beijing 2022 et de Paris 2024 encouragera également les fans à assister aux Jeux Paralympiques de 2026 pour soutenir les athlètes nationaux et internationaux durant leurs performances.

- » Les champions paralympiques des sports d'hiver et d'autres disciplines seront une source d'inspiration pour le grand public et contribueront à créer une atmosphère passionnante pendant la préparation et le déroulement des Jeux. Par exemple, des athlètes tels que l'escrimeuse paralympique Bebe Vio et le champion paralympique de cyclisme Alex Zanardi sont de véritables stars nationales reconnues et soutenues par tous les Italiens non seulement pour leurs exploits sportifs mémorables, mais aussi pour leurs qualités humaines exceptionnelles et pour l'exemple qu'ils donnent au quotidien.

- » Les épreuves tests seront une occasion extraordinaire pour attirer les épreuves paralympiques internationales de classe mondiale à Milan, Cortina et dans le cluster de la Valteline. L'occasion d'admirer les champions paralympiques un ou deux ans avant les Jeux ouvrira la voie à une campagne de billetterie stimulante en vue de faire stade comble en 2026.

- » Dans les villes hôtes, des événements « compte à rebours » spectaculaires, qui se termineront par le relais de la flamme paralympique, susciteront l'intérêt du public et l'attireront à Milan et à Cortina pour célébrer les Jeux Paralympiques à l'avance, dans une atmosphère joyeuse.

- » Une stratégie médiatique – numérique et hors ligne – mobilisatrice explorera toutes les opportunités disponibles dans les prochaines années pour sensibiliser autour des Jeux.

• Pratique des sports paralympiques de loisirs

- Le Comité paralympique italien considère les Jeux Paralympiques de Milano Cortina 2026 à l'instar d'une opportunité extraordinaire qui attirera un plus grand nombre d'athlètes en situation de handicap vers la pratique du sport paralympique. Les associations sportives paralympiques auront donc une occasion unique de mettre en valeur leurs activités à l'occasion des Jeux et des manifestations sportives, grâce à des espaces promotionnels dédiés dans les fan zones situées dans le centre de Milan et de Cortina.
- Des programmes scolaires seront mis en place pour encourager la pratique des sports paralympiques, en parallèle du programme pédagogique paralympique.
- Des manifestations réussies, telles que la Journée paralympique, seront reprises durant l'hiver avec une édition spéciale dédiée aux sports d'hiver.

• Personnes en situation de handicap

- Comme indiqué dans la réponse à la question 51, les Jeux Paralympiques seront une opportunité pour développer encore plus les plans d'accessibilité dans les villes hôtes et dans les villes abritant les sites, et de fournir des informations actualisées à travers des applis et des sites pour une expérience de visite plus aisée et mieux planifiée. Ceci s'appliquera non seulement à la ville de Milan, qui avait déjà développé ce type d'outils en vue de l'Exposition universelle de 2015, mais aussi à toutes les autres villes concernées.
- Des campagnes dédiées cibleront des catégories spécifiques (chauffeurs de taxi, propriétaires de magasins, sites culturels, installations de loisirs publiques, fournisseurs de services sur le Web, etc.) afin de promouvoir la culture de l'accessibilité des personnes déficientes visuelles et des personnes à mobilité réduite.

Nous sommes convaincus que l'ensemble de ces actions de communication produira un impact réel sur le degré d'intégration sociale des personnes handicapées, en dégageant des bénéfices permanents pour la société en général.

53 | Une grande expérience en matière d'organisation d'événements paralympiques au niveau national et local

Le Comité paralympique italien, ainsi que les fédérations nationales compétentes, ont tout mis en œuvre pour attirer des événements internationaux et de haut niveau, qui ont contribué à accroître le soutien et l'enthousiasme à l'égard de nombreux sports paralympiques.

Les principaux événements organisés à Milan et Cortina et dans les Régions Lombardie et Vénétie, ainsi que dans le reste du pays, sont repris dans le tableau à la page 55. **Les événements de sports d'hiver sont indiqués en caractères gras.**

54 | Une approche budgétaire claire pour les Jeux Paralympiques d'hiver

Notre intention est de livrer, comme s'il s'agissait d'un seul événement, les Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver 2026 : des Jeux plus durables, plus spectaculaires et plus mémorables que jamais.

Cette approche, qui a caractérisé notre projet dès la phase de conception et de planification initiale, a servi de référence dans l'établissement du budget de Milano Cortina 2026.

Aussi avons-nous établi les coûts d'exploitation à la fois des Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver pratiquement en parallèle.

La plupart des postes de produits et charges des Jeux d'hiver sont étroitement liés, bien qu'un certain nombre d'entre eux aient été évalués séparément :

- Les recettes dégagées par la billetterie des Jeux Paralympiques d'hiver ont fait l'objet d'un calcul spécifique qui tient compte des différences de volumes, de ventilation par catégories et de tarifs des billets des Jeux Paralympiques d'hiver.

Pour les tarifs des billets, nous nous sommes basés sur les tarifs moyens des éditions précédentes des Jeux Paralympiques d'hiver, dont les montants correspondent aux tarifs de PyeongChang 2018. Les tarifs des billets de Turin 2006 nous ont servi de référence pour vérifier la cohérence de nos hypothèses ;

- En outre, des subventions spécifiques ont été allouées par les gouvernements régionaux associés au projet pour assurer un financement approprié qui sera expressément affecté à l'organisation des Jeux Paralympiques d'hiver ;
- D'autres sources de recettes (par ex. parrainage, marchandage et loterie) ont été incluses dans les projections des Jeux Olympiques d'hiver ;
- Tous les emplacements proposés pour les principaux sites paralympiques hors compétition feront intégralement partie du Concept des Jeux Olympiques de Milano Cortina 2026. En outre, 50% des disciplines paralympiques seront accueillies dans les mêmes sites que ceux des Jeux Olympiques. Pour ces sites, les charges supplémentaires liées aux Jeux Paralympiques d'hiver sont incluses dans le budget général des aménagements et des infrastructures sous les rubriques rampes, places assises/plateformes pour handicapés, autres aménagements d'accessibilité et coûts de transition. Ces charges sont réparties sur les sites de compétition et le Village paralympique, car elles correspondent aux mesures d'accessibilité nécessaires aux athlètes en fonction de tout un éventail de handicaps ;

En outre, des charges spécifiques ont été calculées pour les trois sites existants qui seront utilisés lors des Jeux Paralympiques (notamment le biathlon et le ski de fond à Valdidentro et les compétitions de snowboard à Cortina) ;

- Les dépenses supplémentaires au motif de l'hébergement, logistique et transport ont été spécifiquement évaluées en tenant compte des exigences propres aux Jeux Paralympiques ;
- Le budget des autres dépenses liées aux Jeux Paralympiques d'hiver est intégré dans le budget des Jeux Olympiques. Ces charges ont été évaluées en intégrant les deux manifestations, sans distinction aucune entre les Jeux Olympiques et les Jeux Paralympiques.

Ci-après un résumé du budget supplémentaire des Jeux
Paralympiques d'hiver (qui figure déjà au tableau 106) :

Tab. 54

Recettes (000s)	EUR 2018	USD 2018	EUR 2026	USD 2026
4. Vente de billets	7 337	8 335	8 366	9 504
4.1 Recettes de ventes de billets	7 337	8 335	8 366	9 504
4.2 Autres produits de la billetterie				
6. Contribution du gouvernement	55 000	62 482	62 712	71 243
6.1 Jeux Olympiques				
6.1.1 Gouvernement national	-			
6.1.2 Gouvernement régional	-			
6.1.3 Gouvernement local	-			
6.2 Jeux Paralympiques	55 000	62 482	62 712	71 243
6.2.1 Gouvernement national	-			
6.2.2 Gouvernement régional et local	55 000	62 482	62 712	71 243
9. Total des Recettes	62 337	70 817	71 077	80 746

Taux de change EUR/USD 1,136
Inflation cumulée jusqu'en 2026: 14.02%

Dépenses (000s)	EUR 2018	USD 2018	EUR 2026	USD 2026
1 Infrastructure des sites	4 050	4 601	4 618	5 246
1.3 Infrastructure temporaire - aménagement temporaire (y compris les coûts pour l'installation, l'entretien et le traitement)	3 760	4 271	4 287	4 870
1.3.1 Sites des compétitions (veuillez indiquer tous les sites de compétition)	3 760	4 271	4 287	4 870
1.3.2 Village(s) olympique(s)/paralympique(s)				
1.3.3 CIRTV/CPP				
1.3.4 Autres sites olympiques importants				
1.3.5 Autres sites				
1.4 Énergie	290	329	331	376
2 Sport, services aux Jeux et opérations	27 704	31 473	31 588	35 886
2.1 Hébergement	17 471	19 848	19 921	22 631
2.2 Services de restauration	999	1 135	1 139	1 294
2.4 Logistique	500	568	570	648
2.8 Transports	8 704	9 888	9 924	11 274
2.10 Gestion des opérations sur les sites	30	34	34	39
5 Cérémonies & Culture	7 000	7 952	8 011	9 067
5.1 Cérémonies d'ouverture et de clôture	7 000	7 952	8 011	9 067
8 Autres dépenses (p.ex. droits de marketing, paiements pour CIO/IPC/CNO, etc.)	6 634	7 537	7 565	8 625
9 Imprévus	17 254	19 602	19 674	22 350
10 Total des dépenses	62 643	71 165	71 455	81 174

Résultat financier net	EUR 2018	USD 2018	EUR 2026	USD 2026
Excédent/Déficit (Rev - Dép)	-306	-347	-378	-427

Milan et Cortina

2015 Championnats du Monde de canoë-kayak de l'ICF, Milan, août

2013 Championnats du Monde de ski nautique, Milan, septembre

2012 Championnats d'Europe de showdown, Milan, juillet

Régions de Lombardie et de Vénétie

2018

Compétition équestre CPEDI3 de la FEI, Ornago (Lombardie), mars
Circuit mondial de paratriathlon de l'ITU, Iseo Franciacorta (Lombardie), juin
Championnats du Monde Para-Trap de l'IPC, Lonato del Garda (Lombardie), octobre

2017

Compétition équestre CPEDI3* de la FEI, Somma Lombardo (Lombardie), juin
Coupe du Monde de paratriathlon de l'ITU, Lac d'Iseo (Lombardie), juillet

2016

Compétition équestre CPEDI3 de la FEI, Caselle di Somma Campagna (Vénétie), mars
Championnat du Monde de paracyclisme sur piste de l'UCI, Montichiari (Lombardie), mars
Coupe d'Europe de paracyclisme de l'UCI, Bovezzo-Nave (Lombardie), avril/mai
Coupe d'Europe de voile EUROSAF, Lac de Garde (Lombardie), mai
Compétition équestre CPEDI3 de la FEI, Somma Lombardo (Lombardie), juin

2015

Compétition équestre CPEDI3 de la FEI, Caselle di Somma Campagna (Vénétie), avril
Championnats du Monde d'aviron indoor de l'INAS, Gavirate (Lombardie), mai
Compétition équestre CPEDI3 de la FEI, Somma Lombardo (Lombardie), juin
Coupe du Monde d'aviron II de la FISA, Varèse (Lombardie), juin
Événement mondial de paratriathlon de l'ITU, Lac d'Iseo (Lombardie), juillet

2014

Championnat d'Europe IFDS 2.4-Skud-Sonar, Riva del Garda (Lombardie), mai
Championnats du Monde d'aviron indoor INAS-FID, Gavirate (Lombardie), mai
Coupe du Monde Grand Prix d'escrime en fauteuil roulant de l'IWAS, Lonato del Garda (Lombardie), mai
Événement mondial de paratriathlon de l'ITU, Lac d'Iseo (Lombardie), juillet

2013

Événement équestre international CPEDI3* de la FEI, Somma Campagna (Vénétie), avril
Coupe du Monde d'escrime en fauteuil roulant de l'IWAS, Lonato del Garda (Lombardie), juin
Événement équestre international CPEDI3* de la FEI, Casorate Sempione (Lombardie), juin

2012

Coupe du Monde d'escrime en fauteuil roulant, Lonato del Garda (Lombardie), mai

2011

Championnats du Monde de paracyclisme, Montichiari (Lombardie), mars

Autres lieux en Italie

2018

Coupe d'Europe de ski alpin de l'IPC, Sella Nevea, janvier/février

Coupe du Monde d'escrime de l'IWAS, Pise, mars
Championnats d'Europe de Volleyball U21 de la FSSI, Palerme, mai/juin
Coupe d'Europe de para archerie du circuit WA, Olbia, juin
Championnats du Monde de paracyclisme sur route de l'UCI, Maniago, août
Championnats d'Europe féminins U21 de la WBF, Lignano Sabbiadoro, septembre
Championnats d'Europe d'escrime de l'IWAS, Terni, septembre
Championnat du Monde de hockey en fauteuil roulant électrique de l'IPCH, Lignano Sabbiadoro, septembre
Championnat d'Europe de Futsal de la FIFDS, Terni, novembre

2017

Championnat d'Europe de basketball en fauteuil roulant U22 de l'IWBF, Lignano Sabbiadoro, janvier

Championnat du Monde de ski para-alpin de l'IPC, Tarvisio, janvier

Coupe du Monde d'escrime en fauteuil roulant de l'IWAS, Pise, mars
Coupe du Monde par équipes BNP Paribas de tennis en fauteuil roulant de l'ITF, Alghero, mai

Coupe du Monde de paracyclisme sur route de l'UCI, Maniago (PN), mai
Championnat du Monde de football à cinq B2-B3 de l'IBSA, Cagliari, mai/juin
Coupe d'Europe de para archerie de la WA 1ère manche, Olbia, juin
Para-jeux européens de la jeunesse de l'IPC, Gênes, octobre
Championnats du Monde d'escrime en fauteuil roulant de l'IWAS, Rome, novembre

2016

Coupe du Monde de ski alpin de l'IPC, Tarvisio, janvier

Master Open FITET de Lignano, Lignano, février
Championnats du Monde d'athlétisme en salle de l'INAS, Ancône, mars

Coupe du Monde de snowboard de l'IPC, Moena (Trente), mars

Championnats d'Europe d'escrime en fauteuil roulant de l'INAS, Casale Monferrato, mai
Championnats d'Europe de natation de l'INAS, Loano, juin
Championnats d'Europe d'athlétisme de l'IPC, Grosseto, juin
Championnats d'Europe de rugby en fauteuil roulant de l'IWRF (division C), Lignano Sabbiadoro, juin
Championnats du Monde de football de l'ICSD, Capaccio Paestum, juin/juillet
Trisome Games 2016, Florence, juillet
Championnats d'Europe féminins de l'IWBF (Division 2), Atri, juillet
Championnats d'Europe de showdown de l'IBSA, Tirrenia, septembre
Coupe du Monde d'escrime en fauteuil roulant de l'IWAS, Pise, novembre

2015

Finales de la Coupe d'Europe de ski alpin de l'IPC, Sella Nevea, février

Master Open de tennis de table de l'ITTF de Lignano, Lignano, mars
Coupe du Monde d'escrime en fauteuil roulant de l'IWAS, Pise, mai
Coupe du Monde de paracyclisme sur route de l'UCI (1er tour), Maniago, juin
Championnats du Monde de bowling sourds, Bologne, août
Compétition équestre CPEDI3 de la FEI, Arezzo, octobre
Championnats du Monde de danse en fauteuil roulant de l'IPC, Rome, novembre

2014

Finales de la Coupe du Monde de ski alpin de l'IPC, Tarvisio, février

Tournoi international de tennis en fauteuil roulant de l'ITF3, "Alpi del Mare", Cuneo, mars
Trophée international de Boccia, Barcelone, avril
Coupe du Monde de paracyclisme sur route de l'UCI, Castiglion della Pescaia, mai
Championnats du Monde de ski nautique, Novare, juillet
Championnats d'Europe de basketball de l'INAS, Loano, septembre

2013

Coupe du Monde de ski alpin de l'IPC, Sestriere, janvier

Coupe du Monde de paracyclisme de l'UCI, Merano (Bolzano/Bozen), juin
Championnats d'Europe de cécifoot de l'IBSA (cat. B1), Loano, juin
Championnats d'Europe d'athlétisme de l'AADS, Rome, juin
Championnats d'Europe de para tennis de table de l'ITTF, Lignano Sabbiadoro, septembre/octobre

Tournoi de qualification de hockey sur luge de l'IPC, Turin, octobre

2012

Coupe du Monde de ski alpin, Arte Terme, janvier

Coupe du Monde de paracyclisme sur route de l'UCI, Rome, mai
Championnats du Monde de voile 2.4 Open, Porto S. Giorgio, septembre
Championnats d'Europe de goalball, Ascoli Piceno, octobre

2011

Championnats du Monde de ski alpin de l'IPC, Sestriere, janvier

Championnats du Monde de para archerie, Turin, juillet
Global Games 2011 de l'INAS-FID, Ligurie, septembre/octobre
Championnats du Monde d'escrime en fauteuil roulant de l'IWAS, Catane, octobre



DURABILITÉ ET HÉRITAGE

MILANO
CORTINA
2026

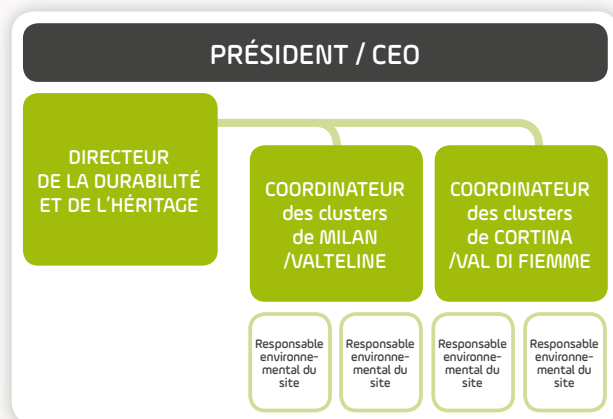


55 | Une gouvernance de la durabilité robuste pour des Jeux absolument durables

Du point de vue de l'organisation, **un bureau dédié, directement rattaché au CEO, sera établi en vue d'une mise en œuvre correcte du Plan général de livraison des Jeux**, de la coordination de tous les autres départements au sein de l'organisation du COJO et de l'accompagnement du Département de développement des sites et infrastructures. Les Départements de la mobilité, des opérations et de la gestion des déchets, de l'organisation des événements, des marchés publics, du marketing, du parrainage et du merchandising œuvreront en étroite liaison avec le Département de la durabilité et de l'héritage.

Il sera également en contact permanent avec les partenaires et fournisseurs externes au COJO, qui seront encouragés à adopter des initiatives spécifiques.

Le Département de la durabilité et de l'héritage regroupera différentes compétences et savoir-faire, tels que les normes en matière d'événements durables, l'économie circulaire, la gestion du climat, l'engagement des parties prenantes, la compensation et la réutilisation ; il tirera profit de l'expérience d'experts qui ont participé à l'organisation de grands événements par le passé.



Il incombera également au département de garantir :

- L'adoption de normes et de critères environnementaux et sociaux au sein du COJO ;
- La mise en œuvre de plans et de programmes spécifiques pour l'atténuation et/ou la compensation des impacts environnementaux et sociaux ainsi que pour l'optimisation de la valeur des Jeux ;
- Le développement d'une stratégie de communication environnementale portant sur le Programme global de développement durable et la mobilisation des parties prenantes tout au long du cycle de vie de l'événement ;
- La certification des systèmes de gestion conformément aux normes adoptées ;
- La mise en place d'initiatives de sensibilisation, après les Jeux, envers les bonnes pratiques durables adoptées au cours de ceux-ci ;
- La coordination avec le Forum de la durabilité et de l'héritage afin de partager les bonnes pratiques et de favoriser les héritages pérennes ;
- La réutilisation et le recyclage d'objets et de matériaux à la fin de l'événement.

En toute cohérence avec le cadre de gouvernance décrit à la question 127, le **Département de la durabilité et de l'héritage coordonnera le Forum de la durabilité et de l'héritage et, le cas échéant, participera aux autres groupes directeurs.**

56 | Une stratégie de mobilisation durable associant toutes les parties prenantes concernées

Conformément au cadre de gouvernance du COJO, **l'approche intégrée à la planification et à la livraison des Jeux sera accompagnée d'un Programme de mobilisation des parties prenantes continu et cohérent.** Ce programme entend inclure des tiers et des organisations provenant des secteurs public et privé ainsi que de la société civile et assurer leur participation.

Le processus de consultation a d'ores et déjà été lancé au cours de la phase de candidature et s'inscrit dans le cadre du 'Pacte

pour le développement', une plateforme de partenariat existante développée au niveau institutionnel par la Région Lombardie et étendue à la Région Vénétie dans des conditions semblables (voir également les questions 127 et 130).

Le 'Pacte pour le développement' identifie toutes les parties prenantes tant au niveau local que régional et établit la cartographie de leurs principaux intérêts vis-à-vis des différentes phases des Jeux, notamment dans les domaines de la conception, de la construction, de l'organisation, de la gestion et du démantèlement. La cartographie des parties prenantes fera régulièrement l'objet d'une révision afin d'y incorporer d'éventuelles modifications et/ou intégrations au cours du cycle de vie des Jeux.

Par ailleurs, d'autres parties prenantes, qui seront régulièrement consultées, ont été identifiées au niveau national comme international (voir cartographie préliminaire ci-après).



Ce processus est aligné sur les catégories de parties prenantes visées à la norme ISO 20121:2012 (la norme en matière de mobilisation des parties prenantes 'AA1000SES', établie par AccountAbility en 2015, sera également prise en compte) au regard des sites des Jeux Olympiques, des caractéristiques du COJO et de la gouvernance des Jeux.

Ce processus sera intégré dans le Système de gestion durable selon la norme ISO 20121:2012 et sera conforme à la norme en matière de mobilisation des parties prenantes 'AA1000SES', établie par AccountAbility en 2015.

Les intérêts des parties prenantes seront préalablement identifiés à partir :

- De recherches et de veille en ligne ;
- D'analyses des communiqués de presse et de la couverture médiatique ;
- D'interviews avec les principaux départements du COJO.



Le Plan de mobilisation des parties prenantes sera défini et adopté par le COJO au plus tard six mois après l'attribution des Jeux à Milano Cortina ; il sera accompagné d'une série d'indicateurs spé-

cifiques qui en contrôleront le déroulement et les résultats. Tous les processus de mobilisation obéiront à des impératifs d'inclusion, d'équité, de transparence, d'ouverture, de coopération et de redevabilité.

57 | Un système de gestion durable Milano Cortina 2026 tourné vers l'avenir

Milano Cortina 2026 adoptera la norme internationale ISO 20121:2012 (Systèmes de gestion responsable appliqués à l'activité événementielle - Exigences et recommandations de mise en œuvre) afin de gérer d'éventuels impacts environnementaux, sociaux et économiques de manière cohérente et intégrée, dans le sillage de l'expérience positive de l'Exposition universelle 2015 à Milan.

Le système de gestion durable (SGD) du COJO sera :

- Conçu dès la création du Plan de livraison des Jeux, révisé de manière constante et adapté à chaque phase du cycle de vie des Jeux, de la phase de construction et de préparation au déroulement de l'événement et à la phase de démantèlement à la fin des Jeux ;
- Basé sur une analyse de matérialité qui mettra les véritables enjeux en évidence, conformément à la législation en vigueur afin de réduire les risques d'irrégularités ;
- Intégré dans les opérations sous le contrôle direct du COJO ;
- Étendu à d'autres entités externes (influencées par le COJO) qui seront dès lors encouragées à adopter un comportement correct aligné sur les stratégies et les objectifs du COJO en matière de développement durable ;
- Rendu clair, simple et fonctionnel et ne requerra qu'une quantité limitée de documents à produire ;
- Basé sur le plein engagement des parties prenantes ainsi que sur une remontée d'informations régulière (conformément aux lignes directrices du GRI) ;
- Certifiées par un organisme accrédité.

Cela permettra non seulement d'introduire des améliorations sensibles dans les domaines clés du développement durable que

sont les transports, la gestion des ressources et les politiques alimentaires durables, mais encore de générer des compétences, des emplois et des héritages dans le monde des affaires tout en contribuant à mieux asseoir la réputation internationale.

La 'Déclaration des valeurs' de Milano Cortina 2026 sera adoptée dans le cadre du SGD. Elle déterminera les principes et les critères auxquels devra adhérer le COJO, et ce dès la première phase de l'organisation des Jeux, à l'issue d'un débat constructif avec les parties prenantes concernées.

Le développement du SGD du COJO impliquera également l'adoption :

- Du champ d'action du SGD et de ses responsabilités ;
- D'un rapport environnemental, social et économique initial, qui comprendra la définition des éléments essentiels devant faire l'objet d'un contrôle continu ;
- Du Programme pour le développement durable précisant les objectifs des Jeux de Milano Cortina 2026 ;
- Des procédures de contrôle et de surveillance opérationnels devant être appliquées tant aux activités directement mises en œuvre par le COJO qu'à celles confiées à des prestataires, fournisseurs et partenaires indépendants ;
- De programmes d'audit environnemental et de sécurité pour les sites de construction ;
- D'un programme d'audit interne visant à s'assurer de la conformité des activités du COJO avec la législation en vigueur ainsi que de la fonctionnalité et de l'efficacité du SGD.

58 | Un programme global pour le développement durable dont la mise en œuvre accompagnera les Jeux tout au long de leur cycle de vie

Milano Cortina 2026 entend adopter pleinement une démarche globale afin de livrer un événement durable en intégrant les valeurs clés de protection de l'environnement, d'équité et d'inclusion sociales ainsi que de croissance économique des communautés locales et nationales.

Notre Programme pour le développement durable a pour principal objectif de promouvoir un processus de création de valeur partagée en renforçant la synergie entre les avantages sociaux et économiques engendrés par les Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver 2026.

Milano Cortina 2026 sera, en effet, la première édition des Jeux d'hiver entièrement conçue, planifiée, développée et démantelée conformément aux recommandations de l'Agenda 2020, des nouvelles normes du CIO et des objectifs de développement durable (Agenda 2030).

Nous placerons la région alpine du Nord de l'Italie au cœur des stratégies de développement durable.

Une attention toute particulière sera portée à la protection de l'environnement. Des solutions innovantes garantiront le plus grand respect du fragile environnement des sites olympiques inscrits au Patrimoine mondial de l'UNESCO. Aussi le COJO collaborera-t-il avec la Fondation UNESCO Dolomites pour intégrer la Stratégie globale de gestion des Dolomites (DOMS) au sein du Programme pour le développement durable 2026.

Notre programme s'appuie sur l'expérience de la DOMS et sera basé sur un accord-cadre volontaire, flexible et dynamique qui impliquera toutes les parties prenantes concernées et déterminera une série de stratégies et d'objectifs adaptés aux exigences des Jeux et des différents sites et territoires.

Notre Programme pour le développement durable contrôlera les contributions, tant qualitatives que quantitatives, à la réalisation des ODD des Nations Unies contenus dans le plan de livraison des Jeux (décrit en détail à la question 61) en se concentrant sur :

- La surveillance de l'état d'avancement des projets et initiatives mis en place pour les Jeux ;
- L'identification de mesures correctives ou intégratives au Plan de livraison des Jeux ;
- L'information et la responsabilisation des parties prenantes et de leurs initiatives établies par le COJO.

Par ailleurs, une série d'indicateurs qui évalueront la durabilité des

Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver Milano Cortina 2026 appuiera la création d'un nouveau cadre de surveillance des événements sportifs basé sur les ODD.

Un processus de remontée d'informations sera défini par le COJO afin de partager les objectifs, l'état d'avancement et les résultats obtenus par le Programme de développement durable Milano Cortina 2026 avec les parties prenantes. Le COJO publiera également de manière régulière un rapport de durabilité conformément aux lignes directrices du GRI en matière de rapports sur le développement durable.

Enfin, le plan de livraison de Milano Cortina 2026 sera soumis à une évaluation environnementale stratégique (EES) conformément au décret-loi 152/2006. L'EES sera menée par une commission d'évaluation ad-hoc qui impliquera les autorités des régions participant aux Jeux, à savoir la Lombardie, la Vénétie et les Provinces autonomes de Bolzano/Bozen et Trente.

De plus amples détails portant sur les mesures à mettre en œuvre et sur les normes à appliquer sont donnés ci-après.

Infrastructures et sites naturels

Le Plan général de livraison des Jeux fera l'objet d'une évaluation supplémentaire (DPR 375/97) spécifique afin d'éviter tout impact sur la préservation de la biodiversité et de l'héritage culturel dans le cadre de la démarche d'évaluation environnementale stratégique.

De concert avec les agences régionales des forêts, le COJO développera un service d'évaluation et de surveillance des sites (avant et après les Jeux) basé sur des technologies d'observation de la terre par satellite pour assurer un suivi sur les effets macro-territoriaux des Jeux sur les forêts et l'utilisation des sols.

En cas de perte de biodiversité, le COJO identifiera une série de mesures compensatoires basées sur les meilleures pratiques consolidées (telles que, par exemple, la compensation de la valeur écologique - méthode STRAIN) et sur un programme dédié de restauration écologique. Ce programme prendra en considération

toute perte potentielle de valeur écologique liée à la construction des sites et quantifiera les 'équivalents-hectares' nécessaires pour compenser la perte (la valeur écologique à compenser est la différence entre la valeur écologique initiale et la valeur écologique après la mise en œuvre du projet). Le processus de mobilisation des parties prenantes définira les mesures de compensation à mettre en œuvre, le modèle de gouvernance ainsi que les ressources pour les pérenniser (sur 10-20 ans).

Gestion des ressources

Milano Cortina 2026 adoptera une démarche d'économie circulaire afin de livrer une édition des Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver exceptionnelle et durable.

Pour ce faire, le COJO mettra en œuvre les mesures suivantes.

Conception des infrastructures

Afin de garantir la durabilité des constructions temporaires et des aménagements olympiques dès leur conception, un document-guide spécifique intégrant les critères environnementaux sera émis par le COJO pour les phases de conception, de construction et de démantèlement.

Pour les nouveaux bâtiments et infrastructures permanents, le MICOC recommandera fortement l'adoption de deux protocoles internationaux, EnvisionTM et LEED, comme mentionné à la question 59.

Marchés publics écologiques

Milano Cortina 2026 appliquera tous les critères environnementaux minimaux définis par le Ministère italien de l'environnement aux achats provenant des deux principaux organismes de livraison des Jeux, le COJO et l'Agenzia.

Par ailleurs, ces deux organismes appliqueront des critères sociaux et éthiques supplémentaires à la sélection de leurs fournisseurs et prestataires de services (normes du travail, traçabilité des sources, commerce équitable, protection du personnel vulnérable etc.).

Une attention particulière sera portée à l'optimisation de l'utilisation de bois certifié (FSC et PEFC), de matériaux recyclés ou re-

nouvelables au cours de la phase de construction des bâtiments tant permanents que temporaires et d'équipement des sites. L'accent sera également mis sur l'utilisation de produits alimentaires et de boissons portant le label européen « Produits de montagne » ou accompagnés d'une Indication géographique protégée (IGP, comme mentionné au Règlement CE 510/2006), ainsi que sur la promotion d'une consommation durable et responsable.

Enfin, le COJO publiera un Guide pour des achats publics écologiques et sociaux auquel tous ses partenaires, fournisseurs, opérateurs accrédités et, plus généralement, tous les acteurs impliqués, notamment la Famille olympique et les communautés locales, devront se tenir. Ce guide établira un cahier des charges portant sur les caractéristiques écologiques et durables de tous les services et produits concernés par la préparation et la livraison des Jeux, notamment les matériaux de construction, l'ameublement, l'équipement, la nourriture et les boissons, les vêtements, le merchandising, les emballages, l'organisation des événements, les services de nettoyage et d'entretien, la logistique et les services de sécurité.

Les aliments et les boissons

Le COJO installera des kiosques à eau dans tous les sites dans le but de réduire les activités logistiques et d'éviter de devoir gérer les déchets après consommation. Il définira également une série de règles contraignantes pour que les opérateurs du secteur alimentaire réduisent leurs emballages et évitent de générer des déchets :

- Approvisionnement d'eau en carafes ;
- Utilisation de vaisselle et nappes lavables au lieu de jetables. Si de la vaisselle jetable devait être utilisée, elle devra être entièrement fabriquée à partir de matériaux biodégradables et compostables conformément à la norme EN 13432 afin de pouvoir être envoyée à des centres de compostage ;
- Interdiction absolue d'utiliser des plastiques et des emballages à usage unique (vaisselle, pailles...) ;
- Mesures pour faciliter la récupération de la nourriture non consommée.

La récupération des aliments

Avec le soutien d'organisations caritatives, Milano Cortina 2026

organisera la récupération des aliments non consommés ou invendus proches de leur date de péremption dans toutes les villes accueillant un ou des sites olympiques. L'objectif est de récupérer la totalité de la nourriture non consommée.

La collecte séparée des déchets

Milano Cortina 2026 anticipe les objectifs de l'UE et ambitionne de recycler 70% des déchets urbains et 80% des déchets d'emballage.

Afin d'y parvenir, Milano Cortina 2026 :

- Évaluera la quantité et la qualité des déchets produits sur chaque site ;
- Sélectionnera les conteneurs les plus adéquats pour chaque type de déchet ;
- Organisera un programme d'audit sur chaque site dans le but d'évaluer sa performance.

Un guichet sera installé afin d'évaluer les retombées positives sur l'environnement et les avantages économiques indirects issus d'une bonne gestion des déchets (notamment la réduction des émissions de CO₂ et de l'utilisation de matières premières). Un plan de communication spécifique sera adopté afin de mobiliser les parties prenantes concernées autour de la sensibilisation du public envers les effets positifs d'un comportement quotidien correct.

Réutilisation des actifs des Jeux

Milano Cortina 2026 entend pleinement garantir les objectifs ambitieux en matière de réutilisation des actifs après les Jeux. Un programme exhaustif de réutilisation sera défini en J-4, dont le but sera de garantir une seconde vie aux actifs employés pendant les Jeux, notamment le matériel informatique et autres installations, l'équipement sportif, les vêtements, les souvenirs et les gadgets.

Empreinte hydrique

Le Plan général de livraison des Jeux fera l'objet d'une évaluation de l'empreinte hydrique conformément à la norme ISO 14046 afin de :

- Évaluer l'ampleur des impacts environnementaux potentiels des Jeux sur l'eau ;

- Repérer des opportunités de les réduire tout au long du cycle de vie des Jeux ;
- Préparer une stratégie de gestion des risques spécifique ;
- Promouvoir l'efficacité ainsi que l'optimisation de la gestion des ressources hydriques ;
- Informer les partenaires, fournisseurs et autres parties prenantes du COJO de leur impact potentiel sur les ressources hydriques.



3. La mobilité

Milano Cortina 2026 fait de la mobilité un domaine d'intervention clé sur lequel concentrer ses efforts afin de garantir que toutes les parties prenantes, notamment le public et les opérateurs logistiques, puissent se rendre d'un site à l'autre de manière confortable, saine et durable.

Le COJO entend promouvoir la mise en œuvre de différentes solutions de mobilité pour les personnes et les marchandises en s'appuyant sur les caractéristiques et la chaîne d'approvisionnement de chaque site et en impliquant les opérateurs des secteurs concernés.

La stratégie de transport des Jeux offrira différentes alternatives en matière de mobilité des personnes grâce à un réseau maillé de transports collectifs qui permettra aux voyageurs de se déplacer entre et au sein des zones olympiques de manière pratique et accessible.

L'ensemble du réseau de transport sera parfaitement intégré au sein des réseaux routiers et ferroviaires nationaux et régionaux, complétant ainsi un système de transport intermodal qui permettra de se rendre facilement sur tous les sites.

Une plateforme intégrée de services de mobilité (MaaS) est actuellement développée par la Ville de Milan dans le but de faciliter l'accès aux services de mobilité durables. D'ici 2026, les projets seront opérationnels et étendus à toutes les villes accueillant des sites olympiques ; ils se déclineront notamment en forfaits pouvant être achetés sur des dispositifs mobiles dans l'ensemble des régions participant au concept des Jeux 2026.

De plus, une application dédiée sera publiée par le COJO. Elle permettra d'intégrer les modes de transport et d'acheter des 'forfaits mobilité' qui consentiront un accès aux transports publics, aux bicyclettes et aux voitures en libre-service, au covoiturage et aux taxis. L'application, basée sur la technologie MaaS, permettra de voyager de manière simple, flexible, fiable, économique et écologique.

Une importance toute particulière sera accordée au développement de la mobilité électrique ainsi que, plus généralement, aux modes de transport à faible impact environnemental. L'efficacité, l'accessibilité, la compétitivité, le confort et la durabilité environnementale des opérations de transport des Jeux 2026 en seront considérablement augmentés. En 2026, 50% de la flotte d'autobus sera électrique, 25% hybride et le reste diesel Euro 6. D'ici 2030, la flotte sera entièrement électrique, du moins dans la région de Milan.

Une connectivité 5G, conjuguée à de nouvelles technologies, ouvrira en outre la voie à l'utilisation de véhicules sans conducteur pour relier le Village olympique aux autres sites de Milan.

Enfin, le système de logistique de tous les sites sera conçu pour répondre aux exigences conjuguées en matière d'achats publics, de sécurité et de durabilité environnementale.

Les activités de livraison et d'entretien auront lieu durant les heures nocturnes ; par ailleurs, l'utilisation de véhicules écologiques (Euro 6, électriques, alimentés au biocarburant) sera encouragée tout au long de la chaîne.

Au sein des zones olympiques, les marchandises ne seront acheminées jusqu'à destination qu'au moyen de vans à émissions zéro.

4. La main d'œuvre

Au-delà de ce qui est d'ores et déjà requis par la législation italienne, Milano Cortina 2026 (le COJO et l'Agenzia) définira des accords spécifiques avec les syndicats afin de :

- Encourager l'acquisition de compétences de ses employés et des communautés locales associées aux Jeux ;
- Assurer la régularité des relations de travail et de l'égalité des genres ;
- Garantir la sécurité sur le lieu de travail au cours des phases de construction, de livraison et de démantèlement des Jeux, y compris pour les bénévoles.

Un système de prévention et de contrôle sera développé en partenariat avec les syndicats afin de garantir la légalité et la sécurité de l'environnement et des conditions de travail, tant pour les salariés que les bénévoles. Ce système éliminera le risque d'infiltration par les organisations criminelles.

La conformité avec le cadre contractuel Milano Cortina 2026 sera exigée de la part de tous les sous-traitants impliqués dans le projet au travers de prescriptions et de conditions qui devront être reprises dans les contrats de travail des fournisseurs.

Une attention particulière sera portée à l'égalité des genres (du point de vue contractuel, certes, mais également en termes d'opportunités et de prise de conscience) ainsi qu'aux catégories de travailleurs les plus vulnérables. Enfin, un plan sera défini avant le

début des Jeux pour identifier les meilleurs processus et solutions de réaffectation du personnel à la fin de l'événement.

5. Le climat

Milano Cortina 2026 s'engage à établir des plans ambitieux de gestion du carbone et à réaliser un événement neutre en carbone.

Les villes de Milan et de Cortina, ainsi que les Régions de Lombardie et de Vénétie, partagent un fort engagement envers la lutte contre les changements climatiques et une croissance durable à long terme.

Milano Cortina 2026 définira une stratégie de gestion du carbone qui inclura toutes les mesures nécessaires pour minimiser, autant que faire se peut, l'empreinte carbone des Jeux et divulguera les informations relatives à sa performance carbone tout au long du cycle de vie de l'événement. Milano Cortina s'engage notamment à :

- Appliquer les meilleures solutions en termes d'efficacité énergétique aux infrastructures temporaires et permanentes ;



- Préparer des lignes directrices basées sur la meilleure démarche possible ainsi que sur les innovations technologiques intelligentes qui seront appliquées aux infrastructures temporaires ; adopter le protocole LEED pour les bâtiments neufs ou en grande partie réaménagés ;
- Utiliser 100% d'énergies renouvelables (produites localement ou bien achetées avec une certification d'origine) pour satisfaire la demande globale d'énergie au cours de l'événement ;
- N'utiliser que les LED pour l'éclairage à l'extérieur ;
- Contrôler et divulguer les émissions de gaz à effet de serre (GES) associées aux Jeux (émissions directes et indirectes) au moyen d'un système certifié conforme à la norme ISO 14064 ainsi qu'à la nouvelle Méthodologie de l'empreinte carbone pour les Jeux Olympiques du CIO (2018) ;
- Mettre en œuvre des mesures de compensation pour parvenir à la neutralité carbone, ce qui inclut des projets locaux et/ou l'achat de crédits carbone vérifiés et enregistrés ;
- Encourager l'action en faveur du climat à travers la communication ainsi que le partage des connaissances afin d'optimiser l'impact de l'effort collectif dans ce domaine.

En termes de changement climatique, Milano Cortina développera une analyse des risques (qui s'appuiera sur les méthodes les plus récentes appliquées par le réseau '100 villes résilientes') portant sur les tendances du changement climatique qui pourraient potentiellement affecter les communautés impliquées dans les Jeux. Des mesures d'atténuation et d'adaptation seront identifiées et mises en œuvre sur la base de cette évaluation afin de prévenir les risques et d'être prêt à entrer en action en cas d'urgence. Un protocole spécifique sera adopté en matière de réponse d'urgence aux événements climatiques qui impliquera tous les acteurs concernés.

La démarche Milano Cortina 2026 s'inscrira, en termes de gestion du changement climatique et d'adaptation, dans les plans d'action et programmes déjà prévus par les villes hôtes, qui serviront de catalyseur pour d'autres initiatives, en cours et nouvelles.

59 | Évaluations de durabilité des sites

Minimiser l'impact environnemental des Jeux

Comme indiqué à la question 9, le concept des Jeux Olympiques n'envisage que deux nouveaux sites olympiques permanents, dont la construction est déjà prévue : le Village olympique de Milan et le stade Palatitalia Santa Giulia. Trois autres sites requerront des constructions permanentes pour accueillir les Jeux (le Stade de hockey de Milan, le Centre de glisse 'Eugenio Monti' à Cortina et la Patinoire Pinè à Baselga) et deux sites temporaires seront construits (les Villages olympiques de Livigno et Cortina).

Le Plan général des Jeux Olympiques d'hiver de Milano Cortina 2026 a, en effet, été conçu dans l'optique de minimiser l'impact environnemental grâce à une importante utilisation des infrastructures existantes pour accueillir les événements. Un large éventail d'outils sera tout de même mis en place afin de garantir une évaluation détaillée des impacts possibles et l'atténuation de tout risque potentiel :

- Une Évaluation environnementale stratégique des Jeux Olympiques d'hiver Milano Cortina 2026 garantira la prise en



compte des considérations environnementales au cours du développement d'actions stratégiques ;

- Les grands travaux de construction requis pour les sites nouveaux, existants ou temporaires feront l'objet d'un processus d'approbation décrit à la question 10. Ce processus sera rationalisé grâce à la loi olympique 2026 (voir question 120) et impliquera toutes les autorités locales compétentes en matière de protection de l'environnement. Il est également prévu d'organiser des 'Conférences de Services' dédiées pour l'approbation des projets ;
- Il incombera aux autorités pertinentes de déterminer si ces projets exigent une Évaluation des impacts environnementaux (EIE). Les EIE relèveront de la responsabilité des Régions et seront mises en œuvre dès la phase de conception, conformément à l'art. 27 bis du décret législatif n. 152/2006 et à la législation régionale en la matière (loi n. 04/2016 de la Région Vénétie et loi n. 05/2010 de la Région Lombardie).

Des méthodes de construction, des politiques et des législations d'avant-garde

Milano Cortina 2026 vise l'efficacité énergétique et l'emploi durable des ressources naturelles dans la livraison des sites olympiques en s'appuyant sur une approche d'économie circulaire. Aussi les critères suivants seront-ils appliqués à la livraison aussi bien des sites permanents que des sites temporaires :

- Utiliser les solutions les plus récentes en matière de gestion de la construction ;
- Garantir un environnement sain pour ceux et celles qui travailleront et vivront dans les sites ;
- Garantir une accessibilité universelle aux sites ;
- Sensibiliser la population à l'égard des solutions durables employées dans l'architecture des sites.

Tous les travaux de grande envergure sur les sites nouveaux, existants ou temporaires seront soumis à :

- Des critères environnementaux minimaux pour les bâtiments tels qu'ils sont définis par le décret du Ministère de l'environnement du 11.01.2017. Ces critères établissent les conditions environnementales auxquelles doivent être soumises les différentes étapes du processus d'adjudication des

marchés publics et de la phase de construction. Ils sont obligatoires pour tous les bâtiments publics et fortement encouragés pour les bâtiments privés. Cela permettra d'identifier les meilleures solutions, produits et services de conception d'un point de vue environnemental tout en consacrant une attention particulière à l'utilisation de matériaux de construction contenant des matières recyclées ;

- La législation régionale portant sur l'efficacité énergétique et la protection de l'environnement dans la construction incluant la gestion des eaux pluviales qui prévoit de réutiliser l'eau non contaminée et de réduire la charge en eau pour les réseaux d'égout existants ;
- La conformité à la réglementation locale dérivant des engagements volontaires pris au niveau international par la Municipalité de Milan en vue de devenir une 'ville résiliente et neutre en carbone' à l'horizon 2050 ;
- L'alignement avec les engagements volontaires pris dans le cadre de la certification internationale de durabilité et de résilience des communautés territoriales (ISO 37101) par la Municipalité de Cortina d'Ampezzo, portant sur les émissions et l'adaptation au changement climatique.

Enfin, la durabilité des principaux travaux de construction liés aux Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver de Milano Cortina 2026 sera renforcée grâce à l'adoption de l'un des protocoles suivants :

- le protocole Envision™ pour les infrastructures développé par l'Institut pour des infrastructures durables (ISI) et l'université de Harvard ;
- le protocole LEED (Leadership dans la conception énergétique et environnementale) développé par le Conseil du bâtiment durable.

Aucune communauté ni aucune entreprise ne seront déplacées pour organiser les Jeux

Le Concept des Jeux Milano Cortina ne prévoit aucun déplacement ni de communautés, ni d'entreprises existantes.

60 | Adéquation de la qualité de l'eau et de la capacité d'approvisionnement

Milan

Le système d'approvisionnement en eau de Milan et de ses alentours est géré par Metropolitana Milanese (MM), l'une des plus grandes sociétés de services aux collectivités d'Italie détenue à 100% par la Ville de Milan.

L'approvisionnement en eau potable de la ville de Milan est entièrement assuré par une nappe phréatique située entre 30 et 100 mètres de profondeur. Plus de 400 trous de forage alimentent 28 stations de pompage le long de l'aqueduc. La population totale desservie est de 1,4 millions d'habitants, avec un approvisionnement hydrique total, en 2017, de 135,1 m³ par habitant, soit environ 370 litres par jour en moyenne.

Cela dit, la capacité potentielle de l'aqueduc de Milan peut atteindre 1 milliard de litres (soit environ 715 litres par habitant) par jour, ce qui signifie que le système peut facilement répondre à la demande supplémentaire entraînée par les Jeux, à l'instar de la demande exceptionnelle engendrée par l'Exposition universelle de 2015, qui a attiré plus de 21 millions de visiteurs en six mois.

L'eau extraite est filtrée par un système de purification minutieusement contrôlé avant d'être distribuée dans la ville le long d'un réseau de conduites de 2 228 km de long structuré en toile d'araignée.

Un contrôle et des essais en laboratoire constants garantissent la qualité des eaux souterraines et mesure la capacité totale d'eau disponible, conformément au Plan de sécurité hydrique, aux exigences de l'Organisation mondiale de la Santé et de l'*Istituto Superiore di Sanità* (ISS – Institut supérieur de la santé).

Les méthodes de purification de l'eau incluent :

- Un processus de filtration au charbon actif ;
- Des tours d'aération pour éliminer les polluants volatils ;
- Une désinfection à l'hypochlorite de sodium ou aux rayons UV ;
- L'osmose inverse.

Le tableau ci-dessous résume les principaux paramètres d'essai.

Le traitement des eaux usées est assuré par trois usines de traitement qui opèrent en toute conformité avec les normes internationales les plus sévères. Les eaux traitées sont ensuite réutilisées en agriculture.

Cortina

La ville de Cortina est principalement desservie par le réseau public d'aqueducs existant géré par BIM Gestione Servizi Pubblici SpA (détenue par les municipalités de la province de Belluno où est située Cortina). Quatre autres petits aqueducs privés desservent les villages de Zuel di Sopra, Campo Salieto, Cojana et Azzon.

Tous les aqueducs transportent de l'eau de source venant des montagnes et garantissent ainsi la pureté de l'eau potable. La disponibilité en eau est actuellement garantie à hauteur de 450 litres par habitant par jour. Un nouveau réservoir d'eau est en cours de construction près de Pocol pour assurer, le cas échéant, une plus grande disponibilité en eau.

S'agissant du réseau d'égouts et des services de purification, tous deux complètement gérés par un intervenant public, le principal réseau d'égout converge vers l'usine de traitement de Socol – Plan de Ra Spines dont la capacité est égale à 18 500 personnes équivalentes. Des travaux de modernisation du réseau existant et de l'usine de traitement ont d'ores et déjà été prévus pour assurer, à l'avenir, le respect de normes environnementales de plus en plus sévères.

Analyse de l'eau potable (Milan)	2014	2015	2016	2017	2018 (estimations)
Nombre d'échantillons analysés	17 252	17 440	17 809	21 714	22 000
Nombre de paramètres	229 860	205 182	250 799	199 663	200 000
Taux d'essais satisfaisants	99,46%	99,51%	99,56%	99,70%	99,80%



Installations d'enneigement artificiel existantes et prévues

Ville	Disponibilité d'eau renouvelable par habitant		Installations d'enneigement artificiel	
	Consommation effective par habitant (m³/hab./an)	Disponibilité potentielle (habitants potentiels supplémentaires)	Existantes	Prévues
Milan	135,6	400 000	Ne s'applique pas	Ne s'applique pas
Cortina	55	25 000	Installation d'enneigement : • Piste de Tofane - 45 canons à neige (basse pression) ; • Piste de Vertigine - 50 canons à neige (basse pression) ; • Piste du Col Druscié - 33 canons à neige (basse pression). Les installations d'enneigement utilisent 80 000 m³ d'eau de la rivière Boite (moyenne). Aucun additif chimique ou bactérien n'est utilisé.	La construction d'un nouveau réservoir d'eau est à l'étude pour assurer la gestion des pics de la demande. L'installation d'une station de pompage au pied du Col Druscié est également à l'étude pour augmenter la pression de l'eau.
Bormio	50,51	14 536	Installation d'enneigement : • Piste Stelvio - 38 canons à neige (haute pression) et 28 canons à neige (basse pression). L'enneigement moyen annuel est de 200 000 m³. Les installations d'enneigement utilisent 120 litres d'eau par seconde au départ de trois sources principales : • Source de Sobretta (2 160 m) garantissant 45 litres par seconde ; • Source Bocche d'Adda (1 551 m) garantissant 45 litres par seconde ; • Eaux souterraines (1 200 m d'altitude et 90 m de profondeur) garantissant 30 litres par seconde (utilisées uniquement en cas de pics de la demande). Aucun additif chimique ou bactérien n'est utilisé.	L'installation fera l'objet d'améliorations en termes d'efficacité énergétique et de puissance avec le remplacement des canons basse pression (assurant une réduction de l'impact sonore et des économies d'énergie à hauteur de 25%).
Livigno	49,90	36 828 (Un nouveau puits et une source dédiée seront développés d'ici 2024 avec 851 472 m³ d'eau supplémentaires par an)	Installation d'enneigement : • Piste de Mottolino - 20 canons à neige et lances ; • Piste de Sitas-Tagliede - 10 canons à neige et lances ; • Piste Carosello 3000 - un nombre variable de dispositifs d'enneigement est utilisé (140 canons à neige mobiles et 200 lances) en fonction des besoins annuels. L'enneigement moyen annuel est de 1 280 000 m³. Les installations d'enneigement utilisent 1 150 m³ d'eau/heure venant de 726 puits alimentés par la rivière Spoel. Aucun additif chimique ou bactérien n'est utilisé.	De nouvelles interventions sont prévues afin de moderniser les installations d'enneigement grâce à la création d'un nouveau réservoir d'eau.
Anterselva/Antholz	38	35 000	Installation d'enneigement : • 8 canons à neige (haute pression). L'enneigement moyen annuel est de 55 000 m³. Les installations d'enneigement utilisent de 6,1 à 30 litres par seconde d'eau de la rivière Anterselva. Aucun additif chimique ou bactérien n'est utilisé.	L'installation sera améliorée au plan de l'efficacité énergétique.
Val di Fiemme Predazzo	49	3 000	Installation d'enneigement : • 10 canons à neige (haute pression) ; • 6 canons à neige (basse pression). L'enneigement moyen annuel est de 10 000 m³. Les installations d'enneigement utilisent un puits alimenté par la rivière Avisio. Aucun additif chimique ou bactérien n'est utilisé.	Aucune modernisation de l'installation d'enneigement n'est prévue
Val di Fiemme Tesero	50	7 918	Installation d'enneigement : • 17 canons à neige (basse pression). L'enneigement moyen annuel est de 135 000 m³. Les installations d'enneigement utilisent 54 puits d'eau potable de différents ruisseaux et récupérée dans un réservoir (avec un débit de 51 litres/seconde). Aucun additif chimique ou bactérien n'est utilisé.	
Valdidentro	95	31 000	Installation d'enneigement : • 4 canons à neige (haute pression). L'enneigement moyen annuel est de 6 000 m³. Les installations d'enneigement utilisent de l'eau de la piste Viola avec une capacité de 45 litres par seconde. Aucun additif chimique ou bactérien n'est utilisé.	



61 | Avantages à long terme des Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver Milano Cortina 2026

Avantages à long terme

Apporter des avantages à long terme pour les villes hôtes, les régions qui les entourent et le pays tout entier, ainsi que pour le Mouvement olympique, s'inscrit au cœur de la vision des Jeux de Milano Cortina 2026 décrite à la question 1.

Notre candidature repose sur les principes du développement durable et entend faire du sport et des Jeux un levier positif dans le domaine social, économique et environnemental. Ces principes illustrent notre engagement envers les Objectifs de développement durable (ODD) lancés par les Nations Unies en 2015 et sont alignés sur les plans stratégiques à long terme d'acteurs clés au niveau municipal, régional et national ainsi que sur les objectifs ambitieux du CONI et du CIP, les deux organismes nationaux chargés de promouvoir le sport à tous les niveaux.

Comme il a été dit à la question 1, **nos ambitions Génération 2026 aspirent à ce que tous les enfants nés après 2010 :**

- **Pratiquent le sport de manière régulière ;**
- **Recyclent les ¾ des déchets qu'ils produisent ;**
- **N'utilisent que des moyens de transports durables ;**
- **Profitent du sport pour comprendre la diversité culturelle ;**
- **Grandissent dans une société plus inclusive et intégrée.**

La vaste gamme d'avantages à long terme attendus est décrite ci-dessous.

Les sports de haut niveau et de loisirs

Infrastructures sportives

Conformément aux attentes vis-à-vis d'un concept des Jeux qui prône le développement durable et l'efficacité financière, les investissements en infrastructures sont relativement modestes et ne comptent qu'un seul site entièrement nouveau, celui de Palalitalia. Celui-ci offrira à Milan un nouveau site pour accueillir des événements sportifs, culturels et des spectacles, conformément

au Plan de développement de la Ville.

D'autres sites feront l'objet d'une rénovation, ce qui multipliera les occasions de pratiquer les sports. La Patinoire Piné, entièrement couverte et réaménagée, deviendra un lieu d'entraînement et de compétition permanent pour le patinage de vitesse. Il s'agit de la patinoire qui est située à la plus haute altitude en Europe (1 030 m), ce qui la rend particulièrement attrayante aux yeux des fédérations nationales des pays européens pour les entraînements d'hiver et d'été.

Autres projets d'infrastructures :

- Le Centre de glisse de Cortina – un site rénové et réaménagé consacré à l'entraînement et à la compétition qui contribuera à réaliser notre objectif : devenir un pôle de sports d'hiver incontournable ;
- Le Stade de hockey de Milan : un site réaménagé qui accueillera tous types d'événements dans la plus grande flexibilité ;
- Une meilleure accessibilité de tous les sites les rendra plus attrayants pour les athlètes de para-sports et les fédérations nationales ;
- Le programme du CONI intitulé Sports et banlieues sera renforcé et entend rénover les infrastructures sportives en intérieur comme en plein air dans les communautés locales.

Ces investissements ne se limiteront pas à confirmer la réputation de l'Italie en tant que grand organisateur d'événements sportifs de haute qualité au service des communautés locales et des athlètes de demain. Ils contribueront également à rehausser le profil de l'Italie du Nord en tant que destination de tourisme sportif.

Sports de haut niveau

Le développement des jeunes talents constitue l'un des objectifs prioritaires du CONI (et du CIP pour les sports paralympiques) ainsi que des fédérations nationales des sports d'hiver. Accueillir les Jeux insufflera un nouvel élan à ces programmes de développement des jeunes talents en s'appuyant sur des initiatives telles que celle de la 'double carrière' et de la scolarité à horaires aménagés qui permettent aux athlètes de répondre aux impératifs d'entraînement et de compétition qu'exige leur sport.

Sports de loisirs

Le CONI a adopté une démarche réunissant toutes les parties prenantes pour définir son plan de responsabilité sociale et a identifié des domaines d'action et des projets portant sur trois axes clés :

- Le sport, la jeunesse et l'école ;
- Le sport et le développement social ;
- Le sport, la santé et la communauté.



En accueillant les Jeux, nous accélérerons la réalisation d'objectifs clés au sein de ce plan de responsabilité sociale. Pour ce qui est des sports de loisirs, le CONI, en partenariat avec le Ministère de l'éducation, des universités et de la recherche (MUIR) s'appuiera sur les actions de promotion du sport qu'il mène au sein des écoles primaires et secondaires. Le projet 'Scuole aperte allo sport' (écoles ouvertes au sport), notamment, permet aux élèves âgés de 11 à 13 ans de découvrir de nouvelles disciplines sportives et stimule leur passion pour le sport. L'extension des championnats universitaires, qui va de pair avec des initiatives visant à renforcer la pratique des sports d'hiver, notamment chez les jeunes, au sein de clubs organisés, offrira de nombreuses opportunités de participation et de progression. Des programmes ciblés, tels que ceux qui s'adressent plus particulièrement aux personnes en situation d'exclusion ou de handicap, seront renforcés.

Le sport et la gestion des événements

Depuis 1966, l'Italie offre des formations en compétences techniques pour le sport et en gestion du sport. Au-delà des nombreuses filières de gestion du sport proposées par les universités italiennes, le CONI a structuré son propre cours de Gestion du sport afin de former des candidats aux postes de direction dans le secteur du sport. Les Jeux offriront une précieuse opportunité d'expérience pratique aux étudiants, notamment, qui y puiseront les éléments qui les aideront dans leur choix de carrière, qu'il s'agisse, à titre d'exemple, de l'organisation d'événements sportifs ou de la gestion d'infrastructures sportives.

Avantages sociaux

Accueillir les Jeux offre un large éventail d'avantages sociaux en faisant du sport un véritable levier de changement. Plusieurs initiatives relevant du Plan de responsabilité sociale du CONI, sous le titre 'sports et développement social' et 'sports, santé et communauté', seront approfondies pour générer des avantages optimisés encore plus rapidement. (voir également la partie portant sur le développement social par le sport ci-après).

Bénévolat

Notre stratégie de recrutement des bénévoles cible des personnes venant des quatre coins de l'Italie en mettant toutefois l'accent sur les habitants des régions hôtes. Elle renforcera la base de données existante des bénévoles qui formeront un véritable socle de capital humain des Jeux. Les bénévoles recevront une formation, ce qui leur apportera beaucoup en termes d'épanouissement personnel, de capacité de travailler en équipe et d'inclusion sociale. Ce réseau amélioré de bénévoles générera de précieuses ressources de soutien pour les prochains événements.

Projets sociaux

Plusieurs projets liés aux Jeux offriront de précieux avantages sociaux après les Jeux. À titre d'exemple :

- Le Village olympique de Milan fournira les logements abordables dont les étudiants des universités milanaïses ont tant besoin ;
- Les Villages olympiques temporaires de Cortina et Livigno fourniront des logements démontables à la Protection civile afin de

subvenir aux besoins des populations en situation d'urgence dans toute l'Italie.

Cohésion sociale et des communautés

En encourageant la participation active des communautés locales à la programmation et au redéploiement des zones avoisinant les sites olympiques, nous renforcerons la cohésion sociale et des communautés, qui ne seront pas sans ressentir un certain degré de fierté. Les Jeux paralympiques permettront également de promouvoir l'inclusion sociale et de changer la perception que la population peut avoir des personnes handicapées.

Développement social par le sport (éducation, égalité des sexes, santé et paix)

Nos programmes pédagogiques et sociaux, qui s'appuieront sur les progrès enregistrés au cours de la phase de Candidature, auront un impact significatif sur les jeunes en Italie. Le projet du CONI intitulé 'Sport et intégration' constitue un excellent exemple de programme existant qui profitera considérablement de l'accueil des Jeux. Depuis 2014, ce projet s'appuie sur le sport en tant qu'instrument de lutte contre la discrimination raciale et l'intolérance et de promotion de la compréhension entre les cultures, à l'intérieur comme à l'extérieur des écoles ; il inclut également une campagne en faveur du fair-play menée auprès des établissements scolaires. La campagne 'Frères de sport' sensibilise la population au sport et promeut l'intégration dans les clubs sportifs (qu'il s'agisse des employés, des officiels ou des entraîneurs) à l'aide d'une boîte à outil numérique. Ces projets reposent sur une démarche qui réunit de multiples parties prenantes, dont les enseignants et le personnel clé du réseau du CONI, du MIUR, du Comité paralympique italien ainsi que des fédérations sportives nationales. Nous créerons un portail web en partenariat avec le MIUR, afin de répertorier tous les projets parrainés par le CONI/MIUR ainsi que les initiatives scolaires menées par les organisations sportives. Le portail offrira des ressources téléchargeables et des exemples de meilleures pratiques.

Parmi les projets qui profiteront le plus de l'organisation des Jeux on citera le projet 'Être un grand gagnant' qui fait du sport un vecteur de cohésion sociale et de développement dans les zones défa-

vorisées à haut risque de criminalité et de marginalisation.

Comme il a été dit précédemment, le programme de bénévolat des Jeux, les jeunes leaders et les projets pédagogiques formeront une plateforme de développement social et personnel qui encouragera une plus forte interaction sociale pour une vie meilleure.

Nous développerons également, après consultation du CIO, les activités liées au concept de 'Trêve olympique' avant et pendant les Jeux dans le but de promouvoir la paix, le dialogue interculturel et la compréhension entre les êtres humains grâce au sport. Nous avons tiré de nombreux enseignements de l'expérience positive et des activités de consolidation de la paix mises en œuvre lors des Jeux de Turin 2006, parmi lesquelles on citera :

- Le développement de partenariats avec des organisations caritatives ;
- L'organisation de conférences et de collectes de fonds en faveur d'initiatives liées à la paix ;
- Une marche de 'Trêve olympique' pour sensibiliser la population aux activités de consolidation de la paix.



Compétences humaines, réseaux et innovation

Les Jeux offriront de nombreuses opportunités dans ce domaine, parmi lesquelles on citera :

- Les Programmes pédagogiques olympique et paralympique qui mettront à profit l'inspiration que peut susciter le sport et l'accueil des Jeux pour développer les compétences des jeunes dans de nombreuses disciplines ;
- La possibilité de recouvrir des rôles liés au sport au sein des communautés locales (administration, sécurité, évaluation des risques ...) ;
- Des programmes de développement personnel des athlètes qui s'appuieront sur les projets du CONI pour les aider à avancer dans leur parcours professionnel lorsqu'ils ou elles mettent fin à leur carrière sportive ;
- Un renforcement de la communication et des partenariats entre les différentes agences, les pouvoirs publics et d'autres organisations, au sein des villes hôtes, entre les villes et les régions ainsi qu'à l'échelle nationale. La macro-région alpine profitera tout particulièrement d'une meilleure efficacité des partenariats dans la mesure où ils concourent tous à la promotion de la macro-région en tant que lieu où il fait bon vivre, travailler et voyager.

Nous encouragerons l'innovation, les idées et la créativité dans de nombreux domaines tout au long de la Candidature et au cours des derniers mois avant l'arrivée des Jeux. Ces programmes permettront à ceux qui possèdent des idées innovantes de les développer et de les mettre en œuvre dans le cadre de l'accueil des Jeux. On peut notamment penser à une campagne qui encourage les jeunes innovateurs grâce à des appels à idées et/ou propositions pour relever les défis des temps modernes.

Culture et développement créatif

La vision de Milano Cortina 2026 entend notamment braquer les projecteurs sur la culture italienne et son héritage unique au monde ainsi que sur la créativité et l'innovation qui caractérisent la ville de Milan. Les Jeux inspireront de nombreuses activités culturelles et artistiques et susciteront l'intérêt de la population.

La richesse culturelle dont bénéficient les villes hôtes (décrite à la question 39) forme le cadre idéal pour les Olympiades de la culture qui susciteront un regain d'intérêt envers la culture et l'art auprès des habitants autant que des visiteurs.

Les Jeux mettront également en avant l'approche moderne et innovante qui anime Milan, ville ancrée dans l'histoire mais encline à relever de nouveaux défis avec un engouement particulier pour l'art, le design et l'innovation.



La valorisation de cet aspect intégré dans des Jeux Olympiques et Paralympiques spectaculaires aura des retombées à long terme sur les populations de Milan et de Cortina qui éprouveront un nouveau sentiment de fierté et de cohésion sociale.

Avantages environnementaux

Milano Cortina 2026 jouera un rôle de catalyseur en faveur du changement en mettant l'accent sur de nombreux projets d'infrastructures urbaines et de préservation de l'environnement qui amélioreront la qualité de vie de tous les habitants. Les autorités locales, en effet, inscrivent de plus en plus les considérations de durabilité dans leurs politiques publiques et leurs plans de développement urbain.

Le développement de pratiques durables et environnementales contribuera à l'amélioration de l'environnement naturel de manière tangible grâce, notamment, à la mise en place de nouveaux espaces ouverts qui permettront à tous de profiter de la richesse culturelle de Milan et de son respect envers les écosystèmes fragiles tels que les Dolomites et les Alpes italiennes. Ces espaces permettront en outre de rendre le fameux mode de vie à l'italienne encore plus agréable en profitant du plein air.

La durabilité s'inscrit au cœur de la démarche du CONI notamment grâce à son engagement en faveur des Objectifs de développement durable (ODD) lancés par les Nations Unies en 2015. Le CONI les intègre dans sa stratégie globale et ses rapports de durabilité au moyen de projets et activités individuels.

Des projets d'infrastructure urbaine durable amélioreront grandement la qualité de vie des habitants et des visiteurs. On citera par exemple les initiatives de mobilité durable qui encourageront le recours aux transports publics et réduiront l'usage de voitures, ce qui profitera également à l'environnement. Les améliorations apportées aux solutions de mobilité dans les régions de montagne permettront de mieux relier les communautés de manière innovante et durable au bénéfice des habitants autant que des visiteurs.

Avantages économiques

Notre analyse d'impact économique prédit que l'accueil des Jeux entraînera d'importantes retombées économiques. Nous optimiserons ces avantages grâce à une gouvernance de qualité et un leadership visionnaire en dialoguant avec le monde des entreprises et les acteurs du tourisme italiens afin de promouvoir les nombreuses opportunités que présente l'accueil des Jeux.

Notre expérience, notre passion et notre créativité laisseront en héritage des programmes affectant tous les secteurs de la société et contribueront comme jamais à accroître la visibilité de l'Italie à l'international :

- En tant qu'acteur de premier plan dans l'organisation de grands événements ;
- En tant que nation saine et sportive ;
- En tant que destination touristique diverse, attrayante et accueillante ;
- En tant qu'atout pour les affaires, le commerce et la croissance économique ;
- En tant que société multiculturelle, accueillante et inclusive.

Vision et thèmes de l'héritage

Notre vision de l'héritage repose sur l'utilisation de la 'force des Jeux' en tant que catalyseur pour la mise en œuvre de nos plans stratégiques à long terme en réalisant des projets programmés et en offrant de nombreuses retombées positives pérennes. Comme décrit ci-avant, nous prévoyons de nombreux avantages : dans le domaine du sport, de la culture, de l'entreprise, de l'innovation, de l'éducation et de la durabilité.

Nous avons identifié quatre thèmes principaux : le sport, le social, l'économie et l'environnement.

Nos visées prioritaires pour chacun de ces thèmes, ainsi que les cibles et les échéances, sont décrits dans le tableau ci-dessous.

Financement de l'héritage

Comme décrit à la question 128, nous proposons les principales

sources de financement suivantes pour nos programmes d'héritage :

- Les financements destinés aux programmes sportifs, pédagogiques, environnementaux et sociaux seront alloués au prorata des budgets annuels affectés par les partenaires clés aux initiatives portant sur l'héritage des Jeux ;
- Le Forum de la durabilité et de l'héritage Milano Cortina 2026 recevra la part de tout bénéfice d'exploitation des Jeux qui revient au COJO. Il pourra également obtenir d'autres ressources issues des entreprises et de leurs programmes de responsabilité sociale ;
- Un financement supplémentaire sera demandé au secteur privé, sous forme de parrainage ou de contributions en nature de la part des partenaires ;
- Les initiatives liées à l'héritage économique, telles que celles dans le domaine du tourisme, seront gérées/financées à travers les Régions responsables de la promotion touristique. Nous entendons mettre en place une plateforme promotionnelle coordonnée au niveau de la macro-région, qui offrira des forfaits touristiques ;
- Le développement de réseaux de communication entre les différentes parties prenantes intéressées ;
- Le cas échéant, des fonds de fonctionnement pour combler d'éventuels déficits encourus dans la gestion des sites olympiques après les Jeux seront alloués à travers un fonds fiduciaire dont le rôle est de subvenir aux besoins en frais de fonctionnement desdits sites.

La communication proactive et la stratégie de mobilisation du public

Nos plans d'héritage seront communiqués aux villes, aux régions et au reste du pays à travers une stratégie de communication coordonnée et proactive qui débute dès la première phase de planification. Elle s'intensifiera au fur et à mesure que les programmes liés aux Jeux seront lancés et que les jeunes en âge scolaire seront mobilisés par les programmes pédagogiques olympique et paralympique. Nous tirerons également profit du réseau italien des clubs sportifs, des universités et autres établissements d'enseignement, par ailleurs très maillé, ainsi que des bases de données des fédérations nationales pour mobiliser et sensibiliser la population.

Comme décrit à la question 128, notre cadre de gouvernance en matière d'héritage comprend des parties prenantes provenant de différentes institutions. Le Forum de la durabilité et de l'héritage approuvera et coordonnera un plan de communication en partenariat avec le COJO, et ce durant les phases clés de la planification et de la livraison :

1. **Avant les Jeux** – en promouvant le lancement d'initiatives liées à l'héritage et en utilisant les événements publicitaires et les médias pour mobiliser une grande partie de la population. Notamment, le relais de la flamme sera utilisé au titre d'événement de relations publiques à l'échelle nationale et internationale pour promouvoir les Jeux au sein de communautés proches comme lointaines ainsi que le lancement du programme de bénévolat des Jeux ;
2. **Pendant les Jeux** – nous utiliserons les médias numériques et les nouvelles technologies de manière innovante afin de mobiliser toutes les générations, de créer des expériences uniques pour les spectateurs et d'inspirer une plus grande participation au nom de la possibilité offerte à tous de laisser un vaste héritage. Cette stratégie inclut des communications ciblées au cours de la transition vers les Jeux Paralympiques afin d'optimiser l'héritage paralympique ;
3. **Après les Jeux** – le Forum de la durabilité et de l'héritage et les parties prenantes les plus importantes, telles que le CONI, poursuivront leurs efforts en matière de communication afin de pérenniser les effets positifs engendrés par la célébration des Jeux.

Un programme de surveillance et d'évaluation clair ainsi qu'un Plan de l'héritage qui établit clairement les responsabilités en matière de livraison des programmes, en mesure et puis rapporte les progrès accomplis, accompagneront cette stratégie de communication. Un système intégré de collecte et d'analyse de données sera utilisé pour mesurer la mobilisation, la participation et l'impact des programmes de l'héritage.

Thèmes, cibles et échéances de l'héritage

Une série exhaustive d'indicateurs a été identifiée dont mention est faite dans les tableaux 61.

Tableaux 61

Thème de l'héritage : le sport

Objectif de l'héritage	Cible	Échéances
1 Améliorer l'accès aux installations sportives tant pour les athlètes de haut niveau que pour ceux qui pratiquent un sport de loisirs ; développer un pôle de sports d'hiver dans la région alpine du Nord.	Certains sites du pôle de sports d'hiver ouverts au public et aux sportifs de haut niveau. N. de sites utilisés en permanence pour les sports de haut niveau et de loisirs.	À partir de 2027
2 Utiliser les Jeux en tant que catalyseur pour encourager et augmenter la participation de tous aux activités sportives, notamment des jeunes et de groupes cibles sous-représentés.	KPI de participation aux activités sportives à définir : • Par sport cible ; • Par groupe cible ; • En général.	Annuellement 2020 – 2030
3 Utiliser les Jeux en tant que plateforme pour attirer et organiser d'autres grands événements sportifs à Milan, dans les régions alpines et en Italie.	Programme complet d'épreuves tests approuvé et assuré. Le plan stratégique des événements prévus après les Jeux : n. de grands événements devant être organisés.	Épreuves tests : 2024/25 Événements post-olympiques : à partir de 2026
4 Gagner davantage de médailles et encourager une amélioration des performances des athlètes italiens.	Objectifs de performance du CONI / CIP.	2022, 2026, 2030
5 Accroître la participation aux sports de loisirs pour les personnes en situation de handicap	KPI de participation aux activités sportives à définir par sport cible	Annuellement 2020 – 2030
6 Utiliser des ambassadeurs sportifs célèbres pour encourager les jeunes à participer aux activités sportives et à améliorer leurs performances	N. d'ambassadeurs formés aux RP/médias activement engagés dans la promotion	À partir de 2019

Thème de l'héritage : le social

Objectif de l'héritage	Cible	Échéances
1 Promouvoir des modes de vie sains et plus actifs, augmenter la valeur du sport dans la vie quotidienne.	KPI à définir : • Augmentation du nombre de personnes qui participent à des activités physiques et sportives ; • Amélioration de l'attitude des jeunes vis-à-vis du sport et de l'activité physique.	2030
2 Améliorer les normes d'accessibilité et la prise de conscience de cette accessibilité en tant qu'instrument d'inclusion sociale.	Plan stratégique d'accessibilité en place sur tous les sites hôtes.	2024
3 Améliorer les normes d'accessibilité et la prise de conscience de cette accessibilité en tant qu'instrument d'inclusion sociale.	Programme de bénévolat ciblé : • Augmentation du nombre de bénévoles du sport ; • % cible par catégorie démographique.	2025
4 Encourager et promouvoir une culture du bénévolat.	Plans de l'héritage des Olympiades de la culture en place : • Création d'un Forum de coordination permanente pour les institutions culturelles de Milan.	2024
5 Utiliser les Jeux pour sensibiliser la population aux valeurs olympiques et paralympiques à travers des programmes pédagogiques.	Mise en œuvre du programme pédagogique olympique et paralympique avec des KPI, 8,8 millions d'étudiants potentiels y participant.	2021 – 2026
6 Générer un sens de fierté et de cohésion de la communauté.	KPI à décider et surveiller grâce à des sondages de communauté : • Nombre croissant de bénévoles du sport.	Avant, pendant, après les Jeux
7 Promouvoir l'inclusion sociale, l'égalité, la diversité et la mobilité sociale.	Plan de mobilisation des communautés en place ciblant les groupes défavorisés.	Avant, pendant et après les Jeux

Thème de l'héritage : l'économie

Objectif de l'héritage	Cible	Échéances
1 Renforcer la réputation de Milan, de la région alpine du Nord et de l'Italie en tant que destination internationale incontournable pour les grands événements et le tourisme sportif.	Programme d'événements ciblé en place, mesure et contrôle de la performance.	À partir de 2026
2 Contribuer au rayonnement de la ville/région en tant que destination touristique, attirer davantage de visiteurs et se classer parmi les meilleurs en Europe.	Augmentation du nombre de visiteurs : • Lombardie : Top 10 en Europe ; • Vénétie : Top 3 en Europe.	2030
3 Créer une offre touristique diversifiée, attrayante et accueillante, grâce notamment à des forfaits touristiques coordonnés sur la macro-région.	Offres touristiques communes et plans de promotion en place. N. de projets communs mis en place par les quatre Régions participantes.	À partir de 2024
4 Attirer davantage d'opportunités d'affaires et d'investissements étrangers, encourager l'innovation.	Forum des affaires/économie pour définir les cibles.	À partir de 2024
5 Renforcer la position de Milan au sein du réseau mondial des villes.	Indice mondial de destination urbaine Milano : TOP 10.	2030
6 Améliorer la formation et le développement des professionnels de la gestion du sport pour encourager la promotion de l'économie italienne.	Programme de gestion du sport Milano Cortina 2026 en place. Augmentation du nombre de personnes employées dans le secteur du sport.	À partir de 2020

Thème de l'héritage : l'environnement

Objectif de l'héritage	Cible	Échéances
1 Utiliser les Jeux en tant que catalyseur pour améliorer les normes environnementales, y compris les Objectifs de développement durable des Nations Unies, et notamment : - S'engager à aller au-delà des normes ISO-20121 ; - Des mesures liées au climat et à la qualité de l'air ; - L'énergie.	- Utilisation à 100% d'énergies renouvelables (produites localement) et application des meilleures solutions d'efficacité énergétique aux infrastructures ; - Eclairage externe 100% LED ; - NEUTRE en termes d'émissions carbone (atténuation, répertoire et compensation) ; - Évaluation des risques liés aux changements climatiques, mesures d'atténuation et d'adaptation.)	2026
2 Renforcer la prise de conscience et la participation environnementales.	Campagnes publiques de sensibilisation en place.	2026
3 Adopter un plan de mobilité durable doté d'objectifs clés pour sensibiliser le public et changer ses habitudes.	KPI concertés incluant : - Le renforcement de l'utilisation des transports publics.	2025
4 Augmenter le recyclage des déchets.	Recyclage du 75% des déchets	2026
5 Ressources et économie circulaire.	- Application à 100% des Critères environnementaux (publiés par le Ministère italien de l'environnement) ; - Optimisation de l'application des critères verts les plus à jour pour les produits et services ne figurant pas parmi les Critères du Ministère ; - 100% des partenaires, fournisseurs et prestataires engagés dans l'application des Critères environnementaux pour les produits et services ; - Interdiction absolue d'utiliser des plastiques pour les aliments et les boissons (vaisselle, pailles etc.) et pour les emballages ; - Récupération de 100% des aliments non utilisés sur les sites ; - Tri sélectif appliqué à 100% des déchets sur les sites durant le cycle de vie de l'événement ; - Recyclage des déchets urbains à 70% et des déchets d'emballage à 80%, 0% de mise à la décharge) ; maximisation du recyclage des déchets spéciaux ; - Réutilisation à 100% des infrastructures permanentes et à 100% des biens	2026

62 | Un programme robuste de mobilisation de la communauté

Olympiade de la culture : un programme spectaculaire

Milan est sans aucun doute l'un des points de référence dans le domaine de l'art, de la culture, de la créativité, de la science et du sport. Cortina représente quant à elle l'une des stations de sports d'hiver plus prestigieuses et au cadre naturel le plus propice des Alpes et même du monde.

Le COJO commencera par exploiter au mieux les événements qui se tiendront en février et mars 2026 dans ces régions indépendamment des Jeux, en leur apportant une touche olympique



et paralympique'. Les organisateurs, notamment des institutions culturelles d'envergure internationale telles que la Scala de Milan, la Pinacoteca di Brera et la Triennale, seront appelés à concevoir leur programme de la saison autour des Jeux en l'inscrivant dans une dimension internationale.

Ces événements, expositions et spectacles s'inspireront du sport et des activités d'hiver, en lien avec les nombreux atouts qu'offrent Milan et Cortina :

- L'héritage culturel et naturel ;
- Le caractère universel ;
- L'esprit contemporain ;
- L'innovation ;
- Le dialogue culturel.



L'un des avantages d'adopter cette méthode est qu'elle permettra d'optimiser l'utilisation des ressources déjà débloquées pour les différentes institutions en créant un programme qui suit le fil conducteur des Jeux.

Ainsi les ressources supplémentaires du COJO pourront-elles être affectées aux grands événements qui attireront l'attention des médias (notamment les Cérémonies d'ouverture et de clôture).

Le programme culturel se concentrera sur six thèmes principaux :

- a) L'art et la photographie ;**
- b) La musique et l'opéra ;**
- c) Le théâtre ;**
- d) Le cinéma ;**
- e) La mode, le design et la créativité ;**
- f) L'alimentation.**

Chacun de ces thèmes se déclinera en une généreuse série d'événements concentrée sur les trois semaines durant lesquelles se dérouleront les Jeux, enrichissant ce faisant l'expérience des visiteurs. Plusieurs suggestions, qui pourraient faire l'objet d'une discussion dans les années à venir avec les institutions culturelles concernées, seront présentées au cours des visites d'inspection de la Commission de coordination.

Les programmes pédagogiques pour la promotion du sport, de modes de vie sains et des valeurs olympiques

Un programme pédagogique olympique d'ampleur nationale jouera un rôle déterminant pour préparer les jeunes générations à l'accueil des Jeux Olympiques en promouvant une culture du sport grâce à une vaste gamme d'initiatives et de projets visant à sensibiliser les jeunes aux sports d'hiver et à en encourager la pratique.

Il sera tout aussi fondamental de stimuler l'intérêt et l'enthousiasme envers les Jeux à travers un engagement actif et direct du système scolaire.

Le programme sera lancé environ quatre ans avant l'ouverture des Jeux et ciblera les élèves âgés de 6 à 18 ans.

Le programme pédagogique olympique sera divisé en deux phases :

1. La phase préparatoire, au cours de laquelle le **Programme pédagogique olympique sera divulgué au moyen d'un kit pour les écoles** téléchargeable à partir d'un site dédié.

Le programme se concentrera sur cinq domaines principaux qui reprennent les cinq anneaux olympiques :

- Le sport et un mode de vie sain, notamment la lutte contre le dopage et les troubles alimentaires ;
- Le sport, l'environnement et le développement durable ;
- Le sport, les valeurs olympiques et le fair-play ;
- Le sport, la solidarité et l'éducation à la paix ;
- La culture du sport pour sensibiliser les jeunes aux sports d'hiver et aux para-sports.

2. Le programme pédagogique durant les Jeux, dont l'objectif principal sera de faciliter la participation des écoles aux événements.

D'autres projets, notamment le projet 'Une école, un pays', seront développés et reflèteront les innovations qui sont survenues depuis les derniers Jeux afin d'encourager la prise de conscience interculturelle et la compréhension, l'amitié entre les peuples ainsi que le jumelage entre les écoles de nombreux pays participants.

Le relais de la flamme

Notre **Stratégie de relais de la flamme olympique** garantira que l'Italie tout entière puisse vivre l'esprit olympique à la première personne et partager les célébrations de ce grand événement grâce à de nombreuses activités et événements parallèles.

Aussi proposons-nous que la flamme, qui provient d'Olympie, arrive en Italie par l'île de Lampedusa, au sud de la péninsule – en effet, le nom de cette île dérive du grec *λαμπάς* (lampás), qui signifie 'torche'. Elle volera ensuite de Lampedusa à Rome, où le Président de la République l'accueillera officiellement, donnant

ainsi le coup d'envoi au Relais qui portera la flamme olympique à travers le pays.

Le Relais de la flamme olympique Milano Cortina 2026 mettra en lumière l'esprit et les valeurs olympiques et rassemblera toutes les communautés sur son chemin ; le retour de la flamme en Italie, après Cortina en 1956, Rome en 1960 et Turin en 2006, générera par ailleurs un regain de fierté au sein de la population.

Le 70^e anniversaire de Cortina 1956, en particulier, se devra d'être célébré. La flamme olympique arrivera dans la ville le 26 janvier précisément, une date symbolique qui rappelle l'ouverture des jeux de Cortina en 1956.

La participation du public sera assurée dès la phase de conception du relais de la flamme et de la sélection des porteurs de la flamme ; ces derniers renforceront le sens de communauté et de participation au sein de la population. La participation de vedettes italiennes et internationales (du sport, du cinéma, de la musique, de la culture et de la mode) rendra le relais de la flamme encore plus attrayant et jettera les bases d'une ouverture des Jeux passionnée et festive.

Le relais de la flamme célébrera également toutes les autres villes olympiques d'hiver de la région alpine (Innsbruck, Garmisch Partenkirchen, St. Moritz, Chamonix, Albertville, Grenoble et Turin, bien évidemment) pour évoquer le souvenir de leur histoire et de leur succès tout en soulignant les caractéristiques communes à l'espace alpin, sa variété et sa diversité – autant d'éléments qui appellent à la coopération pour réaliser des objectifs communs.



5

LIVRAISON
DES JEUX

MILANO
CORTINA
2026

63 | L'expérience hors pair de l'Italie dans l'organisation de grands événements

Au cours des 10 dernières années, l'Italie a accueilli de nombreuses compétitions sportives internationales au niveau mondial ou continental, y compris l'Universiade d'hiver de 2013.

Veuillez noter que pour les épreuves de la Coupe du Monde, le tableau ci-dessous n'indique que l'édition la plus récente.

Tab. 63 _ Expertise dans le sport

Sport/Discipline	Nom de l'épreuve	Date	Niveau de la Compétition	Ville	Site	Capacité d'accueil du site
Ski alpin	Championnats du Monde de ski alpin FIS 2021	Février 2021	Championnats du Monde	Cortina	Tofane	15 000
Biathlon	Championnats du Monde IBU	Février 2020	Championnats du Monde	Antholz/ Anterselva	Südtirol Arena	30 000
Ski de fond	Coupe du Monde de ski de fond FIS	Février 2019	Coupe du Monde	Cogne	Prati di St. Orso	7 000
Patinage de vitesse	Championnats du Monde Junior ISU	Février 2019	Championnats du Monde	Baselga di Pinè	Ice Rink Pinè	7 000
Biathlon	Coupe du Monde IBU	Janvier 2019	Coupe du Monde	Antholz/ Anterselva	Südtirol Arena	30 000
Ski alpin	Coupe du Monde F FIS	Janvier 2019	Coupe du Monde	Cortina	Tofane	15 000
Saut à ski	Coupe du Monde de saut à ski FIS	Janvier 2019	Coupe du Monde	Predazzo – Val di Fiemme	Ski Jumping Stadium	20 000
Ski de fond	Coupe du Monde de ski de fond FIS	Janvier 2019	Coupe du Monde	Tesero – Val di Fiemme	Cross Country Stadium	20 000
Ski de fond	Coupe du Monde de ski de fond FIS	Décembre 2018	Coupe du Monde	Toblach/ Dobbiaco	Toblach Nordic Arena	12 000
Ski alpin	Coupe du Monde M/F FIS	Décembre 2018	Coupe du Monde	Bormio	Stelvio	17 000
Ski alpin	Coupe du Monde M/F FIS	Décembre 2018	Coupe du Monde	Val Badia/Gadertal	Gran Risa	12 000
Ski alpin	Coupe du Monde M/F FIS	Décembre 2018	Coupe du Monde	Val Gardena/Gröden	Saslong	10 000
Ski alpin	Coupe du Monde M/F FIS	Décembre 2018	Coupe du monde	Madonna di Campiglio	3Tre	10 000
Snowboard	Coupe du Monde	Décembre 2018	Coupe du Monde	Cortina	Faloria	2 000
Ski acrobatique/ Snowboard	Coupe du Monde	Novembre 2018	Coupe du Monde - Big Air	Modène	Temporary venue	4 000
Patinage artistique	Championnats du Monde ISU	Mars 2018	Championnats du Monde	Milan	Mediolanum Forum	12 000
Ski acrobatique	Coupe d'Europe	Mars 2018	Continental	Livigno	Mottolino	2 000
Ski acrobatique/ Snowboard	Coupe du Monde	Novembre 2017	Coupe du Monde - Big Air	Milan	Temporary venue	10 000
Piste courte	Championnats d'Europe ISU	Janvier 2017 Janvier 2009	Continental	Turin	Palavela	8 500
Ski de fond/ Saut à ski/Combiné nordique/ Patinage de vitesse	Universiade d'hiver	Décembre 2013	Multisports	Val di Fiemme - Baselga di Pinè	Ski Jumping Stadium – Cross Country Stadium – Ice Rink Pinè	8 000/1 800
Ski de fond/ Saut à ski/Combiné nordique	Championnats du Monde de ski nordique FIS	Février-Mars 2013	Championnats du Monde	Val di Fiemme	Ski Jumping Stadium – Cross Country Stadium	25 000
Patinage de vitesse	Championnats d'Europe de patinage de vitesse	Janvier 2011	Continental	Collalbo	Ritten Arena	1 500
Luge	Championnats du Monde FIL	Janvier 2011	Championnats du Monde	Cesana	Cesana Pariol	1 000
Curling	Championnats du Monde Curling M	Avril 2010	Championnats du Monde	Cortina	Olympic Stadium	3 100
Patinage artistique	Championnats du Monde ISU	Mars 2010	Championnats du Monde	Turin	Palavela	8 500
Piste courte	Championnats du Monde par équipes ISU	Mars 2010	Championnats du Monde	Bormio	Temporary venue	1 000
Bobsleigh/Skeleton	Championnats d'Europe	Janvier 2008	Continental	Cesana	Cesana Pariol	4 000
Bobsleigh/Skeleton	Championnats d'Europe	Janvier 2007	Continental	Cortina	Cortina Sliding Centre	4,000

64 | Associer des communautés locales extrêmement compétentes à l'organisation des Jeux

Peu de régions dans le monde peuvent rivaliser avec Milan, Cortina et la région alpine qui disposent d'autant de personnes expertes dans l'événementiel sportif. Leurs compétences et expérience seront au cœur de la préparation des Jeux de 2026.

Tous les clusters associés au projet Milano Cortina 2026 vantent une expérience éprouvée dans l'organisation d'événements sportifs au niveau international grâce à des personnels bien formés et aux bénévoles qui assistent les comités organisateurs locaux en continu.

Il en va ainsi pour les disciplines olympiques/paralympiques qui se dérouleront dans les villes des sites alpins (Livigno, Bormio, Val di Fiemme, Baselga di Pinè, Cortina), mais pour Milan également, qui a récemment accueilli les Championnats du Monde de patinage artistique.

Aussi prévoyons-nous que plus de 95% du personnel travaillant au COJO sera recruté auprès des communautés locales, ce qui se traduira par des économies budgétaires significatives et une excellente connaissance de la situation et des procédures locales.

L'expérience acquise grâce à l'Exposition universelle 2015 à Milan et aux Championnats du Monde de ski alpin qui se dérouleront en 2021 à Cortina sera d'une importance cruciale vu qu'elle repose sur une banque de données de bénévoles âgés de 18 à 75 qui habitent tous à moins d'une heure en voiture des villes hôtes.

Tout le processus de sélection se déroulera conformément à des procédures précises et transparentes donnant à tous ceux qui désirent travailler avec le Comité la possibilité de poser leur candidature pour un emploi, ou de travailler au titre de bénévole.

Les partenariats et les accords avec des Associations sportives et les Universités (notamment avec les Facultés d'éducation

physique) permettront d'accroître le réseau de bénévoles potentiels.

La formation des bénévoles commencera 12-18 mois avant les Jeux et sera déployée par une fonction ad hoc afin d'identifier 'les bonnes personnes au bon endroit et au bon moment'. La formation sera agencée sur trois niveaux :

- Une formation d'orientation générale destinée à tous les bénévoles et une formation spécifique pour les chefs d'équipe ;
- Une formation spécifique en fonction de la tâche qui sera attribuée, de manière à se familiariser avec les politiques & les procédures élaborées par le Département des sports et par d'autres fonctions concernées ;
- Une formation spécifique sur le site pour se familiariser avec l'aménagement et l'organisation des sites.

65 | Programmes de développement des sports d'hiver olympiques

Les sports d'hiver olympiques et paralympiques jouissent d'une grande popularité en Italie, notamment dans les quatre régions associées au concept de l'organisation des Jeux 2026. La Lombardie, par exemple, est la région italienne qui compte le plus grand nombre de médaillé(e)s olympiques et paralympiques.

Milano Cortina offrira une autre opportunité incroyable de promotion des sports d'hiver et encouragera les nouvelles générations à se familiariser avec toutes les disciplines qui occuperont le devant de la scène pendant les Jeux.

Il en est allé ainsi au cours de la période qui a suivi les Jeux Olympiques d'hiver de Turin 2006 : un certain nombre de sports, peu connus ou pratiqués en Italie auparavant, ont enregistré un véritable essor. Parmi ceux-ci il convient de citer l'exemple frappant du curling, discipline introduite par de nombreux clubs pour une pratique tant de loisirs et que de haut niveau.

Le hockey sur luge a connu la même évolution dans le cas des disciplines paralympiques.

A cette fin, **le CONI et les Fédérations nationales ont d'ores et déjà amorcé un nombre important d'initiatives destinées aux écoliers et aux associations sportives afin d'impulser la pratique sportive de toutes les disciplines de sports d'hiver.** La coopération avec les Fédérations internationales jouera elle aussi un rôle fondamental afin d'étendre la portée de ces sports susceptibles de progresser encore à l'avenir.

Parmi ces initiatives, il convient de mentionner :

- La première édition du Trophée d'hiver du CONI, un projet de sports compétitifs réservé aux athlètes de moins de 14 ans. Ces 'Mini-Jeux Olympiques' seront organisés pour la première fois en 2020 dans différentes régions italiennes. Ce projet devrait motiver les jeunes générations en ce qu'il s'appuie sur le fair-play et incarne toutes les valeurs fondamentales du sport, qui sont extrêmement importantes au quotidien également ;
- Le projet 'Classe sportive' est destiné aux écoles primaires italiennes et mettra plus particulièrement la focale sur les disciplines hivernales ;
- Les éditions révisées et mises à jour des Championnats des Étudiants contribueront également à accroître la participation des élèves de l'enseignement secondaire et supérieur aux disciplines sportives qui ont attiré moins d'athlètes dans les années précédentes ;
- Parmi les projets d'accompagnement des jeunes talents affichant des performances sportives de haut niveau figurent le Criterium Cuccioli pour le ski alpin, les championnats italiens Under-14 et le ski de fond & biathlon d'été pour les disciplines de ski nordique, la Coupe italienne de snowboard, le Freeski Tour italien et le World Rookie Tour pour le ski acrobatique.
- Un accord avec le Cortina Bobsleigh Club, fondé en 1948, sera établi en vue de la réouverture du centre de glisse. Aussi des activités de promotion pourront-elles être engagées auprès des jeunes qui se familiariseront avec les trois disciplines de glisse. Un héritage important sera légué qui marquera l'avenir de ces sports en Italie.

Pour promouvoir les sports d'hiver auprès du grand public

nous utiliserons la même approche que celle qui a été retenue pour certaines disciplines olympiques, comme nous l'avons déjà expliqué à la question 52 pour les Jeux Paralympiques. Le COJO travaillera en partenariat avec les principaux diffuseurs italiens pour poursuivre le travail pédagogique auprès du public italien et susciter de l'enthousiasme pour toutes les disciplines sportives des Jeux 2026. Nous encouragerons la diffusion de tous les principaux championnats du monde des disciplines sportives qui, dans le passé, n'étaient généralement pas couvertes par les diffuseurs.

66 | Un plan de mobilité efficace, durable et innovant

Un plan de mobilité efficace répondant aux besoins des parties prenantes du CIO

La candidature de Milano Cortina pour les Jeux olympiques de 2026 affiche le plus haut niveau international d'accessibilité et un réseau d'infrastructures extrêmement robuste et fiable. L'axe Milan - Venise et l'infrastructure ferroviaire sont une des meilleures dessertes au niveau européen grâce à l'intermodalité route-rail-avion.

Les 'points d'entrée' principaux seront les aéroports internationaux de Milan Malpensa (MPX) et Venise Marco Polo (VCE) qui, en 2026, seront tous deux reliés à la 'Ceinture est-ouest' du réseau ferroviaire grande vitesse.

Un réseau autoroutier complémentaire renforcera le système de transport, surdimensionné pour les Jeux Olympiques, assurant la desserte nord - sud au niveau national et de nombreux axes internationaux, surtout à travers la Suisse en direction de Milan et de la Valteline, et par le Brenner (Autriche et Allemagne) vers Cortina et le Val di Fiemme.

Un réseau maillé de trains métropolitains offre une desserte rapide à Milan. À l'horizon 2026, ce réseau pourra compter sur

5 lignes de métro et 12 lignes ferroviaires de banlieue (S), permettant aux parties prenantes de se déplacer facilement d'un site à l'autre des Jeux et de se rendre à la place des médailles ou dans les fan zones.

S'agissant de la région alpine nous avons identifié trois clusters principaux : Haute-Valtellina (avec les sites de Livigno et Bormio), Cortina (comprenant Antholz/Anterselva) et le Val di Fiemme. Tous ces clusters seront facilement accessibles par le train et/ou la route et seront très bien reliés aux deux aéroports principaux de Milan Malpensa et de Venise Marco Polo.

Le réseau aéroportuaire de Milano Cortina affiche une des meilleures performances européennes en termes de nombre de passagers. Les deux 'points d'entrée' officiels sont Milan Malpensa (MPX) (le deuxième aéroport italien en termes de trafic de passagers, avec plus de 22 millions d'entre eux et une capacité disponible de plus de 10 millions) et Venise Marco Polo (VCE) (avec plus de 10 millions de passagers par an). Les deux aéroports seront reliés au réseau de trains grande vitesse Milan-Venise en un peu plus de 2 heures.

Au cours des 20 dernières années, l'Italie a mis en place un programme ambitieux de développement du réseau ferroviaire grande vitesse et peut compter aujourd'hui sur un système moderne et efficace de desserte des villes principales.

Milan est la plaque tournante du réseau ferroviaire grande vitesse et la porte d'entrée pour les trains venant de l'étranger ou encore pour les départs journaliers de la Stazione Centrale en direction de la Suisse, France, Espagne et Allemagne. Il en va de même pour les trains grande vitesse qui sillonnent l'Italie sur les axes nord-sud/est-ouest. Rome est à 2h55 à peine de Milan et Venise à 2h07. Aussi le bassin de chalandise est-il vaste, couvrant les régions transfrontalières et le reste du pays.

Faisant fonction d'épine dorsale du réseau de transport pour les Jeux et pouvant également compter sur la montée en puissance de l'axe Brescia – Vérone – Padoue en 2026, garantissant une vitesse de 300 km/h comme sur ses autres axes, le

réseau ferroviaire grande vitesse reliera Milan et Venise en un peu moins de 2h00. Aussi la fréquence, qui compte déjà 30 connexions par jour, augmentera-t-elle.

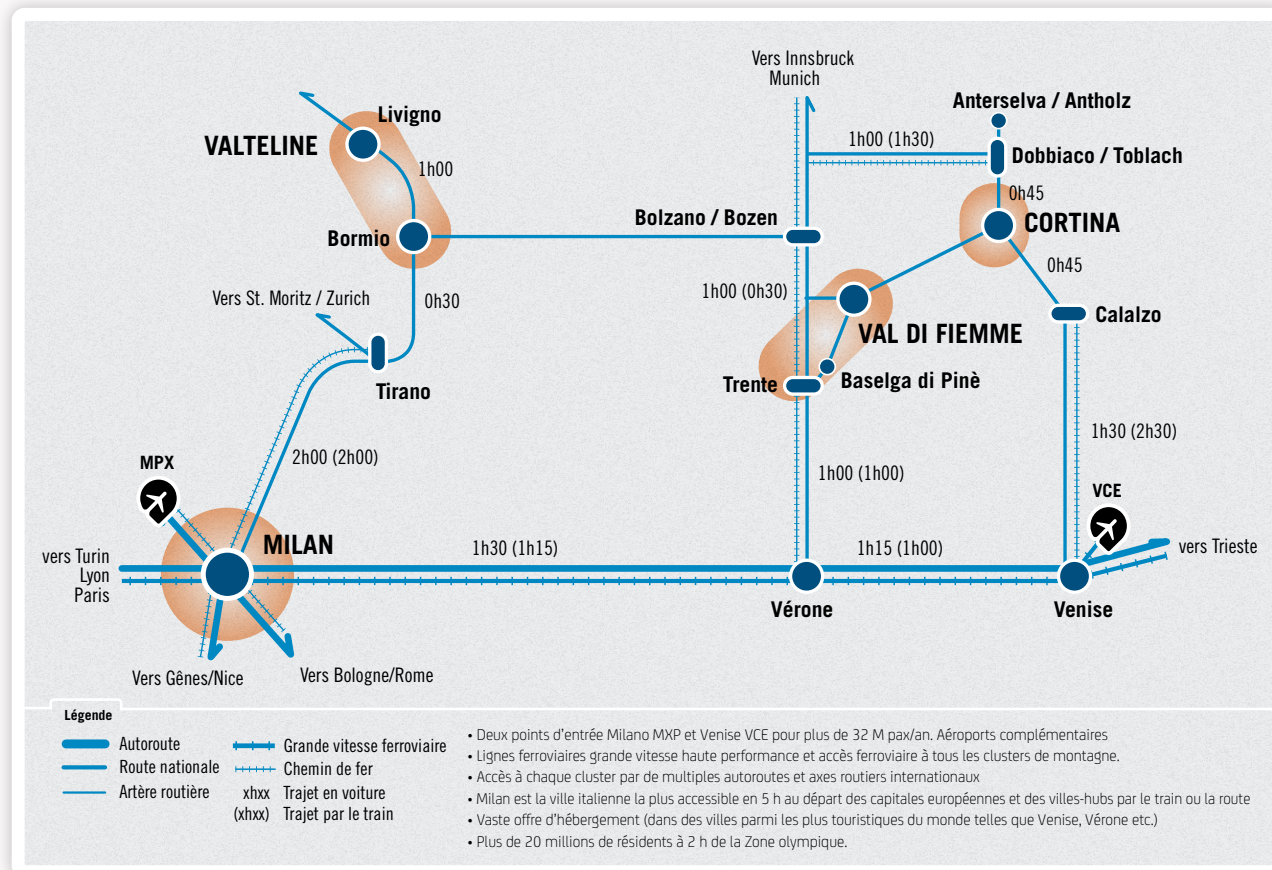
Le plan de mobilité peut compter sur une ligne grande vitesse, sur un réseau autoroutier maillé, et d'une manière générale, sur un réseau de transports publics qui pourra bénéficier de voies préférentielles olympiques au sein du réseau routier urbain, sur la rocade de Milan et sur les routes principales vers les clusters en montagne.

Ainsi sera garantie la priorité absolue des athlètes, des membres du CIO et des fédérations, des dignitaires, des médias, parrains, personnel et spectateurs, pour faciliter l'expérience olympique à tous les niveaux.

Des transports publics gratuits seront garantis pour toutes les parties prenantes des Jeux et le public à Milan ainsi que dans chacun des trois clusters de montagne grâce à un service de navettes à la disposition de tous les clients des parkings relais (P&R), renforçant l'intermodalité de la stratégie de transport des Jeux de Milano Cortina 2016.

La stratégie transport des Jeux de Milano Cortina sera donc synonyme de fiabilité et d'efficacité pour :

- les déplacements courte distance avec des navettes pour les athlètes et les membres des CNO qui seront transportés en 30 minutes de leurs logements vers les principaux sites des compétitions ;
- des voyages en train grande vitesse de Milan à Venise pour toutes les parties prenantes accréditées dans des wagons réservés, et des transports publics gratuits à Milan ;
- des navettes réservées pour les invités de la Famille olympique, les médias et le personnel à partir et vers les gares grande vitesse de Milan et Venise ainsi que les clusters qui accueilleront les compétitions ;
- des navettes pour le public à partir des parkings relais (P&R) officiels pour les Jeux et/ou gares ferroviaires vers les clusters qui accueilleront les compétitions.



Un plan durable, novateur et bien intégré

Le trafic ordinaire ne sera en rien perturbé grâce à l'intermodalité et aux systèmes informatiques en temps réel tels que les systèmes de parkings relais pouvant être activés par remplissage / cascade avec l'introduction de permis de circulation et de stationnement spéciaux (VAPPS).

Pour faciliter l'accès aux services de mobilité durable, on envisage également de développer la mobilité intégrée sur une plateforme de services dans la région de Milan. Aussi pourra-t-on fournir aux usagers des indications utiles pour chaque moyen de transport choisi, précisant pour chaque déplacement la série de moyens à utiliser, le temps nécessaire pour chaque option et le coût.

Nous sommes déjà en train de tester une plateforme intégrant les transports publics locaux, les systèmes de stations de vélos en libre-service (traditionnels et électriques), les services de covoiturage (comprenant également les voitures électriques) et les transports ferroviaires. Les projets seront développés et opérationnels à l'horizon 2026 grâce aux accords établis avec tous les partenaires de la mobilité. On créera des forfaits de voyage qui pourront être achetés en utilisant des dispositifs mobiles dans toute la zone couverte par les Jeux.

Le contrôle intelligent de la circulation et les systèmes de gestion, avec le projet 'Smart Mobility Cortina 2021' pour une technologie routière intelligente permettant de contrôler les conditions de l'infrastructure et de l'environnement, fournira une contribution fondamentale en vue d'une optimisation des déplacements dans les vallées, notamment en direction de Cortina. Cette nouvelle technologie testée pour la première fois sur les routes européennes pour Cortina 2021 sera mise en œuvre pour permettre aux personnes, véhicules, objets et infrastructures d'être mieux connectés, tout en sécurisant les déplacements et en les rendant plus confortables et informés.

Ce modèle sera prêt pour les Jeux de 2026, avec tous les correctifs nécessaires pour tenir compte du grand flux de voyageurs et de tous les points critiques observés dans la gestion des flux pour la Coupe du Monde. Cette plateforme de gestion intégrée de la mobilité, un des héritages majeurs des Jeux, garantira à l'avenir une meilleure qualité des transports dans la vallée non seulement pour l'événement sportif lui-même mais pour le quotidien des habitants et des touristes également.

Une importance particulière est enfin accordée au développement de la mobilité électrique et à la réduction de l'impact environnemental en général, pour améliorer le service du point de vue de l'efficacité, de l'accessibilité, de la compétitivité, du confort et du développement durable. D'ici 2026, 50% du parc d'autobus sera composé de véhicules électriques, 25% d'hybrides et la part résiduelle sera représentée par des moteurs diesel Euro 6. D'ici 2030, le parc d'autobus de la région de Milan sera composé à 100% de véhicules électriques.

67 | Un plan de transport pour les Jeux basé sur des stratégies de transports régionaux à long terme

Un plan parfaitement en phase avec les transports urbains et régionaux

La stratégie des transports pour les Jeux Milano Cortina 2026 reflète les objectifs des gouvernements locaux et régionaux. Elle se base sur la présence d'un excellent réseau ferroviaire (la Ceinture ferroviaire Milan - Venise) qui est l'un des piliers sur lesquels reposeront les Jeux.

Milan, qui figure au nombre des villes les plus facilement accessibles du monde, est au cœur d'une région qui compte près de 10 millions d'habitants, tout comme Londres et Paris. Les axes internationaux existants et/ou futurs pourront absorber sans problème le pic de trafic prévu durant les Jeux Olympiques.

La capitale économique de l'Italie a engagé un plan audacieux de modernisation de l'infrastructure et des transports en commun. Cette activité constante s'inscrit dans la stratégie des transports à long terme de la zone métropolitaine de Milan pour les dix années à venir (PUMS 2017 - Plan urbain de mobilité durable).

Ce plan entend structurer l'offre existante de transports publics autour d'une logique plus claire de nœuds intermodaux, vise une hiérarchie claire des services et une vaste gamme d'interventions pour réhabiliter les nœuds ferroviaires.

En 2012, Milan lançait le programme « Area C » avec l'introduction d'une redevance relative à la saturation du réseau qui a fait ses preuves au cours de ces dernières années. Le concept des transports olympiques à Milan repose sur une utilisation intensive des transports publics par de nombreux usagers.

Dans les clusters de montagne, l'accessibilité ferroviaire encourage l'utilisation de solutions durables de transport pour se rendre dans les stations de ski. Aujourd'hui déjà, la Haute Val-

teline, Cortina et le Val di Fiemme offrent une vaste gamme de services de transports aux touristes, y compris des bus navettes gratuits à partir des différents hébergements dans les villes et les villages. Le concept de transport des Jeux relève de la même logique.

Le concept est cohérent pour les trajets longue distance ferroviaires et autoroutiers. Le plan national des infrastructures avait en effet prévu l'achèvement en parallèle de :

- La ligne ferroviaire grande vitesse jusqu'à Venise au cours des prochaines années, avec une réduction significative de la durée du trajet actuel (2h07 depuis 2016). La ligne grande vitesse doit encore être complétée sur les tronçons Milan - Brescia et Padoue - Venise ;
- L'autoroute 'Pedemontana Veneta' devrait être entièrement opérationnelle en 2020 avec ses 2+2 voies sur 94 km qui offriront une alternative fiable à l'autoroute A4 Milan-Venise et contribueront à la réduction des trajets Milan-Cortina via Trévise ;
- La route nationale 'S.S.51 Alemagna' à travers la *Valle del Cadore* et, en guise d'alternative, la 'S.S. 52 Carnica' (même durée) ont fait l'objet d'améliorations significatives en vue des Championnats du Monde de sky FIS Cortina 2021 ;
- Les routes 'S.S.36 du lac de Côme et du Spluga' et la nationale S.S.38 'dello Stelvio', reliant Milan à la Valteline feront toutes deux l'objet de nombreux travaux de modernisation avec l'ajout de contournements inscrits dans les plans de transport de la Région Lombardie ;
- l'amélioration de la desserte ferroviaire dans les zones de montagne relève également de la vision de la Région Lombardie en matière de mise en œuvre d'infrastructures ferroviaires et de son 'Programme approuvé (DGR 6932) pour l'achat de matériel roulant destiné au service ferroviaire régional pour 2017- 2032'. Ce plan d'investissements destinés à l'achat de matériel roulant haute capacité vise, à l'horizon 2025, une réduction de l'âge moyen de ce même matériel à 12 ans. En parallèle, la Région Vénétie collabore avec l'opérateur ferroviaire national RFI pour l'électrification de certains tronçons du réseau existant à l'horizon 2020. En vue de l'achèvement de l'anneau ferroviaire des Dolomites, RFI envisage également d'électrifier le tronçon *Ponte nelle Alpi - Calalzo*.

Enfin, les systèmes d'exploitation intelligents du trafic des Jeux tireront largement parti des technologies en cours de mise en œuvre de la part de la Région Vénétie et du concessionnaire ANAS, qui contribueront à l'optimisation des déplacements dans les vallées, en particulier vers Cortina.

Ces plans s'inscrivent à part entière dans le concept des Jeux et confirment l'intérêt à long terme de la proximité de la Lombardie et de la Vénétie, qui s'inscrit dans le plan d'investissement national.

68 | Des rôles et des responsabilités claires pour les opérations de transport durant les Jeux

Le Ministère des Infrastructures et des Transports (MIT) est chargé de la coordination générale des interventions de modernisation des infrastructures nationales, de la supervision du fonctionnement des systèmes et des organisations de transport public, de la modernisation et de la gestion des routes nationales, des voies ferrées, des aéroports et de tout autre mode de transport.

À ce titre, le MIT entretient des relations constantes avec un certain nombre d'opérateurs et d'entités, énumérés ci-dessous :

- Les exploitants des autoroutes relevant du 'concept d'espace olympique 2026' ont pour rôle d'améliorer et d'exploiter les autoroutes sur leurs territoires respectifs ;
- L'ANAS est en charge de l'amélioration et de l'exploitation de toutes les routes nationales, régionales et provinciales (S.S, S.R., S.P) en Italie avec ses homologues locaux, y compris les Provinces autonomes de Trente et de Bolzano/Bozen ;
- RFI, Trenitalia, Italo, Trenord, et tout autre exploitant ferroviaire potentiel sont responsables du transport ferroviaire dans le cadre du 'concept d'espace olympique 2026' ;
- Les forces de l'ordre au niveau national (police d'État, police de la route, Carabiniers) sont responsables des politiques générales en matière de voirie et de circulation, y compris des mesures étendues de contrôle de la circulation pour assurer la sécurité et la fluidité du trafic sur les routes nationales,

et doivent travailler de concert avec le quartier général des préfectures de police pour faire respecter le code de la route.

Au niveau régional, la région Lombardie, la région Vénétie et les deux Provinces autonomes de Trente et de Bolzano/Bozen se chargent de la supervision du fonctionnement des systèmes et des organisations de transport en commun :

- Les exploitants aéroportuaires, SEA et SAVE, gèrent et contribuent à l'optimisation des activités respectivement des aéroports de Milan (MXP, Linate et Bergame avec SAC.BO) et de l'aéroport de Venise (Marco Polo) ;
- Les exploitants des chemins de fer régionaux et locaux, Trenord, SAD, et d'autres comme RFI, Trenitalia, Italo, (voir ci-dessus) ;
- Anas et les exploitants des autoroutes (voir ci-dessus).

À l'échelle locale, les villes de Milan et Cortina et toutes les autres administrations municipales concernées par les Jeux, coordonnent tous les enjeux liés aux transports avec :

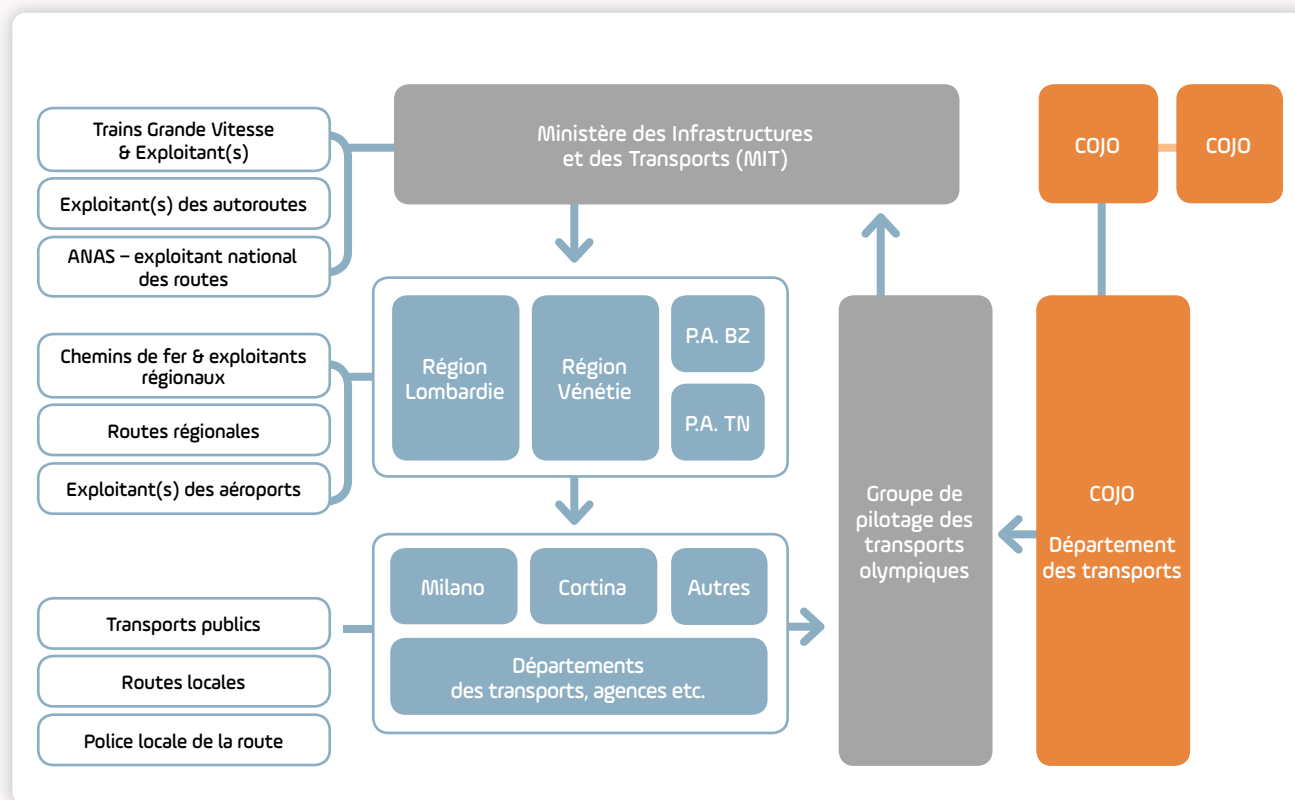
- Les autorités de transport et agences comme AMAT (Agenzia mobilità, ambiente e territorio) pour la planification générale des transports ;
- MM (*Metropolitane Milanese*), responsable de la gestion des infrastructures des transports locaux ;
- ATM (*Azienda Trasporti Milanese*), l'exploitant des transports publics locaux qui gère les opérations générales en matière de circulation à Milan, y compris l'exploitation des réseaux métropolitains de métro et de bus, et est responsable de l'optimisation et de la gestion de la circulation sur les routes municipales ;
- La police locale de chaque ville d'accueil et site sera responsable de la gestion des mesures générales concernant la circulation routière, notamment le contrôle du respect du code de la route. Elle devra fournir des informations sur la circulation, en améliorer le contrôle et gérer les infractions routières.

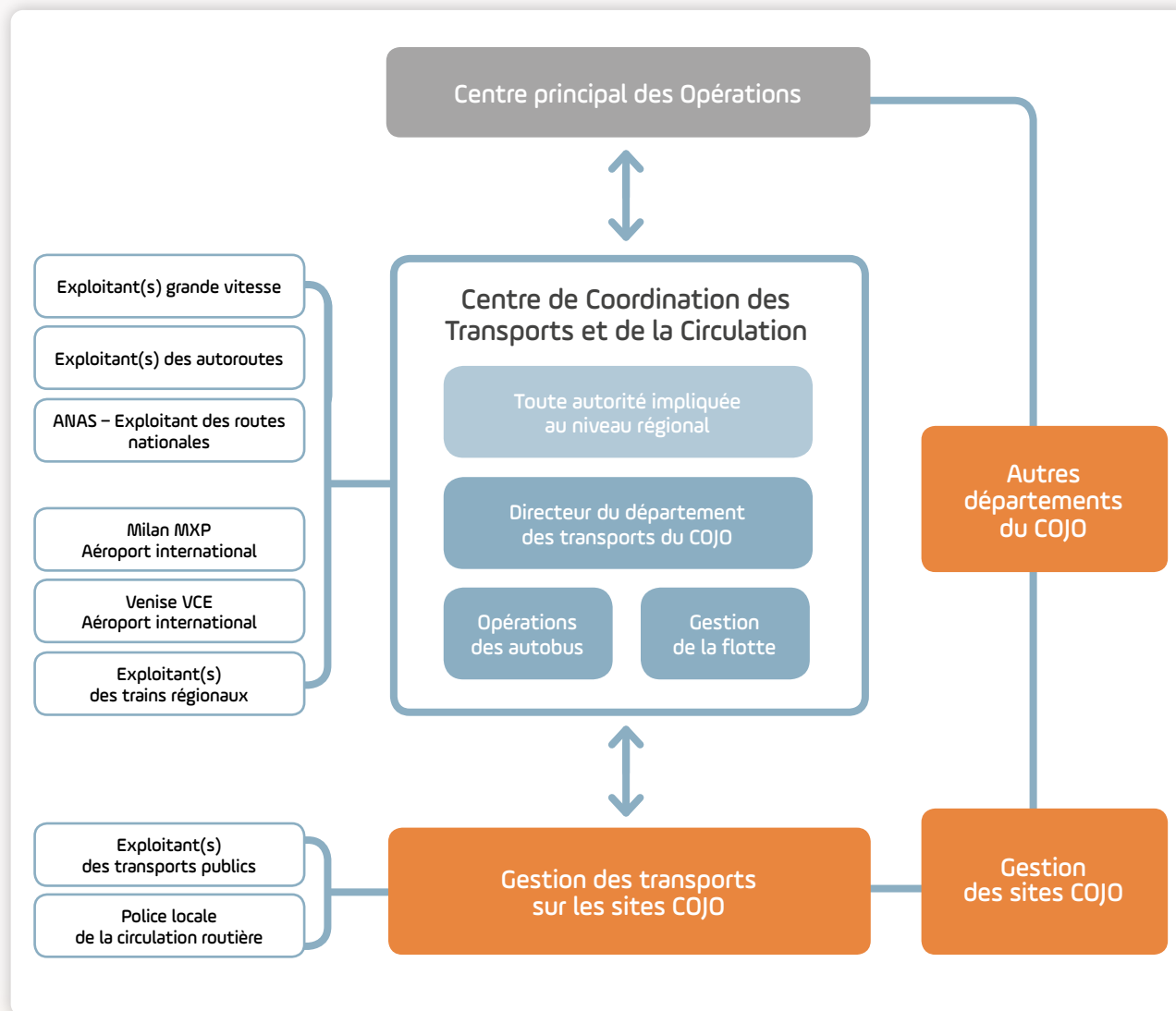
69 | Une gouvernance rationalisée des opérations de transport

Le Groupe de pilotage des transports olympiques sera mis en place peu après l'attribution des Jeux, pendant les phases d'établissement du COJO et de planification, afin d'aider le Département des transports à élaborer les plans de transport des Jeux.

Le Groupe de pilotage des transports olympiques sera créé au

même moment que le COJO avec un rôle d'organe consultatif. Cette structure coordonnera toutes les autorités concernées, les départements et agences susmentionnées et assistera le COJO au niveau régional et local dans la définition du système de programmation des transports de la Famille olympique. Il relèvera du Ministère des Infrastructures et des Transports (MIT) et réunira des représentants de haut niveau de toutes les autorités de transport régionales et locales pour arrêter ses politiques fondamentales concernant les transports. Il servira également de forum pour créer le consensus entre les autorités.





Le Département des transports du COJO aura pour principal objectif de développer des plans détaillés et spécifiques de mise en œuvre pour les transports, qui respectent la stratégie et les politiques générales en matière de transports. La coordination avec d'autres départements importants du COJO, dont la Sécurité et l'Hébergement, sera prioritaire.

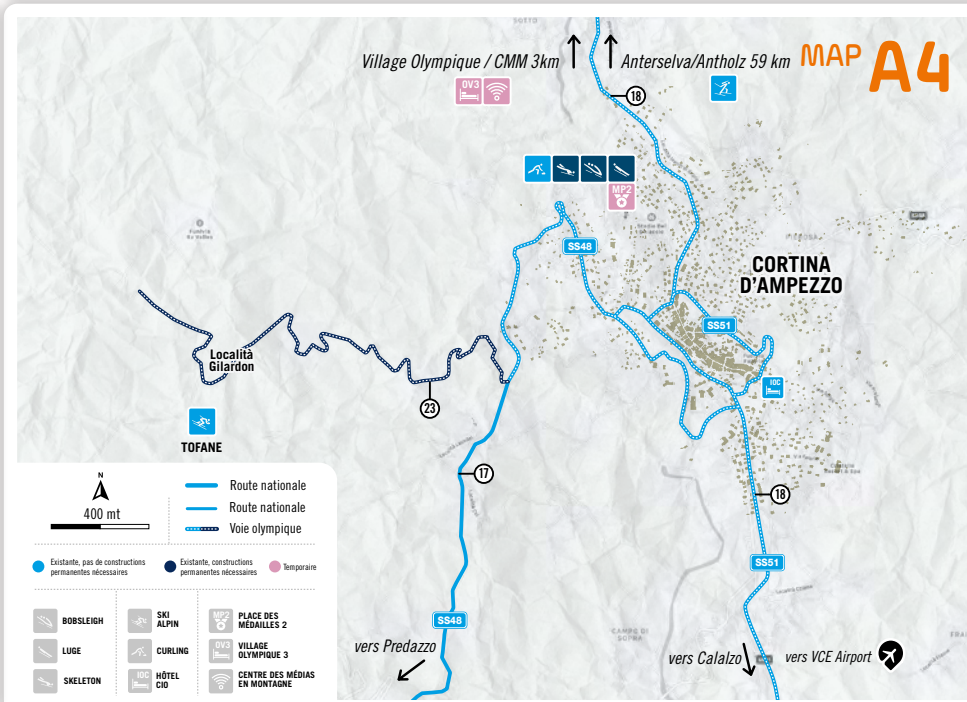
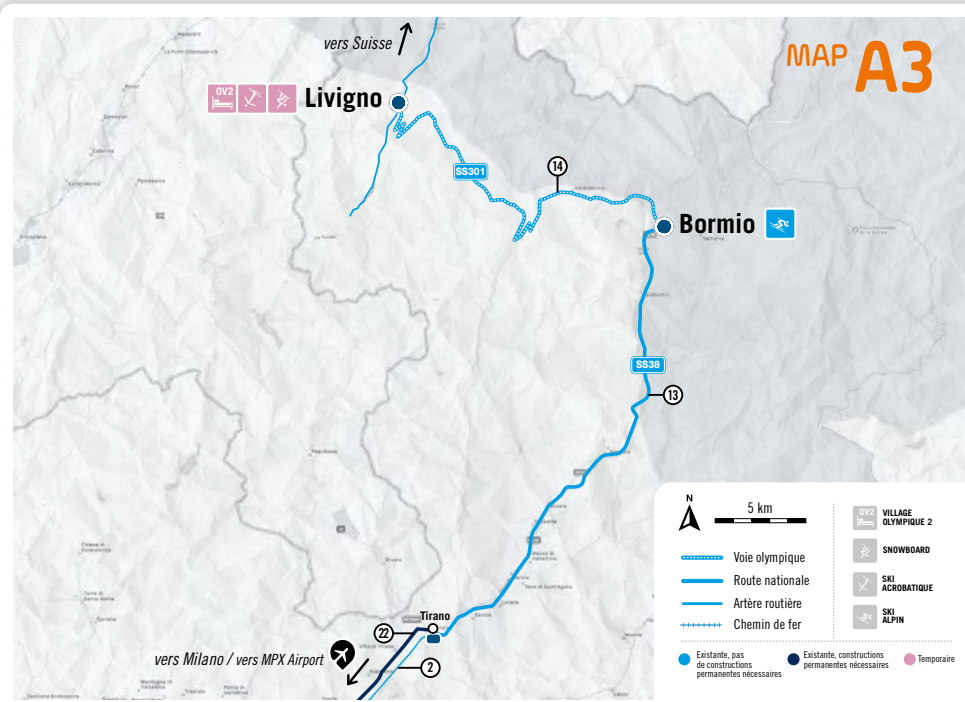
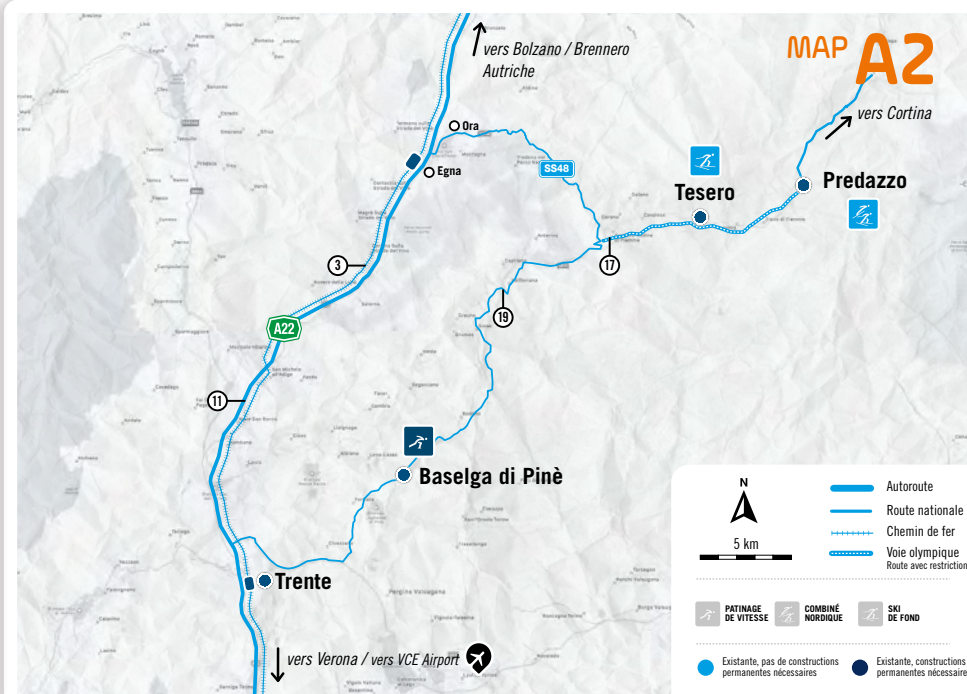
Il sera également responsable de la coordination des avancées des Jeux Olympiques et Paralympiques et des projets des infrastructures de transport à l'échelle des sites, ainsi que de toute la planification des services de transport associés à une interface coordonnée.

Phase de livraison - Avant la phase opérationnelle des Jeux, le Département des transports du COJO organisera son service de transports pour les Familles olympiques et créera une structure axée client pour étayer les opérations de transport. Au cours de cette phase, un Centre de coordination des transports et de la circulation devrait être mis en place afin d'assurer un suivi sur tous les services olympiques liés aux transports et sur les opérateurs concernés.

Chaque Département du COJO se devra de respecter les exigences particulières de toutes les parties prenantes des Jeux (CIO, CNO et leurs équipes, Fédérations internationales, parrains des médias, spectateurs et autres groupes de clients olympiques). Pour atteindre cet objectif, le Département des transports du COJO travaillera en coordination avec d'autres Départements du COJO et avec les autorités de transport par le biais du Groupe de pilotage olympique des Transports. Pendant la phase opérationnelle des Jeux, chaque représentant de haut niveau fera partie d'un Centre intégré de coordination des transports et de la circulation afin de gérer tout problème lié aux Jeux et/ou s'adressera au Centre principal des opérations.

70 | Infrastructures de transport liées aux Jeux

Voir les cartes A1, A2, A3, A4 à la page 80.



71 | Aucun besoin d'autres
infrastructures de transport

Tableau 71a _ Infrastructure de transport : existante - aucune construction permanente

Infrastructure de transport existante, aucun besoin d'ouvrages de construction permanentes					
Type d'infrastructure de transport (autoroutes, grands réseaux urbains, trains de banlieue, métros et, systèmes de transport ferroviaire léger)		Longueur (km) + capacité (nombre de voies de circulation ou de voies)		Construction/modernisation	
		A l'intérieur du périmètre de la ville	Du périmètre de la ville aux sites périphériques	Date de construction	Fin de la modernisation
1	Ligne grande vitesse Milan - Vérone - Venise		266 km	plusieurs	
2	Ligne ferroviaire Milan - Sondrio - Tirano		72 km	plusieurs	
3	Ligne ferroviaire Vérone - Trento - Bolzano / Bozen - Brenner		242 km	plusieurs	
4	Ligne ferroviaire Bolzano / Bozen - Dobbiaco / Toblach		103 km	plusieurs	
5	Ligne ferroviaire Venise - Trévise - Ponte nelle Alpi - Calalzo		124 km	plusieurs	
6	Ligne ferroviaire Milan MXP - Milan Centrale		55 km	1999	
7	Réseau des lignes de métro M1, M2, M3, M5	97 km		plusieurs (à partir de 1964)	
8	Réseau des trains de banlieue à Milan (S-Line)	403 km		2004	
9	Rocades à Milan (A50 - A51 - A52)		(33 km - 29 km - 20 km) (3+3 - 3+3 - 2+2)	plusieurs	
10	Tronçon autoroutier A4 Milan - Bergame - Vérone - Venise		269 km 3+3 (229 km) 4+4 (40 km)	plusieurs	
11	Tronçon autoroutier A22 Vérone - Trento - Bolzano / Bozen - Brenner		210 km 2+2	plusieurs	
12	Autoroute A27 Venise - Trévise - Ponte nelle Alpi		99 km 2+2	plusieurs	
13	Routes nationales SS36/SS38 Milan - Bormio		2+2 (120km) 1+1 (80 km)	plusieurs	
14	Axe routier principal SS301 Foscagno (Bormio - Livigno)		40 km 1+1	plusieurs	
15	Route nationale SS49 Pusteria/Pustertal		71 km 1+1	plusieurs	
16	Axe routier principal SP44 Brunico/Bruneck - Anterselva/Antholz		23 km 1+1	plusieurs	
17	Routes nationales SS48 - SS346 - SR203 reliant le Val di Fiemme - Cortina		94 km 1+1	plusieurs	
18	Route nationale SS51 d'Alemagna (Ponte delle Alpi)		96 km 1+1	plusieurs	
19	Provincial road SP71 - SP83 Tesero - Baselga di Piné		16 km 1+1	plusieurs	



Tableau 71b _ Infrastructure existante, constructions permanentes nécessaires

Infrastructure existante, constructions permanentes nécessaires									
Type d'infrastructure de transport (autoroutes, grands réseaux urbains, trains de banlieue, métros et, systèmes de transport ferroviaire léger)		Longueur (km) + capacité (nombre de voies de circulation ou de voies)		Construction/modernisation					
		A l'intérieur du périmètre de la ville	Du périmètre de la ville aux sites périphériques	Type de construction (longueur en km + capacité)		Organisme responsable	Date de construction	Date de la modernisation	Source de financement (public/privé/mixte) (public/privé/ conjoint)
					Du périmètre de la ville aux sites périphériques				
20	Ligne grande vitesse "Brescia - Vérone - Padova"				Optimisation de la grande vitesse sur la ligne sur 147 km (jusqu'à 330 km/h - jusqu'à 250 km/h aujourd'hui)	RFI Spa	2025		Public
21	Ligne ferroviaire "Bolzano/Bozen - Dobbiaco/Toblach"			Réduction des temps de trajet avec des liaisons directes de Bolzano/Bozen à Dobbiaco/Toblach par chemin de fer (3,5 km) entre la gare de Sciaives et la ligne du Brenner pour éviter de changer de train à Fortezza/Franzensfeste		Sta (Acteur de transport du Tyrol du Sud)	2025		Public
22	Routes nationales SS36/SS38 "Milano - Bormio"			Le contournement de la ville vers Sondrio et Morbegno étant terminé (inauguré le 29 octobre 2018), la prochaine intervention portera sur le contournement de la ville de Tirano, de BIANZONE à La Ganda (6 km environ) dont 2 viaducs/ ponts autoroutiers et 2 tunnels.		ANAS	2021/2022		Public
23	Route urbaine Località Gilardon			Modernisation de la route - élargissement du tronçon pour les Championnats du Monde alpin FIS Cortina 2021		Ville de Cortina	2020/2021		Public

Tableau 71c _ Infrastructure de transport prévue

Infrastructure de transport programmée							
Type d'infrastructure de transport (autoroutes, grands réseaux urbains, trains de banlieue, métros et, systèmes de transport ferroviaire léger)		Longueur (km) + capacité (nombre de voies de circulation ou de voies)		Construction/modernisation			
		A l'intérieur du périmètre de la ville	Du périmètre de la ville aux sites périphériques	Organisme responsable	Début	Fin	Source de financement (public / privé / mixte)
24	Route nationale "Pedemontana Veneta Montecchio Maggiore - Spresiano"		94 km 2+2	Région Vénétie / ATI SIS SCpA - Itinere SA	2012	2020	mixte
25	Ligne du métro "M4 San Cristoforo - Linate Aeroporto"	15,2 km		Ville de Milan	2016	Partiellement 2021 Complétée 2023	public
26	Tramway "Forlanini-Rogoredo"	4,9 km		Ville de Milan	2019	2022	public
27	Ligne ferroviaire "Venezia Marco Polo Airport - Venezia Mestre"	3,5 km		RFI	2019	2025	public



72 | Une capacité aéroportuaire suffisante pour faciliter les opérations d'arrivée et de départ

Le concept des Jeux Milano Cortina 2026 couvre l'Italie du Nord, que caractérise une accessibilité multimodale très avantageuse au départ de bon nombre de pays européens. Les aéroports internationaux, au service du secteur des affaires et du tourisme de la région qui compte des villes de renommée mondiale, affichent une capacité importante. À elle seule Venise accueille chaque année plus de 20 millions de touristes, soit 100 fois la population de la ville.

Les deux aéroports internationaux de Milan Malpensa et Venise Marco Polo garantissent la meilleure accessibilité internationale imaginable car ils sont situés à des endroits stratégiques du

concept de transport des Jeux et seront, en 2026, directement reliés à Milano Cortina 2026.

L'**aéroport international de Milan Malpensa** est le deuxième aéroport italien au plan des flux accueillis après Rome Fiumicino. Avec **22 millions de passagers par an** il fait fonction de vaste plateforme avec une capacité supplémentaire disponible pouvant absorber les pics de la demande liés au Jeux. En 2006, il a servi d'aéroport principal pour Turin 2006, pour les arrivées et départs internationaux notamment. Il est relié à deux autoroutes internationales principales et permet d'arriver en moins d'une heure à Milan par le train. Il dessert également la région frontalière, soit une partie de la Suisse et de la France.

L'**aéroport international de Venise Marco Polo**, en expansion, a accueilli 10 millions de passagers en 2018 et est actuellement la

troisième plateforme intercontinentale italienne après Rome Fiumicino et Milan Malpensa. Depuis que le Plan aéroportuaire national a été mis en œuvre, Venise se développe à un rythme de 6,1% par an, tirant parti des interactions transrégionales positives avec les autres aéroports du 'Système aéroportuaire du Nord-Est' : Trévise, Vérone et Brescia. L'aéroport de Venise Marco Polo n'est qu'à deux heures du cluster de Cortina par l'autoroute A27 et est très proche de la ville de Venise qui offre un vaste choix d'hébergements aux visiteurs des Jeux.

L'accessibilité internationale de Milano Cortina repose sur plusieurs aéroports internationaux distribués en Italie du Nord qui représentent une alternative pour se rendre sur les sites des Jeux. Les aéroports internationaux de Milan Liniate et Bergamo Orio al Serio sont respectivement le deuxième et le troisième aéroport du système métropolitain de Milan, accueillant plus de 15 millions de passagers par an.

Les aéroports internationaux de Vérone et de Trévise permettent également de se rendre sur les sites des Jeux dans la mesure où ils sont situés à proximité de l'axe des trains grande vitesse des Jeux et sont reliés aux plateformes aéroportuaires d'Europe les plus importantes. Les aéroports d'Innsbruck et de Munich sont eux aussi situés dans les environs et peuvent être utilisés notamment pour se rendre à Anterselva /Antholz et dans le cluster du Val di Fiemme.

73 | Aucun besoin de points d'entrée supplémentaires

L'accessibilité internationale de Milano Cortina repose sur plusieurs aéroports internationaux distribués en Italie du Nord qui représentent une alternative pour se rendre sur les sites des Jeux. Les aéroports internationaux de Milan Liniate et Bergamo Orio al Serio sont respectivement le deuxième et le troisième aéroport du système métropolitain de Milan, accueillant plus de 15 millions de passagers par an.

D'autres 'points d'entrée' seront représentés par les gares du réseau grande vitesse à Milan vu que le train est un moyen de transport extrêmement pratique pour se rendre dans la zone des Jeux au départ des pays voisins tels que la France, la Suisse et l'Autriche.

Tab. 72 _ Données aéroports

	AÉROPORT INTERNATIONAL MILANO MALPENSA		AÉROPORT INTERNATIONAL VENEZIA MARCO POLO	
	2018	2026	2018	2026
Nombre de pistes d'atterrissage	2 pistes d'atterrissage parallèles	2 pistes d'atterrissage parallèles	1 piste d'atterrissage	1 piste d'atterrissage
Nombre de portes d'embarquement	Schengen: Terminal 1: 33 portes Terminal 2: 17 portes Non Schengen: Terminal 1: 32 portes Terminal 2: 6 portes	Schengen: Terminal 1: 33 portes Terminal 2: 17 portes Non Schengen: Terminal 1: 32 portes Terminal 2: 6 portes	Schengen: 14 portes Non Schengen: 14 portes	Schengen: 22 portes Non Schengen: 28 portes
Capacité du terminal passagers (par heure)	Départs : Terminal 1: 4 000 pax/h Terminal 2: 2 100 pax/h Arrivés : Terminal 1: 5 800 pax/h Terminal 2: 2 900 pax/h	Départs : Terminal 1: 4 000 pax/h Terminal 2: 2 100 pax/h Arrivés : Terminal 1: 5 800 pax/h Terminal 2: 2 900 pax/h	Départs : 2 380 pax/h Arrivés : 2 430 pax/h	Départs : 3 580 pax/h Arrivés : 3 600 pax/h
Distance par rapport au centre-ville	50 km	50 km	15 km	15 km
Desserte centre-ville par les transports publics (existante, prévue et supplémentaire) vers le centre-ville	Bus - Ligne «Autostradale» Train (toutes les 15 minutes) - Ligne XP1 vers Milano Cadorna - Ligne XP2 vers Milano Porta Garibaldi - Ligne R 28 vers Milano Centrale	Bus - Ligne «Autostradale» Train (toutes les 15 minutes) - Ligne XP1 vers Milano Cadorna - Ligne XP2 vers Milano Porta Garibaldi - Ligne R28 vers Milano Centrale	Bus: - Ligne 15 Train: - Pas de liaison ferroviaire disponible	Bus: - Ligne 15 Train: - Nouvelle liaison ferroviaire disponible avec le principal réseau de chemins de fer national (horizon 2025)

74 | Des aéroports faisant l'objet d'améliorations constantes pour accueillir la Famille olympique

La capacité aéroportuaire ne devra pas être accrue pour faire face à la demande attendue à l'occasion des Jeux.

L'aéroport international Milan Malpensa est actuellement sous-utilisé et est donc en mesure de fournir une vaste capacité de réserve. Bien que l'on s'attende à une augmentation des flux de l'ordre de 29-31 millions de passagers par an à l'horizon 2026, sa capacité sera néanmoins suffisante et en mesure d'accueillir des charters pour répondre aux besoins de transport des Jeux. D'importants travaux de raccordement ferroviaire ont été réalisés au cours de la dernière décennie et viennent tout juste d'être achevés. Ils garantissent une excellente accessibilité multimodale à la plateforme aéroportuaire sans besoin d'autres extensions pour les Jeux.

L'aéroport international Venise Marco Polo a récemment mené à terme des investissements de l'ordre de 430 millions d'euros pour améliorer la mobilité des piétons et élargir le terminal aquatique. La société de gestion a également prévu un plan d'investissements supplémentaires de 420 millions d'euros inscrit dans le cadre du plan directeur 2012-2021. Le raccordement avec le réseau ferroviaire sera ainsi optimisé une fois la gare ferroviaire de Venise Mestre reliée. D'autres développements inscrits dans le plan directeur 2022-2035 portent sur l'élargissement de la zone réservée aux pays hors Schengen.

75 | Distances et temps de trajet vers les sites de compétition et hors compétition

Dans chaque cluster, les Clients des Jeux bénéficieront de temps de parcours très convenables, via des navettes directes et dédiées depuis leurs hébergements officiels et le Village Olympique vers les sites). Voir le tableau 75 à la page 85.

76 | Distances et temps de trajet vers les sites d'entraînement

Tab. 76 _ Distances et temps de trajet vers les sites d'entraînement

Toutes les distances en km et temps de trajet en minutes et par bus	Année	Village olympique 1 Milano		
		km	Moyenne (minutes)	Pointe (minutes)
Hockey sur glace Parc des expositions de Milan	2018	22	34	52
	2026	22	34	52
Patinage artistique - Agorà	2018	9	17	29
	2026	9	17	29

77 | Un réseau routier fiable pour les Jeux Olympiques d'hiver 2026

Un accès aisé à la zone des Jeux

Le concept des Jeux Milano Cortina se développe autour de quatre clusters principaux à Milan, en Valteline, Val di Fiemme et Cortina qui tirent profit d'un réseau d'accès multimodal entre les différentes localités et fournissent des solutions de mobilité à tous les clients et spectateurs des Jeux. Le mérite en revient au programme audacieux de développement des réseaux ferroviaires grande vitesse que l'Italie a déployé au cours des 20 dernières années.

L'intégration des axes ferroviaires grande vitesse et des réseaux routiers pour les Jeux

La gare centrale de Milan est aujourd'hui la plateforme ferroviaire des trains grande vitesse qui sillonnent l'Italie sur les

axes nord-sud et ouest-est. Le voyage en direction de Venise dure à peine plus de deux heures et permet ainsi de profiter d'une vaste zone de chalandise transfrontalière et mais en Italie également. Une fois complétée la mise à niveau du tronçon Brescia - Vérone - Padoue, l'épine dorsale du réseau de transport des Jeux garantira une vitesse de 300 km/h comme sur les autres axes. La durée des trajets sera donc encore plus courte et la fréquence, qui compte déjà 30 connexions confortables par jour, augmentera. La ligne Vérone-Brenner vers l'Autriche est une autre ligne ferroviaire internationale qui fera fonction d'axe principal du système ferroviaire des Jeux pour se rendre au cluster de Trente et en Val di Fiemme. Aussi Milan, Venise et Vérone (tout comme Trente) seront les trois nœuds intermodaux principaux qui permettront de satisfaire aux exigences de transport de tous les clients des Jeux.

Un réseau autoroutier dense et efficace en direction de Milano

Il faut moins de six heures au départ de la plupart des villes étrangères pour arriver sur les sites des Jeux grâce à un réseau autoroutier robuste et sans interruption, comme illustré à la Carte A. Milan est la porte d'entrée principale de six autoroutes vers de nombreuses destinations italiennes et européennes :

- A1 *Autostrada del Sole* vers Naples en passant par Bologne, Florence et Rome ;
- A4 *Autostrada Serenissima* reliant Turin et la France (Fréjus, Mont Blanc) ou la Suisse (Grand St. Bernard) et, dans la direction inverse, Venise et les pays des Balkans ;
- A7 *Autostrada dei Fiori* vers Gênes et le Sud de la France et l'Espagne en passant par la Riviera italienne ;
- A8-A9 *Autostrade dei Laghi* vers Varèse (A8) et Côme (A9) pour continuer ensuite vers la Suisse (Lugano et Zurich via le tunnel du Gothard) ;
- L'A35, l'autoroute récemment achevée 'Bre-Be-Mi' parallèle à l'A4 qui relie Milan en direction est vers Vérone. Avec la route express '*Pedemontana Veneta*', qui sera ouverte en 2020 et aura bénéficié d'un financement totalement affecté de 2,2 milliards d'euros, elle assurera la fiabilité du système routier pour les Jeux.



Tab. 75 _ Distances et durée du trajet - site de compétition et hors compétition

Toutes les distances en km et temps de trajet en minutes et en bus	Anné	Point d'accès Aéroport international MXP			Point d'accès Aéroport international VCE			Principale zone hôtelière (Milano, Cortina, Livigno, Predazzo)			Village olympique 1 Milan			Village olympique 2 Cortina			Village olympique 3 Livigno			Cérémonie d'ouverture			Cérémonie de clôture			CIRT/CPP Foire de Milan			CIRT/CPP Cortina Flames		
		km	Moyenne (mins)	Pointe (mins)	km	Moyenne (mins)	Pointe (mins)	km	Moyenne (mins)	Pointe (mins)	km	Moyenne (mins)	Pointe (mins)	km	Moyenne (mins)	Pointe (mins)	km	Moyenne (mins)	Pointe (mins)	km	Moyenne (mins)	Pointe (mins)	km	Moyenne (mins)	Pointe (mins)	km	Moyenne (mins)	Pointe (mins)	km	Moyenne (mins)	Pointe (mins)
Point d'accès Aéroport international MXP	2018				332	225	253	57	50	66	62	61	82	448	348	400	278	284	352	55	44	57	222	163	188	44	27	35	448	348	400
	2026				332	225	253	57	50	66	62	61	82	448	348	400	278	284	337	55	44	57	222	163	188	44	27	35	448	348	400
Point d'accès Aéroport international VCE	2018	332	225	253				154	131	155	272	191	217	154	131	155	389	403	515	278	206	241	120	97	117	291	198	222	154	131	155
	2026	332	225	253				154	131	155	272	191	217	154	131	155	389	403	500	278	206	241	120	97	117	291	198	222	154	131	155
Zone principale des hôtels	2018	57	50	66	154	131	155				6	11	17	5	10	14	6	12	15	10	16	25	159	127	151	16	48	97	5	10	14
	2026	57	50	66	154	131	155				6	11	17	5	10	14	6	12	15	10	16	25	159	127	151	16	48	97	5	10	14
Village olympique 1 Milan	2018	62	61	82	272	191	217	6	11	17										15	27	41	160	130	156	22	34	52	411	312	364
	2026	62	61	82	272	191	217	6	11	17										15	27	41	160	130	156	22	34	52	411	312	364
Village olympique 2 - Cortina *	2018	448	348	400	154	131	155	5	10	14										422	328	388	274	221	260	428	336	398			
	2026	448	348	400	154	131	155	5	10	14										422	328	388	274	221	260	428	336	398			
Village olympique 3 - Livigno **	2018	278	284	352	389	403	515	6	12	15										250	282	359	279	340	450	256	289	370			
	2026	278	284	337	389	403	500	6	12	15										250	282	344	279	340	435	256	289	350			
Cérémonie d'ouverture	2018	55	44	57	278	206	241	10	16	25	13	22	34	422	328	388	250	282	359				168	143	176	15	17	27	422	328	388
	2026	55	44	57	278	206	241	10	16	25	13	22	34	422	328	388	250	282	344				168	143	161	15	17	27	422	328	388
Cérémonie de clôture	2018	222	163	188	120	97	117	159	127	151	160	130	156	274	221	260	279	340	450	168	143	176				182	136	157	274	221	260
	2026	222	163	188	120	97	117	159	127	151	160	130	156	274	221	260	279	340	435	168	143	161				182	136	157	274	221	260
CIRT/CPP - Fiera di Milano	2018	44	27	35	291	198	222	16	48	97	22	34	52	428	336	398	256	289	370	15	17	27	182	136	157				428	336	398
	2026	44	27	35	291	198	222	16	48	97	22	34	52	428	336	398	256	289	350	15	17	27	182	136	157				428	336	398
CIRT/CPP - Cortina Flames *	2018	448	348	400	154	131	155	5	10	14																428	336	398			
	2026	448	348	400	154	131	155	5	10	14																428	336	398			
Biathlon *	2018	434	314	356	213	190	226	64	66	76																387	302	355	59	59	71
	2026	434	314	356	213	190	226	64	66	76																387	302	355	59	59	71
Bobsleigh *	2018	472	341	389	151	124	145	3	9	13				4	7	11										425	329	388	4	7	11
	2026	472	341	389	151	124	145	3	9	13				4	7	11										425	329	388	4	7	11
Skeleton *	2018	472	341	389	151	124	145	3	9	13				4	7	11										425	329	388	4	7	11
	2026	472	341	389	151	124	145	3	9	13				4	7	11										425	329	388	4	7	11
Luge *	2018	472	341	389	151	124	145	3	9	13				4	7	11										425	329	388	4	7	11
	2026	472	341	389	151	124	145	3	9	13				4	7	11										425	329	388	4	7	11
Curling *	2018	472	341	389	151	124	145	3	9	13				4	7	11										425	329	388	4	7	11
	2026	472	341	389	151	124	145	3	9	13				4	7	11										425	329	388	4	7	11
Patinage artistique	2018	62	41	47	281	202	232	15	22	31	9	11	15													22	14	16			
	2026	62	41	47	281	202	232	15	22	31	9	11	15													22	14	16			
Piste courte	2018	62	41	47	281	202	232	15	22	31	9	11	15													22	14	16			
	2026	62	41	47	281	202	232	15	22	31	9	11	15													22	14	16			
Saut à ski/Combiné nordique***	2018	356	258	292	291	209	238	14	21	28																308	246	291			
	2026	356	258	292	291	209	238	14	21	28																308	246	291			
Ski alpin D*	2018	472	341	389	151	124	145	3	9	13				5	7	11										425	329	388	4	7	11
	2026	472	341	389	151	124	145	3	9	13				5	7	11										425	329	388	4	7	11
Ski alpin M**	2018	239	209	238	350	327	402	2	7	11																218	213	257			
	2026	239	209	238	350	327	402	2	7	11																218	213	257			
Ski nordique ***	2018	349	252	285	284	203	231	14	21	28																301	240	284			
	2026	349	252	285	284	203	231	14	21	28																301	240	284			
Hockey sur glace 1	2018	71	75	102	266	181	203	14	25	36	9	14	20													30	48	72			
	2026	71	75	102	266	181	203	14	25	36	9	14	20													30	48	72			
Hockey sur glace 2	2018	44	27	35	291	198	222	13	21	33	12	21	32													9	18	29			
	2026	44	27	35	291	198	222	13	21	33	12	21	32													9	18	29			
Patinage de vitesse ***	2018	299	226	262	234	178	208	46	53	64																252	214	261			
	2026	299	226	262	234	178	208	46	53	64																252	214	261			
Ski acrobatique **	2018	278	285	352	389	404	516	2	7	11							1	3	4							256	290	370			
	2026	278	285	352	389	404	516	2	7	11							1	3	4							256	290	370			
Snowboard **	2018	278	285	352	389	404	516	2	7	11							1	3	4							256	290	370			
	2026	278	285	352	389	404	516	2	7	11							1	3	4							256	290	370			

Des zones principales d'hôtels attribuées à chaque cluster: Milan, Cortina, Livigno, Predazzo. Le site isolé de Anterselva appartient au cluster de Cortina.

* = zone des hôtels de Cortina hôtel

** = zone des hôtels de Livigno

*** = zone des hôtels de Predazzo

Les athlètes participant aux épreuves de biathlon, patinage de vitesse, saut à ski, ski de fond, combiné nordique et ski alpin (H) seront logés dans des hôtels proches des sites de compétition.

Deux autoroutes supplémentaires seront utilisées qui relèvent elles aussi du concept des Jeux :

- L'autoroute A22 *Autostrada del Brennero* reliant Vérone, Trente et Bolzano/Bozen et ensuite le col du Brenner et l'Autriche ;
- L'A27 *Autostrada d'Alemagna* reliant Venise et *Ponte nelle Alpi*, qui facilitera les connexions avec le cluster de Cortina en venant du Sud.

Toutes ces autoroutes ont fait l'objet de travaux d'amélioration constants au cours des dernières décennies, affichent des niveaux très élevés de fiabilité, de sécurité et de sûreté et sont soumises à un suivi constant de la part des concessionnaires. Un système d'information et de communication en temps réel est mis en œuvre puisque toutes les autoroutes et les axes routiers principaux sont équipés de PMV (panneaux à messages variables) fournissant des informations nécessaires aux automobilistes.

Milan investit dans la mobilité durable

Le gouvernement métropolitain de Milan a promu un Plan de mobilité urbaine durable (PMUD 2017) qui, en plus de l'investissement destiné à l'achèvement de son réseau ferroviaire suburbain et au développement du réseau de métro, a introduit en parallèle une redevance sur la saturation du réseau. Il s'agit d'une stratégie tarifaire (Zone C) pour éviter que les voitures particulières n'entrent dans le centre-ville. Cette stratégie soutient les investissements destinés à la mobilité active et aux transports en commun. La rocade a été achevée en même temps que la A58 TEEM, la deuxième rocade est de la ville reliée à la A35 et qui répond à la demande dans la partie est du territoire métropolitain.

Le cluster de la Valteline est desservi par le train et par la route

Au départ de Milan les axes routiers SS36 et SS38 se dirigent vers le lac de Côme et Tirano. Des travaux d'amélioration ont été réalisés sur la route nationale SS38 pour contourner les

villes de Morbegno et Sondrio. L'achèvement de la route de contournement de Tirano contribuera à réduire légèrement les trajets et à accroître la fiabilité du raccordement. La route SS42, via Bergame et Edolo, est un axe robuste supplémentaire qui accueille les flux venant de la partie est de l'Italie.

Le cluster de la Valteline peut également tirer profit de l'intermodalité train - route au départ de Milan grâce à la modernisation continue du matériel roulant et à d'autres interventions mineures qui ont été programmées. Les améliorations permettront, à l'horizon 2026, de transporter la plupart des spectateurs et des clients des Jeux vers les sites de la Valteline en moins de 2 heures par le train de Milan à Tirano.

- À Tirano, les clients et les spectateurs arrivant par le train ou en voiture pourront bénéficier du Park&Ride ;
- À partir de là, la route nationale SS38 se dirigera vers Bormio, le col du Stelvio et Bolzano ;
- De Bormio à Livigno, la route de montagne SS203 sera entièrement réservée aux Jeux et permettra d'arriver à Livigno en 1 heure environ ;
- Livigno sera accessible par le nord également, la Suisse (Davos, Coire, St. Moritz) notamment. Un système de parc relais y sera mis en place pour que les spectateurs arrivent à Livigno et Bormio en utilisant les services de transport des Jeux.

Val di Fiemme

Le Val di Fiemme est accessible à partir de trois points et routes différentes :

- D'Autriche et du nord vers Bolzano/Bozen en continuant sur la route SS241 pour Cavalese et ensuite Tesero et Predazzo ;
- De Vérone via la A22 vers Trente (Egna/Neumarkt et Ora/Auer) en continuant ensuite sur la route SS48 pour Cavalese, Tesero et Predazzo, réservée pour satisfaire aux exigences des Jeux. Les routes provinciales 71 et 83 permettent également d'accéder aux sites et aux correspondances vers d'autres sites des Jeux (Patinoire Pinè) ;
- Au départ de Cortina, la route SS48 sera réservée, dans la direction inverse, pour répondre aux exigences des Jeux.

Cette zone est également desservie par la ligne ferroviaire internationale Vérone - Brenner - Autriche, avec des arrêts à Trente ou Bolzano/Bozen pour emprunter un des services de transport spéciaux des Jeux et se rendre dans le cluster du Val di Fiemme. Il s'agit d'un point clé du concept de la stratégie de transport en termes de durabilité et d'accessibilité à la vallée.

Le site de **Baselga di Piné, à proximité de la gare ferroviaire de Trente et de l'autoroute A22**, est accessible en empruntant un tronçon de la route SP83, réservé pour les Jeux.

Un double accès au cluster de Cortina

Le cluster de Cortina jouit d'une bonne accessibilité de toutes parts. Deux couloirs principaux y mènent :

- La A27 au départ de Venise vers Ponte nelle Alpi / Calalzo ;
- La A22 au départ de Vérone via Bolzano/Bozen – Bressanone/Brixen et ensuite Dobbiaco/Toblach le long du Val Pusteria/Pustertal, en 2 heures environ.

Les services ferroviaires, intégrés dans le concept de transport des Jeux, devront être associés à des services d'autobus spéciaux pour les Jeux à partir de Dobbiaco/Toblach et de Calalzo ou *Ponte nelle Alpi*. Les deux villes seront reliées à Cortina par la route SS51 dans les deux directions qui, à cette fin, sera réservée exclusivement aux Jeux. À l'arrivée dans les gares ferroviaires terminales ou à la sortie du réseau autoroutier, des services de transport spéciaux pour les Jeux seront mis en place sur les routes de montagne.

Cortina est également accessible par la route nationale SS48 du Val di Fiemme. D'autres routes en provenance des vallées voisines seront également utilisées pour se rendre à Cortina en raison du nombre élevé d'hébergements que l'on y trouve.

Le site d'**Anterselva/Antholz** est directement relié au train et à la route de Dobbiaco/Toblach par la route SP44 qui sera réservée aux exigences des Jeux en 2026.

78 | La stratégie de gestion de la circulation de Milano Cortina 2026

Milano Cortina 2026 adoptera des mesures censées minimiser l'impact des Jeux sur la population locale tout en assurant des services de la meilleure qualité à tous les clients et aux participants des Jeux dans chaque cluster.

Les services de transport pour les Jeux à Milan profiteront de la disponibilité du réseau de voies préférentielles des transports en commun afin d'assurer des temps de déplacement stables et des services fiables. En l'absence de voies préférentielles, des voies olympiques temporaires seront créées pour assurer la continuité du réseau routier des Jeux et éviter les interruptions.

Des voies olympiques couvrant 90 km seront mises en place ; elles s'inscrivent dans une stratégie à long terme pour créer de nouveaux couloirs destinés aux transports en commun. L'achèvement de ces lignes pourrait être anticipé. Elles pourraient donc être utilisées durant les Jeux et se transformer ainsi en un héritage.

Aucune ligne olympique n'a été prévue entre les clusters sur les autoroutes ou sur les axes routiers. Néanmoins, une série de mesures a déjà été envisagée en capitalisant sur les solutions de gestion de la circulation adoptées lors des Jeux Olympiques d'hiver de Turin 2006 et qui le seront pour les Championnats du Monde de ski de Cortina 2021.

- Pour les routes nationales SS36 et SS38 qui relient Lecco et Tirano des activités de gestion de la circulation ont été prévues afin de stabiliser les temps de déplacement indépendamment des fluctuations horaires et journalières, ce qui permettra de garder cette route ouverte pendant les Jeux. Il s'agira encore une fois d'un héritage car la nationale SS36 est très chargée le week-end et durant les vacances.
- Des solutions Smart Road seront mises en place dans le cluster de Cortina, seront testées en 2021 et fortement développées ensuite pour améliorer la sécurité et la fiabilité en

association avec les systèmes d'information et de communication destinés aux usagers des routes de montagne.

- La réservation des routes de montagne SS203, SS48 et SS51 permettra de satisfaire aux exigences des Jeux avec la mise en œuvre/développement d'un système de transports en commun compensatoire et complémentaire pour les résidents locaux, qui risquent d'être impactés par les restrictions sur les routes. Un système basé sur la distribution de permis d'accès pour résidents sera introduit.

Pour influencer la demande des spectateurs des Jeux, toute l'offre de transport à courte et longue distance sera développée :

- Le nombre de trains grande vitesse Milan - Vérone - Venise augmentera provisoirement avec l'utilisation de trains double rame plus fréquents ;
- La ligne Milan - Tirano bénéficiera de nouveaux trains et d'une infrastructure ferroviaire rénovée, en vue d'une plus grande stabilité et d'un meilleur confort à bord ;
- La ligne Vérone – Trente – Dobbiaco/Toblach profitera de la création de deux liaisons directes pour limiter les temps de battement et fournir une meilleure expérience aux voyageurs ;
- Chaque gare ferroviaire faisant partie du plan de transport des Jeux décidera des mesures sur site pour accueillir les clients des Jeux et garantir des correspondances fluides en plus d'une communication adéquate.

Dans le cadre de l'expérience des Jeux, **les transports en commun (y compris les lignes ferroviaires suburbaines S) seront gratuits pour toutes les personnes accréditées et les détenteurs de billets pour les épreuves à Milan.** Des tarifs spéciaux seront offerts pour faciliter l'accès aux trains grande vitesse à tous les participants des Jeux.

Des services de parc relais seront en place et Milano Cortina 2026 organisera des navettes directes à partir des gares principales et en direction de chaque site des clusters, en tenant compte de groupes homogènes de clients. Elles seront gratuites pour les personnes accréditées et pour les détenteurs de billets pour les épreuves des Jeux.

79 | Un centre de gestion de la circulation efficace et expert

L'organisation de transports spécifiques pour les Jeux présentée à la question 69 utilisera dans la mesure du possible le centre de gestion et de commandement de la circulation exploité par la Ville de Milan.

Le Centre de commandement des transports des Jeux sera basé à Milan, auprès du centre existant de gestion de la circulation, et renforcé temporairement pendant les Jeux. Il sera placé sous la direction du Directeur des transports du COJO. Des centres de gestion de la circulation en montagne seront créés dans chacun des trois clusters de montagne afin de superviser la circulation locale. Les représentants de chaque autorité de transport et des principaux exploitants ci-dessous seront réunis dans les centres de commandement de la circulation :

- L'infrastructure ferroviaire italienne RFI et la société des chemins de fer ;
- Trenitalia et Italo - exploitants des trains grande vitesse ;
- Trenitalia et Trenord – exploitants des chemins de fer régionaux ;
- Les exploitants des autoroutes et des routes nationales et régionales ;
- Les Régions Lombardie et Vénétie et les Provinces de Trente et de Bolzano/Bozen ;
- Les aéroports de Milan Malpensa et Venise Marco Polo ;
- Le corps de police ;
- Autres organismes importants.

Les centres de commandement pourront compter sur une source importante d'informations en temps réel. Tous les exploitants et les autorités sont déjà équipés d'infrastructures technologiques spécifiques qui convergeront vers un système informatique unique pendant les Jeux. Les informations pour les usagers seront transmises via les technologies des exploitants et des concessionnaires qui sont déjà en place et seront améliorées pour 2026.

Un système d'information et de communication en temps réel est déjà mis en place et toutes les autoroutes et les axes routiers principaux sont équipés de PMV (panneaux à messages variables)

pour fournir les informations dont les automobilistes ont besoin. Tous les centres ci-dessus seront reliés au Centre principal des opérations qui coordonnera les opérations des Jeux.

Dans le cas du cluster de Cortina, la 'Smart Mobility Cortina 2021' permettra de tester un projet de système intégré de technologies routières pour un suivi sur les infrastructures et les conditions environnementales. Il en découlera une amélioration des déplacements dans les vallées et la mise en place de solutions pour les clusters de montagne et d'autres routes. Ces technologies pourraient être très avantageuses pour la gestion des flux durant les Jeux. Elles formeront un héritage très important après les Jeux et garantiront une meilleure qualité des transports dans la vallée, non seulement pour les événements sportifs mais dans la vie au quotidien également des résidents et des touristes.

80 | Taux de motorisation national et locaux

Les taux de motorisation indiqués ci-dessous sont issus d'enquêtes régulières de l'AMAT (l'Autorité métropolitaine des transports de Milan), de l'ACI (Automobile club italien) et d'ISTAT (Office italien des statistiques).

L'Italie est l'un des pays européens avec le taux de motorisation le plus élevé, soit une moyenne nationale de plus de 600 véhicules tous les 1000 habitants.

Tab. 80 _ Taux de motorisation et part des transports publics

Taux de motorisation	Milan (ville hôte)			Cortina (ville hôte)			Lombardie (région hôte)			Vénétie (région hôte)			Italie		
	2010	2018	2026	2010	2018	2026	2010	2018	2026	2010	2018	2026	2010	2018	2026
Taux de motorisation (voiture/1 000 habitants)	542	508	460	651	662	662	619	637	637	595	623	623	610	625	625
Part (%) des voyages en transports en commun par rapport à l'ensemble des voyages motorisés	57%	60%	63%	14%	13%	13%	12%	13%	13%	14%	13%	13%	12%	13%	13%

La moyenne nationale a été prise en compte là où les transports publics ne sont pas disponibles.

Les projets d'investissement à long terme de Milan dans les infrastructures de transport public ferroviaire et le développement du PMUD 2017 (Plan de mobilité urbaine durable) affichent déjà d'importants résultats avec l'augmentation des transports publics et la réduction du taux de motorisation automobile au sein de la population. Selon les prévisions du plan, cette tendance augmentera au fur et à mesure que le plan sera mis en place.

Dans les régions de montagne, le taux de motorisation est naturellement plus élevé à cause de la morphologie du territoire. Néanmoins, les clusters de Cortina et du Val di Fiemme ont déjà adopté des mesures pour influencer la demande et limiter l'utilisation des voitures. Ils offrent des services d'autobus gratuits pour les skieurs et développent des systèmes de transport par câble intégrés dans le réseau des transports publics, etc.

81 | Analyse de la demande de transport de la part des spectateurs et de la main d'œuvre

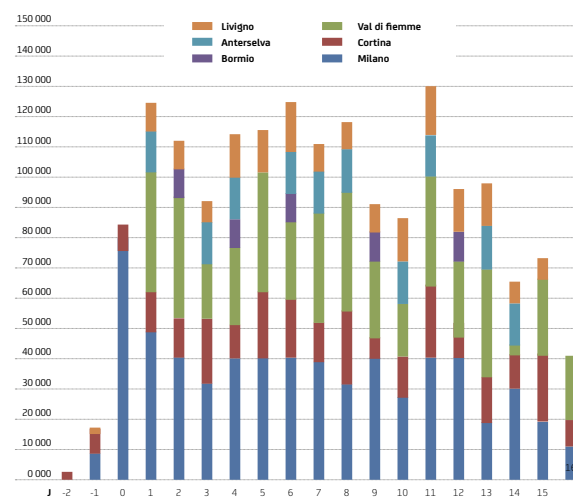
La demande de voyageurs peut être amplement distribuée grâce aux caractéristiques qui connotent le Plan directeur de Milano Cortina 2026 en ce qu'il est basé sur les quatre clusters de Milan, Cortina, Valteline et Val di Fiemme et sur le site distinct d'Anterselva /Antholz.

Le choix des sites en fonction du lieu et de la capacité est

conforme au calendrier prévisionnel des compétitions et au plan de l'infrastructure des transports. Les capacités maximales des sites et l'hébergement des spectateurs ont été approfondis afin de définir le concept des transports des Jeux.

La demande moyenne de transport le jour des compétitions se chiffre à 90 000 spectateurs (130 000 durant les journées de pointe). Cette demande sera répartie sur les quatre clusters. Aussi aucun d'entre eux ne comptera plus de 40 000 spectateurs par jour. A Milan, un tel nombre (40 000) est facilement gérable avec l'infrastructure existante de transports en commun. Dans les clusters de montagne, des services spécifiques pour les Jeux seront mis en place pour garantir des transports faciles et efficaces.

Nombre de spectateurs maximum par jour



Lieu d'origine des spectateurs des Jeux

Le plan des transports, sur la base des données relatives à l'origine des spectateurs, prévoit la ventilation suivante :

- 55% de la demande totale, issue des régions hôtes et du reste

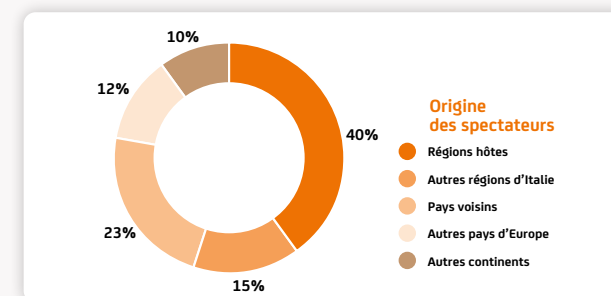
Tab. 81 _ Demande de transport des spectateurs et de la main d'œuvre

Cluster principal des compétitions	Sports / épreuves	Nombre d'épreuves par jour	Nombre de spectateurs par jour		Nombre de spectateurs par session (matin/ après-midi/ soir)		Main d'œuvre des Jeux Nombre de personnes par jour		Main d'œuvre des Jeux Nombre de personnes par session	
			Moyen	Maximum	Moyen	Maximum	Moyen	Maximum	Moyen	Maximum
Milan	Cérémonie d'ouverture	1	80 000	80 000	80 000	80 000	5 850	5 850	5 850	5 850
Vérone	Cérémonie de clôture	1	12 000	12 000	12 000	12 000	880	880	880	880
Anterselva	Biathlon	1	16 150	19 000	16 150	19 000	1 390	1 390	1 390	1 390
Cortina	Bobsleigh	1	7 200	9 000	7 200	9 000	660	660	660	660
Cortina	Skeleton	1	7 200	9 000	7 200	9 000	660	660	660	660
Cortina	Luge	1	7 200	9 000	7 200	9 000	660	660	660	660
Cortina	Curling	1 - 3	6 000	9 300	2 480	3 100	230	230	230	230
Milan	Hockey sur glace 1	1 - 2	24 790	30 000	13 350	15 000	1 100	1 100	1 100	1 100
Milan	Hockey sur glace 2	1 - 2	12 460	14 000	6 230	7 000	510	510	510	510
Milan	Piste courte	1	10 200	12 000	10 200	12 000	880	880	880	880
Milan	Patinage artistique	1	11 400	12 000	11 400	12 000	880	880	880	880
Baselga di Pinè	Patinage de vitesse	1	4 000	5 000	4 000	5 000	370	370	370	370
Cortina	Descente	1	13 500	15 000	13 500	15 000	1 100	1 100	1 100	1 100
Cortina	Super-G	1	13 500	15 000	13 500	15 000	1 100	1 100	1 100	1 100
Cortina	Slalom géant	1	13 500	15 000	13 500	15 000	1 100	1 100	1 100	1 100
Cortina	Slalom	1	13 500	15 000	13 500	15 000	1 100	1 100	1 100	1 100
Cortina	Combiné alpin	1	13 500	15 000	13 500	15 000	1 100	1 100	1 100	1 100
Cortina	Événements de l'équipe nationale	1	13 500	15 000	13 500	15 000	1 100	1 100	1 100	1 100
Bormio	Descente	1	12 825	13 500	12 825	13 500	990	990	990	990
Bormio	Super-G	1	12 825	13 500	12 825	13 500	990	990	990	990
Bormio	Slalom géant	1	12 825	13 500	12 825	13 500	990	990	990	990
Bormio	Slalom	1	12 825	13 500	12 825	13 500	990	990	990	990
Bormio	Combiné alpin	1	12 825	13 500	12 825	13 500	990	990	990	990
Val di Fiemme	Ski de fond	1	25 500	30 000	25 500	30 000	2 190	2 190	2 190	2 190
Val di Fiemme	Saut à ski	1	16 000	20 000	16 000	20 000	1 460	1 460	1 460	1 460
Val di Fiemme	Combiné nordique Ski de fond	1	24 000	30 000	24 000	30 000	2 190	2 190	2 190	2 190
Val di Fiemme	Combiné nordique Saut à ski	1	16 000	20 000	16 000	20 000	1 460	1 460	1 460	1 460
Livigno	Saut acrobatique	1	2 550	3 000	2 550	3 000	220	220	220	220
Livigno	Ski de bosses	1	2 550	3 000	2 550	3 000	220	220	220	220
Livigno	Halfpipe ski	1	8 500	10 000	8 500	10 000	730	730	730	730
Livigno	Ski Slopestyle	1	8 500	10 000	8 500	10 000	730	730	730	730
Livigno	Ski Cross	1	8 500	10 000	8 500	10 000	730	730	730	730
Livigno	Slalom parallèle géant	1	8 500	10 000	8 500	10 000	730	730	730	730
Livigno	SB Cross	1	8 500	10 000	8 500	10 000	730	730	730	730
Livigno	SB Halfpipe	1	8 500	10 000	8 500	10 000	730	730	730	730
Livigno	SB Slopestyle	1	8 500	10 000	8 500	10 000	730	730	730	730
Livigno	Big Air	1	8 500	10 000	8 500	10 000	730	730	730	730

de l'Italie, utilisera principalement le train ;

- 23% arrivera des pays voisins, par le train ou en voiture ;
- 22% arrivera en avion au départ des autres pays européens et d'autres continents. Ces spectateurs passeront par les deux aéroports internationaux, Milan Malpensa et Venise Marco Polo, entièrement reliés au réseau ferroviaire.

Le choix du train pour les grandes distances et les voyages internationaux sera encouragé par des mesures spécifiques afin de limiter l'impact des voitures particulières sur le territoire.



La ventilation détaillée de la demande est illustrée ci-dessous.

82 | Une stratégie soigneusement planifiée durant les Jeux pour étayer le système de transports Milano Cortina

La mobilité des spectateurs

Sur la base du plan qui sera développé, 100% des spectateurs devraient se servir des transports en commun (train et TGV) pour se rendre dans tous les clusters et les services de transport des Jeux pour poursuivre vers les sites des compétitions. Milan possède un réseau de transports en commun maillé alors que les transports vers les clusters de montagne seront assurés par les services de transport des Jeux qui accompagneront les specta-

teurs des gares ferroviaires de Calalzo et de Dobbiaco/Toblach vers les sites de compétition de Cortina, de Tirano à Bormio / Livigno et de Trento vers les sites du Val di Fiemme.

Les spectateurs pourront se déplacer aisément en train pour passer d'un cluster à l'autre.

- Valteline – À l'horizon 2026 quatre trains par heure pourront parcourir la ligne régionale de Milan vers Tirano en deux heures environ grâce aux améliorations, déjà programmées, dont feront l'objet l'infrastructure et le matériel roulant. À Tirano, les spectateurs utiliseront les services de transport des Jeux pour se rendre sur les sites de compétition de Bormio et Livigno ;
- Cortina – Le train grande vitesse pour Venise et d'excellentes correspondances avec la ligne régionale vers Calalzo permettront de relier toute l'Italie du Nord et les sites des Jeux. Les spectateurs pourront bénéficier, en outre, des services de transport des Jeux pour se rendre à Cortina en 45 minutes environ avec un bus direct au départ de Vérone grâce à la ligne régionale directe vers Dobbiaco/Toblach ;
- Le Val di Fiemme est relié à Trento, desservie par les trains internationaux en provenance et à destination de Vérone et de l'Autriche. Les services de transport des Jeux partiront de Trento pour aller directement à Baselga di Piné ou Predazzo. Les horaires envisagés seront pratiques.

La desserte ferroviaire en général sera étayée durant les Jeux. L'optimisation du réseau grande vitesse réduira également les trajets Milan Venise à deux heures environ.

Pour chaque cluster, le réseau ferroviaire sera associé à un système de Park&Ride pour les spectateurs des Jeux venant en voiture. Vu que la zone des Jeux est proche de deux grandes villes, toutes deux en Italie du Nord, et vu l'importante palette d'hébergements disponibles dans ces régions touristiques (lac, villes historiques, etc.), le système Park&Ride sera conçu pour accueillir 30% des spectateurs qui se déplaceront. Milano Cortina 2026 devrait mettre en place des services de Park&Ride temporaires pour 10 000 places de stationnement dans les clusters de montagne.

La main d'œuvre des Jeux sera hébergée aussi près que possible des sites. Les travailleurs utiliseront le même système de transports que les spectateurs pour se rendre sur les sites. Les horaires seront modifiés pour tenir compte des exigences spécifiques de la main d'œuvre (pics tôt le matin ou tard dans la journée, travail de nuit, etc.)

Ces services seront utilisés pour garantir l'arrivée à temps sur les sites et pour assurer le bon déroulement des opérations.

Pour minimiser l'impact des Jeux sur les populations locales, les services Park&Ride et les services supplémentaires de transports publics gratuits, fonctionneront 24 heures sur 24 dans chaque cluster de montagne.

83 | Des politiques et des initiatives innovantes afin de garantir l'accessibilité et d'optimiser l'expérience de transport des spectateurs et de la main d'œuvre

Les principes directeurs qui sous-tendent le concept de transport des spectateurs de Milano Cortina 2026 sont structurés autour de moyens de transport durables, le chemin de fer notamment.

Tirant parti des avancées à long terme déjà enregistrées et programmées pour l'infrastructure grande vitesse en Italie du Nord, la mobilité des spectateurs des Jeux bénéficiera des mesures suivantes :

- Aucune place de stationnement dans les sites et interdiction pour les spectateurs de s'approcher des sites en voiture. L'introduction de solutions P&R temporaires pour accéder aux clusters de montagne relève du concept de transport ;
- Circulation limitée sur un réseau routier des Jeux soumis à des restrictions d'accès sévères qui sera réservé aux résidents locaux et aux services de transport des Jeux ;
- Meilleur niveau de services entre les clusters avec l'extension et l'augmentation des liaisons grande vitesse et la réalisation de connexions ad-hoc avec des services de bus pour les Jeux, pour garantir la meilleure expérience de transport porte-à-porte ;

- Les transports publics seront gratuits pour chaque personne munie d'un billet qui le montrera sur les réseaux de Milan, Cortina et dans les autres villes des sites, et à bord des bus des Jeux le jour de l'épreuve ;
- Des services de transport spéciaux pour les Jeux desservant les principaux centres de transport, les P&R et les sites avec une capacité flexible et des horaires prolongés des opérations ;
- Les parcours à pied jusqu'aux sites dans les clusters de montagne de Cortina et de la Valteline seront facilités grâce au concept des Jeux dont l'objectif consiste à offrir de nouvelles opportunités pour découvrir les rues piétonnes des centres-ville de Bormio, Livigno et Cortina dans un cadre où les voitures ne sont pas admises ;
- Une communication claire et efficace (avec internet, la radio et la télévision et des guides imprimés pour les transports) pour informer les spectateurs, les touristes et les résidents sur les meilleures pratiques de voyage ainsi que sur les services spéciaux conçus pour les Jeux.

La gestion de la demande de transports sera mise en œuvre, en plus des initiatives de sécurité routière qui auront déjà été testées lors de la Coupe du Monde de ski à Cortina en 2021. Parmi celles-ci il convient de citer la mise en œuvre d'un système routier intelligent sur le réseau des routes de montagne.

Des solutions fluides de mobilité pour la main d'œuvre employée par les Jeux sont une des missions principales de Milano Cortina 2026. Notamment :

- Vu l'offre abondante d'hébergements au niveau local, les bénévoles et la main d'œuvre seront logés aussi près que possible de leurs sites respectifs, qui seront accessibles à pied ;
- La main d'œuvre pourra également utiliser les services de transport des spectateurs. Des prolongements des horaires ont été prévus pour couvrir des cycles de travail plus longs sur les sites ;
- La main d'œuvre, qui est accréditée, pourra utiliser les services ferroviaires régionaux et grande vitesse pour se déplacer librement d'un cluster à l'autre en fonction des exigences de service.

84 | Transports publics gratuits pour les spectateurs munis d'un billet

Des transports publics gratuits seront assurés pour les spectateurs à Milan et dans chacun des trois clusters de montagne. Des navettes dédiées seront à la disposition de tous les clients pour étayer les systèmes de parc relais et l'intermodalité de la stratégie des transports des Jeux de Milano Cortina 2026.

Cela permettra non seulement de réduire l'utilisation des voitures particulières avec un impact positif sur la circulation mais contribuera de manière substantielle également à l'atteinte de nos objectifs environnementaux, en réduisant les émissions de CO₂.

Des systèmes de billetterie de nouvelle génération seront introduits pour faciliter l'expérience des spectateurs : la technologie sans contact, d'ores et déjà à bord des transports en commun à Milan, ouvrira la voie à des solutions novatrices de billetterie conviviales qui pourront être utilisées à l'avenir à l'occasion d'autres événements.

85 | Une offre exceptionnelle d'hébergements pour répondre aux exigences des Jeux Olympiques d'hiver

Milan et Cortina, ainsi que les autres villes des sites, comptent parmi les principales destinations touristiques en Europe et accueillent des millions de personnes chaque année. Elles offrent une vaste gamme **d'hébergements - des hôtels de luxe/cinq étoiles ainsi que des hôtels une étoile, des deux étoiles ou des auberges** - qui peuvent facilement accueillir toutes les catégories de clients olympiques.

Cette grande capacité d'accueil permet de ne pas devoir prévoir la construction de nouveaux hôtels ou d'autres formes d'hébergement.

Le plan d'hébergement Milano Cortina offrira à toutes les parties prenantes des Jeux un hébergement confortable, sûr et abordable

dans chaque cluster. Le plan d'attribution Milano Cortina offre à tous les groupes de clients des hébergements correspondant à leurs exigences, conformément aux critères généraux indiqués dans les exigences opérationnelles du Contrat ville hôte.

Les chambres ont été attribuées en fonction des hypothèses suivantes :

- **Aux membres de la Famille CIO seront attribuées des chambres réservées, à Milan et à Cortina, dont le total s'élève à 2 200.** En outre, 1 100 chambres supplémentaires seront réservées, réparties en parts égales entre la Valteline et le Val di Fiemme ;
- La même approche permettra de répondre à la demande d'hébergement pour les sous-groupes des parties prenantes – top managers du COJO, dignitaires, invités accrédités - pour un total de 2 919 chambres (970 chambres à Milan, 970 chambres à Cortina et 485 tant en Valteline que dans le Val di Fiemme).
- Les 2 465 chambres demandées conformément au Contrat ville hôte pour les officiels techniciens, le personnel des Fédérations internationales et les techniciens des équipements, les officiels du CNO et les agents nationaux de la billetterie, ont été réparties sur les clusters en tenant compte du nombre de disciplines et du nombre d'athlètes en compétition dans chaque cluster (24% à Milan, 27% à Cortina, 21% en Valteline, 22% en Val di Fiemme, 6% à Anterselva/Antholz) ;
- Les 1 875 chambres demandées pour les invités du CNO, les partenaires du programme culturel du COJO, les observateurs et les diffuseurs (top management) ont été réparties en parts égales entre Milan et Cortina ;
- Une réserve de 50% de chambres supplémentaires pour les vedettes et les réalisateurs de la cérémonie COJO a également été prévue. La disponibilité des 675 chambres résiduelles est

partagée en parts égales entre Milan et Vérone ;

- Une réserve avec 50% de chambres supplémentaires pour les partenaires TOP et l'accueil des partenaires COJO a également été prévue. La disponibilité des 4 500 chambres résiduelles est partagée en parts égales entre Milan et Vérone ;
- Les 2 000 chambres demandées pour les Partenaires TOP et la main d'œuvre des partenaires COJO ont été réparties entre les clusters selon les pourcentages suivants : 35% Milan, 15% Valteline, 32,5% Cortina, 15% Val di Fiemme et 2,5% Anterselva/Antholz ;
- L'accent sera mis sur l'amélioration continue des services et sur l'utilisation des nombreux appartements privés dans les zones de montagne, qui seront à la disposition des visiteurs et/ou de certaines catégories de clients. Les 13 250 chambres (y compris la réserve de 50% de chambres supplémentaires pour la presse) nécessaires pour héberger les diffuseurs ainsi que les médias ont été réparties entre les clusters selon les pourcentages suivants : 35% Milan, 15% Valteline, 16,25% Cortina (hôtel), 16,25% Cortina (hébergements alternatifs), 15% Val di Fiemme et 2,5% Anterselva/Antholz.

Un service dédié commencera 30 jours avant les Jeux et en couvrira toute la période. Il fonctionnera en 24/7 pour aider les sous-groupes des parties prenantes qui souhaiteraient réserver des chambres à la dernière minute dans les clusters de montagne.

Minimiser les temps de déplacement pour chaque groupe de clients, garantir leur confort et un accès aisé aux sites : tels les principaux critères d'identification des clusters d'hébergement brièvement décrits ci-dessous.

Tab. 85 _ Hôtels - voir aussi la table détaillée en annexe

Chambres	Milan	Valteline <50km	Cortina <50km	Val di Fiemme <50km	Anterselva <50km	Verona
5 étoiles	3 154	323	359	272	1 411	190
4 étoiles	14 799	4 181	2 019	4 551		1 427
3 étoiles	6 023	10 635	5 189	12 764	4 438	1 204
2 étoiles	995	1 828	1 299	2 384	4 430	295
1 étoile	963	576	261	988		46
TOTAL	25 934	17 543	9 127	20 959	10 279	3 162

Milano

La présence d'un groupe de trois hôtels 5 étoiles (*Principe di Savoia, ME Milan Il Duca et The Westin Palace*), leur emplacement stratégique et la possibilité d'y installer et gérer aisément les systèmes de sécurité qu'exigent les normes du CIO se sont soldés par l'identification de Piazza della Repubblica pour héberger potentiellement la **famille CIO et IPC**.

Cortina

Les hôtels choisis pour la Famille CIO/IPC (Cristallo et Grand Hotel Savoia) sont situés en centre-ville à 3 km (9 minutes) des sites de compétition. Les détails des chambres sont fournis au tableau 85 qui fait l'objet d'un document distinct.

86 | Des tarifs garantis pour les chambres durant les Jeux Olympiques d'hiver

Mention est faite dans le tableau 86 des tarifs moyens pratiqués durant la saison des congrès en février 2018 pour tous les hôtels et les types de chambre concernés par les Jeux Olympiques Milano Cortina 2026.

Les prix ont été calculés avec l'aide de Federalberghi – la principale association hôtelière italienne.

La taxe de séjour dans les hôtels varie en fonction des villes : de 0 € à Livigno à 5 € maximum dans un 5 étoiles à Milan (par nuitée).

87 | Un mécanisme de régulation et de contrôle des prix bien défini

Comme nous l'avons expliqué à la question 50, à l'instar des Jeux Olympiques et Paralympiques précédents, nous anticipons une augmentation des prix des chambres au motif d'un pic de la demande durant les Jeux. Afin de contrôler et de limiter la pression sur les prix nous avons collaboré avec les principales associations hôtelières italiennes en vue de la mise en œuvre de différentes mesures.

Tab. 86 _ Tarifs moyens en période de congrès 2018 pour le mois des Jeux Olympiques d'hiver

Tarifs moyens en période de congrès 2018 pour le mois des Jeux Olympiques d'hiver		2 étoiles	3 étoiles	4 étoiles	5 étoiles
Milan	Chambre simple, incluant 1 petit déjeuner	85	118	166	350
	Lit double /lit jumeaux, incluant 2 petits déjeuners	100	135	190	480
Bormio	Chambre simple, incluant 1 petit déjeuner	131	160	279	473
	Lit double /lit jumeaux, incluant 2 petits déjeuners	154	194	331	610
Livigno	Chambre simple, incluant 1 petit déjeuner	141	187	296	-
	Lit double /lit jumeaux, incluant 2 petits déjeuners	174	230	348	-
Cortina	Chambre simple, incluant 1 petit déjeuner	139	218	308	462
	Lit double /lit jumeaux, incluant 2 petits déjeuners	185	291	410	616
Val di Fiemme	Chambre simple, incluant 1 petit déjeuner	123	138	208	304
	Lit double /lit jumeaux, incluant 2 petits déjeuners	141	157	253	393
Anterselva	Chambre simple, incluant 1 petit déjeuner	75	113	188	250
	Lit double /lit jumeaux, incluant 2 petits déjeuners	140	192	252	433
Vérone	Chambre simple, incluant 1 petit déjeuner	85	105	110	230
	Lit double /lit jumeaux, incluant 2 petits déjeuners	97	125	133	239

Pour les sites pris en considération nous avons basé nos projections pour les tarifs maximums des chambres en 2026 sur les éléments suivants :

1. Tarifs de base des chambres en février 2018– Tarifs moyens des chambres, avec petit déjeuner, pour chaque catégorie (2*, 3*, 4* et 5*) et type de chambre (simple et double) ;
2. Taxe de séjour ;
3. Taux d'inflation ;
4. Un taux progressif défini et convenu avec les associations hôtelières et les autres autorités locales.

Le calcul du tarif maximal par chambre pour 2026 (première phase) repose sur la projection en 2026 des trois premières composantes de 2018 :

1. Les projections en 2026 des tarifs de base des chambres pour les destinations retenues et hors inflation tiennent compte de l'évolution des prix des chambres et de l'augmentation des prix au cours de ces dernières années ;

2. La taxe de séjour devrait être indexée sur l'inflation ;
3. Le taux moyen d'inflation entre 2018 et 2026 s'inscrit à 1,7% par an.

Un accord-cadre sera signé avant avril 2019 avec des associations hôtelières, des voyagistes et des autorités locales afin d'établir un niveau de service et un tarif maximum (incluant le tarif supplémentaire mentionné ci-dessus). Aussi chaque hôtel concerné s'engagera-t-il à appliquer le tarif convenu pendant les Jeux Paralympiques, conformément à la Garantie d'hébergement. Le tarif maximal par chambre servira de valeur de référence pour la mise en œuvre d'un programme de suivi.

Les tarifs moyens réels des chambres seront relevés auprès des hôtels, contrôlés et publiés pour que la transparence soit assurée. De plus, des contrôles périodiques seront effectués pour apprécier la fiabilité des tarifs et la qualité des services fournis par les hôtels.

88 | L'hébergement des membres des médias : une priorité

Le plan d'hébergement de Milano Cortina 2026 est conçu pour accueillir tous les opérateurs accrédités des médias et des diffuseurs, mettant à leur disposition des solutions d'hébergement confortables pour faciliter leur travail lors des Jeux Olympiques et leur permettre de profiter pleinement de l'atmosphère olympique qui imprégnera les villes.

Au total, les chambres disponibles dans les hôtels existants et autres formats d'hébergement dans chacun des clusters principaux sont suffisantes et permettent d'accueillir les membres des médias et les diffuseurs accrédités sans qu'il ne faille construire de nouveaux sites dédiés.

Les possibilités d'hébergement dans l'enceinte du CIRT/CPP principal dans le Parc des expositions de Milan (Rho Fiera) reposent sur deux hôtels de 400 chambres.

À peu de distance se trouve UNAHOTELS Expo Fiera Milano, le plus grand hôtel et centre de conférences à proximité du Parc des expositions de Milano Rho/Pero et des deux aéroports principaux de Milan. L'hôtel possède 450 chambres et 77 appartements, de grandes salles de conférences et de vastes espaces équipés de services modernes, de salles de fitness, un lounge bar, un restaurant et un grand parc.

Les deux options, de même que d'autres possibilités de logement dans les alentours, fournissent un accès facile aux sites des Jeux grâce à un centre de transport réservé aux médias dans le Media Transport Mall (MMTM) principal au sein du Parc des expositions de Rho. Nous encourageons les médias à se servir du vaste réseau de transports en commun d'excellente qualité et gratuit pendant les Jeux, qui relie facilement le centre-ville aux différents sites :

- Ligne 1 du métro ;
- Lignes Suburbaines S5, S6 et S11.

Enfin, le train grande vitesse a un arrêt dans le Parc des expositions et dessert en 15 minutes environ le Palatitalia - le site de Hockey 1, à proximité de la gare TGV de Rogoredo.

Un service de transport accompagnera les médias de leur hôtel vers le CIRT/CPP et vers le centre de transport principal. Des na-

vettes équipées d'un Wi-Fi haut débit relieront tous les sites toutes les 15 à 30 minutes, selon la destination et les heures de pointe ou heures creuses.

Les véhicules accrédités auront le droit d'emprunter les sites réservés aux autobus pour le transport des membres des médias à partir de leurs hôtels vers le réseau routier des Jeux et vers les centres de transport des médias.

Un service dédié de navettes reliera également les aéroports et les gares principales, pour faciliter les mouvements des opérateurs qui doivent se rendre en train vers d'autres clusters.

Les trains grande vitesse qui relieront directement les quatre gares TGV à Venise-Cortina et Trento-Val di Fiemme sont équipés d'un Wi-Fi haut débit et offrent une vaste gamme de services, y compris des voitures avec des compartiments aménagés en bureau pouvant être réservés par avance auprès du Département des Opérations de presse du COJO.

Les trains régionaux qui relient Milan à la Valteline offriront également le Wi-Fi haut débit et d'autres services pour rendre le trajet plus agréable et fonctionnel.

Hébergements et services dans les clusters alpins

Le même niveau d'hébergement sera assuré dans les clusters alpins. Un service dédié avant et pendant les Jeux assistera les opérateurs des médias pour des réservations last minute de chambres dans chaque cluster olympique. Encore une fois, un réseau de lignes d'autobus dédiées facilitera le transport à partir des hébergements des médias en montagne vers les sites en ville et vers les autres grands centres d'attraction.

A Cortina, le Centre des Médias en montagne se trouve dans la région de Fiemme, à cinq minutes des trois sites de ski alpin, curling et bob/skeleton/luge.

Partout ailleurs nous avons aménagé le Centre des Médias à l'intérieur de l'enceinte du site pour permettre aux opérateurs de gagner du temps et d'optimiser leurs déplacements. Un emplacement approprié sera dédié aux VMC (Venue Media Centers) avec des bureaux entièrement équipés pour les médias, des espaces mixtes,

des salles pour conférences de presse, des salons pour les médias et des tribunes de presse avec un accès internet haut débit par câble et sans fil, des écrans de télévision par câble à alimentation électrique (CATV), selon les besoins opérationnels.

Il y aura également suffisamment de place pour les équipements de radio-télédiffusion, le chargement et déchargement du matériel, les installations, le câblage et la circulation du personnel ainsi que les autres exigences au niveau de l'assistance logistique.

89 | Aucun besoin de villages spécifiques pour les médias

Compte tenu des nombreuses possibilités d'hébergement disponibles nous estimons qu'il n'y aura pas besoin de villages spécifiques pour les médias.

90 | Une vaste gamme de solutions d'hébergement pour les spectateurs et la main d'œuvre

Comme nous l'avons expliqué à la question 85, la capacité hôtelière de Milan, Cortina et des autres villes des sites, se chiffre à 87 000 chambres, dont 33 148 seront utilisées pour l'hébergement de la Famille olympique et de tous les autres groupes de parties prenantes.

Une capacité hôtelière résiduelle de 53 856 chambres sera disponible pour les spectateurs et la main d'œuvre de Milano Cortina 2026 dans les villes olympiques.

L'alternative, décrite à la question 90, réside dans les autres solutions d'hébergement. De la sorte, le nombre total des chambres disponibles se chiffrera à 41 558 démontrant amplement que les différents clusters olympiques seront à même d'offrir suffisamment de possibilités d'hébergement pour répondre à toutes les exigences.

Le tableau 90 fournit les détails du nombre total de chambres disponibles dans des hébergements alternatifs.

Tab. 90 _ Autre hébergement

Ville	Type d'hébergement	Étoiles ou classement équivalent	Capacité actuelle (chambres)	Élargissement prévu (chambres)	Distance par rapport au centre-ville (0-10km ou 10-50km)	Utilisation prévue pour les clients des Jeux / la main d'œuvre
Milan	Maisons et appartements de vacances (PAS gérés de manière entrepreneuriale)	nd	103	nd	0-10km	Spectateurs
Milan	Maisons et appartements de vacances (gérés de manière entrepreneuriale)	nd	2 188	nd	0-10km	Spectateurs
Milan	Maisons de vacances	nd	1 880	nd	0-10km	Spectateurs
Milan	Auberges de Jeunesse	nd	367	nd	0-10km	Spectateurs
Cortina d'Ampezzo	Camping	nd	1 790	nd	0-10 km	Spectateurs
Cortina d'Ampezzo	Camping	nd	1 797	nd	10-50 km	Spectateurs
Cortina d'Ampezzo	Appartements	nd	5 174	nd	0-10 km	Spectateurs
Cortina d'Ampezzo	Appartements	nd	9 887	nd	10-50 km	Spectateurs
Cortina d'Ampezzo	Vacances à la ferme	nd	31	nd	0-10 km	Spectateurs
Cortina d'Ampezzo	Vacances à la ferme	nd	92	nd	10-50 km	Spectateurs
Bormio <10	Copropriétés et appartements	nd	83	nd	0-10km	Main d'œuvre
Bormio <10	Copropriétés et appartements	nd	146	nd	0-10km	Main d'œuvre / spectateurs
Bormio <10	Village	nd	18	nd	0-10km	Spectateurs
Livigno <10	Copropriétés et appartements	nd	37	nd	0-10km	Main d'œuvre
Livigno <10	Copropriétés et appartements	nd	709	nd	0-10km	Spectateurs
Bormio >10	Gîte rural	nd	568	nd	10-50km	Spectateurs
Bormio >10	Bed & Breakfast	nd	93	nd	10-50km	Spectateurs
Bormio >10	Copropriétés et appartements	nd	1 544	nd	10-50km	Spectateurs
Bormio >10	Chalets de montagne	nd	350	nd	10-50km	Spectateurs
Bormio >10	Village	nd	1 872	nd	10-50km	Spectateurs
Bormio >10	Auberges de Jeunesse	nd	35	nd	10-50km	Spectateurs
Livigno >10	Gîte rural	nd	359	nd	10-50km	Spectateurs
Livigno >10	Bed & Breakfast	nd	115	nd	10-50km	Spectateurs
Livigno >10	Copropriétés et appartements	nd	702	nd	10-50km	Spectateurs
Livigno >10	Chalets de montagne	nd	693	nd	10-50km	Spectateurs
Livigno >10	Village	nd	1 134	nd	10-50km	Spectateurs
Baselga di Pinè <10	Bed & breakfast	nd	55	nd	0-10km	Spectateurs
Baselga di Pinè <10	Ferme	nd	17	nd	0-10km	Spectateurs
Baselga di Pinè <10	Maison de vacances	nd	139	nd	0-10km	Spectateurs
Baselga di Pinè <10	Chambres à louer	nd	17	nd	0-10km	Spectateurs

Ville	Type d'hébergement	Étoiles ou classement équivalent	Capacité actuelle (chambres)	Élargissement prévu (chambres)	Distance par rapport au centre-ville (0-10km ou 10-50km)	Utilisation prévue pour les clients des Jeux / la main d'œuvre
Baselga di Pinè <10	Chambres à louer	nd		nd	0-10km	Main d'œuvre
Baselga di Pinè <10	Bed & breakfast	nd		nd	10-50km	Spectateurs
Baselga di Pinè <10	Ferme	nd	608	nd	10-50km	Spectateurs
Baselga di Pinè <10	Maison de vacances	nd	1 262	nd	10-50km	Spectateurs
Baselga di Pinè <10	Auberge	nd	109	nd	10-50km	Spectateurs
Baselga di Pinè <10	Chambres à louer	nd	346	nd	10-50km	Spectateurs
Predazzo <10	Bed & breakfast	nd	33	nd	0-10km	Spectateurs
Predazzo <10	Maison de vacances	nd	74	nd	0-10km	Spectateurs
Predazzo <10	Chambres à louer	nd	20	nd	0-10km	Spectateurs
Predazzo <10	Chambres à louer	nd	13	nd	0-10km	Main d'œuvre
Predazzo <10	Bed & breakfast	nd	34	nd	10-50km	Spectateurs
Predazzo <10	Ferme	nd	225	nd	10-50km	Spectateurs
Predazzo <10	Maison de vacances	nd	603	nd	10-50km	Spectateurs
Predazzo <10	Chambres à louer	nd	283	nd	10-50km	Spectateurs
Tesero <10	Bed & breakfast	nd	19	nd	0-10km	Spectateurs
Tesero <10	Maison de vacances	nd	115	nd	0-10km	Spectateurs
Tesero <10	Chambres à louer	nd	13	nd	0-10km	Spectateurs
Tesero <10	Chambres à louer	nd	6	nd	0-10km	Main d'œuvre
Tesero <10	Chambres à louer	nd	9	nd	0-10km	Main d'œuvre / spectateurs
Tesero <10	Bed & breakfast	nd	14	nd	10-50km	Spectateurs
Tesero <10	Ferme	nd	239	nd	10-50km	Spectateurs
Tesero <10	Maison de vacances	nd	49	nd	10-50km	Spectateurs
Tesero <10	Chambres à louer	nd	115	nd	10-50km	Spectateurs
Rasun Anterselva >10	Gîte rural	nd	418	nd	10-50km	Main d'œuvre
Rasun Anterselva >10	Gîte rural	nd	1 179	nd	10-50km	Spectateurs
Rasun Anterselva >10	Copropriétés et appartements	nd	829	nd	10-50km	Main d'œuvre
Rasun Anterselva >10	Copropriétés et appartements	nd	1 810	nd	10-50km	Spectateurs
Rasun Anterselva <10	Gîte rural	nd	388	nd	0-10km	Spectateurs
Rasun Anterselva <10	Copropriétés et appartements	nd	152	nd	0-10km	Spectateurs
Rasun Anterselva <10	Copropriétés et appartements	nd	253	nd	0-10km	Main d'œuvre / spectateurs
Total			41 558			

91 | Inventaire total des chambres garanties

Comme demandé, l'inventaire total sera fourni en avril 2019 avec toutes les garanties y afférentes.

92 | Une stratégie robuste de gestion et d'atténuation des risques

Le Ministère de l'Intérieur et les autorités responsables de l'ordre public, de la sécurité et de la coordination des tâches et activités opérationnelles des forces de police au niveau national ont mis à jour les analyses des risques et ont concentré leur périmètre sur les territoires concernés.

Les incendies (bâtiments, industrie, forêts)

Dans la mesure où les Jeux auront lieu en hiver, le niveau de risque d'incendie est classé comme faible.

La Brigade italienne de Sapeurs-pompiers (*Vigili del fuoco*), sous les ordres du Ministère de l'Intérieur, est hautement qualifiée et dispose de toutes les ressources nécessaires. Elle est responsable de la sécurité et de la prévention anti-incendie ainsi que de la protection et des interventions spécialisées en cas de présence de matières dangereuses. La Brigade jouit d'une longue expérience ; elle est toujours présente lors de grands événements sportifs et culturels, conformément à la législation italienne. Au cours des Jeux, des unités seront présentes sur chaque site, assurant une surveillance des risques adéquate ainsi que la mise en œuvre immédiate, le cas échéant, d'une stratégie d'atténuation.

L'intrusion dans les installations olympiques

La conception, la planification et la mise en œuvre d'un plan de sécurité intégré relèveront du Ministère de l'Intérieur, en coopération avec le COJO. Ce plan s'appuiera sur les meilleures pratiques et sur des stratégies éprouvées afin de garantir qu'aucun incident de sécurité ou de sûreté publiques n'affecte négativement les Jeux Olympiques d'hiver 2026, l'image et la réputation de l'Italie, ou encore celle du Mouvement olympique.

Des processus de gestion des risques et des menaces seront appli-

qués tout au long du cycle de vie des Jeux, et ce dès la phase de conception. Ces processus, fondés sur le renseignement, ont pour objectif d'assurer que les aménagements olympiques de sécurité de chaque site sont conçus dans l'optique de 'dissuader, détecter, empêcher et intervenir en cas de menace crédible.

Un modèle de sécurité hiérarchisé sera mis en œuvre afin de protéger les sites olympiques et le domaine urbain et de les mettre en sécurité. Ce modèle de zone de sécurité 'à trois niveaux' intègre :

- Une zone contrôlée (*Area di Rispetto*), qui inclut le réseau routier olympique et le domaine urbain autour des sites. La surveillance de cette zone sera effectuée tant par des moyens électroniques que par des patrouilles de sécurité ;
- Un périmètre modérément sécurisé au sein duquel auront lieu le contrôle et la surveillance de l'accès et du stationnement des véhicules dans une zone allant du domaine urbain aux alentours des sites, ainsi que des contrôles de billets ;
- Un périmètre hautement sécurisé dont le but est de garantir que seuls les spectateurs munis de billets et les personnes accréditées ayant fait l'objet d'une fouille et d'une procédure de filtrage puissent accéder aux sites.

Le plan de protection de chaque site olympique s'appuiera sur l'analyse des risques et peut dès lors inclure l'utilisation de technologies intelligentes, notamment des solutions de sécurité intégrées (vidéosurveillance, illumination, détection d'intrusion dans le périmètre et analyse de flux vidéo), la détection des traces d'explosifs, des systèmes biométriques de contrôle d'accès, une enceinte de sécurité périmétrique ainsi que la protection contre les véhicules hostiles.

Notre équipe de sécurité entend minimiser autant que faire se peut l'impact potentiel des opérations de sécurité sur nos communautés et sur l'environnement de nos villes hôtes.

La désobéissance civile

Il incombe au Ministère de l'Intérieur d'octroyer les autorisations de manifestation et de procéder à la surveillance de l'organisation de toutes les manifestations programmées. Les forces de l'ordre du Ministère sont hautement qualifiées et parfaitement équipées pour intervenir de manière professionnelle en cas de perturbation

de l'ordre public ; elles s'appuient sur un solide réseau de renseignement aux niveaux international, national et régional.

En cas de manifestation programmée, une stratégie de prévention hautement détaillée est établie par le Chef de la police, en coopération avec la municipalité, dans le but d'en minimiser l'impact sur les activités quotidiennes. Durant la période préolympique, des officiers de liaison de la police désignés à cet effet seront affectés aux municipalités afin de garantir que les groupes d'intérêts concernés sont écoutés.

Le risque de désobéissance civile lors des Jeux a été classé comme faible. 102 000 manifestations ont eu lieu en Italie au cours des dix dernières années. 9 805 201 membres des forces de l'ordre en ont assuré la sûreté et la sécurité.

Année	Manifestations	Nb de membres des forces de l'ordre
2009	7 391	786 814
2010	9 896	679 617
2011	10 461	841 353
2012	11 212	862 781
2013	10 287	950 612
2014	9 490	935 113
2015	10 581	1 261 448
2016	10 718	1 146 861
2017	11 064	1 274 136
2018* (novembre)	10 901	1 066 466
Total	102 001	9 805 201

La criminalité

Milan est une destination touristique internationale de premier ordre et accueille de ce fait plusieurs millions de visiteurs par an, et ce en toute sécurité.

Milan fait état d'un taux de criminalité violente relativement bas et est considérée sûre tant pour ses habitants que pour les visiteurs. Cortina et la province de Belluno affichent un taux de cri-

minimalité qui se place à la troisième place parmi les taux les plus faibles d'Italie.

Par ailleurs, la criminalité dans les régions de Lombardie et de Vénétie a fortement diminué au cours des trois dernières années, notamment dans les provinces de Milan et de Belluno. Pour ce qui est de la corruption, un décret datant de 2014 a introduit de nouvelles mesures qui dotent l'Autorité nationale anti-corruption (ANAC) de pouvoirs supplémentaires pour lutter contre la criminalité organisée et la corruption au sein des marchés publics italiens.

Les risques liés aux télécommunications et à la technologie

Le Centre national de répression de la criminalité informatique et de protection des infrastructures critiques (CNAIPIC) est l'unité spéciale de la police des postes et télécommunications responsable de la sécurité et de la résilience des services des réseaux nationaux en cas de cyberattaques.

La sécurité informatique de tous les grands événements qui se sont tenus en Italie récemment a été placée sous sa responsabilité. Le CNAIPIC a notamment joué un rôle essentiel dans la livraison de l'Exposition universelle de Milan en 2015 et du Jubilé 2016 à Rome en garantissant la sécurité informatique grâce à une capacité de contrôle sans précédent de l'ensemble des opérations.

La sécurité et les capacités de réserve des réseaux italiens de télécommunication et d'information constituent une priorité nationale. En cas de cyberattaque (et/ou de panne ou d'anomalie), des programmes rigoureux de planification, d'évaluation des risques et de réactivité, directement reliés aux forces de l'ordre et aux unités d'enquête, garantissent des interventions immédiates. Ces stratégies d'atténuation ont été parfaitement rodées grâce à l'expérience acquise au cours des Jeux olympiques d'hiver de Torino 2006 et de l'Exposition universelle de Milan en 2015.

Le terrorisme

Le Ministère de l'Intérieur, en collaboration avec les Services de renseignement, est responsable de la coordination anti-terrorisme. Eu

égard à l'importance d'échanger les informations entre pays européens et à l'exigence de protéger leurs citoyens, ces programmes sont développés tant à l'échelle nationale qu'internationale.

Au cours des Jeux, une unité spéciale, issue des agences nationales et locales, sera mise en place. Les Préfets et le Chef de la police en assureront la coordination. Les besoins en ressources supplémentaires ainsi que les politiques et les procédures les plus pertinentes seront déterminés dans l'optique de répondre à toute crise ou incident potentiel. Des exercices de simulation en salle seront organisés et des programmes de préparation exhaustifs élaborés afin de tester le système avant les Jeux. Le risque d'une attaque terroriste en Italie continue d'être atténué grâce à la stratégie de prévention des menaces terroristes (et de la radicalisation) du Comité d'analyse stratégique antiterroriste.

Il n'existe pas, à l'heure actuelle, de preuve spécifique de menace grave pesant sur les Jeux. Des activités de renseignement et de coordination seront mises en œuvre dans le but de détecter au plus vite tout risque potentiel, notamment au moyen de mécanismes de coopération pertinents et d'échanges d'informations à l'échelle internationale.

La circulation

Au cours des dix dernières années, la Ville de Milan a mis en œuvre plusieurs initiatives importantes visant à réduire les encombrements de la circulation, à renforcer les capacités de transport et influencer les comportements en matière de choix des moyens de transports en ville. La mise en place d'une zone de péage urbain (appelée Area C) les jours ouvrés a contribué à limiter le nombre de véhicules particuliers en circulation.

Un solide réseau de transports publics, la construction de nouvelles pistes cyclables et la mise en place de nombreux services d'autopartage ont également contribué à l'atténuation de l'impact de la circulation automobile.

Dans la zone de Cortina, quatre voies d'accès à la ville atténuent en partie les effets potentiels d'une perturbation de la circulation. En cas de chutes de neige, des mesures de prévention, notamment d'épandage de sel et de déneigement par chasse-neige, seront im-

médiatement mises en œuvre conformément à des politiques et procédures particulièrement rigoureuses.

Ces initiatives, auxquelles s'ajoute une réduction appréciable de la circulation due à la fermeture des écoles prévue au cours des Jeux, contribueront à la réduction de l'impact potentiel d'encombrements de la circulation sur le programme de transport des Jeux olympiques d'hiver Milano Cortina 2026.

Pour ce qui est de la sécurité routière, le réseau autoroutier fait état d'un faible taux de mortalité lié aux accidents de la route. Les patrouilles et la surveillance sont assurées par la Police d'État, qui jouit d'une longue expérience dans le domaine.

En Lombardie et en Vénétie notamment, le nombre de décès causés par des accidents de la route a diminué, respectivement, de 25,1% et de 24,0% entre 2010 et 2017 - une diminution nettement supérieure à la moyenne nationale (-17,9%).

Les accidents graves de la circulation y compris dans les tunnels

La gestion de la circulation constitue une composante indispensable de la planification du programme intégré de sécurité et de transport pour Milano Cortina 2026. Le risque d'impact des problèmes liés à la circulation sur le déroulement des Jeux a été classé comme faible.

Grâce aux efforts de la police routière, aux systèmes de contrôle de la vitesse sur les autoroutes, à la mise en place de stratégies proactives de gestion de la circulation (notamment des systèmes de gestion de la circulation et de vidéosurveillance) et aux campagnes de sécurité routière, l'Italie a connu une baisse constante du nombre d'accidents graves et de morts sur la route (- 52%) entre 2001 et 2017.

Des mesures supplémentaires seront mises en œuvre dans le but de renforcer la sécurité et la sûreté des systèmes de transport des Jeux 2026. Parmi les mesures de sécurité avancée envisagées, on citera la mise en place de voies préférentielles olympiques, des opérations de surveillance 24h/24, ainsi que des postes de contrôle pour véhicules.

Les régions Lombardie et Vénétie n'ont connu aucun accident grave de la circulation au cours de ces dernières années. C'est le cas également pour les tunnels, qui sont situés pour la plupart dans les zones de montagne.

Les catastrophes naturelles (tremblements de terre, inondations, éruptions volcaniques, cyclones etc.)

La Protection civile italienne (PC) est responsable de la prévention, de la prévision et de la surveillance des risques naturels et industriels. Il lui incombe également d'intervenir en cas de catastrophe naturelle ou autre sur le territoire italien. La PC œuvre en coopération avec les gouvernements régionaux et les municipalités à l'établissement de projets de loi et de règlements voués à l'atténuation des risques à la personne et à la propriété en cas de catastrophe naturelle.

La PC a procédé à l'évaluation de Milan et de Cortina compte tenu de leur position et de leur structure naturelle ; cette évaluation a abouti à un risque classé comme 'très faible' en termes de catastrophes naturelles.

Aucun volcan actif n'est situé sur les territoires concernés, qui ne présentent par ailleurs qu'un très faible risque sismique. Le risque d'inondations est lui aussi très limité dans la mesure où les Jeux se déroulent en hiver. Pour ce qui est de la gestion des inondations et des glissements de terrain, un système d'alerte est en place depuis 2004 pour la prévision et la surveillance des événements. La gestion dudit système d'alerte revient à la Protection civile et aux régions, avec l'appui de satellites météorologiques qui permettent de prédire un impact potentiellement sévère avec une avance de 6 heures (au plus).

Les autres catastrophes (chimiques, biologiques, nucléaires, etc.)

Aucun de ces types de catastrophe n'a eu lieu en Italie. L'Italie a cessé d'utiliser le nucléaire en 1990 et aucun incident n'a eu lieu dans ce domaine.

La Brigade nationale de Sapeurs-Pompiers est également responsable de la prévention, de la surveillance et de la lutte contre les risques dérivant de l'utilisation de l'énergie nucléaire et de subs-

tances bactériologiques, chimiques et radiologiques.

Le système de sécurité en Italie fait régulièrement l'objet de tests afin de garantir sa réactivité en cas d'attaque non-conventionnelle. Des procédures d'identification rapide de toute menace (dans l'air comme dans l'eau), de déclenchement de l'alarme et de déploiement des forces spéciales italiennes existent et seront utilisées au cours des Jeux.

93 | Une expérience récente réussie dans la supervision des opérations de sécurité des Jeux d'hiver

Comme nous l'indiquons de manière plus détaillée à la question 94, une structure unique de gestion - la Task Force chargée de la sécurité olympique - sera établie, mettant à fruit l'expérience positive et efficace d'événements majeurs précédents.

Cette structure garantira une chaîne claire de commandement pour les opérations intégrées de sécurité.

Il ne sera pas nécessaire de modifier la législation, les normes ou les procédures administratives existantes.

94 | Une définition claire des rôles et des responsabilités pour assurer la sécurité durant les Jeux

Toutes les ressources nécessaires seront mises à disposition pour assurer un déroulement sûr et pacifique des Jeux Milano Cortina 2026 en tirant parti des expériences récentes et réussies des Jeux Olympiques d'hiver 2006 à Turin et de l'Exposition universelle de 2015 à Milan.

Le plan de sécurité qui sera mis en œuvre visera une protection de haut niveau contre tout type de risque.

Comme nous l'indiquons à la question 127, une **Task Force chargée de la sécurité olympique** sera mise en place par le Gouvernement italien (Ministère de l'Intérieur) réunissant tous les préfets, la police, les forces armées et les services de renseignement, ainsi que le Directeur de la sécurité du COJO. Une approche intégrée sera donc garantie tenant compte de tous les aspects relatifs

à la planification et à la livraison de la sûreté et de la sécurité.

Les coûts financiers encourus pour le maintien de l'ordre et de la sécurité seront pris en charge par l'État et par les pouvoirs locaux, en fonction de leurs responsabilités respectives.

a) La législation italienne en matière de maintien de l'ordre et d'application des lois

Conformément à la législation italienne (loi n. 121/81), le Ministère de l'Intérieur est chargé de l'ordre public et de la sécurité ; il coordonne 5 forces de police qui agissent au niveau national.

Des forces de police locales sont également opérationnelles dans les villes de Milan, Cortina et dans les autres villes des sites olympiques, sous le contrôle direct de leurs maires respectifs, ayant pour tâche principale de faire respecter la réglementation locale et le code de la route. Elles s'occupent également de délits mineurs et coopèrent avec la police nationale pour prévenir et réprimer des actes criminels graves.

b) Coordination de l'ordre public et de la sécurité au niveau local

Au niveau local, la coordination de toutes les actions de maintien de l'ordre et de la sécurité publique relève de la responsabilité du Préfet (qui est le représentant du Ministère de l'Intérieur), et du Chef de la Police (pour le commandement opérationnel).

Les Préfets de Milan et de Belluno (Cortina), avec les Préfets de Sondrio et Vérone, ainsi que les Commissaires gouvernementaux de Trente et de Bolzano/Bozen (pour les autres villes qui accueilleront les sites) :

- coordonneront le Comité de l'Ordre et de la Sécurité publics, avec une responsabilité territoriale sur les villes ;
- assureront une bonne coordination avec les autorités de défense civile, sur lesquelles le Préfet pourra avoir le plein contrôle de la gestion en cas de circonstances susceptibles de mettre en péril le bon déroulement des Jeux d'hiver 2026 ;
- planifieront la stratégie et contrôleront les opérations ;
- prendront toutes les décisions finales en cas de circonstances susceptibles de compromettre le déroulement normal de l'événement.

Les Chefs de la Police (*les Questori - officiers de police chargés de la sécurité dans les provinces italiennes*) agissent conformément aux instructions reçues par les Préfets pour :

- coordonner l'intervention des différents corps de police en service en Italie (v. ci-dessus) ;
- attribuer des tâches et des procédures spécifiques aux forces susmentionnées ;
- émettre des ordonnances concernant l'ordre public, la sécurité et la surveillance.

Un schéma illustre la structure de la sécurité aux pages 98 and 99.

c) Partage des responsabilités au niveau des sites

Le diagramme ci-dessous illustre la répartition des responsabilités :

Forces de l'ordre	Rôle et la responsabilité
Police nationale italienne (<i>Polizia di Stato</i>)	La police civile nationale italienne. En plus des opérations de patrouille, d'enquête et d'application de la loi, la police patrouille les autoroutes et veille à la sécurité des transports ferroviaires, des ponts et des voies navigables.
La Brigade des finances (<i>Guardia di Finanza</i>)	Ce corps, placé sous l'autorité du ministre de l'économie et des finances, est chargé de la sécurité financière et économique, de la justice et de la sécurité publique. Il lutte contre l'évasion fiscale, les crimes financiers, la contrebande, le blanchiment de l'argent, le trafic illégal de drogues, l'immigration clandestine, s'occupe du contrôle des douanes et des frontières, de la lutte contre les violations du droit d'auteur, des fraudes par carte de crédit, de la cybercriminalité, de la contrefaçon, du financement du terrorisme, du maintien de l'ordre public et de la sécurité et de la défense militaire des frontières italiennes.
L'Arme des Carabiniers (<i>Carabinieri</i>)	Un corps militaire avec des tâches de police. Les Carabiniers servent également en tant que police militaire pour les forces armées italiennes. Les Carabiniers sont devenus une force armée en tant que telle (aux côtés de l'Armée, de la Marine et des Forces aériennes).
La Police pénitentiaire (<i>Polizia penitenziaria</i>)	La police du système pénitentiaire italien.

d) Des sociétés privées seront efficacement intégrées dans le système de sécurité

Conformément à la législation italienne il existe différents types de personnel de sécurité, dont deux pourraient participer à la planification de la sécurité des Jeux Olympiques d'hiver.

1. Normalement, *le personnel chargé des services de contrôle (ASC) - et d'inspection* est embauché pour surveiller les activités et les spectacles de divertissement dans les lieux ou sites publics. Le rôle en est défini par le décret ministériel 6/10/2009 et peut être résumé comme suit :

a) activités de surveillance préliminaires :

- observation de l'entrée du site ;
- activités de contrôle pour empêcher l'usage de substances illégales ou d'objets interdits ;
- adoption d'initiatives portant sur les voies d'évacuation accessibles.

b) contrôle de l'accès public :

- surveillance des entrées et du flux du public sur le site ;
- inspection visuelle des personnes, pour prévenir l'introduction éventuelle d'objets interdits.

c) activités de surveillance à l'intérieur du site

- veiller au respect des règles de conduite établies ;
- participation aux procédures de première intervention, sans interférer avec les forces publiques et sans recours à la force, afin de prévenir ou de mettre fin à des comportements ou à des situations potentiellement dangereuses pour la santé et la sécurité des personnes.

2. Les *Vigiles (Guardia Giurata - GPG)* ont un statut officiel et possèdent une licence délivrée par l'État. Ils sont chargés de la protection des biens mobiles et immobiliers, appartenant à des particuliers ou à des organismes publics ou privés, et de la prévention d'actes criminels. Leurs activités principales sont :

- la prévention et la poursuite des infractions intéressant les bâtiments et autres biens soumis à leur surveillance ;
- l'intervention en cas d'agression contre les biens qu'ils protègent, non seulement en éloignant ou en immobilisant le malfaiteur, mais en communiquant également avec la Police pour demander une intervention immédiate ;
- l'obligation de coopérer avec les autorités de police (art. 139 TULPS texte unique des lois sur la sécurité publique en Italie), en cas de problèmes d'ordre public.

Périmètre externe
du site



Ministère de
l'Intérieur /Préfets

Périmètre interne
du site



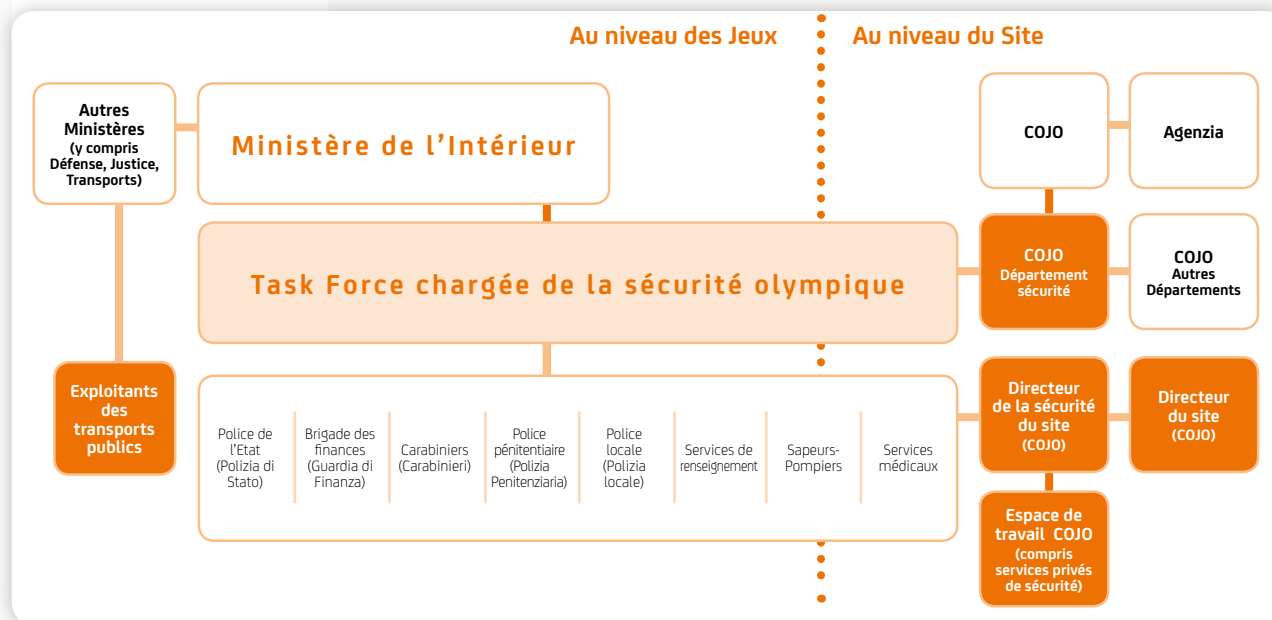
COJO

e) Organigramme pour la sûreté et sécurité olympique

Phase de planification générale et opérationnelle



Phase de mise en œuvre



95 | L'implication des services de renseignement dès la phase initiale

L'importance des services de renseignement et de sécurité pour un événement tel que les Jeux Olympiques d'hiver 2026 ressort à l'évidence.

Ces services seront en phase avec l'expérience acquise lors d'événements récents accueillis par l'Italie et seront coordonnés par le Ministère de l'Intérieur qui fournira son soutien à la structure générale de la sûreté & sécurité des Jeux par le biais d'évaluations régulières des risques inhérents des actes criminels et menaces terroristes, de leur nature et du niveau de probabilité qu'ils se produisent pendant les Jeux.

Au cours de la phase de planification précédant les Jeux et de la phase opérationnelle, les services de renseignement et de sécurité joueront un rôle majeur pour déceler et signaler les alertes concernant toutes les menaces à la sécurité des Jeux ou du territoire italien.

Les services de renseignement participeront activement aux contrôles d'identité et aux enquêtes de sécurité. Les services de renseignement travailleront de concert avec la police judiciaire et surveilleront également toute personne suspecte et des groupes pouvant menacer la sécurité nationale et le bon déroulement des Jeux.

A cette fin, des accords d'échange bilatéraux et multilatéraux efficaces seront mis en place avec la plupart des services correspondants à l'étranger.

96 | Les forces armées au service des Jeux

Comme indiqué à la question 94, l'*Arma dei Carabinieri*, un corps militaire à l'instar des forces de police, sera pleinement associée au plan de sécurité global, en coordination avec les autres forces de police.

Pour le moment, les autres corps de l'armée ne devraient pas intervenir. Toutefois, les forces armées italiennes peuvent être utilisées afin d'étayer les capacités existantes de la police civile et militaire. Le personnel mobilisé et les missions attribuées peuvent varier en fonction de l'évaluation stratégique des risques faite par les autorités responsables de la sécurité générale des Jeux (voir question 94).

97 | Les services d'urgence mobilisés dans les villes/régions hôtes seront en mesure de fournir une réponse fiable en cas de crise

L'Italie est dotée d'un **système intégré de services de réponses en cas de crise**, comprenant des plans complets de gestion des catastrophes, en mesure de fournir **une réponse immédiate et coordonnée en cas d'événement majeur**. La capacité d'intervention en cas d'urgence est déclinée autour de trois services : les services d'urgence, le système des urgences majeures et les services de la Protection civile.

Les services d'urgence

Les services d'urgence italiens peuvent compter sur un vaste réseau d'hôpitaux publics, de services d'ambulance, d'associations de bénévoles et d'organismes institutionnels, y compris les sapeurs-pompiers et la police, de même que la Protection civile.

Les services d'urgence sont joignables au numéro unique 112 pour une prise de contact avec les Carabinieri, la Police, les Sapeurs-Pompiers et les soins médicaux d'urgence. En Italie, les services d'urgence sont toujours gratuits et tous les hôpitaux publics disposent d'un service d'urgence.

Le **service des soins d'urgence de Milan** (Em. UHS) est intégré dans le réseau des services d'urgence de la Région Lombardie. **Il en va de même pour la Région Vénétie et les autres Provinces incluses dans le Plan directeur des Jeux Olympiques.** Ces services comprennent :

- un système de coordination centralisé, avec un quartier général des opérations (OH) ;
- un réseau local d'ambulances, comprenant des véhicules standard et spécialisés (avec des médecins anesthésistes et des urgentistes à bord) ;
- un réseau respectivement de 195 et de 81 hôpitaux en Lombardie et en Vénétie.

Le quartier général des opérations (OH) fournit l'équipement technologique utilisé par le personnel possédant les compétences requises (médecins, infirmiers/ières et techniciens). Les procédures d'urgence sont gérées par un système informatique qui saisit les données du service et la cartographie, tout comme les communications téléphoniques ou par radio.

Système en cas d'urgence majeure

Les cas d'urgence majeure nécessitent un équipement, des ressources, une organisation et une formation spécialisés. Le service des soins d'urgence Milano 118 Em.UHS est équipé pour faire face aux crises majeures conventionnelles, chimiques, bactériologiques, nucléaires et radiologiques (NBCR). Au sein de l'unité spéciale pour les crises majeures (MESU) figure un service chargé

de la logistique comprenant les communications (radio et téléphone) et les liaisons télématiques avec le quartier général des opérations (OH) et, en cas de besoin, avec le Poste de commandement des forces armées.

En fonction de la mise à jour de la procédure adoptée pour les Jeux d'hiver 2006 à Turin, un système spécifique pour les crises majeures sera mis en place et expressément coordonné pour les Jeux 2026 Milano Cortina.

La Protection Civile

La Protection Civile italienne a été mise en place il y a 30 ans et compte parmi les plus efficaces au monde, avec un système de réponse rapide à tout type de crises, y compris les catastrophes naturelles de grandes proportions.

La loi 1/2018 a fait l'objet d'améliorations et a intégré la législation précédente, spécifiant toutes les activités (planification, prévision, prévention, mitigation des risques et gestion des crises) ainsi que les responsabilités au niveau national, régional et local.

Une forte coordination entre tous les organismes publics, le corps de police et les autres structures opérationnelles, comme le corps des sapeurs-pompiers et les services médicaux d'urgences, garantit une capacité opérationnelle rapide et flexible, conformément au principe de subsidiarité.

La première réponse au niveau local relève de la responsabilité des maires des villes qui préparent et adoptent les plans de protection civile. Si l'urgence concerne une zone plus étendue, les provinces, les préfectures, les régions et le gouvernement sont appelés à coordonner les opérations, comme illustré ci-dessous.

Niveaux de risque

Les urgences sont à classer en 3 niveaux selon :

- la nature et l'intensité du risque ;
- l'étendue de la zone concernée par le risque ;
- le modèle d'organisation à mettre en place pour une réponse adéquate.

Toutes les questions concernant les urgences sont d'abord classées en événements à faible risque de niveau A et peuvent remonter ensuite aux niveaux B ou C, selon les facteurs susmentionnés. Le diagramme suivant explique de manière détaillée le type de réponse associée à chaque niveau de risque.



Centres de contrôle et de commandement

Les Centres de contrôle et de commandement sont situés dans des édifices facilement accessibles et non vulnérables, munis de tout l'équipement nécessaire pour garantir la continuité du service.

Le diagramme suivant illustre les Centres de contrôle et de commandement intervenant à différents niveaux territoriaux.

Les salles de crise et de contrôle au niveau régional, provincial et dans les villes (pour les principaux centres urbains) fonctionnent en 7/7 et 24/24. Elles évaluent toutes les informations recueillies sur le terrain par les réseaux de suivi et de contrôle. En cas de risques potentiels (inondations, avalanches, feux de forêt, rafales de vent, tempêtes, chutes de neige abondantes), une alerte peut être lancée à tous les membres du système régional de protection civile, à travers une combinaison de courriel, WhatsApp, sms, twitter et autres applications spécifiques.

Etat

- **Sala sistema Italia** est le Centre de contrôle national
- **DiComaC** (Département de commandement et de contrôle) est le Centre de coordination qui gère une urgence au niveau local

Région

- **SOR** (Centre opérationnel régional) reçoit les demandes et informations du CCS et se coordonne avec le niveau national
- **UCR** (Unité de crise régionale) est activée en cas d'urgence

Province

- **COM** (Centre opérationnel mixte) est activé par le Préfet pour planifier et organiser les interventions
- **CCS** (Centre de Coordination des Secours) est activé par le Préfet pour gérer toutes les opérations de secours

Ville

- **COC** (Centre opérationnel de la Ville) est activé par le Maire pour planifier et organiser les opérations au niveau de la Ville
- **UCL** (Unité de crise locale) est activée en cas d'urgence

98 | Un niveau de sécurité identique pour les Jeux Olympiques et Paralympiques

Le plan de sécurité pour les Jeux Olympiques sera appliqué de la même manière aux Jeux Paralympiques.

99 | Une gouvernance rationalisée en matière de sécurité

Un Département sécurité et sûreté (SDD), rattaché au Directeur des opérations du COJO, sera mis en place lors de la phase de planification des Jeux afin de coordonner toutes les opérations des Jeux Olympiques et Paralympiques.

Le SDD élaborera les politiques de sûreté et de sécurité, les plans opérationnels et les procédures relevant de ses responsabilités. Il travaillera en lien avec les autorités de sécurité compétentes pour la mise en œuvre des instructions des préfets et des chefs de police, comme indiqué dans le diagramme à la question 94.

Les responsabilités du SDD portent plus particulièrement sur :

- le développement d'un Plan de sécurité stratégique et opérationnel des Jeux pour tous les sites qui relèveront de la responsabilité directe du COJO ;
- le développement d'un Plan de sécurité pour les sites des Jeux devant être approuvé par le Ministère de l'Intérieur (par le biais des Préfets) ;
- la coordination des phases de planification et de préparation opérationnelles pour la sécurité des sites ;
- le lien avec tous les Départements du COJO sur les sujets inhérents la sécurité ;
- la conception et la gestion du Centre de commandement de la sécurité du COJO, rattaché au Centre principal des opérations du COJO ;
- la gestion des contrats d'acquisition des services de sécurité privée ;
- la sécurité sur les sites des compétitions et sur les sites hors compétition, y compris la sécurisation à l'intérieur des sites et la coordination avec les forces de sécurité chargées de la protection des sites ;
- la gestion des risques de cybersécurité pour protéger les données sensibles du COJO et les outils de communication numériques (y compris le site Web) contre les cyberattaques potentielles.

100 | Nombre total de ressources humaines associées à la sûreté et à la sécurité durant les Jeux d'hiver 2026

L'expérience acquise au cours des Jeux d'hiver de Turin en 2006 nous a permis de d'évaluer le besoin en personnel pour la mise en œuvre des mesures de sûreté et de sécurité au cours des Jeux Olympiques de 2026 à environ 35 000 personnes.



Les forces de l'ordre, qui comptent notamment la police d'État, d'autres corps de police ainsi que les forces armées, devraient fournir environ 15 000 personnes. La Protection civile, les sociétés privées de sécurité et les bénévoles du secteur de la sécurité compléteront les effectifs, soit 20 000 personnes.

On estime que 70% des forces de l'ordre proviendront d'autres régions.

Les ressources humaines mises à disposition par la police locale, la Protection civile, les Sapeurs-pompiers, les bénévoles et les sociétés privées de sécurité proviendront quant à elles essentiellement des régions hôtes.

101 | Un capital humain important pour la sécurité et la sûreté

Le tableau ci-dessous fournit une estimation des ressources humaines totales disponibles au sein des services de sécurité, de police et d'urgence en Italie, en Lombardie, en Vénétie ainsi que dans les villes de Milan et de Cortina.

Type de personnel	Ressources humaines (estimation)				
	Italie	Lombardie	Milan	Vénétie	Cortina
Police nationale	100 728	10 540	5 581	5 159	28
Carabinieri	104 935	9 525	3 294	5 853	2
Brigade des finances	59 519	6 029	2 254	2 772	24
Police pénitentiaire	38 705	2 900	1 800	600	-
Police municipale	60 959	8 271	2 935	3 871	5
Protection civile	650	85	69	85	10
Sapeurs-pompiers	32 000	5 300	1 037	2 880	28
Sécurité privée	47 945	8 000	2 500	3 900	-

102 | Contrôle de l'espace aérien

Le contrôle de l'espace aérien sera une priorité (non seulement au motif de la lutte contre le terrorisme mais pour contrer également tout préjudice commercial qui affecterait les Jeux). En cas

d'urgence, le Ministère de l'Intérieur - en coopération avec le Ministère des Infrastructures et des Transports et l'Autorité nationale de l'aviation civile - déploiera une vaste palette de mesures renforcées de sécurité et de contrôle de l'espace aérien pendant les Jeux Olympiques et Paralympiques de 2026.

Les mesures de contrôle et de sécurité de l'espace aérien olympique incluront la création de 'zones interdites' au-dessus des sites olympiques désignés et de 'zones réglementées' au-dessus de Milan, de Cortina et de toutes les autres villes accueillant des sites.

Le Ministère de la Défense sera responsable du contrôle de l'espace aérien pendant les Jeux Olympiques et Paralympiques en vertu de dispositions spécifiques en matière d'intervention. Les Forces aériennes italiennes, en alerte 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 pour l'interception des aéronefs, fourniront les moyens nécessaires pour réagir face à toute violation de l'espace aérien.

En revanche, le contrôle des zones maritimes et des voies navigables ne s'appliquera pas aux Jeux d'hiver de Milano Cortina 2026 car aucune voie navigable ne borde les sites olympiques et paralympiques.

103 | Une infrastructure technologique et de télécommunication fiable et parfaitement connectée

Les Régions Lombardie et Vénétie, ainsi que les Provinces autonomes de Bolzano et de Trente, disposent déjà de réseaux de télécommunication haute densité et s'emploient à la mise en œuvre d'une série d'initiatives pour améliorer les infrastructures de communication large bande.

Toutes ces régions ambitionnent de figurer parmi les zones les mieux connectées en Europe et continueront à investir pour atteindre cet objectif.

Le programme est en phase avec l'agenda numérique italien de la 'stratégie pour l'ultra large bande' visant la mise en place d'un

réseau d'accès optique haut débit partout en Italie afin de créer une structure de télécommunication capable de relever les défis futurs.

Ce programme se traduira par :

- des services haut débit de téléchargement large bande pour tous les habitants (de 30 Mbps au moins) ;
- des services assurés à 85% de la population avec des connexions internet ultra large bande (plus de 100 Mbps) à l'horizon 2020 ;
- l'accès à une connexion large bande d'au moins 100 Mbps pour toutes les collectivités publiques, écoles locales, centres de soins médicaux, pôles industriels et zones à forte densité de population.

Les régions associées au concept des Jeux Milano Cortina 2026 ont déjà assuré une couverture large bande (jusqu'à 20 Mbps) à toute la population grâce aux investissements réalisés avec les Fonds structurels de l'Union européenne au cours de la période de programmation 2007/2013.

Le développement des réseaux locaux se poursuit par le biais des services très haut débit, du câblage 5G et FTTH (fibre optique à domicile) en vue d'une couverture totale à l'horizon 2023, financés par des fonds européens et nationaux.

La couverture ultra large bande dans les régions qui accueilleront les Jeux d'hiver de 2026 est la suivante :

Région	2018 - Total	2018 - 100Mbps	2020 - Total	2020 - 100Mbps
Lombardie	72,4%	26,1%	100%	63,2%
Vénétie	68,8%	19,9%	100%	59,1%
Trente	30,5%	30,5%	100%	79,9%
Bolzano	40,9%	40,9%	100%	34,6%

Au fil des années les administrations régionales ont énormément amélioré leurs systèmes de radiocommunication. Ces systèmes

sont non seulement disponibles mais seront étendus et innovés avec le passage à la technologie numérique TETRA qui permettra de fournir de nouveaux services tels que l'informatisation des ambulances, la géolocalisation des véhicules et du personnel, l'intégration avec les réseaux radioélectriques des régions limitrophes et la disponibilité de nouveaux centres opérationnels.

Tous les sites choisis pour accueillir les compétitions et les sites hors compétition sont bien desservis par les réseaux technologiques et de télécommunication existants.

Des solutions technologiques fiables - comprenant l'accès aux télécommunications, internet et infrastructure sans fil, audiovisuel (AV), spectre des fréquences radio (RF), sont déjà en place pour répondre à tous les besoins opérationnels des Jeux, y compris les connexions aux réseaux internationaux.

Le spectre sans fil et les fréquences radio nécessaires pour le fonctionnement des Jeux Olympiques et Paralympiques seront facilement sécurisés grâce à des fréquences pour les réseaux mobiles/cellulaires publics, les réseaux de radio privés et autres réseaux sans fil, y compris le Wi-Fi, le cas échéant.

Liste des opérateurs propriétaires ou exploitants des réseaux (les propriétaires des infrastructures sont indiqués en caractères gras) :

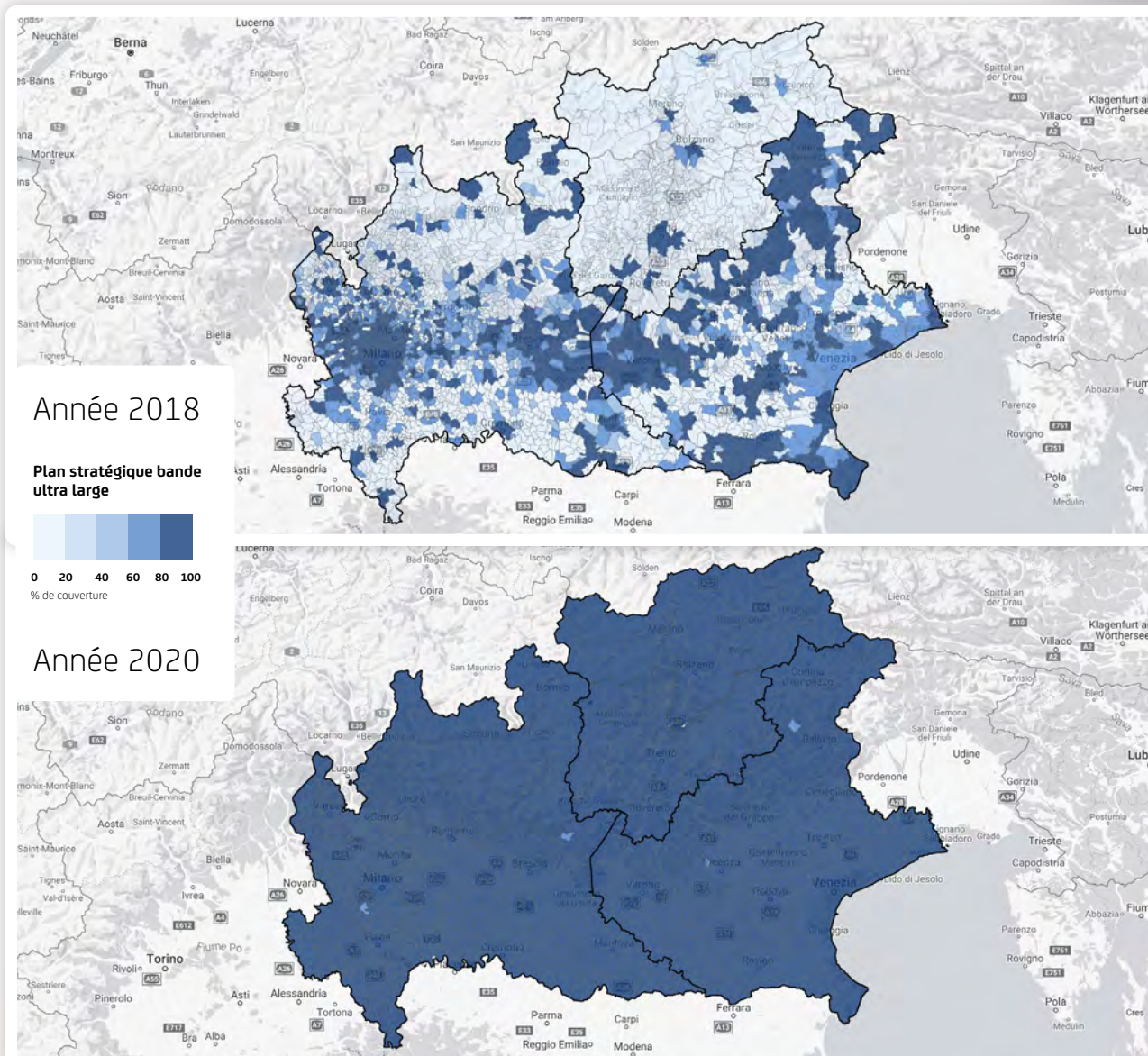
AU NIVEAU NATIONAL :

- **Telecom Italia S.p.A.**
- **Vodafone Italia S.p.A.**
- FASTWEB S.p.A.
- Wind – H3G
- BT
- Irideos
- Tiscali
- Eolo
- Linkem
- Skylogic

AU NIVEAU LOCAL :

- **A2A Smart City S.p.A.**
- **e-via S.p.A.**
- FLASH FIBER S.r.L.
- **Intred S.p.A.**
- Mnet S.r.L.
- **NEMO SRL**
- **OpEn Fiber S.p.A.**
- Planetel S.r.L.

- Comunicazioni Bellunesi
- **18 autres opérateurs** propriétaires des infrastructures en dehors de la Province de Belluno (qui accueille Cortina)
- 26 autres opérateurs qui exercent leurs activités en dehors de la Province de Belluno



104 | Aucun besoin d'une infrastructure technologique sans fil supplémentaire durant les Jeux

Le marché des télécommunications de la Lombardie et Vénétie comprend les opérateurs de lignes fixes et de services mobiles qui offrent des services vocaux conventionnels et de transfert des données.

Le marché des réseaux mobiles réunit des opérateurs propriétaires de l'infrastructure (TIM, Vodafone, Wind/H3G et Iliad) ainsi que des opérateurs de réseaux mobiles virtuels (MVNOs) parmi lesquels Poste Mobile est l'acteur principal.

Le tableau ci-dessous illustre la pénétration des services sans fil dans les zones concernées par les Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver Milano Cortina 2026 :

	3G (externe)	4G (externe)
Ville de Milan	99,99%	99,99%
Ville de Cortina	99,98%	99,94%
Région Lombardie	99,99%	91,00%
Région Vénétie	99,60%	98,00%
Province autonome de Trente	99,67%	98,2%
Province autonome de Bolzano	95%	90%

Au cours des prochaines années, le secteur des communications mobiles sans fil en Italie connaîtra une croissance extrêmement rapide, conformément à l'agenda numérique italien, avec la cinquième génération (5G) notamment pour fournir de nouveaux services à une société entièrement connectée.

Nous tenons à signaler que grâce aux expériences amorcées par

Vodafone et par l'Université polytechnique de Milan, la ville de Milan est désormais le plus grand laboratoire de recherche sur la 5G au niveau européen.

L'initiative vise un taux de couverture de 80% de la population d'ici 2018 et de 100% d'ici 2019, avec un impact direct sur plusieurs domaines stratégiques de l'organisation d'événements majeurs en matière de : santé et sécurité, mobilité et transports, sécurité, attractions pour touristes, apprentissage et divertissement.

Aucun besoin d'une infrastructure supplémentaire durant les Jeux

L'infrastructure italienne de la technologie sans fil répondra aux exigences en matière d'accueil pour les Jeux d'hiver en 2026.

Toutefois, en cas de besoins ou de demandes spécifiques du CIO, le Comité organisateur Milano Cortina 2026 engagera les principaux fournisseurs de TIC et les opérateurs de réseaux mobiles afin d'améliorer l'infrastructure des réseaux ainsi que la couverture et la capacité des réseaux publics mobiles/cellulaires à l'intérieur et autour des sites qui seront utilisés pour les Jeux Olympiques et Paralympiques.

105 | Un système énergétique fiable parfaitement en mesure de répondre à la demande prévue durant les Jeux Olympiques d'hiver 2026

Comme nous l'avons souligné dans notre Vision à la question 1, le développement durable est l'un des piliers sur lequel reposent les Jeux Olympiques d'hiver Milano Cortina 2026.

Ce n'est donc pas par hasard que **les provinces de Sondrio (Valtellina - Lombardie), Belluno (Vénétie) et Trente, où seront concentrés la plupart des sites des Jeux, figurent en tête de classement dans la production d'énergies renouvelables.**

Les systèmes de production d'énergie dans les régions Lombardie et Vénétie sont connus pour être extrêmement efficaces et pour leur respect de l'environnement. Les réseaux de transmission haute tension desservant les deux régions sont extrêmement résistants, les lignes installées 380 kV et 220 kV étant parmi les meilleures en Italie en termes de capacité et de développement supplémentaires.

Les réseaux de distribution moyenne tension, gérés par des acteurs locaux, affichent des performances importantes. Les câbles de distribution sont enfouis sous terre dans la plupart des régions métropolitaines de Lombardie et de Vénétie, augmentant la résistance du réseau aux intempéries (neige et glace sur les lignes électriques). Les réseaux électriques moyenne tension en zone urbaine sont généralement maillés afin de résister aux éventuelles pannes individuelles sur la ligne.

La continuité du service est, en effet, un des facteurs clé déterminant la qualité de la distribution du service en Lombardie et en Vénétie. Le tableau ci-dessous indique le nombre d'interruptions par usager au cours des 10 dernières années.

Une puissance totale de plus de 28 000 MW (nets) est générée en Lombardie, en Vénétie à Bolzano/Bozen et à Trente, dont environ 15 000 MW de renouvelables. Le système d'approvisionnement en énergie des services publics régionaux et locaux est ainsi parfaitement en mesure d'absorber les besoins supplémentaires créés par les Jeux Olympiques d'hiver.

En outre, le Comité organisateur Milano Cortina 2026 fournira à chaque site des groupes électrogènes temporaires et équipés de technologies à la pointe et durables, pour assurer un approvisionnement en énergie fiable et résistant. Cette solution de sauvegarde contraindra toute perturbation qui se répercuterait négativement sur les athlètes et les compétitions, ainsi que sur les activités des parties prenantes principales, les spectateurs et les téléspectateurs des Jeux et de la ville hôte.

Le diagramme à la page 105 décrit les systèmes d'énergie locaux approvisionnant les sites des Jeux d'hiver en électricité :

Tab. 105

Région	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Lombardie	1,35	1,12	1,10	1,01	1,05	1,11	1,13	1,25	1,11	0,98
Vénétie	1,75	1,54	1,71	1,17	1,44	1,56	1,75	1,36	1,23	1,38

Le système énergétique en Lombardie et Vénétie



Production > Marché de la concurrence

Italie

114 240 MW de capacité effective nette

Lombardie

118 626 centrales électriques (conventionnelles et renouvelables)
19 326 MW de puissance nette
46 708 GWh de production d'énergie brute en 2017
• 653 centrales hydrauliques (9 154 GWh)
• 1 329 centrales thermoélectriques (35 237 GWh)
• 653 installations photovoltaïques (2 316 GWh)

Vénétie

6 036,5 MW de capacité nette
17 141,4 GW de production d'énergie brute
• 3 800,7 GWh - centrales hydrauliques
• 11 453,4 GWh – centrales thermoélectriques
• 861,3 GWh – installations photovoltaïques



Transmission > Monopole

Italie

Le réseau national électrique, qui compte 22 080 km de 380 kV et 220 kV, appartient et est exploité par Terna

Lombardie

3 878 km du réseau haute tension sont installées dans la région

Vénétie

4 893 km du réseau haute tension sont installés dans la région.



Distribution > Monopole

Italie

138 distributeurs d'électricité, dont 10 qui livrent individuellement plus de 100 000 clients

Lombardie

E-Distribuzione et Unareti sont les distributeurs principaux.

Dans la région sont installées 277 installations de distribution primaire.

Vénétie

E-Distribuzione est le distributeur principal



Vente au détail > Marché de la concurrence

106 | Un budget prudentiel qui tirera pleinement parti des nouvelles normes établies par le CIO

Tab. 106.a _ Budget du COJO en 2026

Recettes (000s)	EUR 2018	USD 2018	%
1. Contribution du CIO	348 948	396 418	25.6%
2. Programme TOP (brut)	154 402	175 406	11.3%
3. Parrainage national (brut)	416 590	473 261	30.6%
4. Vente de billets	233 949	265 775	17.2%
4.1 Recettes de ventes de billets	233 949	265 775	17.2%
4.2 Autres produits de la billetterie	-	-	0.0%
5. Licences & Marchandisage	48 237	54 799	3.6%
5.1 Produits sous licence	-	-	0.0%
5.2 Produits philatéliques	-	-	0.0%
5.3 Pièces de monnaie	-	-	0.0%
6. Contribution du gouvernement	55 000	62 482	4.0%
6.1 Jeux Olympiques	-	-	0.0%
6.1.1 Gouvernement national	-	-	0.0%
6.1.2 Gouvernement régional	-	-	0.0%
6.1.3 Gouvernement local	-	-	0.0%
6.2 Jeux Paralympiques	55 000	62 482	4.0%
6.2.1 Gouvernement national	-	-	0.0%
6.2.2 Gouvernement régional et local	55 000	62 482	4.0%
7. Loteries	25 000	28 401	1.8%
8. Autres recettes	80 616	91 582	5.9%
8.1 Dons	-	-	0.0%
8.2 Cession de biens	31 382	35 651	2.3%
8.3 Autres recettes	49 234	55 931	3.6%
9. Total des recettes	1 362 742	1 548 124	100.0%

Taux d'échange employé: 1 EUR = 1,136 USD

Dépenses (000s)	EUR 2018	USD 2018	%
1 Infrastructure des sites	242 915	275 960	17,83%
1.1 Investissement en capital (selon le tableau sur les dépenses en capital)	-	-	0,00%
1.2 Infrastructure temporaire - démontable	-	-	0,00%
1.2.1 Sites de compétition	-	-	0,00%
1.2.2 Sites non destinés à la compétition	-	-	0,00%
1.3 Infrastructure temporaire - aménagement temporaire (y compris les coûts pour l'installation, l'entretien et le traitement)	177 545	201 698	13,03%
1.3.1 Sites des compétitions (veuillez indiquer tous les sites de compétition)	82 070	93 235	6,02%
1.3.2 Village(s) olympique(s)/paralympique(s)	25 660	29 151	1,88%
1.3.3 CIRT/ICPP	35 270	40 068	2,59%
1.3.4 Autres sites olympiques importants	33 205	37 722	2,44%
1.3.5 Autres sites	1 340	1 522	0,10%
1.4 Énergie	64 860	73 683	4,76%
1.5 Autres dépenses liées à l'infrastructure des sites	510	579	0,04%
2 Sport, services aux Jeux et opérations	238 922	271 423	17,53%
2.1 Hébergement	18 857	21 422	1,38%
2.2 Services de restauration	26 538	30 148	1,95%
2.3 Services médicaux (y compris antidopage)	7 514	8 536	0,55%
2.4 Logistique	22 254	25 281	1,63%
2.5 Services aux parties prenantes	22 806	25 908	1,67%
2.6 Sécurité	23 010	26 140	1,69%
2.7 Sports	16 710	18 983	1,23%
2.8 Transport	60 853	69 131	4,47%
2.9 Services liés aux événements	1 497	1 701	0,11%
2.10 Gestion des opérations sur les sites	18 985	21 568	1,39%
2.11 Opérations dans les villages	1 224	1 391	0,09%
2.11.1 Opérations dans les villages olympiques/paralympiques	1 224	1 391	0,09%
2.11.2 Opérations des villages des médias	-	-	0,00%
2.11.3 Autres opérations dans les villages	-	-	0,00%
2.12 Épreuves tests	-	-	0,00%
2.13 Autres dépenses liées aux services aux Jeux et aux opérations	18 674	21 214	1,37%
3 Technologie	189 621	215 417	13,93%
3.1 Technologie de l'information	140 643	159 776	10,33%
3.2 Télécommunications et autres technologies	40 018	45 462	2,94%
3.3 Infrastructure internet	3 293	3 741	0,24%
3.4 Autres dépenses liées à la technologie	5 667	6 438	0,42%
4 Gestion des personnes	231 180	262 629	16,96%
5 Cérémonies & Culture	65 824	74 779	4,83%
5.1 Cérémonies d'ouverture et de clôture	31 481	35 764	2,31%
5.2 Relais de la flamme	10 250	11 644	0,75%
5.3 Culture et éducation	3 940	4 476	0,29%
5.4 Autres frais liés les cérémonies et la culture	20 153	22 895	1,48%
6 Communications, promotion, identité visuelle et marketing	59 872	68 017	4,39%
6.1 Communication, relations communautaires & relations publiques	11 406	12 958	0,83%
6.2 Identité visuelle des Jeux	8 535	9 696	0,63%
6.3 Marketing et programme commercial	33 950	38 568	2,49%
6.4 Autres frais de communications, promotion et marketing	5 981	6 795	0,44%
7 Administration générale et héritage	109 590	124 498	8,04%
1.5 Coûts d'administration et de gouvernance	105 877	120 280	7,77%
1.5 Environnement, développement durable et héritage	3 713	4 218	0,27%
1.5 Autres dépenses pour l'administration générale	-	-	0,00%
8 Autres dépenses (p.ex. droits de marketing, paiements pour CIO/IPC/CNO, etc.)	100 899	114 625	7,40%
9 Imprévus	123 882	140 735	9,09%
10 Total des dépenses	1 362 705	1 548 083	100%

Résultat financier net	EUR 2018	USD 2018	%
Excédent/Déficit (Rev - Dép)	37	41	0,003%

Tab. 106.b

Recettes (000s)	EUR 2026	USD 2026	%
1. Contribution du CIO	397 875	452 000	25,6%
2. Programme TOP (brut)	176 051	200 000	11,3%
3. Parrainage national (brut)	475 000	539 617	30,6%
4. Vente de billets	266 752	303 039	17,2%
4.1 Recettes de ventes de billets	266 752	303 039	17,2%
4.2 Autres produits de la billetterie	-	-	0,0%
5. Licences & Marchandisage	55 000	62 482	3,6%
5.1 Produits sous licence	-	-	0,0%
5.2 Produits philatéliques	-	-	0,0%
5.3 Pièces de monnaie	-	-	0,0%
6. Contribution du gouvernement	62 712	71 243	4,0%
6.1 Jeux Olympiques	-	-	0,0%
6.1.1 Gouvernement national	-	-	0,0%
6.1.2 Gouvernement régional	-	-	0,0%
6.1.3 Gouvernement local	-	-	0,0%
6.2 Jeux Paralympiques	62 712	71 243	4,0%
6.2.1 Gouvernement national	-	-	0,0%
6.2.2 Gouvernement régional et local	62 712	71 243	4,0%
7. Loteries	28 505	32 383	1,8%
8. Autres recettes	91 919	104 423	5,9%
8.1 Dons	-	-	0,0%
8.2 Cession de biens	35 782	40 650	2,3%
8.3 Autres recettes	56 137	63 773	3,6%
9. Total des recettes	1 553 814	1 765 187	100%

Taux d'échange employé: 1 EUR = 1,136 USD
Inflation cumulée jusqu'en 2026: 14,02%

Dépenses (000s)	EUR 2026	USD 2026	%
1 Infrastructure des sites	276 975	314 653	17,83%
1.1 Investissement en capital (selon le tableau sur les dépenses en capital)	0	0	0,00%
1.2 Infrastructure temporaire - démontable	0	0	0,00%
1.2.1 Sites de compétition	0	0	0,00%
1.2.2 Sites non destinés à la compétition	0	0	0,00%
1.3 Infrastructure temporaire - aménagement temporaire (y compris les coûts pour l'installation, l'entretien et le traitement)	202 439	229 978	13,03%
1.3.1 Sites des compétitions (veuillez indiquer tous les sites de compétition)	93 577	106 307	6,02%
1.3.2 Village(s) olympique(s)/paralympique(s)	29 258	33 238	1,88%
1.3.3 CIRT/CPP	40 215	45 686	2,59%
1.3.4 Autres sites olympiques importants	37 861	43 011	2,44%
1.3.5 Autres sites	1 528	1 736	0,10%
1.4 Énergie	73 954	84 014	4,76%
1.5 Autres dépenses liées à l'infrastructure des sites	582	661	0,04%
2 Sport, services aux Jeux et opérations	272 423	309 482	17,53%
2.1 Hébergement	21 501	24 426	1,38%
2.2 Services de restauration	30 259	34 375	1,95%
2.3 Services médicaux (y compris antidopage)	8 568	9 734	0,55%
2.4 Logistique	25 375	28 827	1,63%
2.5 Services aux parties prenantes	26 004	29 541	1,67%
2.6 Sécurité	26 236	29 805	1,69%
2.7 Sports	19 053	21 645	1,23%
2.8 Transport	69 385	78 824	4,47%
2.9 Services liés aux événements	1 707	1 939	0,11%
2.10 Gestion des opérations sur les sites	21 647	24 592	1,39%
2.11 Opérations dans les villages	1 396	1 586	0,09%
2.11.1 Opérations dans les villages olympiques/paralympiques	1 396	1 586	0,09%
2.11.2 Opérations des villages des médias	0	0	0,00%
2.11.3 Autres opérations dans les villages	0	0	0,00%
2.12 Épreuves tests	0	0	0,00%
2.13 Autres dépenses liées aux services aux Jeux et aux opérations	21 292	24 188	1,37%
3 Technologie	216 208	245 620	13,92%
3.1 Technologie de l'information	160 362	182 177	10,32%
3.2 Télécommunications et autres technologies	45 629	51 836	2,94%
3.3 Infrastructure internet	3 755	4 266	0,24%
3.4 Autres dépenses liées à la technologie	6 462	7 341	0,42%
4 Gestion des personnes	263 594	299 452	16,96%
5 Cérémonies & Culture	75 053	85 263	4,83%
5.1 Cérémonies d'ouverture et de clôture	35 895	40 778	2,31%
5.2 Relais de la flamme	11 687	13 277	0,75%
5.3 Culture et éducation	4 492	5 103	0,29%
5.4 Autres frais liés les cérémonies et la culture	22 979	26 105	1,48%
6 Communications, promotion, identité visuelle et marketing	68 266	77 553	4,40%
6.1 Communication, relations communautaires & relations publiques	13 005	14 774	0,84%
6.2 Identité visuelle des Jeux	9 732	11 056	0,63%
6.3 Marketing et programme commercial	38 710	43 976	2,49%
6.4 Autres frais de communications, promotion et marketing	6 819	7 747	0,44%
7 Administration générale et héritage	124 956	141 955	8,04%
1.5 Coûts d'administration et de gouvernance	120 722	137 145	7,77%
1.5 Environnement, développement durable et héritage	4 234	4 810	0,27%
1.5 Autres dépenses pour l'administration générale	0	0	0,00%
8 Autres dépenses (p.ex. droits de marketing, paiements pour CIO/IPC/CNO, etc.)	115 046	130 696	7,40%
9 Imprévus	141 252	160 467	9,09%
10 Total des dépenses	1 553 773	1 765 141	100%

Résultat financier net	EUR 2026	USD 2026	%
Excédent/Déficit (Rev - Dép)	41	46	0,003%

107 | Flux de trésorerie
prévisionnels

Tab. 107_ Flux de trésorerie

	Jeux -7	Jeux -6	Jeux -5	Jeux -4	Jeux -3	Jeux -2	Jeux -1	Année des Jeux	Jeux +1	Jeux +2
Flux de trésorerie (EUR 000s)	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028
Trésorerie au début de l'année	-	-	-	-	-	10 079	28 847	75 868	37	37
Entrées	-	-	-	43 619	100 718	157 817	421 786	638 803	-	-
Financement bancaire										
Contribution du CIO				43 619	43 619	43 619	78 513	139 579		
Parrainage TOP					15 440	30 880	46 321	61 761		
État, région, ville							55 000			
Autres produits					41 659	83 318	241 952	437 463		
Sorties	671	20 480	23 701	28 422	60 983	139 049	374 765	714 634	-	-
Dépenses en capital										
Fonctionnement	671	20 480	23 701	28 422	60 983	139 049	374 765	714 634		
Trésorerie à la fin de l'année	-671	-20 480	-23 701	15 197	39 735	28 847	75 868	37	37	37
Ligne de crédit bancaire	671	20 480	23 701							
moins trésorerie utilisée	671	20 480	23 701							
Trésorerie disponible	-	-	-	-	10 079	28 847	75 868	37	37	36

108 | Un programme de parrainage national fructueux et ambitieux

Dans l'analyse approfondie du marché potentiel des parrainages nous avons mis à profit l'expérience récente des Jeux d'hiver de Turin 2006 et d'autres événements majeurs qui se sont déroulés en Italie, dont l'Exposition universelle de Milan en 2015. Cette analyse démontre clairement l'intérêt des principaux acteurs qui souhaitent associer leurs marques à un emblème aussi puissant et universellement reconnu que l'emblème olympique.

Nous avons néanmoins décidé d'adopter une approche prudentielle pour ne pas surestimer les recettes potentielles des parrainages que nous avons établis autour de 473 millions de dollars globalement sur la base des prix en 2018.

Une fois les Jeux confirmés, nous engagerons une stratégie marketing efficace et convaincante avec le CONI, qui ouvrira la voie au lancement du programme de parrainage dans le respect le plus total des droits d'exclusivité des principaux partenaires du CIO. Nous contacterons ensuite les principaux acteurs dès 2020 pour comprendre comment établir des partenariats mutuellement fructueux en vue d'une optimisation des opportunités commerciales.

Le tableau 108 illustre les principales catégories de produits retenus pour les trois niveaux de contribution.

109 | Une méthodologie robuste sous-tend le plan de parrainage de Milano Cortina

Les projections finales des recettes ont été établies à l'aide d'une méthode en deux phases, notamment :

- **1 - Approche descendante** - analyse des performances des parrainages nationaux réalisées lors des éditions précédentes des Jeux olympiques d'hiver et comparaison avec des pays d'accueil importants sur la base d'indicateurs macro-économiques et industriels ;
- **2 - Approche ascendante** - analyse approfondie des autres événements majeurs récemment accueillis en Italie (notam-

Tab. 108 _ Recettes issues des parrainages

Niveau du parrainage	Catégorie de produits	Recettes projetées par niveau de parrainage* (USD 2018)
Premier niveau (niveau de parrainage élevé)	Banques, finances, services de conseil	\$ 60,000,000
	Produits de confiserie, boulangerie et snacks	\$ 40,000,000
	Réseaux sans fil - Télécom	\$ 50,000,000
	Voyages & tourisme	\$ 60,000,000
	Énergie & électricité	\$ 80,000,000
Deuxième niveau	RH, Sécurité & services juridiques	\$ 30,000,000
	Solutions TIC	\$ 15,000,000
	Articles & équipement de sport	\$ 30,000,000
	Produits au détail, électronique	\$ 30,000,000
	Grande distribution alimentaire	\$ 30,000,000
Troisième niveau	Ameublement	\$ 10,000,000
	Boissons, vins, vins mousseux	\$ 10,000,000
	Bières	\$ 10,000,000
	Produits laitiers	\$ 10,000,000
	Institutionnel	\$ 8,000,000

* Les catégories de produit et les projections des recettes tiennent comptes aussi bien des Jeux Olympiques que Paralympiques

ment l'Exposition universelle 2015) et le marché italien de la publicité et des parrainages, pour en mesurer le potentiel au regard de l'agenda olympique et des lignes directrices/tendances clés pour les parrainages nationaux les plus importants. L'analyse de diagnostic a porté sur les perspectives du potentiel des marques, en fonction de leur budget de communication et de leur attitude à l'égard du parrainage.

Dans **l'analyse descendante**, l'exercice comparatif portait sur les éditions des Jeux d'hiver de Nagano 1998 à Sochi 2014. Turin 2006 a dégagé quelque 300 millions d'euros (348 mln d'USD) de recettes sur la base des parrainages nationaux. Pour mesurer le potentiel italien de génération de recettes à partir des parrainages nationaux futurs, une comparaison a été faite

entre les différents pays d'accueil sur la base des indicateurs ci-après :

- Nombre de grandes entreprises dans le pays ;
- Taille du marché national des parrainages ;
- PIB national ;
- Investissements directs étrangers.

Les indicateurs sont issus des banques de données de l'OCDE et de Nielsen Sports.

Cette approche a permis de définir des fourchettes préliminaires basées sur les données et sur les recettes potentielles attendus des parrainages nationaux. Les chiffres pertinents ont été anticipés/actualisés au fil du temps en appliquant des taux adéquats d'inflation en Italie et de croissance du marché des parrainages.

L'analyse ascendante a davantage creusé le paysage italien en tenant compte de la taille et d'un taux de progression du marché publicitaire et des parrainages qui devraient correspondre respectivement, en 2022, à 10,4 milliards d'euros (CAGR 2017 – 2022 : 3,1%) et à 2 milliards d'euros (CAGR 2017-2022 : 5,2%) (Sources : Nielsen Sports et PwC).

Pour que les prévisions des recettes issues des parrainages nationaux soient plus précises, les dépenses générales de publicité et de parrainage ont été segmentées selon les catégories industrielles et par marque, pour mieux appréhender les caractéristiques spécifiques et les attitudes du paysage industriel italien qui pourraient se transformer en une source potentielle de recettes pour les Jeux Olympiques d'hiver. La phase suivante comprenait le ciblage de prospects individuels (marques) compte tenu des critères suivants :

- Prise en compte de l'exclusivité de la catégorie parmi les partenaires mondiaux du CIO ;
- La capacité des marques italiennes d'intégrer leurs produits et services dans les charges opérationnelles du COJO, conformément à l'objectif du CIO d'une plus grande flexibilité pour optimiser les coûts.
- Analyse de diagnostic des sponsors et des recettes dégagées lors de l'Exposition universelle de 2015 et de Turin 2006.

Cette approche nous a amenés à estimer les recettes des parrainages nationaux pour Milano Cortina 2026 à hauteur de 416 millions d'euros (473 millions d'USD environ), en ciblant 45 catégories et 132 marques de partenaires nationaux potentiels.

En guise de comparaison, l'Exposition universelle de Milan 2015 a généré 350 millions d'euros environ de recettes issues des parrainages. Les recettes prévues des parrainages nationaux pour Milano Cortina 2026, annualisés sur la période 2022-2026, correspondraient à 1% environ du marché publicitaire italien et à 6% du marché des parrainages. Ces pourcentages correspondent à ceux qui ont été générés par les Jeux d'hiver de Turin en 2006.

110 | La stratégie de billetterie garantira la pleine participation aux Jeux

Milan et les autres villes concernées disposent d'une grande expérience en matière d'attrait exercé sur les flux de voyageurs, comme en témoignent la Vénétie et la Lombardie qui occupent respectivement la 5e et la 13e place au classement des régions européennes les plus visitées.

La position centrale de Milan, avec un accès facile à l'Europe centrale et en particulier aux pays qui affichent une forte tradition des sports d'hiver tels que la France, la Suisse, l'Autriche, l'Allemagne et la Slovénie, suscite l'intérêt non seulement des fans olympiques du continent tout entier mais de la part des entreprises également qui reconnaissent l'opportunité unique d'accueillir des invités d'autres pays dans le cadre de leurs événements.

Une stratégie globale de billetterie a déjà été évoquée qui vise

des stades combles non seulement pour optimiser l'expérience des athlètes devant des spectateurs enthousiastes mais également pour mobiliser davantage encore le public et pour maximiser les recettes totales de la billetterie pour le COJO.

Les piliers qui sous-tendent notre stratégie de billetterie sont indiqués ci-après :

1. Un marché mondial de la billetterie

Milan et Cortina sont des destinations attrayantes à l'échelle mondiale qui confèrent un potentiel aux Jeux d'hiver Milano Cortina 2026 qui ambitionnent d'être les Jeux pour tous, partout dans le monde.

Croyant fermement en cette stratégie de vente mondiale nous viserons différents publics à travers le monde en proposant des forfaits sur mesure. Tirant parti des liaisons existantes et aisées qui feront de Milan une destination facile et abordable au départ de l'Europe, nous axerons notre stratégie plus particulièrement sur les pays voisins.



2. Plein engagement des secteurs sportifs

Un autre outil efficace et puissant pour remplir les stades réside dans la capacité du CNO d'entrer en contact avec les communautés au niveau local par le biais des délégations du CONI et des Fédérations sur le territoire.

Selon le CONI, qui fait fonction de registre public, en Italie on compte plus de 120 000 clubs sportifs, avec plus de 11 millions de membres.

Tous ces clubs seront contactés et mobilisés grâce à un programme de grande envergure qui sera lancé bien à l'avance pour offrir la possibilité extraordinaire de faire l'expérience des Jeux au public potentiel des fans sportifs.

3. Des prix attrayants

La vaste gamme de catégories de billets pour les compétitions offre une grande palette de prix et de sessions afin de répondre aux exigences budgétaires de tous les publics.

A cette fin, nous sommes en mesure de commencer à offrir l'expérience unique des Jeux Olympiques à partir de 30 euros.

4. Accueil et forfaits spéciaux

Pour atteindre cet objectif, les opérations de billetterie se baseront sur un processus de vente efficace et orienté service, avec des prix équitables pour que le plus grand nombre possible de spectateurs puisse accéder aux sites des compétitions.

La stratégie de billetterie se traduira également par la définition de forfaits spécifiques tels que :

- 'Sport' qui permettra au public muni de ce ticket d'assister à toutes les épreuves des disciplines choisies ;
- 'Site - 1 jour' qui sera vendu dans les villes de montagne telles que Livigno et permettra aux spectateurs de se plonger dans l'atmosphère d'une journée donnant accès à toutes les compétitions sur le site ;
- Des forfaits 'Mon équipe' qui donneront le droit d'assister à toutes les épreuves auxquelles participe une équipe particulière, jusqu'à la finale (on l'espère) ;
- 'Sport & Culture' qui donnera la possibilité d'allier un billet pour une compétition sportive à l'un des nombreux et splen-

dides événements culturels qui feront partie de l'Olympiade Culturelle, qui sera source d'autres opportunités intéressantes pour les spectateurs.

5. Campagnes de promotion et de publicité

Une campagne publicitaire de grande envergure sera mise en œuvre, fournissant toutes les informations nécessaires allant du prix des billets à l'accessibilité des sites de compétition.

Les épreuves tests qui seront organisées à partir de 2023/2024 seront une autre grande occasion de promotion du programme de billetterie des Jeux en ce qu'elles motiveront à l'avance les fans des différentes disciplines.

6. Des canaux de distribution efficaces

Les percées technologiques à l'horizon 2026 fourniront de nouveaux canaux de vente inattendus qui augmenteront les possibilités de vente de billets.

Pour tous les spectateurs qui souhaitent soutenir leurs champions et vivre une expérience unique, les ventes en ligne et les billets électroniques offriront des possibilités rapides, sûres et efficaces pour se procurer des billets.

Conformément aux décisions du CIO portant sur un système de billetterie central et un fournisseur de services (TSP), le partenaire choisi apportera une expertise à l'avant-garde en matière de vente et de technologies robustes de billetterie et de gestion des relations avec la clientèle.

Comme on l'avait constaté lors des Jeux d'hiver de Turin 2006, les partenariats avec d'autres sponsors officiels (le secteur bancaire par exemple) multiplieront le potentiel des canaux de distribution.

Des mesures sévères contre les ventes non autorisées de billets et les billets contrefaits seront également mises en place afin d'éliminer toute ingérence illégale dans le bon déroulement des opérations de vente.

111 | Estimation des recettes issues de la billetterie

Le tableau 111 indique les projections de vente des billets pour les Jeux Olympiques et Paralympiques.

Selon la stratégie de billetterie décrite à la question 110, la valeur totale estimée se chiffre à 234 millions d'euros, soit **266 millions de dollars**.

Ces projections reposent sur un taux d'occupation prudentiel de 85% des places en vente dans les sites, soit un total de 2 490 462 billets et une capacité totale de 410 708 places pour 293 sessions.

Les prix des billets et des sessions ont été développés en guise de réponse à l'offre et à la demande attendues pour chaque sport, conformément au modèle de transport développé (flux potentiel des spectateurs pour garantir l'aménagement et le démantèlement des sites dans un délai raisonnable).

Voir le tableau 111 à la page 112.

112 | Des billets à un prix abordable : un juste équilibre entre les attentes budgétaires et l'objectif des stades combles

Le prix des billets repose sur le coût moyen des billets durant les éditions précédentes des Jeux Olympiques d'hiver avec des chiffres qui reprennent ceux de PyeongChang 2018.

Il ressort d'une comparaison avec les prix des billets de Turin que ceux-ci sont cohérents puisqu'ils sont restés au même niveau ou ont même légèrement baissé.

Un rapprochement entre ces prix et ceux d'autres événements sportifs similaires démontre que les résultats obtenus sont semblables et que les prix sont alignés sur les attentes du public potentiel.

Les événements que nous avons utilisés pour établir une comparaison des prix réunissent la finale de la Coupe du Monde de ski de fond 2009, l'épreuve de saut à ski et de combiné nordique en Val di Fiemme et l'Open de Tennis italien BNL.

Avec l'ajout de services haut de gamme, dont les rafraîchissements et les activités d'accueil, l'offre pourrait prendre de l'ampleur grâce aux forfaits entreprise vendus à des prix supérieurs au regard de la valeur ajoutée qui serait ainsi apportée.

113 | La stratégie en matière de licences de Milano Cortina

Les lignes directrices du programme de licences ont été rédigées sur la base des éléments suivants :

- Les programmes de licences mis en œuvre lors des quatre dernières éditions des Jeux d'hiver (Turin, Vancouver, Sochi et Pyeongchang) ;
- Les tendances mondiales dans le secteur des licences et du merchandising (importance croissante des produits numériques - réalité virtuelle / réalité augmentée, applications de jeux, augmentation de la demande féminine, recettes plus importantes découlant de l'utilisation de l'image de célébrités/personnages, amélioration des mesures anti-contrefaçon) ;
- Les caractéristiques spécifiques du marché italien des licences (p.ex. une part plus importante réservée à l'industrie de la mode & accessoires, santé & beauté, alimentation & boissons et décoration d'intérieur) ;
- Les lignes directrices et les perspectives de l'Agenda olympique (p.ex. l'accent mis sur l'exploitation des partenariats et des synergies).

Toutes les informations obtenues grâce aux analyses susmentionnées ont été intégrées pour mettre au point une stratégie concernant les licences en mesure de représenter la vision olympique globale, de même que l'esprit et l'identité de Milan et de Cortina. La focale a été mise sur la poursuite et la promotion de l'intégration de toutes les parties prenantes afin de répondre aux tendances actuelles dans les meilleurs délais.

Tab. 111 _ Recettes - billetterie

Sport / Cérémonie	Catégorie de billets (cérémonies / épreuves à forte demande / autres épreuves)	Capacité du site	Nombre de sessions	Nb total de billets disponibles	Prix moyen du billet	Taux de vente moyen	Recettes totales
Cérémonie d'ouverture	Type de cérémonie (A,B,C,D)	80 008	1	80 008	536 €	90%	38,6€ Mil
Cérémonie de clôture	Type de cérémonie (A,B,C,D)	12 000	1	12 000	608 €	90%	6,6€ Mil
Ski alpin F	A,B	15 000	6	90 000	68 €	90%	5,5€ Mil
Ski alpin H	A,B	13 500	5	67 500	64 €	95%	4,1€ Mil
Saut à ski	A,B	20 000	6	120 000	78 €	80%	7,5€ Mil
Biathlon	A,B	19 000	10	190 000	41 €	85%	6,6€ Mil
Ski de fond	A,B	30 000	10	300 000	35 €	85%	8,9€ Mil
Ski acrobatique	A,B	3 000-10 000	26	190 000	74 €	85%	11,9€ Mil
Combiné nordique	A,B	30 000-20 000	6	150 000	39 €	80%	4,7€ Mil
Snowboard	A,B	10 000	20	200 000	73 €	85%	12,5€ Mil
Patinage de vitesse	A	5 000	12	60 000	59 €	80%	2,8€ Mil
Piste courte	A,B,C	12 000	5	60 000	172 €	85%	8,7€ Mil
Curling	A	3 100	46	142 600	44 €	80%	5€ Mil
Hockey sur glace 1,2	A,B,C	15 000-7 000	50	558 000	112 €	89%	56,0€ Mil
Patinage artistique	A,B,C	12 000	12	144 000	311 €	95%	42,5€ Mil
Bobsleigh	A,B	9 000	8	72 000	35 €	80%	1,6€ Mil
Luge	A,B	9 000	6	54 000	36 €	80%	1,3€ Mil
Skeleton	A,B	9 000	4	36 000	35 €	80%	0,8€ Mil
Jeux d'hiver paralympiques	A,B	67 100	59	400 000	22,9 €	80%	7,3€ Mil
Totaux/ Moyenne		325 708	293	2 926 108	93,9 €	85,00%	234€ Mil

Détails concernant les produits

Comme ce fut le cas lors des éditions précédentes des Jeux, les vêtements et les chaussures, les articles de sport, les articles ménagers, les accessoires, la papeterie, les souvenirs et les jouets sont les catégories de produits principales. Le programme des licences pour Milano Cortina accordera un rôle important aux catégories Santé & Beauté et Alimentation & Boissons, les deux sources principales de recettes dans le secteur des licences en Italie. Le 'Made in Italy' mondialement reconnu jouera un rôle incontournable pour les catégories Mode/Vêtements/Accessoires et Décoration d'intérieur.

Les éditions les plus récentes des Jeux d'hiver ont publié des jeux vidéo officiels. Pour Milano Cortina nous avons envisagé une série de plusieurs jeux payants pour dispositifs mobiles au regard de la progression importante que connaît ce segment et de l'augmentation des consommations y relatives.

Des lignes entières de produits seront consacrées aux jeunes filles, un groupe cible qui acquiert de plus en plus d'importance pour les sports et le marché des licences.

Des mesures sévères seront introduites pour lutter contre la contrefaçon, en phase avec les bonnes pratiques en vigueur (p.ex. codes-barres, hologrammes, certificats d'authenticité).

Le programme fournira des licences avec des droits d'exclusivité sur la plupart des catégories de produits afin de garantir la durabilité de la production grâce à une gamme adéquate de produits. De grandes opportunités d'intégration pourront être saisies avec des partenaires nationaux pour faire un bon usage des réseaux de la vente au détail et des services pour le programme de licences (p.ex. les services de paiement).

Détails concernant les réseaux de distribution

Les éléments clés du réseau seront :

- Les boutiques olympiques officielles à Milan et Cortina et partout ailleurs en Italie ;
- Les concessions à l'intérieur des Sites olympiques ;
- Un vaste système de vendeurs autorisés, y compris :
 - Les principaux aéroports et gares en Italie et à l'étranger ;
 - Les réseaux de vente au détail des partenaires nationaux (p.ex. supermarchés, détaillants en électronique, chaînes hôtelières, etc.) ;
- Partenariat avec d'autres CNO et organismes de sport ;
- Cabines mobiles durant le relais de la Flamme ;
- Des plateformes de commerce électronique dédiées qui seront conçues et implémentées avec Alibaba.

Le programme prévoit également :

- Des ventes aux enchères en ligne pour les articles de sport et les produits utilisés par les athlètes lors des compétitions officielles ;
- Le recours aux athlètes pour montrer et promouvoir des produits sélectionnés dans le programme des licences sur les réseaux sociaux.

Numismatique

Le programme prévoit de frapper des pièces de monnaie, des pièces pour collectionneurs et des billets de banque. Des projets pertinents seront élaborés, faisant appel aux meilleurs designers italiens et aux lauréats des concours ouverts au public.

Les principaux sujets seront les disciplines, les athlètes, les

icônes culturelles et environnementales des régions, le relais de la Flamme olympique, la mascotte et l'emblème. Chaque dessin sera associé à une valeur spécifique liée aux Jeux.

La Monnaie italienne et le réseau des banques nationales partenaires se chargeront physiquement de la distribution de ces pièces et billets. Un système de paiement par porte-monnaie électronique sera conçu pour tous ceux qui fréquenteront les sites olympiques. Il sera testé en tant que moyen pour promouvoir les pièces de monnaie et les billets de banque officiels à travers les plateformes de paiement numériques.

Philatélie

Les principaux produits seront les timbres et les cartes postales sur lesquels figureront des codes QR pour en faciliter le partage. Des dessins spécifiques et des codes QR seront également fournis pour l'expérience de la réalité virtuelle/réalité augmentée des deux sites ainsi que pour les épreuves sportives sur des applis dédiées. Des dessins spécifiques pourraient être produits pendant la période des Jeux pour célébrer des événements particuliers.

Les principaux sujets seront les disciplines, les athlètes, les célébrités, les icônes culturelles et environnementales des régions, le relais de la Flamme olympique, la mascotte et l'emblème.

114 | Recettes projetées pour les licences

Tout comme pour les autres flux de recettes, les projections finales pour les licences et le merchandising reposent sur une méthode en deux phases :

- **1- Approche descendante** - analyse des performances des parainages nationaux réalisées lors des éditions précédentes des Jeux olympiques d'hiver et comparaison avec des pays d'accueil importants sur la base d'indicateurs industriels et macro-économiques ;

- **2 - Approche ascendante** - analyse de diagnostic du marché italien des licences pour en évaluer le potentiel général, voire par catégorie de produit.

L'approche descendante compare les pays d'accueil des éditions précédentes des Jeux d'hiver en utilisant les indicateurs suivants :

- Recettes disponibles des ménages ;
- Dépenses des ménages ;
- Importance du tourisme international ;
- Dépenses du tourisme international.

Les indicateurs proviennent des banques de données de l'OCDE, de l'OMC et de la Banque mondiale.

L'approche ascendante a examiné en profondeur les caractéristiques de l'industrie italienne des licences et du merchandising afin de mieux comprendre les recettes générées par les différentes catégories de propriétés et de produits. Une autre évaluation a été faite pour chaque catégorie de produits sélectionnés, de manière à cibler les titulaires de licences potentiels (cet exercice a identifié plus 70 titulaires de licence potentiels).

Tab. 114 _ Recettes - licences

Type de catégorie	Recettes projetées (USD 2018)
Articles sportifs	16,0 M
Souvenirs, jouets, jeux	10,5 M
Accessoires	7,0 M
Alimentation & boissons	6,5 M
Vêtements & chaussures	5,0 M
Articles ménagers	5,0 M
Autres	5,0 M

115 | Le programme de loterie Milano Cortina

La possibilité de créer un programme de loterie n'a pas encore été prise en considération dans la mise en place d'un avant-projet de budget du COJO. Toutefois, le programme de loterie devrait inclure une édition spéciale de la loterie ainsi que des tickets à gratter liés aux épreuves.

Recours a déjà été fait à ces initiatives qui ont été couronnées de succès lors des Jeux d'hiver de Turin 2006.

Les loteries conventionnelles peuvent être liées à des événements historiques, artistiques et culturels ou à des événements qui revêtent un intérêt national afin d'associer des moments ludiques à la promotion du sport et de la culture de notre pays.

L'Agence des Douanes et Monopoles (ADM), placée sous le contrôle du Ministère des Finances, est responsable de l'organisation d'une nouvelle loterie en Italie. Une communication spécifique doit être adressée au Ministère des Finances qui se devra d'approuver la nouvelle loterie dans un délai de 30 jours. La communication doit également préciser la valeur des prix, le nombre total de billets que l'on envisage de vendre tout comme la date du tirage de la loterie.

Le cadre législatif repose sur :

- La loi n. 1933 du 05.06.1938 ;
- La loi n. 449 du 27.12.1997 ;
- Le décret du Président de la République n. 430 de 26.10.2001.

116 | Recettes issues du programme de loterie

Au vu de l'expérience récente des Jeux d'hiver de Turin 2006, nous estimons que les recettes totales du programme de loterie seront de l'ordre de 28,4 millions d'USD. Ils se matérialiseront en 2025 et 2026 au moment où la loterie sera lancée au niveau national en plus d'initiatives secondaires comme les jeux de cartes à gratter

en ligne et physiques.

On estime que le COJO vendra la licence pour 25 millions d'USD et touchera 5% des recettes totales au titre de partie à l'accord avec l'*Agenzia Dogane e Monopoli*.

Ces recettes prévisionnelles feront partie des recettes totales du COJO qui seront utilisés pour couvrir les frais opérationnels.

117 | Les loteries sportives existantes ne porteront pas préjudice à la loterie des Jeux

Il n'y a pas de loteries courantes ou planifiées qui pourraient rivaliser avec des loteries éventuelles liées aux Jeux. Pendant la période des Jeux, l'*Agenzie delle Dogane e Monopoli* (ADM) accordera la priorité aux programmes des Jeux Olympiques et Paralympiques et s'emploiera pour éviter les conflits.

D'autres paris collectifs liés aux sports comprennent le Totocalcio, basé sur la prévision des résultats des matchs de football de la première ligue italienne joués dans le courant de la semaine. Là encore, il n'y aura aucun conflit avec la Loterie olympique et paralympique.

118 | Aucun obstacle de nature juridique ou légale n'entrave l'organisation des Jeux

Le cadre législatif italien n'oppose aucun obstacle à l'organisation des Jeux en Italie. Dans le passé, l'Italie a accueilli trois éditions des Jeux en 1960 (été) et en 1956 et 2006 (hiver).

Une grande partie du cadre réglementaire utilisé pour la célébration des Jeux Olympiques d'hiver de 2006 à Turin reste en place et fournit les bases pour que soient totalement respectés au plan juridique la Charte olympique et le Code d'éthique du CIO.

119 | Le cadre législatif en vigueur est parfaitement adapté pour accueillir les Jeux Olympiques

Les lois principales adoptées par les autorités nationales portant sur les sports, sont les suivantes :

- La loi italienne n° 434 du 24 juillet 1985 ratifiant le traité de Nairobi sur la protection du logo olympique ;
- la loi du CONI n° 242 du 23 juillet 1999 réglementant le CONI en tant que confédération des fédérations sportives nationales et d'autres sports associés conformément à la Charte olympique et aux principes du système juridique international du sport ;
- La loi n° 43 du 27 février 2017 reconnaissant le Comité Paralympique italien en tant qu'organisme public ;
- La loi n° 178 'CONI Services SPA' du 8 août 2002 portant création d'une nouvelle branche de gestion et de service du CONI ;
- La Charte du CONI, reconnue par le Conseil national le 10 juillet 2018 qui régit son organisation et son fonctionnement ;
- La 'Norme Sportive Anti-Doping' (NSA 1 – 2018) en application du Code mondial antidopage de l'AMA en Italie et réglementant le fonctionnement de l'organisation nationale antidopage italienne, dénommée NADO Italia, signataire du Code de l'AMA et créée conformément à la loi n° 230 du 26 novembre 2007 ratifiant la Convention internationale antidopage dans le sport adoptée par la Conférence générale de l'UNESCO à Paris le 19 octobre 2005 ;
- la loi italienne antidopage n° 376 du 14 décembre 2000 réglementant le dopage et la protection des soins de Santé dans le sport ainsi que le décret du Ministère de la santé du 14 février 2012 et le décret du Ministère de la Santé du 20 mai 2015, qui détaillent l'organisation et les fonctions du Comité technique du Ministère de la Santé, en matière de supervision et de contrôle de la lutte contre le dopage dans les sports amateurs et de loisirs. La juridiction exclusive en matière de procédures disciplinaires dans le sport relève de la NADO ;
- La loi italienne n° 230 du 26 novembre 2007 ratifiant la Convention antidopage de l'UNESCO ;
- La 'Norme Sportive Anti-Doping' (NSA 2015) en application du Code mondial antidopage de l'AMA en Italie et réglementant

tant le fonctionnement de l'organisation nationale antidopage italienne, dénommée NADO Italia ;

- La loi sur les paris sportifs n° 401 du 13 décembre 1989 réglementant les paris sportifs et protégeant les manifestations sportives contre le jeu illégal.
- La loi n. 145 du 30 décembre 2018 établit, entre autres, de nouvelles règles portant sur le financement du CONI, des fédérations nationales et d'autres entités sportives dûment reconnues par le CONI. Cette loi, entrée en vigueur le 1er janvier 2019, sera mise en œuvre après adoption, par le Gouvernement, de dispositions réglementaires. Ces dispositions ne devraient pas, en tout état de cause, affecter le cadre juridique des Jeux.

S'agissant des lois sur la protection des droits de propriété intellectuelle, la législation italienne est parfaitement harmonisée avec les lois européennes et internationales. Mention est faite ci-après d'une synthèse de nombreux instruments valables de protection des droits de propriété intellectuelle (ne s'appliquant pas qu'au sport) :

- Code de la propriété industrielle (décret législatif n° 30 du 10 février 2005) portant protection des droits de propriété intellectuelle (déposés ou pas) tels que les marques, le design, les brevets, les modèles d'utilité, les nouvelles variétés de plantes, les informations secrètes etc. ;
- La loi sur les droits d'auteur n° 633 du 22 avril 1941 qui, en plus des œuvres d'art traditionnelles protège également le logiciel, les bases de données, les projets architecturaux, les droits de diffusion etc. ;
- Dans le cadre précisément de la lutte contre le marketing sauvage il n'existe aucune loi spécifique, bien que des mesures efficaces pour le contrer figurent à l'art. 2598 n° 1, 2 et 3 du Code civil régissant tous les cas de concurrence déloyale et à l'art. 1 du décret législatif n° 146/2007 portant sur les pratiques de commerce déloyal. Qui plus est, une législation 'spéciale' contre le marketing sauvage devrait être intégrée dans le modèle adopté pour Turin 2006.
- Enfin, il convient de mentionner :
 - Le décret législatif n° 177 du 31/12/2005 (texte consolidé sur les services de médias audiovisuels et radio) portant sur les cas de diffusion non autorisée ;

- L'art. 1 paragraphes 545 et 546 de la loi 232/2016 (et décret d'application D.M. du 12 mars 2018) définissant les règles techniques contre les billets secondaires.

120 | De nouvelles lois sont prévues pour intégrer les accords relatifs aux Jeux

Les Jeux Olympiques d'hiver de 2006 à Turin fournissent une base de référence précieuse pour l'adaptation en temps voulu de la législation nationale afin d'accueillir les Jeux Olympiques et Paralympiques de 2026 à Milano Cortina. Le cadre législatif italien avait été adapté rapidement à l'époque pour répondre spécifiquement aux exigences légales.

Pour Milano Cortina 2026 il faudra adapter ou étayer la législation italienne afin de faciliter la livraison des Jeux.

Cette législation répondra entièrement aux exigences contractuelles de la ville hôte, y compris les assurances quant aux financements des sites.

La Loi olympique de 2026 couvrira, entre autres, les aspects suivants :

- l'approbation du cadre global de gouvernance, y compris la création du Consiglio Olimpico (Conseil olympique) chargé de superviser le projet olympique ;
- la création de l'*Agenzia Olimpica di Progettazione* (Agenzia) pour gérer les développements des sites et des infrastructures liés aux Jeux ;
- les éclaircissements concernant le processus de financement de l'Agenzia et des autres autorités compétentes responsables des travaux de construction pour les Jeux olympiques ;
- des mécanismes de gouvernance et une législation appropriés et transparents facilitant la démarche d'approbation des projets et garantissant la livraison ponctuelle des travaux de construction ;
- les exigences de durabilité liées aux évaluations environnementales stratégiques avec des objectifs quantifiés et

des indicateurs à surveiller régulièrement tout au long du processus ;

- les exemptions et les réglementations financières et fiscales conformément aux exigences du Contrat ville hôte en matière d'impôts ;
- des réglementations douanières revues pour faciliter l'importation nécessaire des biens et des services nécessaires pour la livraison des Jeux ;
- des mesures visant à protéger toutes les propriétés olympiques telles que définies par la Charte olympique et par d'autres documents pertinents du CIO. Seront incluses des mesures pour lutter contre le marketing sauvage et toute exploitation ou promotion illégale des droits de propriété intellectuelle du Mouvement olympique. Des mesures spécifiques seront adoptées pour la répression de tout type d'activités économiques non autorisées à l'intérieur et à proximité des emplacements et des sites des Jeux ;
- des mesures visant à sécuriser les attributions de fréquences de télécommunication ;
- la réglementation des visas d'entrée, en coordination avec les autorités européennes compétentes ;
- des procédures accélérées et spéciales pour la délivrance de permis de travail au personnel affecté aux Jeux ;
- le cadre de gouvernance pour la sécurité des Jeux et les ressources et les mesures spécifiques nécessaires pour assurer la livraison des Jeux de manière sûre et sécurisée.

Conformément au système législatif italien cette loi olympique sera proposée par le gouvernement et approuvée par le parlement. Elle sera appliquée, en fonction des cas, par les autorités locales et régionales compétentes, les ministères et les agences nationales.

La loi olympique sera rédigée et approuvée au plus tard en novembre 2019. Les modifications et autres discussions auront lieu avec le CIO avant la finalisation.

Les mécanismes et les procédures d'application seront établis moyennant décret du président du Conseil (Premier Ministre) pour définir, dans le détail, les pouvoirs et le champ d'intervention de chacune des autorités nationales et locales.

Si nécessaire, le Comité organisateur pourrait également faciliter l'adoption de mesures, ordonnances, décrets et lois supplémentaires afin de garantir le succès et une organisation efficace des Jeux. Ces mesures pourront comprendre :

- la lutte contre le marketing sauvage
- la réglementation de la circulation et du commerce ambulant
- l'utilisation des aires de services des sites en cas d'urgence
- la facilitation d'activités visant à créer une atmosphère festive dans toute la ville, telles que le relais de la Flamme olympique et les sites de diffusion en direct à Milan, Cortina et dans les autres lieux olympiques.

121 | La législation en vigueur sur l'accessibilité

La réponse à la question 51 comprend déjà la plupart des éléments à fournir dans le cadre de cette question.

En ce qui concerne les villes hôtes, Milan a déjà élaboré un plan complet d'accessibilité sans obstacles en prévision de l'Exposition universelle de 2015, de concert avec les associations concernées, coordonné par Ledha et AMAT (Agence de la ville pour la mobilité et l'environnement). Ce plan comprenait dix parcours thématiques pour visiter la ville, spécialement adaptés pour les personnes à mobilité réduite ou avec un handicap sensoriel.

Le plan de stationnement municipal avait été déployé en augmentant le nombre de places de stationnement pour personnes handicapées, en particulier à proximité des points cruciaux tels que les gares ferroviaires, le centre-ville et les attractions principales. Un portail web dédié fournit également toutes les informations aux personnes handicapées pour les assister pendant leur visite de la ville ou quand elles désirent avoir accès aux services publics.

Cortina profitera également des Jeux Olympiques pour continuer à déployer son plan d'accessibilité en cours d'élaboration en vue de l'organisation des Championnats du monde

de ski alpin FIS 2021. Il convient de noter que la Charte de Cortina, qui a été approuvée pour cet événement, accorde une attention particulière à l'accessibilité des personnes handicapées et encourage la pratique des sports d'hiver pour celles-ci.

122 | Fiscalité

Trois sont les impôts prélevés actuellement en Italie, qui s'avèrent importants au regard des exigences fiscales du Contrat ville hôte :

- **L'impôt sur les recettes** des particuliers (IRPEF) varie de 23% à 43%, auquel s'ajoutent une taxe régionale de 0,7%-3,33% et des taxes municipales de 0%-0,9%. En Lombardie et en Vénétie, ces taxes supplémentaires varient de **1,23% à 1,74%**. Pour les indépendants, une retenue à la source de **20% s'applique, ainsi qu'un impôt régional supplémentaire sur les activités de production (IRAP) dont le taux oscille entre 2,68% et 4,82%** (en Lombardie et en Vénétie il s'élève généralement à 3,9%). Le revenu des sociétés est soumis à l'impôt sur les sociétés (IRES) à hauteur de 24% et à l'IRAP. Pour les non-résidents et autres entités, une retenue à la source de 30% pourrait s'appliquer. Toutefois, des accords sont établis avec d'autres pays pour éviter la double imposition ;
- **La taxe sur la valeur ajoutée (TVA)** s'applique à la fourniture de biens et de services en Italie, aux achats effectués au sein de l'Union européenne (UE) et aux biens importés de l'extérieur de l'UE. Le taux général s'inscrit à 22%, bien que des taux réduits s'appliquent à des biens et à des services spécifiques tels que l'hébergement, la restauration et les boissons ;
- **Les droits de douane** sont perçus sur les produits importés de l'extérieur de l'UE à des taux variables en fonction de la nature du produit importé. Aucun droit de douane ne s'appliquera aux fournitures et matériel liés aux Jeux.

La législation fiscale italienne (y compris les mesures de réglementation temporaires) s'appliquera pour faciliter la pla-

nification, l'organisation, le financement et le déroulement des Jeux, en phase avec les exigences du Contrat ville hôte.

123 | Autorités fiscales

Les autorités concernées sont :

- **La Direction générale des Impôts** (*Agenzia delle Entrate*), organisme public placé sous le contrôle du Ministère de l'Économie et des Finances. Il est chargé de vérifier les déclarations des recettes, de mener des enquêtes, d'imposer des redressements fiscaux, d'accorder des avoirs fiscaux et de représenter les autorités fiscales devant les juridictions fiscales des provinces et des régions ;
- **L'Agence des Douanes** (*Agenzia delle Dogane*), qui agit sous l'autorité du Ministère de l'Économie et des Finances, est chargée de vérifier les déclarations de douane, de mener des enquêtes, d'imposer des redressements en matière de droits de douane, d'accorder des remboursements de droit de douanes et de représenter l'Agence auprès des juridictions fiscales régionales et provinciales ;
- **La Brigade des finances** (*Guardia di Finanza*), corps de police militaire placé sous l'autorité du Ministre de l'économie et des finances. Elle est chargée de la prévention et de la lutte contre l'évasion fiscale, les crimes financiers, la contrebande, le blanchiment d'argent, le trafic illégal de drogues et l'immigration clandestine. Elle s'occupe du contrôle des douanes et des frontières, de la lutte contre les violations du droit d'auteur, de la fraude par carte de crédit, de la cybercriminalité, de la contrefaçon et du terrorisme ;
- **L'administration fiscale** (*Agenzia delle Entrate – Riscossione*) perçoit les impôts et autres taxes.

Au niveau local, la Direction générale des Impôts réunit les directions régionales, provinciales et les départements locaux.

124 | Un modèle fiscal clair pour satisfaire aux exigences fiscales

L'Italie réservera des taux d'imposition, des taxes et des droits préférentiels aux entreprises/associations sportives et aux particuliers non-résidents pour garantir le respect des exigences fiscales définies dans le Contrat ville hôte.

Cette exonération fiscale sera garantie moyennant législation spécifique, semblable à celle qui avait été mise en place pour les Jeux olympiques d'hiver de Turin 2006.

Pour le COJO :

Le modèle d'exonération de Turin 2006 (introduit par l'article 10 de la loi 285/2000) sera appliqué et le COJO ne sera pas assujéti à des taxes directes ou indirectes liées à un quelconque paiement ou contribution reçus par le CIO ou par des entités contrôlées par ce dernier, conformément au Contrat ville hôte. Aussi, les recettes des Jeux seront-ils entièrement destinés au développement du Mouvement olympique et à la promotion des sports, conformément à la Charte olympique.

Au CIO et aux autres entités juridiques temporairement présentes en Italie pour des activités liées aux Jeux

Les législations italienne et européenne sur la double imposition s'appliqueront ainsi que les traités bilatéraux signés par l'Italie et les autres États contractants. À moins que le CIO, ou tout autre entité qu'il contrôle, décide de s'installer de manière permanente en Italie, aucun impôt ne sera dû à l'État italien, comme dans le cas du modèle d'exonération de Turin 2006. De plus, le CIO et les entités du CIO et/ou le Chronométreur officiel, ne seront assujéti à aucun impôt direct ou indirect dû en Italie pour des paiements ou autres contributions du COJO dans le cadre des recettes liées aux Jeux.

Aucun impôt, qui plus est, ne s'appliquera aux particuliers ci-après à condition qu'ils ne soient pas résidents en Italie :

- Athlètes, pour ce qui est de tous les compensations finan-

cières ou autres reçues au regard de leurs performances durant les Jeux ;

- Employés, officiels, membres ou autres représentants du CIO ou de toute entité contrôlée par le CIO ;
- Personnel de soutien du CNO ;
- Juges, arbitres et autres officiels des Jeux ;
- Employés et représentants accrédités des médias étrangers ;
- Employés, officiels, membres et autres représentants des partenaires marketing du CIO et diffuseurs détenteurs des droits (RHBs).

Si des indépendants ou des entreprises ci-dessus choisissent de s'établir de manière permanente pour toute ou une partie de leur activité en Italie, la fiscalité italienne s'appliquera aux recettes perçues durant la période de leur établissement permanent. Ils bénéficieront d'un crédit d'impôt correspondant dans leur pays de résidence.

Comme expliqué à la question 120, si Milano Cortina a l'honneur d'accueillir les Jeux d'Hiver de 2026, une **loi olympique spécifique sera adoptée sans tarder** pour garantir le respect des exigences prévues par le Contrat ville hôte en matière fiscale.

125 | Contrôle de l'espace publicitaire pour une protection totale des droits marketing des Jeux

Voir le tableaux aux pages 118 et 119.

126 | Des procédures simplifiées pour entrer en Italie, les permis de travail et l'importation de marchandises en rapport avec les Jeux

Mesures et procédures existantes en matière d'immigration et de visas d'entrée

L'Italie est un des pays européens qui permet la libre circulation des personnes à l'intérieur de l'Union européenne. Elle a également adopté le 'Traité de Schengen', tout comme de nombreux autres pays de l'UE et la Suisse, en vue de l'établissement d'une frontière extérieure unique et de procédures de contrôle communes.

Tout citoyen de l'UE a le droit de voyager en Italie s'il est en possession d'une carte d'identité ou d'un passeport en cours de validité. Les mêmes procédures s'appliquent également à des pays non membres de l'UE comme la Suisse, la Norvège, l'Islande et le Liechtenstein. Les membres de la famille qui ne sont pas des ressortissants d'un État membre de l'UE, mais voyagent avec un membre de la famille qui l'est, bénéficient des mêmes procédures que le citoyen de l'UE qu'ils accompagnent.

Tous les autres citoyens doivent être en possession d'un passeport ou d'un titre de voyage autorisé pour entrer en Italie ou de tout autre pays membre de l'UE situé. Pour certains pays, un visa délivré par une ambassade ou un consulat italien dans le pays d'origine est également nécessaire. Il existe deux types de visas :

Les visas de court séjour pour des visites d'une durée maximale de trois mois, accordés pour des raisons professionnelles, aux travailleurs indépendants, pour faire des études/suivre une formation, faire de la recherche, du tourisme, pour des motifs religieux, des soins de santé, des postes vacantes, des raisons de transport ou sur invitation ;

Les visas de long séjour pour les visites au-delà de 90 jours qui peuvent se solder par la délivrance d'un permis de séjour et sont normalement accordés pour les mêmes motifs que ceux mentionnés ci-dessus, ou d'autres encore : adoptions, résidence, regroupement familial ou travail saisonnier.

Les demandes de séjour pour des raisons liées aux épreuves tests et aux Jeux Olympiques et Paralympiques

L'organisation des Jeux d'hiver de Turin 2006 a permis à l'Italie d'acquérir une vaste expérience dans l'application des procédures accélérées et automatiques pour la délivrance de visas pour la Famille olympique. Les mêmes procédures seront adoptées, toutes choses restant égales, pour 2026.

La Règlement européen n. 2046/2005 a introduit des mesures pour accélérer les visas pour les membres de la Famille olympique en vue de la délivrance d'un visa pour entrées multiples et court séjour ne dépassant pas 90 jours pendant les Jeux. Aucun paiement ne sera dû pour ce service.

La procédure de demande des visas sera accélérée pour tout le personnel lié aux Jeux et aux épreuves tests. Le centre des visas du Ministère des Affaires étrangères coordonnera le réseau consulaire international et permettra aux demandeurs (athlètes, officiels, CNO, médias, personnels des sociétés sponsors, etc.) de soumettre automatiquement leurs demandes de visas lors de la demande d'accréditation aux événements olympiques. Les épreuves tests permettront également de contrôler l'efficacité des procédures d'entrée et, le cas échéant, de les perfectionner.

Importation de marchandises

Le COJO collaborera avec tous les groupes de clients tels que le CIO, l'IPC, les Fédérations internationales, les Comités olympiques et paralympiques nationaux, les parrains et les diffuseurs pour mieux comprendre leurs exigences et pour travailler avec l'Agence des Douanes afin d'accélérer l'importation de produits et d'équipements liés aux Jeux.

Armes et munitions

La réglementation italienne actuellement en vigueur (article 15, loi n° 110/75 et décret ministériel du 5 juin 1978), complétée par la législation de l'UE, précise que pour l'importation temporaire d'armes destinées à des compétitions sportives (pour des périodes inférieures à 90 jours) par des personnes

Tab. 125.a _ Contrôle de l'espace publicitaire

Lieux/site officiel/ zone avoisinante (liste avec description, n cas de besoin)	Description de l'espace publicitaire	Propriété	Le propriétaire accordera le contrôle complet au COJO (oui/non)	Valeur brute de l'inventaire publicitaire sécurisé (USD 2018)	Valeur brute de l'inventaire publicitaire sécurisé (USD 2026)	Période de contrôle du COJO		Fonctions (le cas échéant)
						Date du début	Date de la fin	
Milan - Palatitia Santa Giulia	Panneaux d'affichage/Signalisations	V.G. Pubblicità/ Clear Channel	Oui	5 718	6 520	21/01/26	16/03/26	
Milan - Forum Mediolanum	Panneau d'affichage	SCI	Oui	39 440	44 970	21/01/26	16/03/26	
Milan - Ice Hockey Arena	Panneau d'affichage	V.G. Pubblicità	Oui	768	876	21/01/26	16/03/26	
Milan - Village olympique	Panneaux d'affichage/Signalisations/ Signalisations numériques	V.G. Pubblicità / Clear Channel / SCI	Oui	1 023 806	1 167 354	21/01/26	16/03/26	
CIRT/CPM Milan	Panneaux d'affichage	Institutions publiques et propriétaire site	Oui	330 575	376 925	21/01/26	16/03/26	
Milan - Stade G. Meazza	Panneaux d'affichage/Signalisations/ Signalisations numériques	V.G. Pubblicità / Clear Channel / SCI	Oui	873 091	995 507	21/01/26	16/03/26	
Milan - Place des médailles Piazza Duomo	Panneaux d'affichage/Signalisations/ Signalisations numériques	V.G. Pubblicità / Clear Channel / SCI	Oui	1 466 732	1 672 383	21/01/26	16/03/26	
Milan -Hotels pour la famille CIO Piazza della Repubblica	Panneaux d'affichage/Signalisations/ Signalisations numériques	V.G. Pubblicità/ Clear Channel	Oui	385 400	439 437	21/01/26	16/03/26	
Milan - Fan Zone Darsena	Panneaux d'affichage/Signalisations/ Signalisations numériques	V.G. Pubblicità/ Clear Channel	Oui	540 375	616 141	21/01/26	16/03/26	
Milan - Fan Zone Place Castello/Parc Sempione	Panneaux d'affichage/Signalisations/ Signalisations numériques	V.G. Pubblicità/ Clear Channel	Oui	1 100 728	1 255 061	21/01/26	16/03/26	
Milan - Fan Zone Place Gae Aulenti	Panneaux d'affichage/Signalisations/ Signalisations numériques	V.G. Pubblicità/ Clear Channel	Oui	448 179	511 018	21/01/26	16/03/26	
Milan - Fan Zone Place Tre Torri	Panneaux d'affichage/Signalisations/ Signalisations numériques	V.G. Pubblicità	Oui	107 100	122 117	21/01/26	16/03/26	
Milan - autres	Panneaux d'affichage/Signalisations/ Signalisations numériques	IGP Decaux	Oui	464 000	529 058	21/01/26	16/03/26	
Cortina - Stade olympique	Signalisations	Ville de Cortina	Oui	88 000	100 339	21/01/26	16/03/26	
Livigno - Mottolino, Carosello 3000 et Sitas Tagliede	Signalisations	Ville de Livigno and Venue operators	Oui	896 000	1 021 628	21/01/26	16/03/26	
Bormio - Stelvio	Panneaux d'affichage/Signalisations	Ville de Bormio/ Venue operators	Oui	689 300	785 947	21/01/26	16/03/26	
Sudtirol Arena	Panneau d'affichage	Administration publique	Oui	30 000	34 206	21/01/26	16/03/26	
Val di Fiemme - Patinoire Pinè, stade de saut à ski, stade ski de fond		Autres villes/ gestionnaires des sites		414 653	472 797	21/01/26	16/03/26	
Total				10 058 707	11 469 042			

Taux moyen d'inflation 1,7
Taux de change EUR/USD 1,136

Tab. 125.b _ Contrôle de l'espace publicitaire des transports publics

Types de moyens de transport (bus, métro, trains, aéroports et espace aérien, autres)	Description de l'espace publicitaire	Propriété	Le propriétaire accordera le contrôle complet au COJO (oui/ non)	Valeur brute de l'inventaire publicitaire sécurisé (USD 2018)	Valeur brute de l'inventaire publicitaire sécurisé (USD 2026)	Période de contrôle du COJO		Fonctions (le cas échéant)
						date du début	date de la fin	
Milan – Gare Centrale	Panneaux d'affichage/ Signalisations/Signalisation numériques	V.G. Pubblicità/ Clear Channel/ SCI	Oui	251 794	326 154	21/01/26	16/03/26	
Milan - Gare Garibaldi	Panneaux d'affichage/ Signalisations/Signalisation numériques	V.G. Pubblicità	Oui	334 216	432 917	21/01/26	16/03/26	
Milan - Santa Giulia (parking Rogoredo)	Panneau d'affichage	SCI	Oui	4 800	6 218	21/01/26	16/03/26	
Milan - Gare Cadorna	Panneaux d'affichage/ Signalisations/Signalisation numériques	Defi Italia SpA / V.G. Pubblicità/ Clear Channel	Oui	260 048	336 845	21/01/26	16/03/26	
Milan - Gare Rho	Panneau d'affichage	Exomedia	Oui	25 000	32 383	21/01/26	16/03/26	
Milan – autres gares ferroviaires	Signalisations	RFI/Cento Stazioni/FNM	Oui	128 740	166 760	21/01/26	16/03/26	
Sondrio (gare)	Signalisation	Centostazioni	Oui	1 800	2 332	21/01/26	16/03/26	
Tirano (gare)	Signalisation	RFI	Oui	1 200	1 554	21/01/26	16/03/26	
Lombardie – Trains régionaux	Panneaux d'affichage/ Signalisation numériques	Trenord	Oui	30 000	38 860	21/01/26	16/03/26	
Milan - Points d'information Trenord dans les gares ferroviaires Cadorna et Garibaldi	Signalisation numérique	Trenord	Oui	50 600	65 543	21/01/26	16/03/26	
Milan – Stations de métro	Panneaux d'affichage/ Signalisations	exploitant public (ATM/ Trenord) / IGP Decaux	Oui	3 854 421	4 992 710	21/01/26	16/03/26	
Milan – raccordements routiers vers le Forum Mediolanum et CIRT/CPM Milan	Panneaux d'affichage	Impress/ SCI	Oui	270 835	350 818	21/01/26	16/03/26	
Transports publics en Région Vénétie	Signalisation/Panneau d'affichage	Région Vénétie	Oui	295 081	382 224	21/01/26	16/03/26	
Milan – aéroport Malpensa	Panneaux d'affichage/ Signalisations/ Signalisation numériques	SEA	Oui	987 272	1 278 834	21/01/26	16/03/26	
Milan - aéroport Linate	Panneaux d'affichage/ Signalisation numériques	SEA	Oui	509 134	659 492	21/01/26	16/03/26	
Aéroport Bergame	Panneaux d'affichage/ Signalisation numériques	SACBO	Oui	24 167	31 304	21/01/26	16/03/26	
Aéroport de Venise et Trévise	Panneaux d'affichage/ Signalisation numériques	SAVE	Oui	852 027	971 49-	21/01/26		
Transports publics dans les provinces autonomes de Bolzano et de Trente	Signages	gestionnaires du site	Oui	47 714	54.403	21/01/26	16/03/26	
Gares ferroviaires en Vénétie	Signalisation numérique	Grandi Stazioni / Cento Stazioni	Oui	624 820	712 426	21/01/26		
Gares ferroviaires à Bolzano/Bozen et à Trente	Signalisation numérique	Cento Stazioni	Oui	185 174	211 137	21/01/26	16/03/26	
TOTAL				9 695 057	11 054 404			

Taux moyen de l'inflation 1,7
Taux de change EUR/USD 1,136

ne résidant pas en Italie, le permis habituel que délivre la police en vertu de l'article 31 du TULPS (l'Acte unique sur la sécurité publique) n'est pas requis. En outre, la carte européenne d'armes à feu, délivrée par les autorités compétentes dans les pays de l'UE, facilite l'importation accélérée d'armes à feu en Italie au départ d'autres pays de l'UE. Pour les pays n'appartenant pas à l'UE (en guise d'alternative à la carte européenne d'arme à feu pour les pays de l'UE), l'importation d'armes à feu et de munitions pour des événements sportifs est subordonnée à l'invitation de l'organisateur de l'événement en question et à l'indication de détails précisant les dates d'entrée et de sortie, tout comme la nature des armes/ munitions.

Le COJO assurera, en coopération avec le Ministère de la Défense, la disponibilité de tout l'équipement nécessaire, y compris les armes à feu pour le personnel de la sécurité, responsable de la protection des dignitaires et d'autres personnalités.

Matériel photographique, audio-visuel et informatique

Aucune restriction spécifique n'a trait à l'importation, la possession et l'utilisation de matériel photographique, audio-visuel et informatique en Italie, à condition qu'il soit utilisé de manière temporaire pour des raisons personnelles ou professionnelles. Ces dispositions relèvent de l'admission temporaire et sont exonérées des droits de douane, comme le prescrivent le Code des douanes de l'Union (article 250) et les règlements délégués et d'application connexes (articles 204 et 219 et suiv.). Des déclarations pour l'admission temporaire sont requises ; le COJO aidera les médias à suivre les procédures correctes.

Produits et matériel médical

Les produits et matériel médicaux peuvent être importés en Italie sans droits de douane à condition qu'ils soient destinés à des fins personnelles (humaines ou animales). Le Règlement CE 1186/2009 prévoit expressément une exemption des droits de douane pour les produits pharmaceutiques devant être utilisés lors d'épreuves sportives internationales.

Une procédure sur mesure sera adoptée pour les personnes accréditées. Afin de faciliter le processus d'importation, les délégations en visite doivent déclarer la quantité, le type, l'emploi et la raison de tout produit pharmaceutique importé.

Quoi qu'il en soit, l'importation de ces biens médicaux doit être conforme à la Convention internationale contre le dopage dans le sport. Ce traité interdit le trafic de substances interdites figurant sur la liste des produits dopants de l'AMA.

Dénrées alimentaires

L'importation de denrées alimentaires pour un usage personnel est autorisée, conformément au Règlement CE 206/2009, à l'exclusion des denrées interdites par la législation de l'Union européenne si elles proviennent de zones qui pourraient receler une maladie. Sinon, l'importation est autorisée pour peu que, conformément aux procédures commerciales exigeant la délivrance préalable de certificats sanitaires, ceux-ci aient été délivrés.

Ces procédures exigent que l'origine des produits importés soit mentionnée et/ou que les approbations sanitaires soient conformes à la législation en vigueur, et à la supervision du Ministère de la Santé auprès des douanes. Le COJO sera disponible pour s'occuper de demandes spécifiques liées à l'importation de denrées alimentaires et pour faciliter les démarches d'importation.

Délivrance de visas et de permis de travail

Tous les citoyens UE peuvent travailler en Italie sans un permis de travail spécifique à condition qu'ils soient enregistrés dans leur commune de résidence en Italie s'ils envisagent d'y rester plus de trois mois.

Pour les ressortissants de pays non membres de l'UE, une demande de permis de travail doit être présentée par un employeur italien au nom du salarié. Les demandes doivent être présentées au Bureau de l'Immigration (*Sportello Unico d'Immigrazione*) en même temps que le contrat de travail proposé et que l'attestation de possession d'un hébergement adéquat

en Italie. Ces demandes font également l'objet d'un contrôle de la part de l'Office de l'emploi italien (*Ufficio del Lavoro*) et du Commissariat central (Questura). En cas de réception de la demande un permis de travail sera délivré qui aura une validité de neuf mois pour les contrats de travail saisonniers et de deux ans maximum pour les contrats de travail à durée indéterminée, renouvelable sur demande du salarié.

Le temps nécessaire pour l'obtention d'un permis de travail italien est de 60 jours à partir de la date de la demande.

Le gouvernement italien adoptera des procédures simplifiées et accélérées pour les Jeux de 2026, en coopération avec les autorités européennes compétentes en vue de la délivrance de permis de travail accélérés, comme il l'avait fait pour Turin 2006.

Cela permettra aux personnels affectés aux Jeux d'entrer, de rester et de travailler en Italie un an au moins avant et un an après les Jeux, ou pendant une période prolongée à la demande écrite du CIO.

127 | Une gouvernance robuste des Jeux

Le COJO est responsable de la planification et de la livraison des Jeux

Conformément aux exigences opérationnelles de la Charte olympique et du Contrat ville hôte, l'organisme responsable de la planification et de la fourniture des Jeux Olympiques et Paralympiques de Milano Cortina 2026 (les Jeux) sera le Comité organisateur des Jeux Olympiques et Paralympiques (COJO).

Toutefois, Milano Cortina 2016 reconnaît qu'une planification et fourniture efficace des Jeux se devra de passer par une **structure intégrée de gouvernance**, avec des représentants des gouvernements nationaux, régionaux et locaux, du Comi-

té Olympique italien (CONI) et du Comité Paralympique italien (CIP). Tirant parti de la vaste expérience de l'Italie en matière d'accueil d'événements majeurs, des structures de gouvernance claires seront mises en place pour diriger et coordonner le travail de tous les acteurs clés concernés.

Le schéma à la page 121 illustre la structure générale de la gouvernance de haut niveau ainsi que les organismes principaux qui travailleront ensemble pour livrer les Jeux de manière efficace.

Rôles du gouvernement et des pouvoirs municipaux

Un **Consiglio Olimpico** (Conseil olympique) sera mis en place, comprenant des représentants du gouvernement italien (sous la coordination du cabinet du Premier Ministre), les maires de Milan et de Cortina, les présidents des régions Lombardie et Vénétie, le président du COJO, le président du CONI et le président du CIP (pour les Jeux paralympiques).

Le **Consiglio Olimpico** aura la responsabilité de la supervision finale des Jeux, tandis que le COJO sera responsable de la planification et de la livraison conformément aux termes du Contrat ville hôte et de la Charte olympique.

Il sera également responsable du **respect des critères les plus stricts de transparence et de redevabilité** pour tous les aspects liés à la planification et à la livraison des Jeux. En dernier lieu, le **Consiglio Olimpico** supervisera également la mise en place du COJO et de l'**Agenzia Olimpica di Progettazione (Agenzia)**, l'organisme responsable de la livraison de l'infrastructure des Jeux qui sera créé conformément à la nouvelle loi olympique.

Alors que le COJO sera responsable de toutes les décisions concernant la livraison opérationnelle des Jeux, dans les domaines qui requièrent la contribution des hautes instances gouvernementales centrales ou municipales le **Consiglio Olimpico** sera l'organe responsable des décisions stratégiques. Le **Consiglio Olimpico** assurera également :

- un travail d'équipe collaboratif avec le COJO et avec l'Agenzia ;

- Un leadership affirmé et efficace, avec une définition claire de l'obligation de rendre compte ainsi que des rôles et des responsabilités des parties prenantes ;
- Une atténuation et gestion robustes des risques majeurs ;
- La flexibilité nécessaire lors de l'identification et de la réponse aux nouvelles opportunités et/ou menaces ;
- L'accent sur la durabilité à tous les niveaux de la planification des Jeux ;
- Une communication coordonnée et efficace.

Dans la foulée, les entités suivantes sont proposées au titre de signataires du Contrat ville hôte :

- la Ville de Milan ;
- la Ville de Cortina ;
- le Comité Olympique national Italie.

Agenzia di Progettazione Olimpica

L'*Agenzia* sera l'organisme responsable de la livraison de l'infrastructure des Jeux. Il sera chargé de la planification et de la supervision finale de la livraison des nouveaux sites permanents et des infrastructures liées aux Jeux, y compris à travers une entente de délégation spécifique avec les pouvoirs locaux chargés de la livraison dans les quatre Régions.

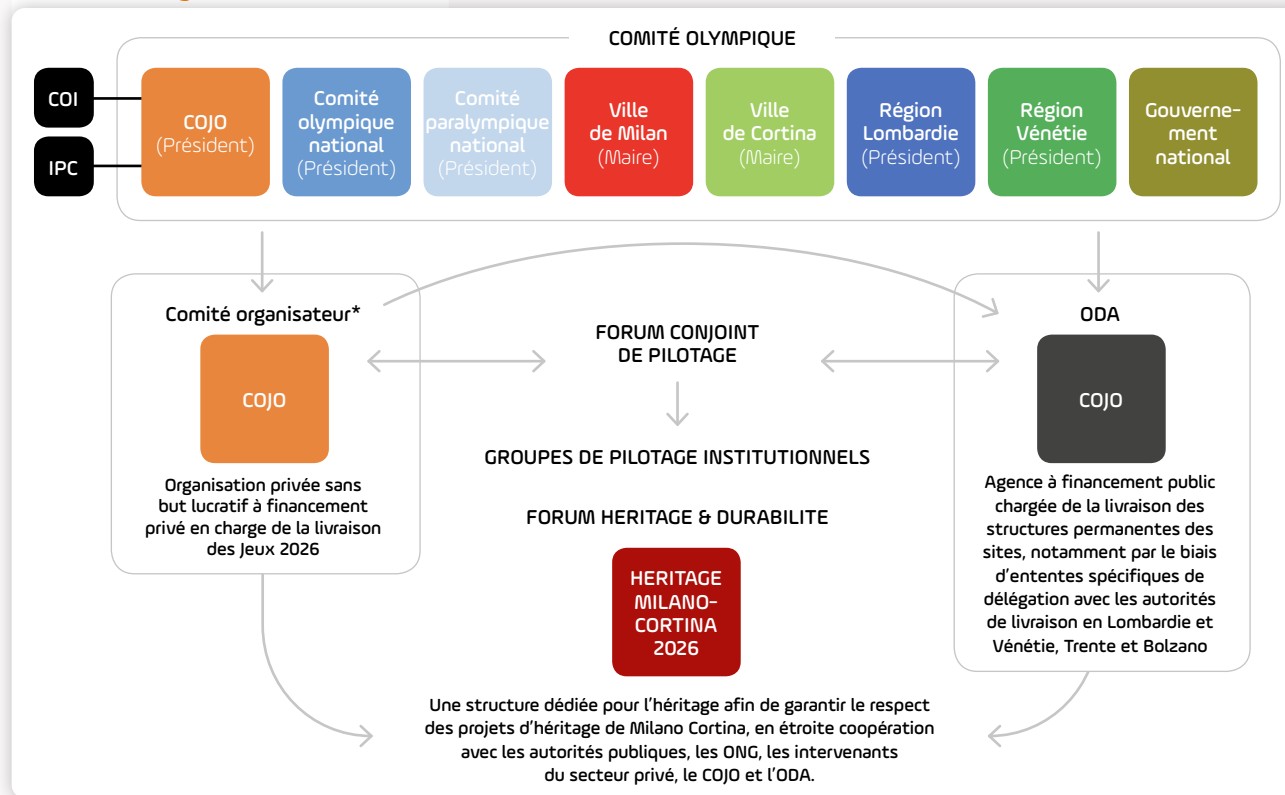
Les cadres supérieurs de l'*Agenzia* seront nommés par le *Consiglio Olimpico* pour assurer des contacts efficaces avec les partenaires clés, y compris le COJO et les autres agences locales, régionales et nationales.

Des accords entre le COJO, l'*Agenzia* et les autorités contractantes pour chaque projet de site/infrastructure garantiront que :

- l'*Agenzia* rapportera régulièrement au COJO sur l'avancement des travaux de planification et de construction de toutes les infrastructures des Jeux ;
- toute modification du cahier des charges ou du calendrier de livraison de l'infrastructure gérés par l'*Agenzia* ou les pouvoirs adjudicateurs sera approuvée par le COJO avant mise en œuvre.

L'*Agenzia* sera établie dans le cadre législatif qui sera approu-

Structure de gouvernance du COJO



*Le COJO organisera des Groupes de pilotage dédiés avec les parties prenantes externes (syndicats, associations environnementales, ONG, communautés locales etc.)

vé par les gouvernements à l'échelon national et local pour appuyer les Jeux.

Le COJO

Les membres du **Conseil d'administration du COJO** seront nommés conformément à la règle 35 de la Charte olympique, y compris les membres italiens du CIO et les représentants du

CONI et du CIP, ainsi que les représentants des villes hôtes et d'autres autorités publiques importantes telles que les Régions.

Un **Comité exécutif** formé d'un nombre limité de membres sera responsable de la coordination des activités du Comité organisateur et veillera à la mise en œuvre des lignes directrices arrêtées par le Conseil d'administration. En tant qu'organe principal responsable de la planification, de

l'organisation, de la réalisation et du suivi des Jeux Olympiques et Paralympiques, **le COJO agira au titre d'interface principale avec le CIO et l'IPC, tout comme avec les Fédérations internationales (FI), le CNO et les grands parrrains.**

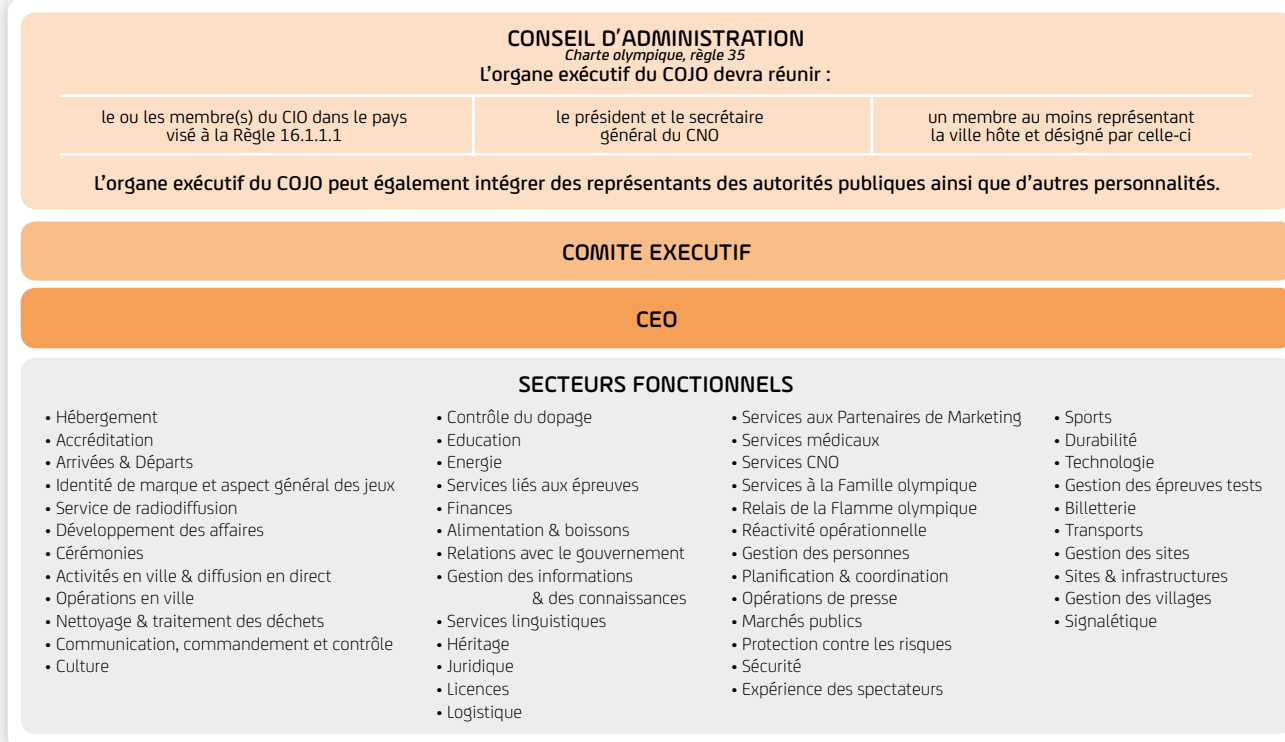
Établir et développer ces relations importantes sera une priorité majeure. Dans tous les programmes et dans toutes les structures olympiques l'accent sera mis sur le développement durable. Le COJO, avec l'Agenzia, seront en charge de la coordination et de la consultation pour de nombreuses autres parties prenantes telles que le secteur privé, les groupes communautaires et les ONG/as-sociations environnementales. Un contact et une communication efficaces fourniront une série d'avantages durables en matière d'héritage des Jeux.

Comités de pilotage inter-agences

Dans le cadre global de la gouvernance, des **groupes de pilotage** inter-agences rattachés directement au *Consiglio Olimpico* seront également formés là où les efforts de plusieurs agences sont nécessaires. Ils couvriront les aspects clés de la planification des Jeux, tels que les Opérations dans les villes, l'Héritage & la Durabilité, la Sécurité et la Commission des athlètes. Ces groupes comprendront des représentants du COJO pour renforcer la coordination au niveau opérationnel :

- Un **Groupe de pilotage des Opérations dans les villes** coordonnera toutes les activités, services, opérations et événements qui se dérouleront en dehors des sites. Ce groupe jouera un rôle clé pour la définition et la compréhension de l'interaction entre les opérations inhérentes aux Jeux du COJO et les activités au quotidien de Milan, Cortina et autres villes-sites ;
- Un **Groupe de pilotage de l'Héritage & de la Durabilité** facilitera la coordination et la surveillance des programmes généraux d'héritage et de développement durable pour le projet olympique et paralympique, impliquant les parties prenantes principales. Ce groupe révisera et assistera la stratégie et les politiques de développement durable et contribuera à la planification et à la supervision des principaux programmes en matière d'héritage. Ce groupe facilitera également la mobilisation des ONG et d'autres groupes de la société civile, par exemple, par le biais d'un organisme indépendant d'assurance de la durabilité ;

Structure de gouvernance de haut niveau



- Un **Groupe de Pilotage de la Sécurité olympique** sera créé par le Gouvernement italien (au niveau du cabinet) comprenant la police, les forces armées et les services de renseignement, tout comme les directeurs de la sécurité du COJO. Il en découlera une approche intégrée pour tous les aspects concernant la planification et la livraison de la sécurité et de la sûreté ;
- Une **Commission des athlètes et entraîneurs du COJO**, avec des représentants des athlètes olympiques et paralympiques nationaux et internationaux, informera et fournira des conseils pour les projets olympiques et paralympiques. Elle réunira également des représentants des entraîneurs pour garantir

que ces plans répondent entièrement aux exigences des athlètes.

Cette Commission se basera sur le rôle de la Commission des athlètes développé au cours de la phase de Candidature, en ligne avec l'agenda olympique 2020 **qui veut que les athlètes soient au cœur de la prise de décision concernant les Jeux ;**

- A **Groupe de Pilotage d'experts paralympiques**, comprenant des experts internationaux, sera mis en place pour fournir des conseils stratégiques afin d'améliorer l'expérience des Jeux pour les athlètes, la famille IPC et les spectateurs.

Milano Cortina 2026 mettra en place un plan de mobilisation exceptionnel

Milano Cortina ambitionne de devenir les Jeux les plus participatifs de tous les temps grâce aux grandes initiatives et à un engagement ayant pour but :

- d'alimenter l'enthousiasme auprès des différents groupes de citoyens pour la candidature, en particulier les :
 - a) étudiants
 - b) associations de bénévoles
 - c) communautés locales
 - d) groupes linguistiques minoritaires ;
- de mobiliser toutes les associations et les catégories et communautés patronales, syndicats, ONG, organisations sportives – autour du développement du projet des Jeux, avec un nombre de projets attribués spécifiquement aux groupes communautaires tels que les :
 - a) Syndicats
 - b) Associations d'entrepreneurs
 - c) ONG
 - d) Associations sportives
 - e) Organisations de gestion du tourisme
 - f) Associations environnementales
 - g) Universités

La Région Lombardie dispose d'un cadre institutionnel permanent depuis 2001 censé assurer une mobilisation plus vaste de toutes les parties prenantes dans les démarches politiques. Le 'Patto per lo Sviluppo' est un comité consultatif permanent réunissant les suggestions et recommandations relatives aux décisions stratégiques et aux principales politiques adoptées. Parmi celles-ci : le développement économique et l'affectation des financements UE, la santé et la sécurité, la recherche et l'innovation, les stratégies pour impulser la concurrence à l'échelon régional etc.

Un modèle de partenariat solide et rodé sera au cœur du plan de mobilisation des parties prenantes olympiques tout au long des différentes phases du projet.

L'expérience et les leçons des Jeux précédents, de même que les lignes directrices du CIO, de l'IPC et des Fédérations internationales, permettront de mieux programmer les initiatives devant être adoptées et de peaufiner le concept des Jeux grâce à l'introduction, le cas échéant, de solutions innovantes. En guise d'exemple, les associations environnementales ont déjà fourni des indications précieuses pour la finalisation du dossier de Candidature et se sont concentrées sur des stratégies innovantes de durabilité qui devront être déployées au cours des prochaines années.

Les associations du tourisme ont apporté une contribution active à la construction du projet Milano Cortina 2026 non seulement au niveau local (Livigno, Bormio, Val di Fiemme et Cortina, par exemple) mais à l'échelon national également dans le cadre d'un partenariat fructueux qui s'est traduit par la définition du plan d'hébergement.

Ce plan de mobilisation a également été mis en place, selon le même format, en Région Vénétie.

Au cours de la phase de préparation des Jeux, Patto per lo Sviluppo agira au titre de Groupe de pilotage à l'instar de ceux qui ont déjà été décrits dans cette question. Il aidera ainsi le COJO à définir les politiques pertinentes à adopter en matière d'organisation des Jeux.

Des représentants des groupes des communautés ci-dessus seront également associés au Groupe de pilotage de l'Héritage et de la Durabilité et fourniront une aide fondamentale ainsi que des recommandations en vue d'un héritage à long terme pour les régions et les villes.

128 | La gouvernance de l'héritage pour des avantages à long terme

Les Jeux d'hiver Olympiques et Paralympiques de Milano Cortina 2026 s'engagent tout particulièrement à léguer un héritage durable et à long terme

Comme nous l'avons indiqué dans les questions 1 et 61, notre ambition est de laisser le plus grand nombre d'avantages à nos citoyens pour de nombreuses années à venir. Les programmes de l'héritage seront alignés sur les plans à long terme des parties prenantes principales, y compris le Gouvernement national, les Régions Lombardie et Venise et les Villes de Milan et de Cortina.

Aussi, **toutes les parties prenantes susmentionnées auront-elles un rôle clé dans la planification de l'héritage et dans la livraison de ces plans au profit des prochaines générations.**

Milano Cortina 2026 reconnaît qu'il incombe au COJO d'assurer que les engagements pour l'héritage soient planifiés et gérés de manière adéquate pendant la phase de préparation des Jeux, et de faciliter la livraison des programmes d'héritage par toute une série de parties prenantes.

La période précédant les Jeux

Au cours de la phase de Fondation, un **Directeur de la Durabilité et de l'Héritage du COJO** sera nommé pour surveiller ces engagements importants. Ce haut responsable coordonnera l'intégration des programmes d'héritage au niveau de tous les aspects de la livraison, en liaison avec le Département de la Durabilité et avec la Stratégie de durabilité des Jeux.

Ce Directeur sera responsable de l'intégration de l'héritage avec des compétences recoupant toute l'organisation.

Le **Département des Communications du COJO** jouera un rôle clé également au niveau de la promotion et de la communication des messages importants aux principales parties prenantes et au public, dans le cadre du vaste programme de l'héritage.

Pour faciliter la planification de l'héritage avec les autres parties prenantes, un **Forum permanent de la Durabilité** et de l'Héritage sera mis en place, sous la supervision du Consiglio Olimpico, pour coordonner toutes les organisations ayant des responsabilités au niveau de la livraison de l'héritage.

Ce Forum réunira également des représentants du COJO (par l'intermédiaire du Directeur de la Durabilité et de l'Héritage) et tous les principaux acteurs publics et privés tels que le Gouvernement italien, la Ville de Milan, la Ville de Cortina, la Région Lombardie, la Région Vénétie et les Provinces autonomes de Trente et de Bolzano, l'Agenzia per la *Progettazione Olimpica*, le CONI, le NPC national, des investisseurs privés, la Protection civile italienne, les principales universités de Milan et les Chambres de commerce locales. On assistera également à une consultation directe et recevra des contributions des ONG et des associations environnementales basée sur leur rôle d'organismes indépendants engagés en faveur du développement durable.

Le Forum permettra de :

- Réunir toutes les parties prenantes afin de garantir la cohérence de leurs programmes d'héritage et échanger les bonnes pratiques pour maximiser l'impact positif des Jeux ;
- Veiller à ce que l'utilisation à long terme des nouvelles infrastructures urbaines (notamment du Village olympique de Milan et du Pala Italia Santa Giulia) soit intégrée dans la conception des sites et des infrastructures des Jeux pour assurer un déroulement harmonieux du programme de conversion après les Jeux ;
- Concevoir, et le cas échéant, livrer des programmes appropriés alignés sur la vision générale des Jeux ;
- Assurer le suivi des différentes initiatives pour l'héritage, en communiquant les réalisations pour l'héritage et en célébrant l'impact positif des Jeux pendant toute la durée de la manifestation.

Le Forum coordonnera et indiquera des rôles clairs et les responsabilités pour la livraison et la promotion des programmes d'héritage, en établissant des Commissions chargées de diriger les programmes dans des domaines sportifs, économiques, environnementaux et sociaux.

Un financement clair pour la gestion de l'héritage après les Jeux

Le Forum pour l'Héritage de Milano Cortina 2026 sera établi peu après la désignation de la ville hôte. Il aura la capacité de garantir des ressources à long terme pour les programmes d'héritage, y compris à travers les communautés des affaires, ses ressources et ses programmes de responsabilité sociale.

Il sera également le bénéficiaire de la part du COJO des profits d'exploitation des Jeux. Il travaillera en collaboration étroite avec le COJO pour intégrer les programmes d'héritage dans la stratégie de communication et d'engagement, du point de vue de l'image de marque également.

En outre, les ressources inscrites dans le budget des dépenses en capital (voir la question 14) pour certaines infrastructures sportives clés (telles que le centre de glisse de Cortina et la patinoire ovale pour patinage de vitesse de *Baselga di Pinè*) intègrent également des ressources supplémentaires pour la constitution de fonds spécifiques censés couvrir les éventuelles insuffisances de fonds dans la gestion après les Jeux. La taille de ces fonds a été calculée sur la base des plans d'activité indiqués à la question 11.



Une série complète d'outils de suivi

Le COJO développera également une série d'outils de suivi à utiliser sous la supervision du Forum pour l'Héritage. A cette fin, un service dédié de suivi et d'évaluation sera mis en place dans le cadre du **Département de la Durabilité et de l'Héritage du COJO**.

Le *Consiglio Olimpico* appuiera cette stratégie, en regroupant les parties prenantes principales dans le cadre d'une approche cohérente pour respecter les priorités de l'héritage à tous les niveaux.

Ces outils joueront un rôle important pour faciliter l'évaluation de l'impact des Jeux au niveau économique et social avec une série d'indicateurs de résultats et d'impact qui permettront de mesurer le succès de l'héritage pendant toute la durée des Jeux.

Grâce à cette analyse, Milano Cortina 2026 et ses partenaires seront en mesure d'adapter les décisions sur l'héritage et de tirer parti de leurs politiques publiques d'appui tout au long des phases de fondation, de planification et de réalisation.

Les villes de Milan et de Cortina ainsi que les régions Lombardie et Vénétie lanceront une évaluation ex post après la fin des Jeux (à partir de 2027) en vue de l'obtention d'une évaluation systématique et objective des résultats atteints et de l'impact général sur les principales variables sociales, économiques et environnementales des régions pour l'année suivante.

La période après les Jeux

Durant la phase qui suivra la fin des Jeux le Forum permanent pour la durabilité et l'héritage continuera à agir en tant que structure de gouvernance globale supervisant la livraison des programmes d'héritage lancés et mis en œuvre avant les Jeux.

Cette phase portera sur la gestion de nombreuses initiatives en faveur des sports de masse, des programmes éducatifs olympiques/paralympiques qui continueront après les Jeux, ainsi que sur la coordination des équipes de bénévoles souhaitant participer à d'autres événements majeurs à organiser à l'avenir.

Le Forum apportera également un soutien aux entités publiques chargées de la gestion des installations sportives existantes et des installations neuves ou rénovées. Parmi ces dernières, il est important de mentionner :

- La Région Vénétie et la Ville de Cortina pour le centre de glisse de Cortina.
- La Province autonome de Trente et la ville de *Baselga di Pinè* pour la patinoire pour le patinage de vitesse.

Il en découlera une bonne coordination pour la définition et la livraison des programmes d'héritage, et pour l'utilisation après les Jeux des structures susmentionnées, comprenant :

- La candidature pour accueillir d'autres événements majeurs à l'avenir ;
- L'utilisation des sites pour l'entraînement des sports d'élite, avec la participation des Fédérations internationales ;
- Le développement de programmes de sports de loisirs pour attirer les futures générations d'athlètes.

129 | Une gouvernance de la candidature robuste et unie

La candidature Milano Cortina 2026 repose sur l'alliance solide nouée par les entités promotrices qui assure un vaste soutien au niveau politique et public et se reflète dans l'appui extraordinaire de la Candidature de la part des communautés locales.

Un protocole d'accord (MOU) établit le cadre de coopération régi par un Conseil stratégique basé à Milan et réunissant les présidents des Régions Lombardie et Vénétie, les maires de Milan et de Cortina d'Ampezzo et le président du CONI. Le Conseil est responsable du développement du concept stratégique qui soutient la candidature. Il fournit, entre autres, les détails du plan d'investissement, approuve le Plan directeur des Jeux et veille à la cohérence par rapport à l'objectif de l'héritage qui consiste à mettre le sport au service de la société et à façonner la vision post-olympique.

La consultation continue avec le Comité Paralympique national est également assurée afin de tenir compte de toutes les

exigences des Jeux paralympiques et d'identifier les stratégies de communication et de promotion appropriées à tous les niveaux. Le Conseil stratégique bénéficie de l'accompagnement d'un Comité de Coordination général ayant des responsabilités opérationnelles, assurant la mise en œuvre des directives stratégiques du Conseil d'administration et surveillant les progrès de la candidature à travers les flux de travail intégrant un ensemble convenu de livrables et d'échéanciers.

Un certain nombre de groupes de travail thématiques assurent un partenariat solide avec d'autres entités locales et régionales faisant partie du concept des Jeux, telles que les provinces autonomes voisines de Trente et de Bolzano, et contribuent à la

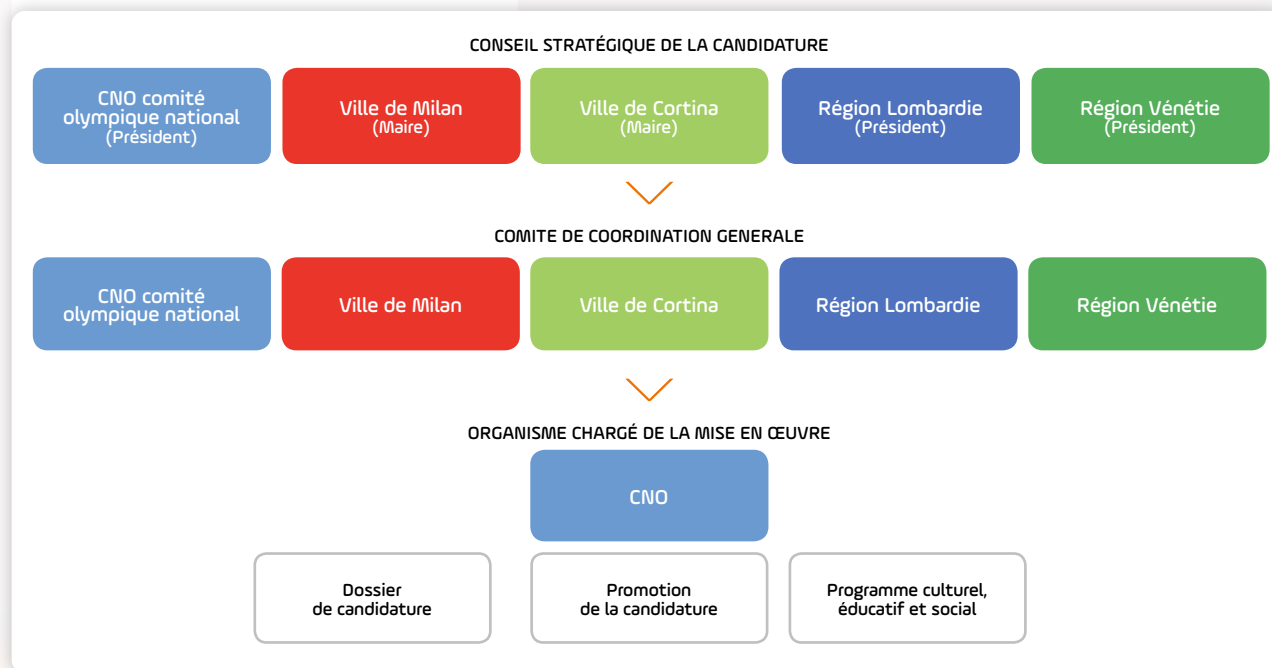
construction de la vision et du projet olympiques.

Le CONI a été désigné au titre d'organisme de mise en œuvre chargé de toutes les procédures concernant les marchés publics.

La coopération avec des organismes privés (associations d'entreprises, syndicats, associations de protection de l'environnement, écoles, associations de bénévoles) dans le cadre de plusieurs projets de partenariat contribue à l'élargissement du soutien institutionnel et à la garantie d'une approche globale et participative à l'appui des Jeux.

Le schéma 129 décrit de manière détaillée la gouvernance de la candidature.

Fig. 129 _ Gouvernance de la candidature



130 | Appui politique global

Les détails concernant la position des principaux partis politiques au sujet du déroulement des Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver en Italie en 2026 sont fournis dans le tableau 130.

Les Conseils municipaux de Milan et de Cortina ont voté en faveur de la candidature à l'unanimité (avec 2 abstentions au Conseil municipal de Milan).

131 | Des accords avec les syndicats

La gestion de la Candidature Milano Cortina 2026 tire profit de l'expérience couronnée de succès des relations avec les syndicats lors de l'Exposition universelle à Milan en 2015.

Le Comité de Candidature établira un accord-cadre avec les syndicats qui facilitera les opérations des Jeux.

L'accord garantira :

- La prévention des conflits syndicaux pendant les Jeux ;
- La légalité des contrats de travail ;
- La mise en œuvre de projets de formation professionnelle pour aider le personnel à développer les compétences spécifiques nécessaires pour la planification et la livraison des Jeux ;
- Des plans adéquats pour l'héritage et la réaffectation du personnel après les Jeux ;
- La santé et la sécurité des travailleurs ;
- Des horaires de travail flexibles ;
- Des règles d'engagement claires pour les équipes de bénévoles.

Le Comité de Candidature, les Villes de Milan et de Cortina et les Régions Lombardie et Vénétie, lanceront de concert avec les syndicats des initiatives telle que la négociation d'une période sans grève ('Tregua Sindacale') commençant deux semaines avant les Jeux Olympiques et se terminant une semaine après les Jeux Paralympiques. De la sorte seront évités les conflits

Tab. 130 _ Soutien politique

Parti politique ¹	% de sièges obtenus au niveau national ²	% de sièges obtenus au niveau régional en Lombardie ³	% de sièges obtenus au niveau régional en Lombardie ³	% de sièges au niveau local à Milan ⁴	% de sièges au niveau local à Cortina ⁴	Position au sujet du déroulement des Jeux en 2026 (soutien/opposition/neutre) ⁵	Motifs principaux du soutien/opposition
M5S (Movimento Cinque Stelle)	36.0%	16.2%	10.0%	8.3%		Neutre	Les autorités régionales et locales devraient apporter un soutien financier à l'organisation des Jeux
Lega	19.8%	37.5%	48.0%	8.3%		Favorable	Plein appui à Milano Cortina 2026
Parti démocratique (PD)	17.8%	18.7%	22.0%	60.4%		Favorable	Plein appui à Milano Cortina 2026
Forza Italia	16.5%	16.2%	6.0%	16.7%		Favorable	Plein appui à Milano Cortina 2026
Fratelli d'Italia	5.1%	2,5%	2.0%	-		Favorable	Plein appui à Milano Cortina 2026
La liste du conseil municipal qui soutient le Maire - Cortina					66.7%	Favorable	Plein appui à Milano Cortina 2026
La liste du conseil municipal à l'opposition - Cortina					33.3%	Favorable	Plein appui à Milano Cortina 2026
Autres	4.8%	8,9%	12.0%	6.3%		Favorable / Neutre	Divers. Aucun petit parti politique n'a déclaré son opposition
TOTAL	100%	100%	100%	100%	100%		

¹ basé sur la composition des groupes de parti officiellement reconnus par la Chambre des Députés après les élections du 4 mars 2018

² basé sur la Chambre des Députés (dernières élections le 4 mars 2018)

³ basé sur les Assemblées régionales : Lombardie (dernières élections le 4 mars 2018) et Vénétie (dernières élections le 31 mai 2015)

⁴ basé sur les Conseils municipaux : Milan (dernières élections le 19 juin 2016) et Cortina d'Ampezzo (dernières élections le 11 juin 2017)

⁵ comme défini le 19 juillet 2018 et le 29 mars 2018 lorsque les Conseils municipaux de Milan et de Cortina d'Ampezzo ont voté en faveur de la Candidature olympique de Milano Cortina 2026

sociaux avant, pendant et immédiatement après les Jeux.

Ces accords sont semblables à ceux qui avaient été négociés avec succès et mis en œuvre pendant les Jeux de Turin 2006 et l'Exposition universelle à Milan en 2015.

Grâce aux accords susmentionnés, une stratégie plus large de collaboration, de participation et d'inclusion entre les organisateurs

et les syndicats a non seulement permis d'éviter tout conflit de travail mais a également ouvert la voie à un héritage durable pour Milan et pour l'économie italienne en général, représenté par le capital humain généré et par les bonnes relations qui se sont créées entre les employeurs et les syndicats, dans le prolongement de l'esprit olympique.

132 | ONG et autres associations
appuyant les Jeux

Nous sommes absolument conscients de l'importance des partenariats avec des associations privées et des ONG qui sont une condition préalable pour le succès des Jeux et pour les avantages de longue durée pour les communautés locales.

Comme illustré à la question 127, Milano Cortina 2026 s'est mobilisé pour décrocher le plein appui de la part de la société civile et a déjà obtenu le soutien de nombreuses associations locales et nationales qui ont manifesté leur volonté de coopérer pendant la phase préparatoire et pendant la livraison des Jeux.

Ces groupes d'associations comprennent :

- Les associations d'entreprises - une vaste gamme d'associations d'entreprises (industrie, commerce, artisanat, tourisme, coopération) ont déjà manifesté leur soutien proactif et enthousiaste en faveur de la candidature. Dans un certain nombre de cas, elles ont également été directement associées à la préparation de la Candidature ;
- Les Universités - La Conférence des doyens des universités régionales a déjà confirmé son appui à notre Candidature. Un accord de partenariat avec le COJO devrait déboucher sur la mise au point d'initiatives de participation pour les étudiants, y compris le bénévolat, de programmes pédagogiques olympiques, de séminaires académiques spécifiques et de programmes de placement post-diplôme pour recruter du personnel pour le COJO ;
- ONG - Tirant parti de l'expérience positive de l'Exposition universelle de Milan en 2015 et des Jeux d'hiver de Turin 2006, le COJO encouragera les partenariats avec les ONG pour livrer un certain nombre de programmes, y compris la Trêve olympique et d'autres initiatives d'inclusion sociale ;
- Les principales associations pour les personnes handicapées ont exprimé leur soutien à part entière en faveur des Jeux Milano Cortina 2026. Comme nous l'avons décrit à la question 51, les associations telles que LEDHA travaillent depuis longtemps avec la Ville de Milan pour développer le plan d'accessibilité municipal. Ces associations continueront de manifester leur engagement au cours des prochains mois en faveur d'initiatives pour que les zones urbaines et les sites des Jeux accueillent cha-

leureusement tous les visiteurs, y compris les personnes handicapées ou affichant des besoins spéciaux ;

- Associations de bénévoles - Un accord de coopération sera bientôt établi avec Ciessevi-net - le réseau national des centres de service pour les bénévoles – afin de promouvoir l'intérêt et la participation des nombreuses associations de bénévoles de la Lombardie et de la Vénétie. Cet accord leur fournira l'opportunité de faire connaître leurs activités quotidiennes pendant la période des Jeux ;
- Institutions et associations culturelles - Un partenariat fort avec les institutions culturelles les plus pertinentes a été développé pour les mobiliser et pour commencer à travailler avec elles dès

que nous aurons, comme nous l'espérons, l'honneur d'organiser les Jeux. L'objectif est de concevoir et de construire ensemble des programmes extraordinaires et de grande envergure pour mettre en avant la richesse culturelle et artistique des villes et des régions d'accueil.

Nous sommes convaincus que les partenariats susmentionnés aideront les citoyens à se sentir les acteurs principaux de la construction des Jeux et qu'ils leur donneront la chance inouïe de s'inspirer, de rencontrer des gens et de vivre une expérience enrichissante sur le plan à la fois personnel et collectif.

